

100.000 copies par semaine

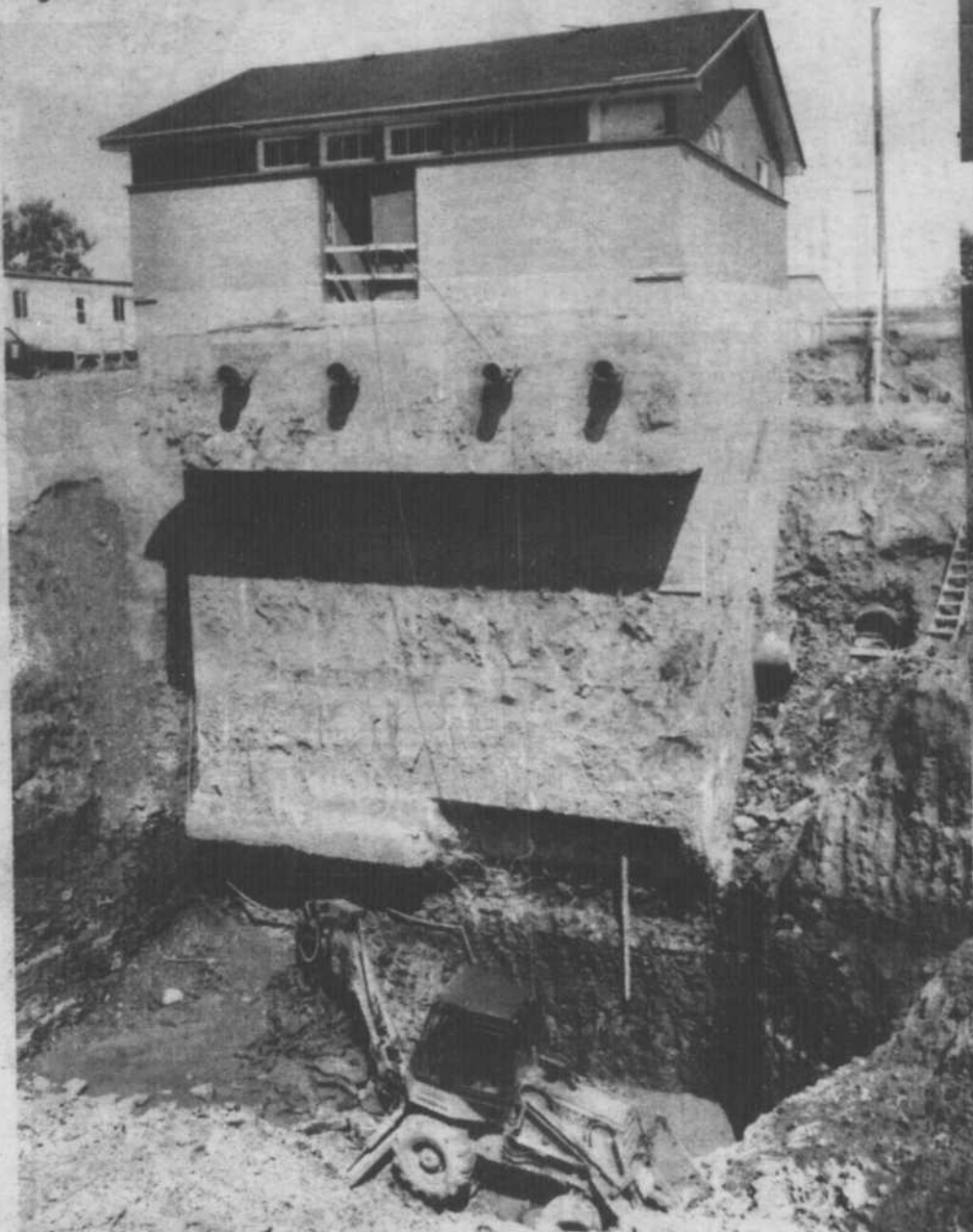
le Courrier du sud

L'hebdomadaire régional au plus fort tirage au Québec

Toute la Rive-Sud en BREF et en PHOTOS.
LONGUEUIL, SAINT-LAMBERT, LEMOYNE,
GREENFIELD PARK, BROSSARD ET SAINT-HUBERT

the south shore Courier

Longueuil, 38e année, no. 8. Le mardi 25 juin 1985. 124 pages.



■ La Rive-Sud, à l'heure de l'assainissement des eaux usées

Un vaste chantier de construction, voilà à quoi ressemble la Rive-Sud depuis quelques semaines. Longueuil, Saint-Hubert, Lemoine, Greenfield Park, Saint-Lambert, Brossard et Boucherville, aucune municipalité n'y échappe. Pour quelques mois, encore, les citoyens auront à subir les inconvénients de ces travaux parfois gigantesques, mais il faut se consoler en pensant qu'une fois terminés on pourra peut-être se baigner, de nouveau dans les eaux du St-Laurent. Photos Danny McKenzie, Robert Laflamme et Jean Laramée.

Voir détails pages A-2-3-4

POISSON FRAIS TOUS LES JOURS

SOLDE DU 24 AU 29 JUIN

Les Fruits de Mer René Marchand inc.

Les galeries cousineau 1455 Victoria St-Hubert 462-0870 St-Lambert 672-1231

POUR LE B.B.Q.

- Brochettes de fruits de mer à notre façon (pétoncles frais, saumon frais et crevettes) **\$ 3.95 ch.**
- Filet de sole fraîche **\$ 4.95 lb**
- DARNE DE FLÉTAN **\$ 10.99 kg**

25

25

25

L'assainissement des eaux:

Après la réhabilitation, l'interception

4 SAISONS
INTERNATIONAL

DANSE XERCICE

POUR LA BELLE SAISON
SOUHAITEZ-VOUS VOUS
BÂTIR UN NOUVEAU
CORPS

**BIEN EN
FORME**



LES PROGRAMMES
DYNAMIQUES QUE VOUS
PROPOSE

CLUB 4 SAISONS VOUS PERMETTRONT D'Y ARRIVER
PAR LE PLAISIR ET LA DÉTENTE

am-tec

EQUIPEMENT NOUVEAU
ET INGENIEUX POUR VOUS
PERMETTRE DE MEILLEURS
RESULTATS



**3
MOIS
\$29**

**PAYEZ L'AUTRE \$30
DANS 6 SEMAINES**

TOTAL DE \$59.
POUR 3 MOIS

CLUB 4 SAISONS International
Galeries Taschereau, Greenfield Park 465-7720

Ouvert 7 jours
par semaine
pour
hommes et femmes

DANSE XERCICE

A part Longueuil, c'est à Boucherville et St-Hubert que les principaux travaux de construction du réseau

entrepris dans le secteur Maple, Springfield, Third et Murray. D'autres secteurs seront également touchés plus tard, pour un montant total de près de 3 millions \$.

Maurice Giroux

régional d'interception sont les plus spectaculaires.

Ainsi, à Boucherville, le coût de construction de l'intercepteur le long du Saint-Laurent, plus précisément dans le boulevard Marie-Victorin, atteindra les 10 millions \$, ce qui inclut la traversée du fleuve, en direction de l'île Charron.

Le premier tronçon de cet ouvrage sera mis en chantier cette semaine entre d'Argenson et de Varennes.

Quant aux travaux de réhabilitation à Boucherville, ils s'effectuent présentement au coût de 1 066 000\$ dans le secteur de Mons. et le secteur Thaillandier. Ils devraient se terminer au début d'août.

Du côté de St-Hubert, des travaux de réhabilitation sont également en cours dans le secteur Brookline au coût de 500 000\$.

Pendant, des appels d'offres ont été lancés pour la construction, au coût de 5 millions \$ environ, d'un poste de traitement primaire, qui comprend un concentrateur et une station de pompage. Le chantier devrait ouvrir en août.

À Ville Lemoyne, les travaux de réhabilitation ont commencé il y a trois semaines sur le boulevard King Edward, qui est mitoyen avec Greenfield Park. Cette première phase coûtera 325 000\$.

Quant à la deuxième phase, qui commencera au mois d'août au coût de 650 000\$ environ, elle s'effectuera sur la rue Jeannette et Charron. Les travaux devraient être terminés avant le 14 novembre à Lemoyne.

À Greenfield Park, outre les travaux en cours sur King Edward, d'importants travaux de réhabilitation seront bientôt



**RELATION D'AIDE EAU VIVE
JOSIANE VÉNARD**

(Intervenante pour problèmes de couple)

Atelier: CORPS

Comment vivre dans son corps
pour être bien dans sa peau soirs 2-4 juillet
jours: 6-7 juillet

Inscription immédiate

651-8580

321 St-Charles ouest, Longueuil

Surveillez
les spéciaux
des marchés d'alimentation
page B-16

• I.G.A.
• JADIS

page B-2

• METRO
• RICHELIEU
• STEINBERG

pages B-4-5
page B-11
pages B-8-9



DÉPÔT GARANTI TRUST GÉNÉRAL

VENEZ CONSULTER NOS CONSEILLERS SUR:

- l'épargne, les REÉR, les fonds de placement • la planification et la gestion financière
- les prêts hypothécaires • le règlement et l'administration d'une succession, la planification successorale

Heures d'ouverture: Lundi, mardi, mercredi, vendredi 9h à 15h
Jeudi 9h à 20h; samedi 10h à 13h.

Rive-Sud: Place Portobello, 7350, boul. Taschereau 466-2500

Nouvelle
succursale
Rive-Sud,
en place pour
vous servir!

Taux sujets à confirmation

10³/₄%

5 ans
Int. an.

10¹/₄%

3 ans
Int. an.

9¹/₄%

15 mois
Int. à l'échéance

L'assainissement des eaux à Longueuil Sauf pour le centre d'épuration, le programme respecte assez bien l'échéancier

Circuler dans certains secteurs de Longueuil n'est pas actuellement, comme le dit l'expression

Thérèse Legendre

populaire, un cadeau. Mais que les Longueillois se consolent, les travaux progressent normalement et leur échéancier est respecté d'une façon satisfaisante.

Une exception majeure: le centre d'épuration sur l'île Charron dont on a décidé de réétudier le coût, ce qui pourrait entraîner certains retards. Selon le programme, les travaux de ce centre devaient commencer à l'été et se poursuivre pendant quatre ou cinq ans. Le coût prévu: 125 millions \$.

TRAVAUX EN COURS

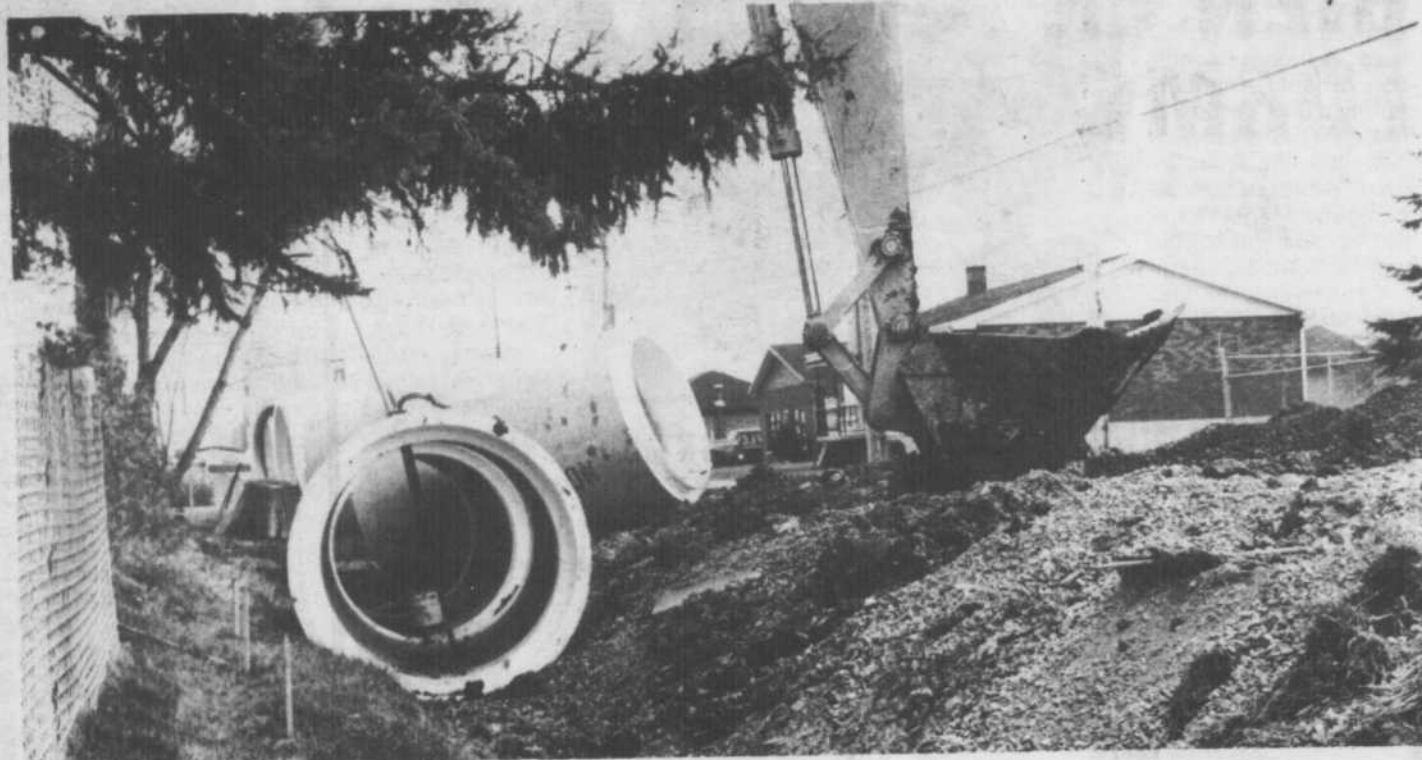
Les principaux travaux d'interception

en cours sont les puits de chute Adoncour/Curé-Poirier, et Jacques-Cartier/Roland-Therrien (début). À de Lyon, on creuse le tunnel vers l'ancienne station de pompage.

Du puits de chute Marie-Victorin/Roland-Therrien déjà terminé, le tunnelier a commencé sa progression vers le sud.

Les travaux de réhabilitation sont particulièrement visibles dans le secteur Labonté, de la rue Saint-Laurent à la rue Leblanc. Un problème s'est posé à cet endroit où un tunnel existait déjà sous la nouvelle conduite. On a constaté un effondrement de roc et les travaux accusent environ un mois de retard. Dans tous les autres secteurs, l'échéancier est assez bien respecté.

Quant aux travaux d'interception, l'an-



cienne station de pompage de la Voie maritime du St-Laurent est démolie et on commence la nouvelle station. Les tronçons de l'intercepteur en tranchée ou en tunnel, sont faits en temps ou même en avance sur les prévisions. Évidemment, pour la partie de Roland-Therrien vers le pont-tunnel, il y a encore les audiences. Les stations de pompage de Roland-Therrien et Lafrance seront construites l'automne prochain.

Les nouvelles structures que le programme d'assainissement des eaux créera à Longueuil sont les trois stations de pompage de l'intercepteur régional: Voie maritime (près du pont Jacques-Cartier), intersection Marie-Victorin/Roland-Therrien et Lafrance.

Il y aura aussi le centre d'épuration sur l'île Charron, probablement la plus spectaculaire partie de tout le nouveau réseau, certainement la plus dispendieuse, mais cependant la moins en vue.

Les Longueillois qui se demandaient ce que pouvait représenter des travaux pour quelque 250 millions \$ ont déjà une petite idée et en auront une plus précise d'ici quelques mois à mesure que le réseau sera complété.

COURS de PLANCHE À VOILE

• École • Vente
Location • Service

SUB AQUA TECH INC.

7195 CH. CHAMBLY, ST-HUBERT, Q.C. J3Y 3R7
676-9893

RETROUVER LA JOIE

- Éclaircissement de décisions
- Élimination de stress
- Aide positive en période de crise (divorce, échec, perte, décisions)
- Élimination de médicaments par techniques psychologiques
- Thérapie individuelle: thérapie de couple

ROGER BRUNET, M.A. (o. psych)
PSYCHOTHÉRAPEUTE
670-2313



SUPERVENTE DE GARAGE

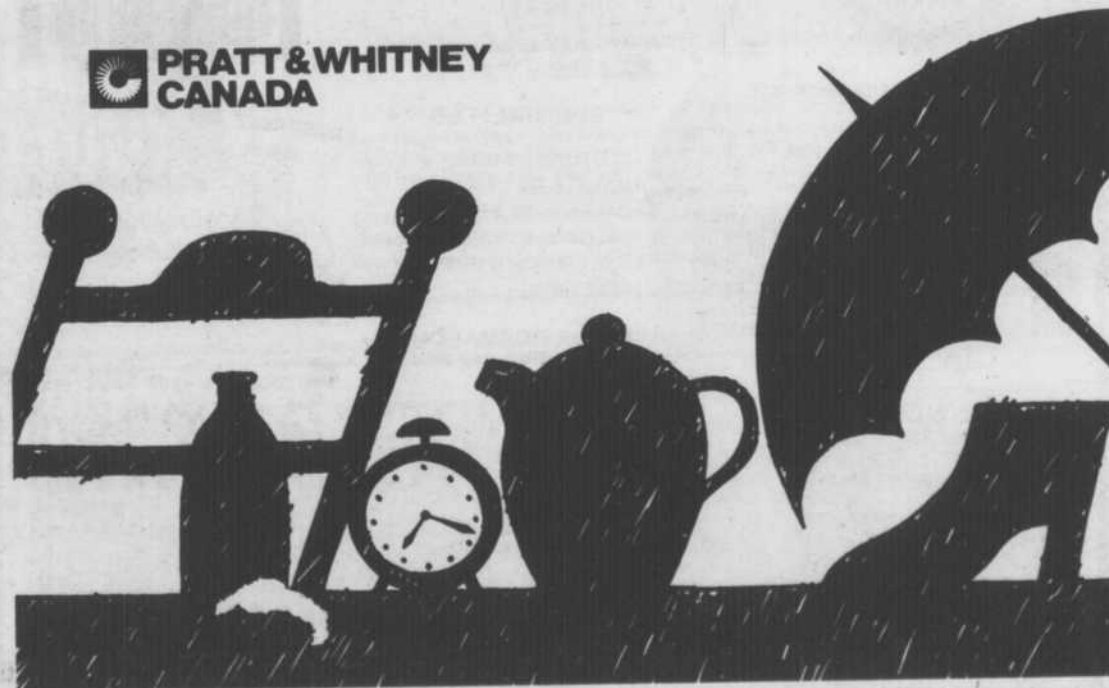
Chez Pratt & Whitney Canada
1000, boul Marie Victorin, Longueuil

Le samedi 6 juillet 1985, de 10 h à 15 h

On vous y attend!

Les salariés de Pratt & Whitney Canada et de l'hôpital Charles LeMoine y vendront leurs objets personnels et 20 pour cent du produit de la vente sera versé à la Fondation de l'hôpital Charles LeMoine.

PRATT & WHITNEY CANADA



Vous avez besoin de pièces d'appareils ménagers?

GROS & DETAILS

JOPAM

DISTRIBUTEUR DE PIÈCES D'APPAREILS MÉNAGERS DEPUIS 1939
2136 Ch. Chamblay Longueuil 463-0011
Québec • Sherbrooke • Trois-Rivières • Shawinigan • Longueuil
JOPAM Ne répare pas, il vend des pièces

AUDIOPROTHESISTES

Choquette & Choquette

PROTHÈSES AUDITIVES

• LONGUEUIL: CENTRE MÉDICAL
415 Ste-Hélène, (coin St-Laurent)

• GREENFIELD PARK: CLINIQUE MÉDICALE D'URGENCE
300 Churchill, (coin Boul. Taschereau)

522-4664

BUREAU TOUS LES JOURS
ET TOUS LES SOIRS

DIABLE DU VIDÉO

5468, Montée St-Hubert, St-Hubert tel. 445-4735
(coin Grande-Allée)

Meilleur choix VHS - BETA
Finition de Photo

ABONNEMENT GRATUIT
FREE MEMBERSHIP
PROMOTION SPECIAL TO JULY 1/85

GRATUIT: Location de 30 films pour tous les nouveaux membres avec présentation de cette annonce.
*Si vous louez un film au prix régulier obtenez en un gratulement.

FREE: 30 films rentals. For new members with presentation of this ad. *With rental of 1 film at the regular price, receive 1 free.

25

25

25

Assainissement des eaux:

Des travaux de 5 millions \$, à Brossard

Des travaux totalisant 5 millions \$ sont nécessaires pour rendre le réseau d'égout conforme au

Jean LeBeau

plan d'assainissement des eaux et sont ou seront effectués avant la fin de l'année, à Brossard. Les gros oeuvres de ces travaux concernent la réhabilitation d'une partie du réseau et la construction de l'agrandissement de la station de pompage Marie-Victorin et son raccordement à Saint-Lambert.

Dans le premier cas, les travaux d'installation d'un nouvel égout pluvial, rue Baillar-

geon, en cours et réalisés au coût de 880 000\$, seront parachevés au mois d'août.

Les travaux ont commencé à la station de pompage Marie-Victorin. L'agrandissement qui portera au double la superficie et le réaménagement, au

coût total de 1 886 395\$, seront complétés en décembre prochain. Parallèlement à ces travaux, s'effectuent des travaux d'installation d'une conduite en bordure de la voie maritime, depuis le boulevard Rivard

jusqu'à la limite de Saint-Lambert, et effectués au coût de 1 827 311\$.

EN APPEL D'OFFRES

Divers autres travaux, moins importants, et qui sont maintenant en appel d'offres, seront également effectués, dans le courant de l'été.

C'est le cas du concentrateur d'eau de pluie qui sera installé à la hauteur du boulevard Grande-Allée, à la limite de Brossard, pour absorber les surplus d'eau de pluie en provenance de Saint-Hubert. Ces travaux prendront place à compter du mois de juillet.



Grève dans les caisses populaires: Le conflit pourrait perdurer



"L'autonomie de chaque caisse populaire est un principe sacré pour la Fédération, ce qui rend impossible la concession

points soient négociés sur une base locale, mais non les grands principes généraux tels la sécurité d'emploi, les salaires et les congés parentaux.

En ce qui concerne la sécurité d'emploi, la Fédération a rédigé et fait circuler à travers les caisses populaires de la région, un document exposant la politique générale de la Fédération en matière de protection d'emploi. Il y serait question de mutation de personnel d'une caisse à l'autre et de recyclage, afin d'éviter des mises à pied.

face à la demande d'un front commun de la part du syndicat."

Selon M. Guy Bernier, président et chef de la direction de la Fédération des caisses populaires de Montréal et de l'Ouest du Québec, le syndicat doit tenir compte du contexte régional de chaque caisse.

Or les négociateurs syndicaux souhaitent que les points généraux de la convention soient les mêmes pour l'ensemble des caisses. Il s'agit même d'une préoccupation fondamentale puisque, selon eux, le travail est le même dans une caisse ou l'autre.

Le syndicat est prêt à accepter que certains

les employés non syndiqués ont un salaire inférieur d'au moins 10 pour cent.

On peut donc se demander si l'intérêt de la Fédération n'est pas de procéder au plus grand nombre de mutations possible pour ainsi affaiblir la présence syndicale et payer moins ses employés.

Sur les 32 caisses en négociation de renouvellement de contrat de travail, 22 sont en conflit présentement dont huit sur la Rive-Sud. Le mouvement semble stoppé pour l'instant, car depuis une semaine aucun nouveau conflit ne s'est déclaré.

Les porte-paroles patronaux sont des représentants de la Fédération des caisses populaires de Montréal et l'Ouest du Québec, tandis que des représentants du local 57 de la FTQ négocient pour les employés syndiqués des caisses.

Courier du Sud

OFFICE DE LA DISTRIBUTION CERTIFIÉE

ODC

267 ouest rue St-Charles Longueuil, J4H 1E3

Autorisé comme envoi postal de 3e classe sous le permis 114 Longueuil, Que.

Photocomposé et mise en pages aux Ateliers SMV inc. 222 Ste-Marie, Laprairie.

Imprime et imprimerie Dumont 9130 boulevard Borvin, Ville Lasalle

Abonnement annuel \$80.

SOMMAIRE

Courier Express	A-8
Doris Lussier	A-49
Rive-Sud en bref et en photos	A-18
South Shore	
Park Bench	A-49
Annonces classées	C-1
Cartes professionnelles	C-30-31
Billet Semaine	A-62

AVANT DE NOUS ÉCRIRE

Le "Courier du Sud" publiera avec plaisir, et gratuitement, tout commentaire ou nouvelle d'intérêt public, pourvu que les conditions suivantes soient respectées. Les communiqués d'information générale doivent parvenir au 674-6217, avant le jeudi à midi. Les dessins, photographies, et croquis idéologiques et comporter le nom de l'auteur ou d'une personne responsable.

Le "Courier du Sud" ne peut s'engager à faire paraître intégralement les communiqués qui lui parviennent, ni à renvoyer les textes ou photos. Le même communiqué ne sera pas répété et la priorité va aux textes traitant de sujets locaux ou régionaux. Pour les cas particuliers, n'hésitez pas à nous contacter au 674-6217.

Jean-Paul Auclair
Directeur-fondateur
Michel Auclair
Directeur & Administration générale
Lucie Masse
Directrice et gérante de la publicité
463-2730
Roger Alarie
Adjoint à la publicité
Paula Longtin
Responsable de la section "Classées, Immeubles, Construction, Offres d'emplois
674-6251

Rédaction
674-6217
Agence de Presse Rive Sud Ltée
François Laramée
Président-directeur
AVIS À NOS ANNONCEURS HEURES DE TOMBÉE
Afin de vous donner une meilleure qualité et un service adéquat, nos heures de tombée pour les réservations et le matériel sont:
- Réservations d'espace: vendredi 12h00
- Matériel avec épreuve: jeudi 17h.
- Matériel final: vendredi 17h. (sans épreuve)

D'autres travaux qualifiés de mineurs par le directeur des services techniques de la ville, l'ingénieur Richard Shuttleworth, seront également mis de l'avant au cours de prochaines semaines. Des travaux de décroisement de conduites seront effectués chez certains propriétaires à travers la ville. Des vices de construction au niveau des égout ont, en effet, été décelés sur 200 sites résidentiels. Enfin, une régularisation sera apportée à quelque 2000 résidences dont les entrées de garage en pente laissent infiltrer les eaux de pluie de la rue dans l'égout sanitaire. La ville y apportera un correctif en modifiant le degré d'écoulement des eaux par une couche d'asphalte supplémentaire.



CLÔTURES BELLERIVE INC.

Tél.: 468-3901
DE 9H À 21H

VENTE ET INSTALLATION RESIDENTIEL ET COMMERCIAL



PLAN BUDGÉTAIRE DISPONIBLE

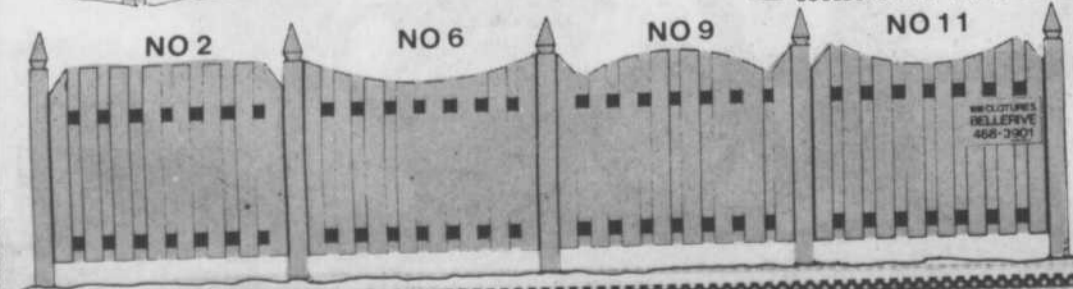
SPECIALITÉS

- CLÔTURE DE BOIS
- MAILLES DE CHÂINES
- GALVANISÉE ET VINYLE
- BALCONS ET PATIO EN BOIS
- GRILLES ANTIVOL POUR FENÊTRES

199, RUE DESMARCHAIS LONGUEUIL J4J 2Y2

RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT POUR LE PRINTEMPS!

COULEURS: VERT - BRUN - BLANC

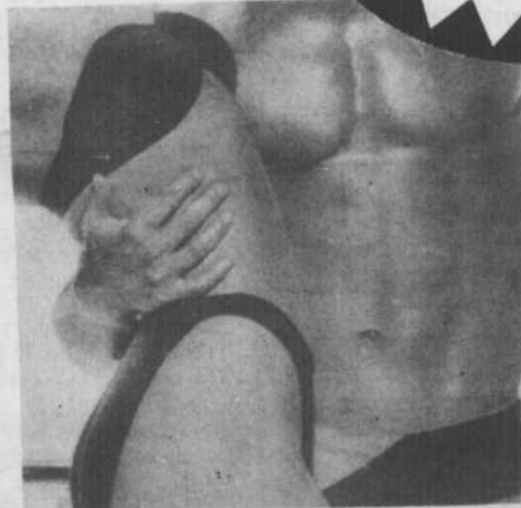


Une affaire de coeur et de forme

MAINTENANT MIXTE HOMMES ET FEMMES

SPÉCIAL
12 MOIS AU PRIX DE 6 MOIS
\$149.

AUX 50 PREMIERS CLIENTS



Votre abonnement vous donne droit à:

- appareils Polaris
- Poids & haltères
- Gymnastique rythmique
- Exercice au sol
- Sauna, douches

ESSAIE GRATUIT

POLARIS VOUS AIDERA À ATTEINDRE VOS OBJECTIFS

CENTRE DE CONDITIONNEMENT PHYSIQUE

POLARIS* 670-1655

1216 Chemin Chambly, Longueuil

Appareils fabriqués par Iron Co. / Polaris U.S.A. Inventeur des appareils de conditionnement physique depuis plus de 30 ans.

À St-Hubert

La voie ferrée et les industries bordants la route 116 disparaîtraient

A part le prolongement des espaces déjà affectés à l'habitation, peu de nouvelles zones sont prévues à cette

Ginette
Choinière

vocation. Il est question cependant de réaffecter les bordures de la route 116 à la fonction résidentielle, à St-Hubert.

Le développement du projet Collectivité nouvelle à Longueuil, du territoire compris entre l'autoroute 30 et les secteurs résidentiels de Saint-Hubert, de même que le bord du fleuve et la partie sud-ouest du territoire de Brossard, complètent la proposition d'aménagement.

Pour ce qui est du domaine récréatif et de plein air, selon le potentiel qu'offre le

territoire, les principaux espaces affectés à la fonction récréative sont la rive du Saint-Laurent, la base de plein air de Longueuil, le boisé à l'extrême sud-est de Brossard, la rive de la rivière Saint-Jacques et le parc régional de Saint-Hubert.

Des travaux devraient être effectués pour la conservation du boisé de Brossard et son affectation à des fins de récréation. De plus, le parc régional de Saint-Hubert verra son importance accrue par son éloignement de la rive du Saint-Laurent et des équipements récréatifs.

En ce qui concerne le transport en commun, quatre options sont retenues à la suite des études menées par le ministère des Transports du Québec,

dont le tracé suit sensiblement les mêmes corridors déjà existants.

Les quatre options principales qui ont été identifiées sont les suivantes:

A. Métro léger remplaçant le métro sur pneumatique (Berri-De-Montigny/Longueuil) et un métro fer sur fer reliant la station Berri-De-Montigny, Longueuil, le boulevard Taschereau, Brossard, l'estacade et le centre-ville de Montréal.

B. Liaison autobus express: une amélioration des voies réservées avec un carrefour de transport au centre-ville de Montréal en plus de nouvelles lignes d'autobus express qui assureraient les liaisons inter-municipales. Quatre axes majeurs sont

considérés soit la route 132, le boulevard Taschereau, le boulevard Edna et le Chemin de Chambly.

C. Un réseau de métro sur pneumatique: une extension du métro sur pneus vers Brossard via l'île-des-Soeurs et maintien ou prolongement du métro de Longueuil.

D. Une liaison ferroviaire améliorée empruntant la voie du CN le long de la route 116, en prévoyant une gare additionnelle à la rencontre du boulevard Edna.

S'il y a consensus de la MRC autour des quatre options proposées, le conseil des maires transmettra à la MRC les conclusions des démarches auprès du ministère des Transports et les intégrera au schéma d'aménagement.

Proposition préliminaire d'aménagement de la MRC Une première étape du processus de consultation

Le conseil de la MRC de Champlain a adopté la semaine dernière sa proposition préliminaire d'aménagement,

même coup aux médias. Il s'agissait d'une première étape du processus de consultation.

Ginette
Choinière

qu'elle présentait du

Les municipalités membres, soit Brossard, Greenfield Park, Lemoyne, Longueuil,

Saint-Lambert et Saint-Hubert, ont maintenant 60 jours pour réagir à la proposition et émettre leurs commentaires sous forme d'avis.

Entretemps, vers la mi-juillet, un résumé de la proposition sera postée à chacune des 110,000 adresses civiques. Il n'y a pas de consultation publique de prévue, bien que chaque municipalité est libre d'en organiser une. Les citoyens ayant des commentaires à formuler peuvent le faire en s'adressant à leur conseil municipal.

La MRC prévoit tenir au cours du mois d'août, avec les corps intermédiaires de la région, une réunion de consultation toujours dans le cadre d'une première étape de présentation.

Après avoir reçu les avis des municipalités, une proposition d'aménagement sera préparée par le conseil de la MRC comme deuxième étape vers l'adoption d'un schéma d'aménagement.



M. Michel Gratton, préfet de la MRC de Champlain, alors qu'il rendait public, la semaine dernière, le schéma préliminaire d'aménagement du territoire. (Photo Jean Laramée).

Un parc industriel de part et d'autre de l'aéroport de Saint-Hubert

Au chapitre du développement industriel, la proposition d'aménagement de la MRC prévoit des zones localisées

Ginette
Choinière

principalement dans la partie nord, soit un agrandissement du parc industriel de Longueuil et la création d'un nouveau parc industriel de chaque côté de l'aéroport de Saint-Hubert.

La bordure ouest de l'autoroute 30 serait développée de façon à servir de "vitrine industrielle", de même que le long de l'autoroute 10. À ces deux endroits, des industries de haute technologie pourraient être installées.

En ce qui concerne la prévision d'un parc industriel autour de l'aéroport de Saint-Hubert, on doit d'abord recevoir les grandes orientations du gouvernement provincial concernant la section zonée verte à cet endroit. Il semble que, presque unanimement, les gens du conseil de ville de Saint-Hubert soient d'accord pour développer cette section.

Pour l'ensemble de la MRC, une demande anticipée de 160 hectares

de terrain affectés à l'industrie a été faite, soit une moyenne annuelle de 10,5 hectares d'ici à l'an 2001. Cette demande est basée sur la moyenne du nombre d'hectares affectés annuellement à ce domaine depuis les 13 dernières années. La distribution sur le territoire de la MRC

respecte les volontés municipales.

À Longueuil, l'espace industriel déjà existant et en bonne partie occupé serait consolidé. À Saint-Hubert, selon la reconnaissance de l'impact de ce développement, les zones de part et d'autre de l'aéroport seraient affectées à l'industrie. À

Brossard et Saint-Hubert, une utilisation des frontages des autoroutes 30 et 10 est prévue à cause de l'importance de ces voies de circulation routière.

Une portion d'espace à l'extrême sud de la ville de Brossard servirait à consolider une amorce de fonction industrielle.

*Au Coin de
l'Artisane*

2450 Montée St-Hubert,
ST-HUBERT
656-5433

GRAND CHOIX DE PERLES À BIJOUX

**20%
DE RABAIS**

**SUR
PERLES
À BIJOUX**

LAINE: Anny Blatt, Berger du Nord, Nomotta, Pingouin, Phildar, Patons, Nevada, Scheepjew I, Georges Picaud, Esmeralda, 3-Suisses, Aarian, etc.



"UNIPAR AUTO SERVICE" répare en un rien de temps



Établi depuis de nombreuses années à Longueuil, la réputation de "Unipar auto service" n'est plus à faire. C'est en toute confiance que la clientèle se rend au 575 Ste-Foy pour un service de réparations sur leur automobile (alignement, silencieux, freins etc.) Des mécaniciens professionnels remettront à neuf en un rien de temps et dispenseront des conseils si nécessaire. Vous apprécierez également la commodité de la "Quincaillerie Unitotal" pour vos achats de bricoles pour l'extérieur et l'intérieur de votre chez-vous. De chez Unipar, on repart avec le sourire... essayez pour rire! Au téléphone: 677-6355.

(Photo: Danny McKenzie)



**LE TOURNEDOS
SUPER-BOUCHERIE**

999 boul. Taschereau
Greenfield Park 672-1688

LE
SQUARE
Sud

autrefois
Le Grand
Marché

**Boston
Complet**
\$4.39 kg
\$1.99 lb

**Boeuf haché
mi-maigre**
10 lb. et plus
\$2.84 kg
\$1.29 lb

**Rôti
Châteaubriand**
\$6.59 kg
\$2.99 lb

25

25

25

Jacques Chagnon demeure président de la Régionale de Chambly

M. Jacques Chagnon s'est vu confier, lors d'une réunion spéciale du conseil des commissaires de la

sion, d'un super organisme qu'il a appris à connaître et aimer, sans quoi il n'en serait pas à un cinquième mandat. Ce n'est pas non plus avec

gaïeté de coeur qu'il s'engage à fermer les livres. "Le travail que j'ai à faire, cette année, ne sera pas particulièrement édifiant, mais il faudra tout de même qu'il soit accompli dans toute sa forme et avec beaucoup de dignité". Commissaire de Boucherville à Saint-Exupéry, Jacques Chagnon était dernièrement réélu président de la Fédération des commissions scolaires catholiques du Québec pour une quatrième année consécutive. Un précédent à la Fédération!

Mme Lise Vachon-Marcotte, depuis deux ans vice-présidente à la Régionale, a subi la défaite à ce poste et

c'est Pierre G. Demers commissaire à Taillon qui sera dans le sillage du président Chagnon.

Le comité exécutif de la C.S.R.C. sera composé de Mmes Nicole Blais-Bougie (Jacques-Cartier), Francine Marcoux (Taillon) et de M. Jacques Chagnon (Saint-Exupéry), Jacques Mondoux (Greenfield Park), Jacques Dumesnil (Montfort), Claude Jutras (Varenes), Alain Villemure (Varenes), André Martin (Montfort), Pierre G. Demers (Taillon) et Yvon Sénécal, représentant du comité de parents pour la Régionale. A ce poste, M. Sénécal remplace M. Dominic Maula qui a donné beaucoup de son temps pendant nombre d'années.



Régionale, un cinquième mandat consécutif à la présidence. Cette fois-ci, le président sortant a dû faire face au jeune président de la Commission scolaire de Varenes, M. Alain Villemure qui brigait lui aussi les suffrages à la Régionale. Par un vote majoritaire, M. Chagnon est reconduit à la tête de la C.S.R.C. mais il devient en quelque sorte le "fossoyeur", pour emprunter son expres-

Paul Laplante

Serge Séguin reporté à la présidence de la CSB

Le commissaire Serge Séguin a été reporté à la présidence du conseil scolaire de Brossard. Le président Séguin qui a été

Jean LeBeau

élu par les commissaires lundi soir dernier entrent un troisième mandat à ce titre.

Mme Nicole Beauchamp, élue vice-présidente de l'organisme pour une troisième fois, le secondera dans sa tâche. Outre le président qui en fait partie d'office, le comité exécutif est formé des commissaires François Daoust, Cécile

Langelier, Lorraine Dufort et Nicole Beauchamp, qui faisaient tous partie de l'ancien exécutif.

Par ailleurs, le conseil a désigné ses deux représentants pour siéger au comité exécutif de la commission scolaire régionale Lignery, soit Mme Huguette Lafontaine et M. Pierre Lizé, tous deux reconduits dans leurs fonctions pour une autre année.

En ce qui concerne le calendrier des réunions du conseil et du comité exécutif, le statu quo a été maintenu. Le conseil se réunira statutairement le dernier mardi de chaque

mois, à l'exception des mois de juin, juillet et décembre, tandis que le comité exécutif se réunira deux fois par mois, le premier et troisième lundi.

Pour ce qui est de la rémunération des commissaires, le conseil a accepté la formule des 500\$ de base, plus 25\$ par assemblée à chaque commissaire présent, pris à même le fond collectif constitué par les commissaires eux-mêmes. À la fin de l'année, les argents restants seront répartis à l'ensemble des commissaires, selon leur assiduité aux réunions.

Le dernier budget de la Régionale de Chambly: 111 648 498\$

Les commissaires de la Commission scolaire régionale de Chambly viennent de s'enligner sur un budget de l'ordre de

Paul Laplante

111 millions 648 498 \$ pour l'année 1985-1986; il s'agit là du dernier budget avant la disparition définitive de la CSRC qui, pendant environ 27 ans, aura offert de loyaux et d'honnêtes services à la clientèle de son territoire.

Ces dépenses incluent l'appropriation d'un déficit accumulé de 600 000 \$. Le nouveau budget signifie donc une augmentation de 4,54% par rapport à celui de l'an dernier. Dans la présentation du document, M. Jacques Dumesnil, commissaire à Montfort et président du comité des affaires administratives à la Régionale, a souligné que les revenus provenant de l'impôt foncier

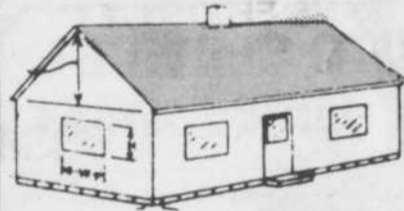
atteignent la limite de 6% des dépenses subventionnées et cela pour la troisième année consécutive. Quant aux dépenses non subventionnées, elles sont de 5 673 680 \$; elles accusent donc une importante diminution de plus d'un million par rapport à l'an dernier. Au seul chapitre de l'impôt foncier compris dans ce montant, les contribuables auront à se partager, en 1985-1986, quelque 5 millions, établissant ainsi le taux de la taxe globale à 0,2227 par 100 \$ d'évaluation imposable.

Concernant le budget d'immobilisation, il totalise à lui seul le montant de 3 068 561 \$.

La diminution des allocations gouvernementales ont forcé la commission scolaire à suivre un plan budgétaire rigoureux, souligne M. Claude Trudeau, directeur du Service des ressources financières, sinon l'année 1985-1986 aurait dégagé des déficits très importants.

SPÉCIALISTE EN TOITURE DE BARDEAUX

Si votre toit semble usé, n'attendez pas que le ciel vous tombe sur la tête!



Nous avons pour vous plusieurs choix de bardeaux de couleurs

* Plan de financement disponible

APPELEZ-NOUS POUR UNE

ESTIMATION GRATUITE

INSTALLATION P.L. RIVE-SUD

632-2872

632-3228

246, St-Régis, St-Constant, P.Q. J0L 1X0

• TAPIS PASSAGE
• PRELARTS
• TAPIS GAZON
• PEaux MOUTON

GRANDE VENTE D'ÉCOULEMENT
BALANCE DE ROULEAUX

JUSQU'À 50% DE RÉDUCTION

SALON DU TAPIS
880 CHEMIN CHAMBLY
LONGUEUIL
677-4414

CHOIX INCOMPARABLE DE TAPIS POUR TOUTE LES PIÈCES

CHAMPS de FRAISES



ST-JEAN

Les Fraisières du Québec
772 Boul. Jacques-Cartier Sud
(Coin du Séminaire)

1-346-3916

MAINTENANT OUVERT

Nous aimerions vous revoir dans nos champs de fraises. Venez les cueillir vous-mêmes. Nos fraises sont succulentes et nos prix appétissants.

CARIGNAN

(Chambly)
La Fraiserie
2486 Boul. Bellerive

658-2407 658-0624

Agriculture, Pêcheries et Alimentation

Syndicat des producteurs et productrices de fraises et framboises du Québec

Pétition pour la peine de mort: 14 000 signatures recueillies sur la Rive-Sud

"C'est merveilleux. On a déjà recueilli 14 000 signatures. Il y a présentement une vingtaine de respon-

Michèle
Paul

sables qui font circuler la pétition dans différents districts de la ville de Longueuil." C'est ce qu'a révélé au Journal l'une des deux instigatrices de la pétition pour le rétablissement de la peine de mort pour les maniaques et les violeurs qui s'attaquent aux enfants, les tuent ou les marquent psychologiquement pour la vie.

Cette pétition circule depuis mardi 11 juin. Dès le début, de leurs démarches, les premières mères responsables, Céline, Reine, Louise, Marie, Louise, Carole et Christia-

ne, amassaient près de 3 000 signatures.

DE LONGUEUIL A LAPRAIRIE

"Dans les villes de Brossard, Saint-Hubert, Saint-Lambert, Montréal, Saint-Michel, Saint-Léonard, Verdun, Saint-Luc, Châteauguay et Laprairie, des gens font circuler des pétitions semblables à la nôtre", a expliqué l'une des deux instigatrices de la pétition à Longueuil. "Mais nous avons encore besoin de bénévoles. Si nous pouvions aussi obtenir un local gratuitement pour deux ou trois semaines, cela nous aiderait dans nos démarches. Les gens me téléphonent et désirent venir chez moi signer la pétition. Mais je ne donne pas mon adresse. C'est trop risqué. Si nous avions une adresse à leur

donner..." a-t-elle poursuivi. On se rappellera que l'instigatrice habite le secteur de la rue Marmier, secteur où a été appréhendé Raymond Pelletier, 54 ans, mardi le 4 juin. Cet individu a été accusé d'agressions sexuelles portées contre des enfants et un adolescent de ce quartier.

UN APPUI

"Il y a CHRIS qui nous aide beaucoup", a-t-elle enchaîné. En effet, parmi les 14 000 signatures, 4 000 ont été envoyées à cette station radiophonique. Les responsables de la pétition espèrent recueillir 50 000 signatures. Les personnes désireuses de les appuyer dans cette cause peuvent communiquer avec le mouvement de l'Espoir aux 670-0956, 677-8729 et 651-5605.

Plus de 15 000 personnes assistent aux festivités d'inauguration de la rue St-Charles



Quelques commerçants se sont unis pour offrir le cocktail aux gens d'affaires de la rue, vendredi soir dernier. Sur la photo, on reconnaît Guy Legault, coordonnateur de la fête, Serge Robillard, conseiller municipal, Nicole Desaulniers, opticienne et Michel Auclair, directeur-général du "Courrier du Sud". (photo Danny McKenzie).

La présidente du comité des marchands et instigatrice des festivités d'inauguration de la rue St-Charles, Rosette

"Nous avons dû improviser à quelques occasions mais, dans l'ensemble, les fêtes se sont traduites par un immense sentiment d'appartenance qui s'est rapidement communiqué à tous ceux qui ont assisté ou participé à la fête.

Sarazin était épuisée, fatiguée et se plaignait même de quelques courbatures, lundi dernier mais elle n'hésitait pas à qualifier de grand succès les deux jours de festivités qu'a connus et vécus la rue St-Charles, les 14 et 15 juin.

Pour sa part l'inspecteur Richer, responsable des opérations au service de police de Longueuil, n'avait que des éloges envers les participants. "Si toutes les fêtes ou si toutes les activités organisées à Longueuil pouvaient se dérouler aussi

calmement et aussi joyeusement, ce serait vraiment parfait". M. Richer évalue la foule présente durant les deux jours à près de 15 000 personnes, ce qui constitue quand même une des plus importantes manifestations populaires à s'être déroulée à Longueuil

depuis plusieurs années.

Loin de vouloir s'asseoir sur ses lauriers, le comité organisateur pense déjà à tenir sa prochaine réunion où l'on tracera le bilan des fêtes, et ce, pour mieux préparer celles de l'été prochain...

La police de Longueuil croyait avoir arrêté le meurtrier de Nathalie

Un jeune homme de 17 ans a été arrêté par les policiers de Longueuil, vendredi le 14 juin, à la suite du meurtre ignoble de

homme. "Nous pensions avoir trouvé le meurtrier de mademoiselle Boucher, mais des vérifications nous ont convaincus que son alibi était tout à fait irréfutable", a-t-il mentionné.

LE BOSQUET

Nathalie Boucher. Cependant, le suspect, fort d'un alibi inattaquable, a dû être relâché.

Le lieutenant Richard Deneault, responsable des enquêtes criminelles à la police de Longueuil, a précisé que de nombreux indices nous incitaient à soupçonner le jeune

On se rappellera que Nathalie Boucher, Longueilloise de 18 ans, avait été violée, battue et étranglée lorsqu'elle s'en retournait chez elle, dans la nuit de mercredi, le 5 juin. Le corps de la victime avait été retrouvé sur les lieux du crime, un bosquet situé à moins de 300

mètres du logement de ses parents, domiciliés au 385, Place de la Louisiane à Longueuil.

D'AUTRES PISTES

Le détective Gilles Poirier, de la police de Longueuil, poursuit toujours son enquête relativement à toute cette affaire, afin de mettre la main au collet du coupable. "Nous gardons bon espoir de le retrouver, car nous possédons d'autres pistes de recherche. Et nous poursuivrons notre enquête jusqu'à l'élucidation de ce crime odieux", a affirmé le lieutenant Deneault.

François
Laramée

La présidente du comité des marchands et instigatrice des festivités d'inauguration de la rue St-Charles, les 14 et 15 juin.

**MAIGRISSEZ RAPIDEMENT
SANS EFFORT, ET
MAINTENEZ VOTRE POIDS
IDÉAL**

APPELEZ: 445-6338

LE PLUS IMPORTANT SPÉCIALISTE DES
TRAITEMENTS D'AMINCISSEMENT ET DE LA
CELLULITE BOUE VOLCANIQUE

LES INSTITUTS
Rapide Svelte

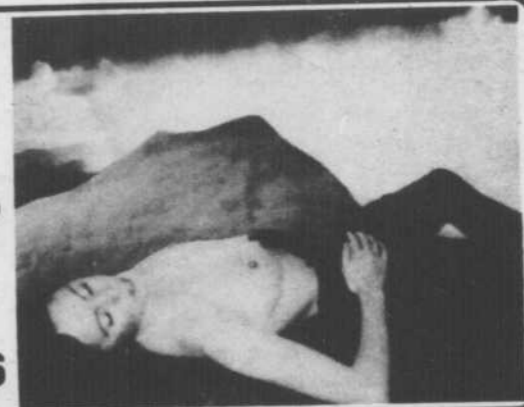
à BROSSARD
7591 boul. Taschereau
Plaza Ventura

TÉL.: 676-3210

LONGUEUIL

1370 Chemin Chambly

TÉL.: 677-3736



VERRERIE — QUINCAILLERIE — CADEAUX — ARTICLES DE CUISINE — JOUETS — PAPETERIE — ARTICLES À CHEVEUX — CHANDELLES

CENTRE DE LIQUIDATION

AU 552 rue ST-JEAN
LONGUEUIL

TOUJOURS DE NOMBREUX
SPÉCIAUX EN MAGASIN

POUR LA SAISON
ESTIVALE

Venez voir en magasin
nos accessoires pour le
B.B.Q. - "ICE PAK" -
Jouets d'été. Une simple
visite vous convaincra.

CADEAUX — CHANDELLES —
**SPÉCIAUX
DE LA
SEMAINE**

PEINTURE

Latex intérieur &
extérieur blanc

\$ 6.99
le 4 litres

ENSEMBLE DE
VERRE À VIN

12 oz.
Avec boîte présentoir de
marque "Luminarc", importation
de France

\$ 9.99

CREVETTES
À COCKTAIL

Boîte de 4 oz.

\$ 1.89

NAPPES DE
PAPIER

Blanches
54"x94"

\$ 1.05
ch.

LITIÈRE
POUR CHATS

10 kg

\$ 3.57

VERRERIE — QUINCAILLERIE — CADEAUX — ARTICLES DE CUISINE — JOUETS — PAPETERIE

25

25

25

COURRIER EXPRESS

Les travaux d'assainissement des eaux sur la Rive-Sud, un mal nécessaire

Dans la présente édition, nous pouvons lire et constater que la Rive-Sud ressemble, cet été, à un vaste chantier de construction qui cause beaucoup de difficultés et d'inconvénients aux résidents de la région.

Il s'agit pourtant d'un mal nécessaire car il répare les erreurs commises depuis deux ou trois décennies.

En effet, les sommes qui sont présentement investies par les différents paliers de gouvernement le sont en raison à la fois de l'ignorance mais aussi de l'inconscience de nos prédécesseurs. Il en aurait coûté dix fois moins pour éviter cette pollution si, à l'origine, les pollueurs avaient pris les mesures nécessaires pour empêcher

les déversements de mercure, de B.P.C. et autres déchets toxiques.

Mais, à l'époque, il n'était pas question de protection de l'environnement ou des berges, il n'était pas question non plus de pluies acides ni de polluants toxiques; on n'avait qu'à rejeter le tout dans l'eau et la nature ferait le reste.

Cette nature en a cependant souper des déchets, elle n'est plus en mesure ni de contenir ni d'éliminer les polluants.

C'est donc aux gouvernements de prendre, aujourd'hui les mesures nécessaires pour réparer les dégâts. Il est déjà tard mais on peut encore remédier à la situation.

C'est pourquoi il faut être à la fois patient et compréhensif face aux travaux en cours dans la région. Ils causeront, pour quelques mois encore des inconvénients mais, il faut les interpréter dans la perspective d'une amélioration nécessaire de notre qualité de vie.

François Laramée

PENSIONS DE VIEILLESSE!



Le nouveau conseil de la SPRS

Lors de l'assemblée générale annuelle de la Société pour le Progrès de la Rive-Sud, les membres ont procédé à l'élection de 4 personnes au conseil d'administration. Monsieur Réjean Choquet est un nouvel élu, madame Estelle Lafontaine, monsieur

Roger Martin et monsieur Jacques Valade ont reçu un renouvellement de mandat.

Le nouveau conseil d'administration est composé maintenant de madame Estelle Lafontaine, associée de la Boutique La Giroflée, Brossard; monsieur

Jacques Désautels, c.a., associé de Normandin, Tremblay, Désautels comptables, Longueuil; monsieur Ronald Beaupré, directeur général, Ville de Boucherville; monsieur André Benoit, consultant, associé Soconam Inc, Longueuil; monsieur Jean Cantin,

directeur région-Sud, Gaz Métropolitain, Greenfield Park; monsieur Réjean Choquet, directeur-général, Régie Aéroportuaire de Bromont, Bromont; monsieur Jean Curzi, ingénieur, Ville de Longueuil; monsieur Pierre Dagenais, commissaire indus-

triel, Sorel-Tracy, madame Lise Hébert, consultante, Hébert, Auger et Associées, Longueuil; monsieur Louis Lehoux, ingénieur, Richard et B.A. Ryan, Boucherville; monsieur Stefan Liszkowski, urbaniste, Stefan Liszkowski Inc, Longueuil; monsieur Roger

Martin, consultant, associé, Mallette, major, Martin, Longueuil; monsieur André Saint-Michel, c.a. associé, Lussier Senécal/Samson Bélaire, Longueuil; monsieur André Pellan, ingénieur, Ville de Candiac, Candiac, monsieur Richard Rioux,

consultant, Centre de Formation et de Planification, monsieur Jean-Jacques Rainville, avocat, associé, Vermette, Dunton et Associés, Longueuil; monsieur Jacques Valade, architecte, associé, Valade Villemaire, Brossard.



la commission scolaire de Jacques-Cartier ... en bref

Saviez-vous que...?

- Les jeunes de la Commission scolaire démontrent un intérêt très marqué pour les voyages d'échange à l'étranger. Cette année, trois groupes de Joseph-de-Sérigny ont visité et reçu des camarades d'Ontario et des États-Unis, une classe de Lionel-Groulx a fait de même avec des élèves de Toronto, et des jeunes de Tournesol sont allés jusqu'à l'île de Ré, en France. L'équipe de Tournesol a d'ailleurs organisé récemment une exposition de photographies et de souvenirs de leur voyage outre-mer!
- À la garderie de l'école Adrien-Gamache, les enfants ont eux-mêmes rédigé un scénario de film, où ils ont ensuite joué tous les rôles. Le vidéo "Les gens du château" raconte une merveilleuse aventure, immortalisée sur pellicule par le responsable du service de garde, Pierre Lavallée, Mario D'Ambrosio, des Services éducatifs de la

Commission, s'occupe du montage final.

- Plusieurs manifestations clôturèrent en beauté l'année scolaire 1984-1985. Aux écoles Louis-de-Frontenac et Gentilly, on a invité les parents à venir admirer les travaux réalisés par leurs jeunes depuis septembre dernier. Une "fête de l'enfant" a par ailleurs été, organisée à l'école Jean-de-Brébeuf; l'animation y était assurée par la présence de la mascotte Sourdinette et du clown "Casse de bain".

- En guise de cadeau de fin d'année, le personnel de l'école Carillon a monté et interprété à trois reprises une pièce de théâtre à l'intention des élèves. "Les petites réalités" met en scène différentes situations de dilemmes entre parents et enfants, le tout sur une note humoristique. Les enseignants(es) et la direction de l'école se sont impliqués activement dans cette production.



Près de 4000 personnes ont défilé à l'Expo-sciences de la CSJC les 24 et 25 mai dernier. Au moins 17 écoles ont participé au succès de cette grande exposition des sciences humaines et de la nature, deux matières intéressantes de plus en plus de jeunes du niveau élémentaire. On aperçoit ici le kiosque des élèves de 5e année à l'école Adrien-Gamache; leur présentation était orientée sur les animaux préhistoriques, reproduits en papier mâché... (Photo Pierre Lavallée).

Nouveaux objectifs 1985-1986 à la CSJC

Comme chacun sait, les organismes publics et privés se donnent en général une ligne de conduite et des buts à atteindre à tous les ans, adaptant leurs priorités aux nouvelles réalités et aux besoins spécifiques de leur clientèle. Ainsi, la Commission scolaire de Jacques-Cartier a retenu certains objectifs précis en vue de l'année scolaire 1985-1986; lors de la séance spéciale du 27 mai dernier, le Conseil des commissaires a adopté à l'unanimité quatre grands objectifs, définis à l'occasion d'une réunion conjointe des commissaires d'école et des cadres de la Commission.

En premier lieu, la CSJC veillera à faire en sorte que la loi sur l'enseignement primaire et secondaire public (loi 3) s'applique dans le meilleur intérêt de tous les partenaires de l'éducation au sein de l'organisme. On apprenait en effet récemment que le Conseil des ministres a décrété la création d'une nouvelle commission scolaire, regroupant toutes les écoles primaires et secondaires de langue française, situées sur le territoire des villes de Longueuil et de Saint-Lambert. L'information à véhiculer auprès des intervenants concernés par ces dispositions administratives occupera donc une place importante parmi les préoccupations de la CSJC de Jacques-Cartier en 1985-1986.

La Commission devra également adapter ses services éducatifs aux nouvelles attentes du milieu, particulièrement au niveau des élèves nécessitant un support particulier (enfants en difficulté, douance). Pour réaliser cet objectif, plusieurs moyens privilégiés ont été proposés, parmi lesquels la valorisation de l'excellence, la mise en place de projets relatifs à la douance et aux micro-ordinateurs, de même que la promotion d'ateliers conçus en fonction des goûts des enfants, avec la participation des parents.

Les deux autres priorités de la CSJC concernent l'environnement des écoles, ainsi que les activités d'information, destinées à souligner les projets des écoles et des différents services. Au point de vue environnemental, on espère créer à l'intérieur et à l'extérieur de chaque institution scolaire un milieu de vie agréable et stimulant; à cette fin, on encouragera les initiatives d'aménagement physique des classes et des cours d'école. Du côté information et communication, la commission scolaire entend souligner de façon tangible - au sein de toutes les unités administratives - les actions qui méritent d'être valorisées.

Louise Richer
 Agente d'information
 Tél.: 468-3330, poste # 277

L'ASSAINISSEMENT des EAUX

nouvelles des chantiers • nouvelles des chantiers

À LONGUEUIL

nouvelles des chantiers

25

Modifications à la circulation

Comme vous avez pu le constater, les travaux d'assainissement des eaux sont en cours dans plusieurs secteurs de la ville. Nous voulons remercier les citoyens de Longueuil pour la grande collaboration et la patience dont ils font preuve face aux inconvénients causés par ces travaux.

CIRCUITS D'AUTOBUS 17, 24 et 27 (MÉTRO)

Les usagers du transport en commun devront être vigilants au cours des prochaines semaines puisque les travaux d'assainissement des eaux entraîneront des modifications de certaines lignes d'autobus.

Trois circuits d'autobus desservant les usagers de Longueuil sont modifiés cette semaine. Il s'agit des circuits d'autobus 17, 24 et 27. Ces autobus, qui empruntent la rue St-Charles en quittant la station de métro, ne tourneront plus à Joliette vers le nord, mais plutôt sur de Châteauguay. Ils poursuivront leur route sur la rue Bord de l'eau vers le chemin de Chambly, pour tourner ensuite sur St-Charles vers l'est. Ces détournements dans le secteur du métro, annoncés au début du mois, font suite aux

travaux entrepris sur St-Charles ouest.

CIRCUITS D'AUTOBUS 7 et 77

Les autobus des circuits 7 et 77, en provenance du boulevard Taschereau, qui s'engagent sur le boul. Curé-Poirier vers l'est, seront détournés à Brébeuf vers le nord, emprunteront le boul. Ste-Foy, puis le boul. Quinn, avant de reprendre leur trajet régulier. Ces deux circuits subissent le même détournement en sens inverse.

CIRCULATION AUTOMOBILE

En raison de travaux de détournement d'aqueducs, la circulation au carrefour Roland-Therrien/Jacques-Cartier est ramenée sur une seule voie. Les automobilistes disposent de la chaussée ouest pour la circulation dans les deux sens.

La rue Bord de l'eau sera fermée à la circulation entre Victoria et place de la Louisiane et ce, pour quelques semaines.

Nous rappelons qu'en raison des travaux de construction du tronçon de la voie maritime du St-Laurent (VMSL)-Victoria de l'intercepteur régional, la voie nord de la rue St-Charles est fermée entre Lafayette et place

Charles-Lemoyne. La voie sud y est donc devenue voie de circulation dans les deux sens.

Le boulevard Curé-Poirier ouest demeure fermé entre Quinn et Brébeuf, en raison des travaux de réhabilitation en cours dans cette zone. Les automobilistes en provenance de l'ouest pourront emprunter Quinn et ceux venant de l'est, Brébeuf, jusqu'au boulevard Ste-Foy réouvert depuis peu.

INTERCEPTEUR CENTRE

Au cours des dix prochains jours, des travaux d'excavation à ciel ouvert seront entrepris dans le fleuve, en vue de la construction d'un portail permettant l'excavation du tronçon de tunnel qui passera sous la route 132.

Le tunnelier poursuit son travail souterrain et son rythme d'avancement ira en s'accroissant à mesure que la période de rodage de l'équipement se poursuivra. Il atteindra son rythme de croisière d'ici quelques semaines dans le secteur Roland-Therrien / Marie-Victorin. Rappelons que l'engin doit fonctionner jour et nuit pour atteindre la cible sous les rues de Lyon et Jacques-Cartier vers la

mi-octobre.

INTERCEPTEUR RÉGIONAL

Au tronçon Normandie/Roland-Therrien, les travaux progressent, normalement vers l'ouest et les équipes oeuvrent actuellement sous l'autoroute 132. Des recherches sont actuellement effectuées pour localiser le collecteur de Normandie afin que le tunnel puisse être aménagé au-dessous de ce collecteur.

Les quelques retards accusés au début des travaux ont tous été rattrapés et toutes les équipes poursuivent leur tâche selon les échéanciers prévus.

RÉHABILITATION DU RÉSEAU D'ÉGOUT

En raison de la pose de conduites d'égout et d'aqueduc, la rue Lemoyne est fermée à la circulation entre Grant et St-Alexandre. L'intersection St-Alexandre et Gentilly est également fermée.

Les mêmes travaux de réhabilitation entraînent la fermeture de la rue Labonté à l'angle de St-Laurent.

EN BREF...

La station de pompage de la Voie maritime du St-Laurent (VMSL), située à l'ouest de la sortie du pont Jacques-Cartier a été

démolie au niveau requis pour le démontage des pompes. Tous les équipements mécaniques et électriques ont été

enlevés. Deux bâtiments qui avaient été achetés à la station de pompage Lafrance ont été démolis

et le terrain est en voie d'aménagement, en prévision des travaux d'excavation prévus aux échéanciers.



25

Publi-Reportage

La BALLONNIÈRE: un monde d'idées originales pour toutes les occasions

Au 2004, Chemin de Chambly à Longueuil, une boutique qui semble sortir tout droit d'un conte de fées ouvre ses portes sur un monde de joie, de couleurs, de "folie douce", celui des ballons multicolores, de "folie douce", celui des "Monde de la fête": c'est la BALLONNIÈRE.

Captifs au bout d'un bâton ou en vol libre retenus seulement par un ruban, les ballons expriment mieux que tout, les messages qu'on leur confie! Aussi les voit-on partout et la BALLONNIÈRE sait leur donner tant de vie et d'expression.

Une naissance, un anniversaire, une convalescence, un mariage, une promotion et même une "demande en mariage" se soulignent si bien avec des ballons. Un départ, une maladie, une déception sont moins tristes si quelques ballons les accompagnent. On voit même des nuages de ballons à l'occasion de décès: leur facilité à s'envoler est un symbole pour plusieurs.

TÉLÉGRAMMES PERSONNALISÉS

Marie-Josée, la toute jeune propriétaire a, il y a un an, acheté ce commerce après y avoir fait une visite à titre de cliente. "J'ai tellement aimé le bouquet de ballons que j'ai acheté la boutique".

Bien qu'elle n'ait pas beaucoup de temps à consacrer à la livraison des messages et ballons, Marie-Josée adore se déguiser en clown, Pierrot la lune, ou autrement pour voir la joie ou même une larme, briller dans les yeux de ceux et celles de tous âges qui reçoivent les ballons.

A partir de 30\$, une douzaine de ballons est offerte par un personnage costumé et un texte

très personnalisé est lu ou chanté: c'est le télégramme qui fait tant plaisir et que la BALLONNIÈRE peut livrer sept jours par semaine.

Rien ne met plus d'ambiance, à la joie d'un mariage, qu'une multitude de ballons qui décorent les tables de réception. Ils se prêtent aux arrangements les plus fantaisistes.

"LE MONDE DE LA FÊTE"

La BALLONNIÈRE est aussi un Monde de la fête (Party Center) absolument unique. Tout ce qui peut faire le succès de votre fête est disponible à cette boutique qui peut organiser une décoration inédite et animer la célébration.

Commerciale, résidentielle ou intime; pour des enfants ou des adultes: toutes les fêtes sont plus joyeuses avec des ballons. On peut aussi donner du "mystère" à une occasion spéciale avec les extraordinaires soucoupes volantes qui flottent entre plancher et plafond au gré des courants d'air.

Chapeaux de fantaisie, déguisements, nappes, serviettes, ustensiles, rubans, ballons immenses ou petits, de formes variées et combien d'autres articles vous sont offerts. La BALLONNIÈRE fait aussi la location de bonbonnes d'hélium et de cerfs-volants.

Chez-nous, dit Marie-Josée, toutes les idées sont réalisables et 80 p. cent de nos clients sont des adultes.

La BALLONNIÈRE est situé au 2004 Chemin de Chambly, Longueuil. Au téléphone: 674-6236.



25

Inauguration officielle de la nouvelle tour de contrôle de l'aéroport de Saint-Hubert

On demande un musée, une exposition, une aérogare...

Le maire de Saint-Hubert, M. Guy Desgroseillers, a déballé

Maurice Giroux

son panier de provisions la semaine dernière, alors que de

retour d'un voyage à l'aéroport Le Bourget, en France, il a deman-



L'inauguration de la nouvelle tour de contrôle de Saint-Hubert a réuni le maire de Saint-Hubert, M. Guy Desgroseillers, le député fédéral Richard Grisé, et le ministre d'État au Transport, M. Benoit Bouchard. (Photo Danny McKenzie).

DU MANUFACTURIER AU CONSOMMATEUR

PORTE ISOLÉE 2"
Verre trempée
Couleur
185\$

PORTE PATIO
Isolée, 4 panneaux
À partir de
450\$

REVÊTEMENT DE MAISON
À partir de
59.95\$

J.L. Aluminium inc.
1203 ouest. boul. Curé-Poirier
Longueuil
677-3023 521-4745

Réparation vitres et moustiquaires

PRODUITS DE BÂTIMENT ALCAN

MICHELIN XWW L'ÉCONOPNEU

Vous connaissez ce fameux radial signé Michelin? Le XWW présente toutes les qualités légendaires des pneus Michelin: grande durabilité, tenue de route exceptionnelle et super confort en roulage. Tout cela

pour bien moins cher que vous ne pensez! Venez choisir vos Michelin maintenant et réalisez des économies. Après tout, ce n'est pas pour rien qu'on a surnommé le Michelin XWW... L'ÉCONOPNEU.

68\$
Pose et balancement inclus

MICHELIN
Parce que les pneus, c'est important.

PNEUS BELISLE INC.

SPECIALITÉS
ALIGNEMENT ET BALANCEMENT • SUSPENSION

2296 Chemin Chambly, Longueuil- 679-4253

dé au ministre d'Etat au Transport Benoit Bouchard:

1- la création d'un Musée canadien de l'aviation;

2- la tenue d'une exposition internationale de l'aviation;

3- la construction d'une aérogare.

Prenant la parole lors de l'inauguration de la nouvelle tour de contrôle de Saint-Hubert, le maire a précisé que tous ces projets devraient être réalisés en 1987, à l'occasion du 60e anniversaire de l'aéroport de Saint-Hubert.

Le maire a été partiellement appuyé dans ses propos par le député fédéral, M. Richard Grisé, pour qui la construction d'un terminal fait déjà partie d'un lot de promesses électorales de l'été dernier.

Toutes ces demandes viennent s'ajouter

au projet ambitieux que la Chambre de commerce de la Rive-Sud dépose cette semaine sous le titre de "Aéro-Centre 2000",

un concept global qui comprend tout à la fois le développement industriel et commercial, l'infra-structure autoroutière, la construction d'équipements de soutien, l'installation d'entreprises de services, etc.

Présenté sous forme de schéma d'aménagement avec planches en couleurs, le projet de la Chambre de commerce a coûté 20000\$ en frais d'impression, ce qui a retardé sa publication puisqu'on était à la recherche de fonds pour financer cette opération. Il n'existe toutefois pas de rapport écrit pour soutenir toutes les hypothèses de développement d'Aéro-Centre 2000.

**LE CONFLIT
À MARINE
EST
FINALEMENT
RÉGLÉ!**



CRAC!

L'avenir de l'aéroport de St-Hubert: Le ministre Bouchard demande une concertation régionale

Le ministre d'État au Transport, M. Benoit Bouchard, souhaite que tous les agents économiques de la Rive-Sud se

déclaré la semaine dernière que St-Hubert, St-Jean et Bromont avaient des demandes à formuler pour leur développement respectif, mais qu'il fallait harmoni-

ser les objectifs au niveau régional.

M. Bouchard a également spécifié que les aéroports de Montréal — soit Mirabel, Dorval et St-Hubert — faisaient

présentement l'objet d'une réévaluation quant à leur vocation et qu'il fallait attendre le résultat de ces études avant de promettre quoi que ce soit.

Sans fermer complètement la porte aux demandes formulées, M. Bouchard a dit que l'avenir économique de la Rive-Sud devait être pris en mains par les gens de la Rive-Sud eux-mêmes, laissant entendre que le développement ne tomberait pas du ciel artificiellement par l'action gouvernementale.

M. Bouchard avait été invité à présider le 16 juin

dernier aux cérémonies d'inauguration de la nouvelle tour de contrôle de l'aéroport de St-Hubert. Le ministre a longuement visité les nouvelles installations, s'informant auprès des contrôleurs aériens et des techniciens présents.

Les travaux ont coûté plus de 2 millions \$ et c'est le ministère des Transports qui a payé la note.

C'est un ministre libéral qui avait procédé il y a 2 ans, à la levée de la première pelletée de terre, mais c'est un ministre conservateur qui a officiellement inauguré le nouvel ouvrage.

Maurice
Giroux

concertent afin de mieux définir l'orientation ainsi que l'avenir de l'aéroport de St-Hubert.

En réponse à une question d'un journaliste sur les demandes formulées par le maire de St-Hubert, M. Guy Desgrois, et le député de Chambly, M. Richard Grisé, le ministre fédéral a



La nouvelle tour de contrôle...

Boutique
Cartier
Boutique jeune homme et homme

VENTE D'ÉTÉ JUSQU'À 60% DE RÉDUCTION



COMPLET D'ÉTÉ 3 PIÈCES

En polyester et laine, dans un tissu à rayures ou uni d'épaisseur moyenne.

ÉPARGNEZ
JUSQU'À 95.05
129⁹⁵
RÉG. JUSQU'À 225.00

VESTON SPORT LÉGER

Veston léger à porter l'été venu. Tout doublé, il est réalisé en polyester et laine.

ÉPARGNEZ
JUSQU'À 55.05
89⁹⁵
RÉG. JUSQU'À 145.00

PANTALON EN COTON

Pour vivre l'été sans contrainte en toute liberté. Ceinture à même dans une bonne qualité. Fait au Canada.

ÉPARGNEZ
JUSQU'À 10.05
29⁹⁵
RÉG. JUSQU'À 40.00

BLOUSON SPORT

Blouson sport léger à très bas prix en polyester et coton doublé de nylon petits détails mode pattes aux épaules et autour du cou.

ÉPARGNEZ
JUSQU'À 15.05
29⁹⁵
RÉG. JUSQU'À 45.00

SAFARI MANCHES COURTES

Ensemble de détente en polyester et coton couleur coordonnée au pantalon.

ÉPARGNEZ
JUSQU'À 35.05
69⁹⁵
RÉG. JUSQU'À 105.00

T-SHIRT MANCHES COURTES

Polo en polyester et coton, ou à rayures rugby dont on ne se lasse pas. Fait au Canada.

ÉPARGNEZ
JUSQU'À 11.05
12⁹⁵
RÉG. JUSQU'À 24.00

CHEMISE SPORT MANCHES COURTES

Modèles en polyester et coton en textures de gaze ou chambray style col à pointes boutonnées ou col droit, en tons unis ou à rayures.

ÉPARGNEZ
JUSQU'À 12.05
22⁹⁵
RÉG. JUSQU'À 35.00



ACCEPTONS CHÈQUES PERSONNELS

Boutique
Cartier
BON PREMIER
EN MODE MASCULINE

PLACE DESORMEAUX

Longueuil
670-3650

MONTREAL
DORVAL
JOLIETTE
SAINT-JEROME
SAINT-EUSTACHE

SHERBROOKE
GRANBY
LONGUEUIL
VALLEYFIELD

PLACE VERSAILLES

Montréal
351-6480

QUEBEC
LEVIS
CHARLESBOURG
CHICOUTIMI

TROIS-RIVIERES
TROIS-RIV. OUEST
SHAWINIGAN
PEMBROKE

Ô CANADA
Octofruit
Semaine du 25 juin au 1er juillet

FRAISES DU QUÉBEC

Casseau plein

(Disponible si le temps le permet)



48¢ chop.

BANANES "DÔLE"

Pr. Honduras

\$0.86 kg

39¢ lb

CITRONS "SKT"

Gr. 115

Pr. Californie

10/2⁰⁰

MELON BRODÉ Gr. -18-

Pr. É.-U.
Can. No 1

88¢ ch

POMMES "SPARTAN"

Pr. Canada
de fantaisie
\$1.72 kg

78¢ lb

RAISINS ROUGES "FLAME"

Sans pépins
Pr. É.-U.
Can. No 1
\$3.25 kg

1.48 lb

POMMES DE TERRE "NOUVELLES"

Pr. É.-U.
Can. No 1
5 lbs

1.48

CHAMPIGNONS BLANCS Terra

Pr. Canada
No 1
\$4.40 kg

2⁰⁰ lb

PIMENTS ROUGES, BLANCHES
OU JAUNES

Pr. Hollande
Can. No 1
\$4.95 kg

2²⁵ lb

KIWI Gr. -33-
Pr. Nouvelle-
Zélande

3/1.00

PANIER DE FRUITS POUR TOUTES OCCASIONS

1972 Chemin Chambly

(près Curé-Pointier)

Longueuil

NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT
DE LIMITER LES QUANTITÉS

25

25

25

Saint-Hubert accueille les participants du Rallye aérien

L'aéroport de Saint-Hubert a connu une activité fébrile, les 15 et 16 juin derniers alors

que les quelque 66
 François Laramée

appareils qui participaient au Rallye international aérien y ont fait escale.

Les quelque 150 participants avaient pris le départ du Rallye, samedi matin à New York. Trois heures plus tard, les premiers appareils faisaient leur apparition dans le ciel de Saint-Hubert où toute l'équipe responsable de l'organisation les attendaient. Vérification des appareils, cours de sécurité, examens écrits, tous les pilotes et co-pilotes ont passé par les formalités d'usage avant de se permettre quelques heures de bon temps.

À Saint-Hubert, ils ont, entre autres été reçus samedi soir à l'aéroport dans le cadre d'un souper aux homards au cours

duquel la ville de Saint-Hubert a remis un trophée au pilote qui a réussi l'atterrissage le plus précis à son arrivée.

Le lendemain, c'était au tour de la compagnie Pratt & Whitney de Longueuil d'honorer le pilote canadien

qui avait réussi le meilleur temps.

Dans la nuit de dimanche à lundi, les participants (40 équipes américaines, 20 équipes canadiennes et 6 d'Europe) ont cependant repris le départ de leurs petits avions pour la grande

traversée. Ils ont complété leur périple (qui les a conduit à Paris) vendredi le 21 juin dernier et les gagnants se sont partagé une bourse de 20,000\$, remise par Shell Canada et Breitling, de Suisse.



François Bourbonnais (co-pilote) et Benoit Gagné, pilote ont été une des premières équipes du Québec à atterrir à Saint-Hubert. (Photo Jean Laramée).



Il y avait affluence à l'aéroport de Saint-Hubert après l'arrivée des 66 appareils (Photo Jean Laramée).

VOICI DES PREUVES

AMORTISSEURS
MONROE
 GAZ MATIC
54 50\$
 LA PAIRE INSTALLÉE
 POUR LA PLUPART
 DES VOITURES
 McPHERSON exclus

- DES PNEUS DE MEILLEURE QUALITÉ
- DE L'ÉQUIPEMENT HAUTEMENT TECHNOLOGIQUE
- DES SPÉCIALISTES EN SUSPENSION, ALIGNEMENT ET INSTALLATION DE FREINS
- UN BAR-ESSENCE AVEC SERVICE DE PREMIER ORDRE
- TOUTE NOTRE ÉNERGIE À VOTRE SERVICE

PIRELLI
 MODÈLE P77 (175 70/13)
 PRIX RÉG.: \$100.00
 PRIX SPÉCIAL **70 50\$**

POSE DE FREINS
 ROUES AVANT
57 95\$
 LA PAIRE
 Incluant usinage de disques pour la plupart des voitures.

TOUTE NOTRE ÉNERGIE à votre service

PNEUS LAROUCHE

... TOUT SIMPLEMENT LES MEILLEURS!

1969 CHEMIN CHAMBLY - LONGUEUIL - 651-9300



Examen de la vue sur rendez-vous

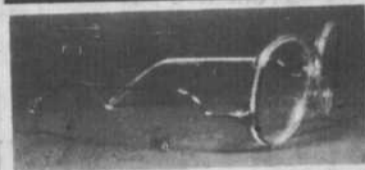
2 VERRES DE CONTACT (souple)

+

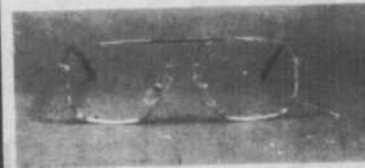
1 TROUSSE DE DÉPART

=

PRIX IMBATTABLES



REF. 10240 DAMES



REF. ATOL-HOMMES

* Jusqu'à épuisement de stock

* Simple foyer

1 MONTURE*

+

2 VERRES*

+

1 ÉTUI

+

1 CHAÎNETTE en cordon

=

PRIX IMBATTABLES

Fernand Globil

OPTICIEN

Contactez-nous pour de plus amples informations

Services optiques complets

4 succursales pour mieux vous servir!
 • LES GALERIES TASCHEREAU, 689 TASCHEREAU GREENFIELD PARK 465-0482

• 24 Clairevue O. St-Bruno 461-2990

457 Victoria St-Lambert Tél. 465-0313

• 40 Place du Commerce Ile des Soeurs Vedun. Tél. 765-3354

La 2e édition du "Ral-Lit" au profit de l'hôpital Charles-Lemoigne: ça promet...

La deuxième édition du grand "Ral-Lit" au profit de la fondation de l'hôpital Charles-Lemoigne, qui aura lieu

le 15 septembre prochain pourrait permettre au centre hospitalier de renflouer ses coffres de quelque 250,000\$.

C'est en effet l'objectif MINIMUM que s'est fixé le comité organisateur de l'événement qui est dirigé par Yvon Drouin.

On se rappellera que l'an passé une douzaine de municipalités et d'organismes de la région avaient participé à cette course de lits pour le moins spectaculaire qui a eu lieu sur le boulevard Taschereau, de La Prairie à Saint-Lambert. Il avait permis de recueillir 125,000\$.

Lundi dernier, M. Drouin recevait, au stade olympique, les représentants des différentes municipalités de compagnies et d'organismes de la région pour les sensibiliser tout de suite à la deuxième édition du Ral-Lit.

À ce jour, plus de 20 équipes sont déjà inscrites et l'objectif est de 24. Au niveau monétaire, on espère aussi doubler le

montant recueilli en 1984. C'est d'ailleurs bien parti car, suite à une gageure sur l'assistance au stade, les invités

de M. Drouin lui ont remis 23\$ comme première contribution. Seule ombre au tableau, les Expos ont perdu le match...



Quelques personnes présentes au stade olympique, dans l'ordre, Pierre Trudeau, directeur du service de police de Saint-Hubert, François Laramée, du "Courrier du Sud", Michel Timpério, maire suppléant de la ville de Longueuil, le docteur Lepage, de l'hôpital Charles-Lemoigne et à l'avant le député fédéral de La Prairie, Fernand Jourdenais. (photo Danny McKenzie)

VENTILATION

Régalez vos problèmes de condensation et rafraîchissez votre maison pour l'été.
SPECIAL: PLAN DE FINANCEMENT
Profitez-en maintenant et commencez à payer en septembre seulement.

AIRCO ou TURBINE



RAFRAICHISSEZ
VOTRE MAISON
POUR L'ÉTÉ



- Aucun percement de toit
- Contrôlé par humidistat
- Silencieux
- Approuvé CSA
- Fonctionne par gravité
- Garantie à vie

ÉLIMINEZ:

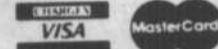
- Chaleur excessive au grenier
- Humidité élevée au sous-sol
- Odeur de fumée
- Buée dans les fenêtres
- Moisissures

APPELEZ-NOUS POUR UNE
ESTIMATION GRATUITE

INSTALLATION
P.L. RIVE-SUD

632-2872

246, St-Régis, St-Constant, P.Q.



BOISSONS GAZEUSES À LA CAISSE 15 SAVEURS POPULAIRES

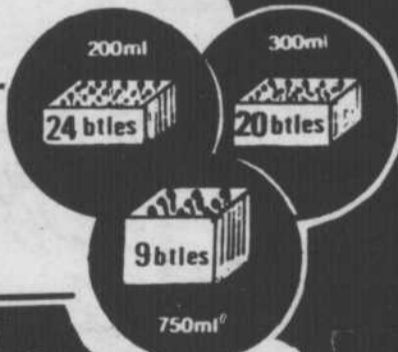
- COLA - HOP-LA - ORANGE
- CREAM SODA - RAISIN
- RACINETTE (root beer)
- BIÈRE D'ÉPINETTE
- NECTAR - FRAISE
- GINGER ALE - LIMONADE
- DIÈTE COLA - HOP-LA
- DIÈTE - TONIC WATER
- CLUB SODA

3 FORMATS POUR CONVENIR À VOTRE GOUT:

- 200 ml 24 bouteilles à la caisse
- 300 ml 20 bouteilles à la caisse
- 750 ml 9 bouteilles à la caisse

**COMPAREZ NOTRE COLA...
ET VOYEZ LE MEILLEUR!!!**

SOFT
DRINKS
by the
case



ÉPARGNEZ DE L'ARGENT

sur l'achat de vos
BOISSONS
GAZEUSES
SEULEMENT

348

la caisse
(plus taxe et depot)

SAVE MONEY
on the purchase of
SOFT DRINKS

**DÉGUSTATION GRATUITE À
TOUS LES NOUVEAUX CLIENTS**

**CHOIX IMMENSE
D'ARTICLES DE RÉCEPTION**

Coupes à vin et à champagne en plastique, verres, assiettes, couteaux, fourchettes, cuillères en plastique, nappes de toutes sortes en rouleaux de 150'. Nous avons aussi tous les mixtes pour boissons.

ST-HUBERT
2105 rue Holmes
(face à la place Greenfield Park)

**TOUS
GENRES
DE BIÈRE
ET VIN**

LONGUEUIL
2285 Chemin Chambly

445-2666

VILLE-ÉMARD: 7051 Boul. LaVérendrye (entre Raudot et Briand)

VASTE CHOIX

- BISCOTTES
- CROUSTILLES
- FROMAGES, etc.

LARGE VARIETY

- BISCOTTES
- CHIPS
- CHEESE, etc.

Nouveau d.g. à la ville de Longueuil

Jean Verdy a une grande priorité: la cohésion de l'appareil municipal

Le nouveau directeur général en fait même un défi pour sa première année à titre de principal fonctionnaire à la ville de

Longueuil. Mais pourquoi cette priorité?

Thérèse Legendre

Longueuil. Mais pourquoi cette priorité?

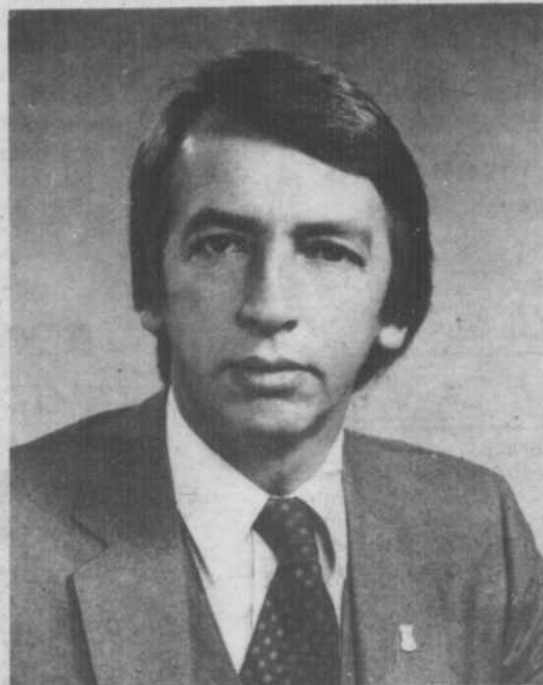
L'efficacité dans une administration vient de l'esprit d'équipe permettant à toutes les directions de collaborer à un projet émanant de l'une d'entre elles. M. Verdy considère que cette cohésion ne s'obtient que lorsque les directeurs se réunissent à une même table et se parlent: "c'est le côté humain auquel j'ai toujours consacré beaucoup de temps, et je n'ai pas l'intention de changer ma façon de procéder".

PHILOSOPHIE GLOBALE

La cohésion dont rêve Jean Verdy, il l'appelle philosophie globale. Il veut que des contacts fréquents se fassent entre les directions afin que la décision de l'une d'elles ait été étudiée par l'ensemble des directeurs

devenant ainsi une prise de position commune. individualistes et mon rôle de coordonnateur sera de voir à ce qu'il y ait des liens entre les

Pour le nouveau d.g., la



cohésion implique aussi beaucoup d'efforts en communication. "Je dis efforts parce que les humains sont plutôt

fonctionnaires et les patrons".

En s'assurant que les fonctionnaires comprennent pourquoi on leur demande de faire telle chose de telle façon, Jean Verdy est convaincu qu'ils seront plus heureux au travail, plus efficaces et la cohésion de l'appareil municipal sera plus facile. "C'est beaucoup à faire et j'y consacrerai tout le temps nécessaire comme je l'ai toujours fait".

DES D.G.A.? PLUS TARD

Le besoin de communication qu'implique la "philosophie globale" du d.g. ne semble pas, pour le moment du moins, être compatible avec la sorte de cloisonnement créée par les trois grands blocs de services (techniques, financiers et communautaires) qui avaient à leur tête des directeurs généraux adjoints qui ont quitté leurs postes.

On se souvient que MM. André Benoit d.g.a. aux Services communautaires et Luc Tremblay d.g.a. aux Services financiers ont démissionné pour accepter des postes dans l'entreprise privée. Quant au d.g.a. aux Services techniques c'était M. Jean Verdy, lui-même.

"La structure peut être bonne en soi, mais on a vécu un manque de contact entre ces trois blocs. Il en résultait des dossiers parfois incomplets remis à l'exécutif, duquel relève la prise de décisions."

M. Verdy veut en discuter avec les élus, mais il ne voit pour le moment, l'urgence de nommer d'autres d.g.a. Il aimerait qu'on laisse des relations privilégiées et directes entre les directeurs et lui-même, pour quelques mois. "Ensuite, avec le comité exécutif, nous prendrons les décisions qui s'imposent avant la fin de 1985".

Réveillez-vous!
sur un matelas de choix

centurion

pour une somme spéciale

268.00\$
matelas 54"

- Sommier disponible
- Autres grandeurs 39" 60" 78"
- Plus de confort
- Plus de durée
- Plus léger
- Anti-allergique
- 15 ans de garantie



BOUTIQUE sommeil

BON SOMME... BONNE SOMME

PLUS DE 100 BOUTIQUES AU QUÉBEC

Mobilier Masson
127 St-Louis V. Lemoyne 465-1612
UNE DECISION RAISONNABLE

La Fête du Canada

1^{er} juillet July 1st

Canada Day

Les Clowns "Pompon" et "Ricoco" auront mille ballons pour les jeunes

Au Parc Fernand Bouffard (Albani & Duvernay)

Pas de cueillette des déchets le 1er juillet à Longueuil

Le 1er juillet, jour de la fête du Canada étant un jour férié, il n'y aura donc pas de cueillette des ordures ménagères à Longueuil. Les secteurs touchés à cette occasion sont les deux côtés du chemin de Chambly et toute la zone située à l'est de ce dernier.

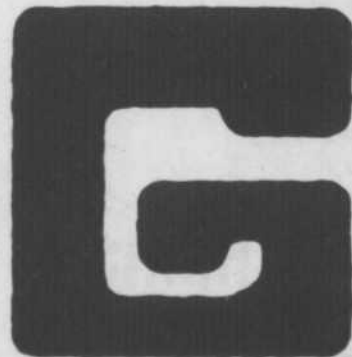
Ce service est offert à la population sept (7) jours par semaine, de 8h à 20h.

Chez Gravel

De vrais bons prix sur tous nos modèles en stock!



"Un service à la mesure de nos 33 années d'expérience!"



Gravel Chevrolet-Oldsmobile inc.

Vente et location

680 Victoria, St-Lambert, 671-5501

- CAVALIER
- CHEVETTE
- FIRENZA
- CAMARO
- CALAIS
- CELEBRITY
- CIERA
- CHEVROLET
- TORONADO

Longueuil interdit les ventes de garage

Parce que cela cause beaucoup de problèmes aux résidents voisins mais aussi parce que dans plusieurs cas, ce ne sont plus des ventes de

François Laramée

débarras mais de véritables marchés aux puces, la ville de Longueuil vient d'annoncer qu'elle appliquera avec vigueur le règlement municipal interdisant les ventes de garage.

Comme l'explique le maire Finet, il existe, depuis 1977, un règlement interdisant les ventes de garage mais la ville ne l'avait jamais appliqué avec

vigueur. Depuis l'an passé, il y a cependant eu exagération. Ce n'est plus des ventes de garage mais de véritables marchés aux puces. Sur la rue Ste-Hélène, par exemple, il y a un citoyen qui occupe trois terrains et qui vend même des statues neuves, à chaque fin de semaine. Cette situation, en plus de créer des

problèmes au niveau du secteur (plusieurs citoyens se sont plaints que leur voisinage ressemblait à un marché aux puces, toutes les fins de semaine) fait le désespoir des commerçants qui eux, pour exploiter leurs commerces doivent payer une taxe d'affaires et louer un local.

Face à cette situation abusive, la ville

émet, depuis une semaine un avis à tous les contrevenants. Si ils sont repris une seconde fois, ils ont droit à une amende.

Selon M. Finet il faudra cependant aller plus loin dans la législation. "Le règlement sera sûrement amendé d'ici quelques mois.

Il y a présentement deux formules à l'étude: Permettre, de

façon contrôlée, une vente de garage, par année, par citoyen ou encore émettre des permis qui ne seraient pas renouvelable.

Quoi qu'il en soit, le nouveau règlement ne sera pas adopté avant la fin de la saison estivale c'est pourquoi les rues seront patrouillées, d'ici là par des inspecteurs émetteurs d'avis, pour une première offense...

Après cinq incendies criminels: La police de Longueuil appréhende les pyromanes

La police de Longueuil a procédé à l'arrestation de quatre suspects, à la suite d'une série d'incendies criminels dont le premier a été allumé le 9 juin, en soirée, rue Wolfe à Longueuil.

Michèle Paul

DES JUVENILES

Les quatre suspects, dont on doit taire les noms, sont tous des résidents de Longueuil. Deux d'entre eux sont âgés de 14 ans. Les deux autres ont 14 et 17 ans. Ils seront tous traduits devant le Tribunal de la jeunesse, à la suite de la minutieuse enquête du détective Rolland Villeneuve.

SÉRIE DE QUATRE

Le 15 juin, rue Leblanc, un autre duplex était la proie des flammes. Le lendemain, trois duplex subissaient le même sort rues Montcalm, Rougemont et Brodeur.

RAFRAÎCHISSEZ VOTRE MAISON POUR L'ÉTÉ
SPÉCIAL FINANCEMENT
Profitez-en maintenant et commencez à payer en septembre seulement



ISOLATION

SPÉCIALISTE: Reconnu par l'Office des Normes générales du Canada

- Fibre cellulosique
- Laine minérale
- Fibre de verre

Si votre résidence a été construite avant le 1er septembre '79, vous pouvez bénéficier d'une subvention jusqu'à \$500. ESTIMATION GRATUITE

632-2872
632-3228



INSTALLATION P.L. RIVE-SUD

246 ST-RÉGIS, ST-CONSTANT

Pas nécessaire d'être un fanatique du sport pour apprécier une portion de champion

Combo Poulet et Côtes

Poulet, côtes levées, salade de chou, sauce et frites!

Lundi: \$ **5.95**



Toutes les portions sont du même généreux format

Mardi \$6.95
Mercredi \$7.95
Jeudi \$8.95
Ven-dim \$9.95

Faites votre réception à La CAGE aux SPORTS. Nous irons vous chercher GRATUITEMENT avec notre autobus à deux étages. (40 personnes minimum)



LA CAGE AUX SPORTS

395, rue Le Moyne, Vieux Montréal, 288-1115

Un nouveau et excitant restaurant des sports! Essayez-le.

Pour tous les fanatiques des expos :

Aller-retour gratuit au stade olympique dans notre «bus londonien»

juste après un bon repas de poulet et côtes



Appréciez un dîner de champion et une consommation à la CAGE aux SPORTS. Oubliez votre auto. Notre «bus londonien» vous transportera aller et retour au stade olympique. C'est gratuit. Pas de problèmes de foule, de stationnement. Laissez-nous vous conduire. *Premiers arrivés, premiers servis.

LA CAGE AUX SPORTS
395 Le Moyne, Vieux Montréal, 288-1115

VOTRE CALENDRIER DES JOUTES LOCALES

JUIN	10 19h35 Chi.	11 19h35 Chi.	12 19h00 Chi.	13 19h35 Chi.	14 19h35 N.Y.	15 19h30 N.Y.	16 13h35 N.Y.	17 19h35 Pitt.	18 19h35 Pitt.	19 19h00 Pitt.	20 19h35 Pitt.	21 19h35 Phil.	22 19h35 Phil.	23 13h35 Phil.
	20 19h35 Hou.	21 13h30 Hou.	22 19h35 Atl.	23 19h35 Atl.	24 19h00 Atl.	25 19h35 Cin.	26 19h35 Cin.	27 19h30 Cin.	28 13h35 Cin.	AOÛT	6 19h35 N.Y.	7 19h00 N.Y.	8 19h35 N.Y.	9 19h35 Pitt.
	24 19h30 L.A.	25 13h35 L.A.	26 19h35 S.F.	27 19h00 S.F.	SEPTEMBRE	13 19h35 N.Y.	14 19h30 N.Y.	15 13h35 N.Y.	16 19h35 Chi.	17 19h35 Chi.	18 19h35 Pitt.	19 19h00 Pitt.	20 19h35 St-L.	21 19h00 St-L.
						18 19h35 Chi.	19 19h35 Chi.	20 19h35 Pitt.	21 19h35 Pitt.	22 19h35 Pitt.	23 19h35 Pitt.	24 19h35 Pitt.	25 19h35 Pitt.	26 19h35 Pitt.
						27 19h35 St-L.	28 19h00 St-L.	29 13h35 St-L.	OCTOBRE	1 19h35 Phil.	2 19h00 Phil.	3 19h35 Phil.		
										4 19h35 Phil.				

À tous nos amis de la Rive Sud

Avec ce coupon, obtenez une portion GRATUITE* d'ailles de poulet ou de pelures de pommes de terre ou de nos délicieuses rondelles d'oignons avec chaque commande de 2 dîners COMBO.

Prière de présenter ce coupon en donnant votre commande. *Offre limitée à un coupon par couple.

25

25

25



Un service de police près des citoyens, à Longueuil

Afin de se rapprocher des citoyens-ne-s et surtout des plus jeunes pour mieux démystifier et expliquer leur travail, la direction de la Police de Longueuil a reçu durant les mois de mai et juin les élèves des écoles primaires de Longueuil qui en faisaient la demande. Près de 350 jeunes

ont profité de l'invitation de la Police et ont été très heureux de visiter les cellules, de se regarder dans le

miroir magique, d'examiner de près les motocyclettes et les autos-patrouille et de toucher à l'équipement

des policiers comme les menottes, etc. et enfin, d'être ramener à l'école dans le "panier à salade".



Intriguée par l'équipement de l'auto-patrouille cette petite fille de l'école Bourgeois-Champagnat de Longueuil et ses ami-e-s étaient très curieux lors de leur visite au poste de police de Longueuil, le 14 juin dernier. Il s'agit d'une des actions entreprises par la Police de Longueuil dans le cadre de la campagne "Longueuil: le choix d'une vie en toute sécurité".

Succès de la journée préventive pour vélo et cyclomoteur à Longueuil



Le dimanche 16 juin dernier, la Police de Longueuil en collaboration avec l'association moto-tourisme de Longueuil avait organisé une journée pour offrir aux jeunes conducteurs de vélos et cyclomoteurs la possibilité de recevoir une formation axée sur la conduite préventive. Ainsi, on aperçoit sur la photo, Patrick Grignon, un des récipiendaires du certificat d'attestation pour avoir suivi le cours de sécurité. À ses côtés, l'inspecteur Jean-Guy Richer de la Police de Longueuil et Royal Georges Quesnel, le président de l'association. Une trentaine de jeunes Longueillois s'étaient inscrits à cette journée de sécurité!

6 mois SANS Intérêt

DERNIÈRE SEMAINE

sur toute la marchandise en magasin et même sur les appareils électro-ménagers et téléviseurs de toutes les marques

CONDITIONS:
 - Paiement des intérêts suspendus pendant un délai de 6 mois.
 - Paiement des intérêts suspendus pendant un délai de 6 mois.
 - Paiement des intérêts suspendus pendant un délai de 6 mois.
 - Paiement des intérêts suspendus pendant un délai de 6 mois.
 - Paiement des intérêts suspendus pendant un délai de 6 mois.

5 DERNIERS JOURS

Cette offre se termine samedi à 5h. p.m. sur toute la marchandise en magasin

EXEMPLE DE GRANDS SPÉCIAUX



MOBILIER DE CHAMBRE COMPLET
 6 MCX EN MÉLAMINE
 Tiroirs à coulisses sur billes.
 Autres choix de modèles.

BAS PRIX ANNIVERSAIRE DU ROI
\$697

faucher
 ELECTRIQUE MEUBLES (M.C.)

1775 OUEST, BOUL. ST-MARTIN
 LAVAL 328-2437 682-0422
 1875, rue PANAMA, BROSSARD
 861-4793 672-5650

CARTE FAUCHER
 TERMES DE CRÉDIT DISPONIBLES

ROI des Bas prix

Pour tout matériel électrique
 LE SEUL Centre Luminaire complet de la Rive-Sud!

ELECTRIMAT

BROSSARD
 (siège social) 2155 boul. Lapinière
 462-2116

Distributeur et grossiste
LONGUEUIL
 2554 Chemin Chambly
 677-9181

BELOEIL
 270 Duvernay
 467-0059



25

International
Peinture Internationale (Canada) Limitée

MOITIÉ PRIX PEINTURE et PAPIER PEINT

**PEINTURE INTÉRIEURE!
moitié prix**

PEINTURE INTÉRIEURE
LATEX
SEMI-BRILLANT

PRIX APRÈS SOLDE: 33.90

**16⁹⁵
4L**



*Prix en vigueur pour le blanc seulement.

Ces peintures peuvent être teintées dans une variété de tons pastel, moyennant un léger supplément.

Rabais de 12^s
ALKYDE SEMI-BRILLANT

**21⁹⁰
4L**

PRIX APRÈS SOLDE: 33.90

Rabais de 12^s
LATEX SATINÉ

**18⁹⁰
4L**

PRIX APRÈS SOLDE: 30.90

Rabais de 8^s
EMAIL ULTRA BLANC

**27⁹⁰
4L**

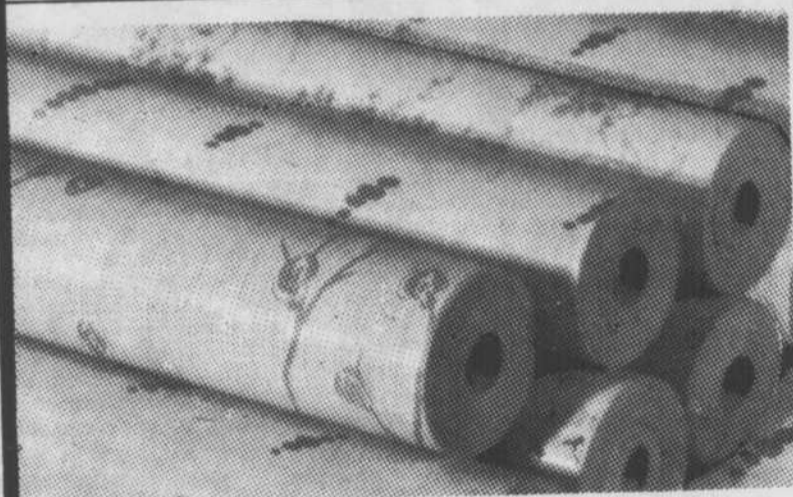
PRIX APRÈS SOLDE: 35.90

Rabais de 33¹/₃ %
LATEX VELOUTÉ

**22⁶⁰
4L**

PRIX APRÈS SOLDE: 33.90

25



Moitié prix
NOUVELLES COLLECTIONS
de papier peints en magasin

Rabais de 50%
COLLECTION D'AUJOURD'HUI

PRIX SPÉCIAL

9⁹⁹ BOLT

* RÉG 19⁹⁸ BOLT

* Prix de détail suggéré par le manufacturier ou du prix courant moyen

Rabais de 50%
SUPREME VINYLE

PRIX SPÉCIAL

9⁷⁴ à 12⁹⁹ BOLT

* RÉG 19⁴⁹ à 25⁹⁸ BOLT



Prix en vigueur jusqu'au samedi le 13 Juillet /85

International

Peinture Internationale (Canada) Limitée

434 Victoria, St-Lambert
(coin Aberdeen) **671-7295**

Lun. à Mer.
9h à 18h

Judi de 9h à 21h
Vendredi de 9h à 21h
Samedi de 9h à 17h

1401, Chambly, Longueuil
Place Jacques-Cartier
677-7766

Lun. à Mer.
9:30h à 18h

Judi de 9h à 21h
Vendredi de 9h à 21h
Samedi de 9h à 17h

2150 Lapinière, Brossard
Mail Champlain
672-5554

25



TOUTE LA RIVE SUD EN BREF ET EN PHOTOS

François Laramée

LES À CÔTÉS DES FESTIVITÉS DE LA RUE ST-CHARLES

Le "Courrier du Sud" a participé, de façon active, aux festivités d'inauguration de la rue St-Charles. À partir d'un stand extérieur, nous avons distribué une copie de la première page de la première édition du "Courrier", de 1947, aux visiteurs. Ce stand a également permis de recueillir les commentaires de quelques-uns de nos lecteurs. Si, dans l'ensemble, la population était très satisfaite du journal, certaines personnes m'ont proposé de lancer un concours hebdomadaire où l'on remettrait des prix aux lectrices. D'autres m'ont demandé de rendre un hommage particulier à nos plus vieux

chroniqueurs, soit Gross (South Shore Park Bench) et à Thérèse Girouard (le billet de la semaine).



Mario Tremblay, du club de hockey Canadien a fait un arrêt au "Courrier du Sud". On le voit ici en compagnie de Philias Bourdon, du "Courrier" et de Pierre Villeneuve, de la brasserie Molson. (Photo Danny McKenzie).

On m'a aussi demandé de publier un courrier du cœur dans nos pages alors qu'un autre lecteur réclamait des bandes dessinées. Toutes ces suggestions sont à l'étude. Ces festivités ont également permis aux autres médias locaux de donner leur pleine mesure. C.I.E.L FM, par exemple a diffusé en direct de la rue tandis que télé-câble vidéotron, en plus de retransmettre les spectacles présentés à l'église anglicane, avait une équipe qui produisait des reportages sur la rue et sur les activités qui s'y déroulaient. En somme, un bel effort collectif...

MANIFESTATION DU RAJ DEVANT LES BUREAUX DU P.M.

Environ 25 jeunes, membres du regroupement autonome des jeunes ont manifesté, vendredi le 14 juin dernier devant les bureaux du premier ministre René Lévesque, sur le chemin Chambly. Les jeunes voulaient ainsi marquer leur désaccord sur les programmes offerts aux étudiants et sur la condition des jeunes, en général. Après quelques minutes de piquetage, les manifestants ont quitté les lieux sur l'invitation insistante des policiers locaux.

Du nouveau dans le Tunnel



Le ministère des Transports, conjointement avec CHLV Communication Tunnel Inc. ont procédé à l'installation de nouveaux panneaux de signalisation, en bordure des voies d'accès périphériques du Pont Tunnel Louis Hippolyte Lafontaine.

Sur l'enseigne apparaît un point d'interrogation, symbole international de l'information, aussi ces affiches incitent les automobilistes à syntoniser l'une des quatorze stations M.A. (A.M.) de Montréal.

La principale mission de CHLV est de conserver une communication constante avec les usagers du tunnel afin d'assurer leur sécurité en tout temps lors de leur passage.

APRÈS UN DÉPART, UN RETOUR

Si, dans notre dernière édition, nous avons souligné le départ de notre journaliste sportif, Jacques Racine, les amateurs de sports seront sûrement heureux d'apprendre qu'il sera remplacé par Michel Tremblay. Michel, rappelons-le a été journaliste sportif au "Courrier du Sud", de 1981 à 1984 mais il avait quitté son poste pour accéder à d'autres fonctions à la station de radio C.J.M.S. Mordu du sport, il a cependant décidé de reprendre du métier. Il sera, entre autres attiré à la couverture journalistique des Chevaliers de Longueuil, la saison prochaine.



Michel Tremblay, nouveau journaliste sportif au "Courrier".

O.N.E.T. SUR LA RIVE-SUD, DES CHIFFRES UN PEU PLUS ENCOURAGEANTS

Les ratés que connaît le projet O.N.E.T. au Québec ont été largement étalés depuis quelques semaines. Sur la Rive-Sud, la situation n'était pas

plus rose qu'ailleurs car on ne comptait même pas 150 inscriptions. Depuis ce temps il semble cependant qu'il y ait eu un déblocage. Selon les dernières statistiques compilées par le responsable de l'Opération Nettoyage de l'Environnement Territorial pour la région, Gabriel Durocher, il y aurait maintenant près de 350 jeunes qui auraient décidé de joindre les rangs de cette grande opération de sensibilisation à la protection et à la conservation de l'environnement de nos cours d'eau. "Nous n'avons peut-être pas encore atteint notre objectif au chapitre des inscriptions mais, au niveau de la sensibilisation, nous évaluons que notre mission a été atteinte à près de 90%, a conclu M. Durocher. À ce jour, les inscriptions enregistrées sur la Rive-Sud totaliseraient 10% de toutes celles qui ont été comptabilisées à travers le Québec... quand même pas mal.



Le projet O.N.E.T. suscite beaucoup de réactions mais il est surtout relié, depuis quelques semaines, aux découvertes faites dans la région de Sorel.

TROU D'UN COUP POUR DES LONGUEUILLOIS

M. Pierre Paquin, de Longueuil a réussi l'exploit dont rêvent tous les golfeurs. Il est, en effet, l'auteur d'un trou d'un coup réussi le 2 juin dernier au club de golf Rivermead d'Aylmer. M. Paquin a frappé son coup au trou numéro 6 avec un bois trois. La distance était de 140 verges. Le golfeur de Longueuil a mérité un putter gravé à son nom. Il appert qu'un autre résident de Longueuil aurait, lui aussi réussi le même exploit, à deux reprises en deux seulement. M. Gilles Lamarre qui joue au club de golf de Saint-Lambert a calé les deux coups sur le même trou; en août 84 et en juin 85.

SUPER

POUR UN TEMPS LIMITÉ SUR LE PATIO

Des Aubaines formidables.



MAGNIFIQUE MOBILIER DE CHAMBRE EN ORME MASSIF



PRIX RÉDUIT

SUPERBE MOBILIER DE SALLE À MANGER EN ORME MASSIF



PRIX RÉDUIT

CONFORTABLE MOBILIER SALLE DE SÉJOUR EN ORME MASSIF



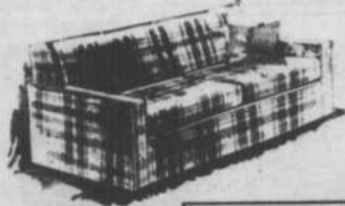
PRIX RÉDUIT

Whirlpool* Appareils ménagers



SANS GIVRE

SOFA-LITS



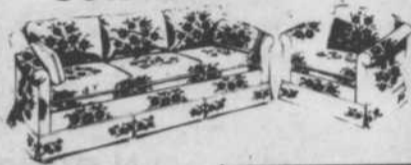
SPÉCIAL PATIO \$ 288

MOBILIER DE SALON TRADITIONNEL



SPÉCIAL PATIO \$ 598

MOBILIER DE SALON CONTEMPORAIN



SPÉCIAL PATIO \$ 698

Whirlpool* Appareils ménagers



FOUR RÉGULIER OU AUTO-NETTOYANT

PRIX RÉDUITS

MOBILIER DE CHAMBRE en pin massif



SPÉCIAL PATIO

MOBILIER de CHAMBRE en chêne massif



SPÉCIAL PATIO \$ 1988.

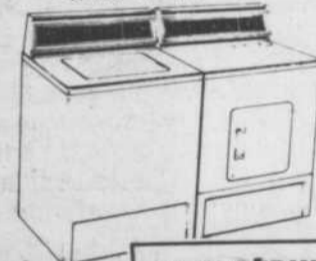
MOBILIER de CUISINE



ton gris ou beige

\$ 348

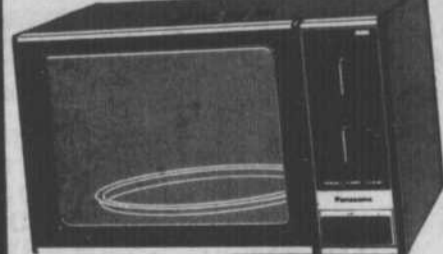
Whirlpool* Appareils ménagers



MODELES RENFORCÉS

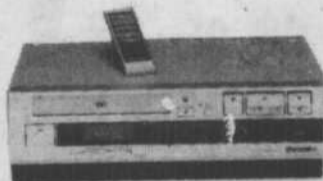
PRIX RÉDUIT

PANASONIC



SPÉCIAL PATIO \$ 348

HITACHI



VIDÉO VHS \$ 498

HITACHI LA SCIENCE AU SERVICE DES SENS



SPÉCIAL PATIO \$ 348

Whirlpool* Appareils ménagers



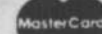
MOBILE OU CONVERTIBLE

PRIX RÉDUITS

PRODUIT DE HAUTE QUALITÉ



PLAN MISE DE CÔTÉ. PLAN DE FINANCEMENT



MEUBLES TALBOT

106 ST-LOUIS
VILLE LEMOYNE

Route 112 direction Pont Victoria

465-6161

25

25

25

En 1985-86:

Le Cégep Édouard-Montpetit coupera ses dépenses de 350 000\$



Mardi dernier, lors de la réunion du Conseil d'Administration du CEGEP Édouard-Montpetit, les prévisions

Carolyn Leroux

budgetaires '85-'86 ont été dévoilées. La D G E C (Direction générale de l'enseignement collégial) a annoncé une coupure budgétaire de l'ordre de 7 millions \$ au niveau collégial.

Ceci implique donc que le Collège Édouard-

Montpetit verra son budget réduit de 280 000 \$ par rapport à l'année précédente. Il a été décidé que chaque service, à l'intérieur du collège, subira une coupure de 15 % sur son précédent budget de roulement.

Suite à une analyse par la Direction générale, le collège tentera de dégager 350 000 \$, soit par compression, soit par une augmentation des revenus dans certains services. Cette manoeuvre permettra au collège de couvrir les indexations

des salaires du personnel et des contrats de service. Fait à noter, les services aux étudiants encaisseront une coupure de 50 000 \$ par rapport à l'exercice précédent. L'atelier de musique sur scène, qui coûtait environ 600 \$ par étudiant, sera aboli l'année prochaine, ce qui débloquera un fond de 12 000 \$.

Par ailleurs l'orientation budgétaire '85-'86 du collège comporte plusieurs nouveaux éléments importants:

-L'enseignement sera

privilegié par rapport aux services aux étudiants;

-Il y aura réaménagement des tâches;

-On cherchera à créer des revenus au niveau des services;

-Les services qui termineront l'année avec un déficit, se verront obligés de reprendre l'année suivante ('86-'87) avec ce même déficit.

Somme toute, le budget '85-'86 du Collège Édouard-Montpetit tranchera sur les services aux étudiants et exigera une plus grande efficacité de la part des différents services.

Le Collège Édouard-Montpetit n'est pas le seul touché par cette mesure.

étant donné que la coupure de 7 millions \$ imposée par la DGEC s'étend au niveau de la province. Seules les politiques internes de gestion de cette compression sont décidées par le Collège.

Selon le directeur général, M. Yves Sanssouci, les efforts entrepris cette année pourraient avoir des répercussions sur le budget 1986-87, en ce sens qu'une augmentation des revenus pourraient éviter la suppression de certains services, surtout si le mouvement de compression budgétaire se poursuit l'année prochaine.

Voici la nouvelle peinture de beauté qui surclasse toutes les autres.

- texture unique • monocouche • toute surface
- sans éclaboussure • frottable • 42 coloris modernes



Parfaitement monocouche, facilement applicable sur toutes les surfaces et dans toutes les pièces de la maison, cette véritable crème de beauté pour votre décor vous est offerte dans 42 coloris des plus modernes.



CILUX — L'amie fidèle de votre décor.

*Marque de commerce de C-I-L Inc. utilisée sous licence par BAPCO

	Jean-Paul Bélanger 5777 Auteuil, Brossard 676-6733		Quinc. Ste-Hélène Inc. 1271 Ste-Hélène Longueuil 674-0923
	Quinc. Meilleur Ltée 5645 Grande Allée Brossard 656-1720		Dupuy Frère Lumber Inc. 707 St-Charles St-Lambert 672-5430
	Décoration LeSieur Inc. 7567 Boul. Taschereau Brossard 676-2912		Quinc. Ranger Inc. 476 Victoria St-Lambert 671-7249
	Ferronnerie Brien Inc. 275 Curé Poirier Longueuil 677-5225		Quinc. Rousseau Inc. 463 Victoria St-Lambert 671-3267
	Quinc. Lebeault Inc. 193 St-Charles Ouest Longueuil 674-9423		Quinc. Berger Inc. 1155 Ste-Élizabéth La Prairie 659-1951

Appel à la prudence à la descente des autobus

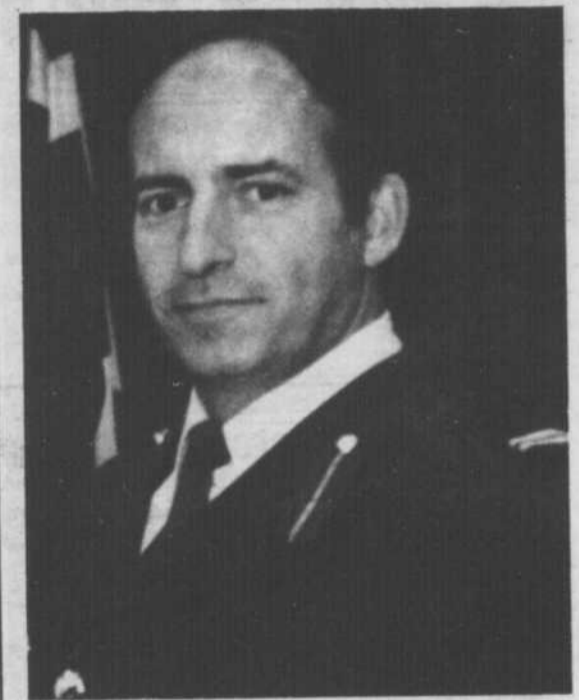
Un jeune garçon de 13 ans a été heurté par un automobiliste, à Longueuil, à l'angle des boulevards Lafayette et

Michèle Paul

Desaulniers, jeudi matin, le 13 juin, à 9h30, après être descendu d'un autobus du réseau des transports en commun.

L'enfant, qui s'appretait à traverser le boulevard Lafayette, serait passé

commun mettaient leur vie en danger s'ils traversaient une rue ou un boulevard en s'engageant devant un autobus. "Les règles de prudence les plus élémentaires recommandent soit de passer derrière l'autobus, soit d'attendre le départ de l'autobus avant de traverser des intersections de rues ou de boulevards, surtout si ces dernières ne sont pas protégées par des arrêts ou des feux de circulation", a-t-il précisé.



devant l'autobus, avant d'être frappé. Blessé légèrement, il a été conduit à l'hôpital Charles-Lemoyne.

ATTENTION!

Le lieutenant **Dollard Parent**, de la police de Longueuil, a expliqué que dans 40% des cas, les usagers des transports en

PRÉCISIONS AU SUJET DE L'ACCIDENT MORTEL DU 2 JUIN DERNIER

Le Journal a appris que, lors de l'accident mortel survenu à 3h20, dimanche le 2 juin, à Longueuil, à l'angle des boulevards Marie-Victorin et Jean-Paul Vincent, le passager de l'automobile, Sylvain Durocher, résidant de Longueuil, âgé de 20 ans et transporté d'urgence à l'hôpital Pierre-Boucher, a été transféré à l'hôpital Maisonneuve de Montréal, dimanche, le 3 juin. Il est décédé dans cet hôpital lundi, le 4 juin, à 11h58.

Le conducteur de la voiture, Nick Bakalos, 18 ans, de Longueuil, repose toujours dans le coma, à l'hôpital Notre-Dame de Montréal.

Venez cueillir vos fraises chez SIMON PALARDY
(Nazaire Parlardy)
191 rang Argenteuil
St-Damase
797-3402
nos prix sont les meilleurs
Comparez...
50c la lb
\$2.50 le gallon

Centenaire au Foyer St-Antoine



Meilleurs vœux à Mademoiselle Cécile Gareau qui célèbre le 9 juin, son 100e anniversaire de naissance, entourée de parents, amis et résidents du Foyer St-Antoine.

Guy Pratt, qui s'est joint à tous pour la fête. Mlle Gareau est citoyenne de Longueuil depuis de nombreuses années. Elle jouit toujours

d'une excellente santé que nous lui souhaitons de conserver encore longtemps. Nous lui réitérons donc nos Meilleurs vœux.

Un vibrant hommage lui a été rendu à cette occasion, au Foyer St-Antoine, où, elle réside. Une messe fut concélébrée par M.M. le Curé de la paroisse St-Antoine-de-Padoue et l'aumônier du centre, aux intentions de la jubilaire, suivie d'un dîner donné en son honneur.

De nombreux témoignages lui sont parvenus, entre autres, du député de la circonscription de Marie-Victorin, Monsieur

CLINIQUE D'OBESITE

NUTRIBEL

Maintenant 2 endroits

300^e boul. Churchill, Greenfield Park
7601 boul. Taschereau, Brossard

672-0535

C O U P O N

10% DE RABAIS
AVEC CE COUPON
SUR LOCATION PAYÉ CASH

**ÉQUIPEMENT et OUTILS
MAISON - INDUSTRIE - CONSTRUCTION
LOUEZ TOUT AU PLUS BAS PRIX!**



NOUVELLE ADRESSE

5455 BOUL. COUSINEAU, ST-HUBERT (près de la Montée St-Hubert)

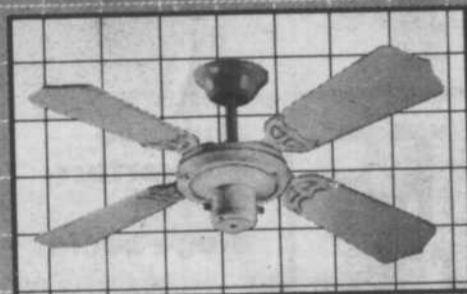
678-0361

LOCATIONS
QUEBEC
RENT-ALLS LTD

V'LA LE BON VENT!

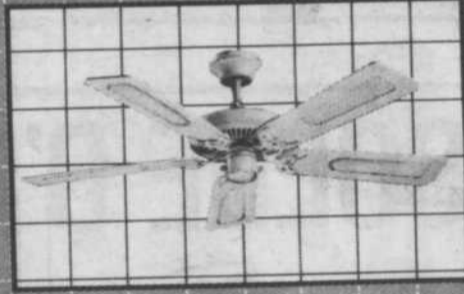
L'ÉTÉ, LES VENTILATEURS DE PLAFOND VOUS PROCURENT UNE AGRÉABLE VENTILATION ET L'HIVER, ILS VOUS FONT ÉCONOMISER JUSQU'À 30% D'ÉNERGIE SUR LES COÛTS DE CHAUFFAGE.

NOUS AVONS PLUSIEURS AUTRES MODÈLES DE VENTILATEURS À PRIX EXCEPTIONNELS EN MAGASIN



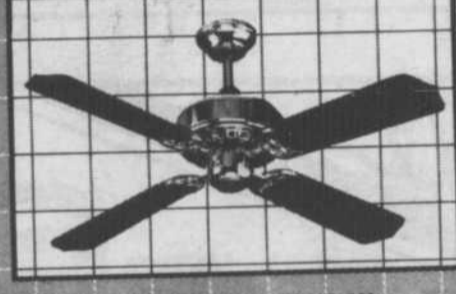
A- VENTILATEUR DE PLAFOND BLANC, AVEC 4 PALES DE BOIS. MOTEUR À 3 VITESSES, RÉVERSIBLE. DIAM.: 36"
#17152

SPÉCIAL \$79.95



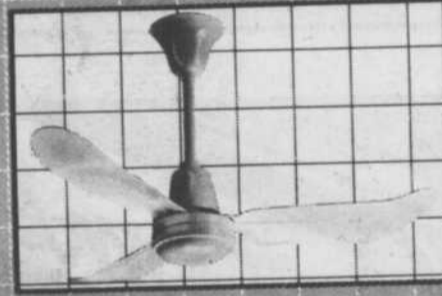
C- VENTILATEUR DE PLAFOND BLANC, AVEC 5 PALES DE BOIS ET ROTIN. MOTEUR À 3 VITESSES RÉVERSIBLE. DIAM.: 48". #91033

SPÉCIAL \$109.95



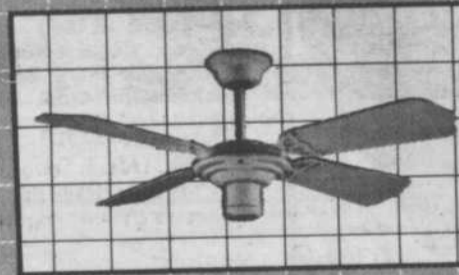
E- VENTILATEUR DE PLAFOND AU FINI LAITON OU LAITON ANTIQUE, AVEC 4 PALES DE BOIS. MOTEUR À 3 VITESSES RÉVERSIBLE. DIAM.: 42". L.A. #247908 L.#108241

SPÉCIAL \$94.95



G- VENTILATEUR DE PLAFOND BLANC AVEC 3 PALES DE MÉTAL. DIAM.: 36". CONTRÔLE NON INCLUS. #83675

SPÉCIAL \$59.95



B- VENTILATEUR DE PLAFOND BLANC, AVEC 4 PALES DE BOIS. MOTEUR À 3 VITESSES, RÉVERSIBLE. DIAM.: 42"
#50831

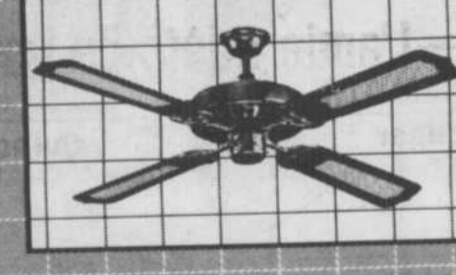
SPÉCIAL \$89.95



D- VENTILATEUR DE PLAFOND AU FINI LAITON OU LAITON ANTIQUE. MOTEUR À 3 VITESSES RÉVERSIBLE. 4 PALES DE BOIS ET ROTIN. DIAM.: 48". L.A. #77283 L.#229070

SPÉCIAL \$104.95

LUMINAIRE EN SUS \$54.95 #279356



F- VENTILATEUR DE PLAFOND AU FINI LAITON OU LAITON ANTIQUE. MOTEUR À 3 VITESSES RÉVERSIBLE. 4 PALES DE BOIS ET ROTIN. DIAM.: 52". L.A. #98859 L.#167460

SPÉCIAL \$104.95

boiteau
luminaire

Embellit la lumière



Demandez la brochure "l'Art de bien s'éclairer"

C'est un guide d'information abondamment illustré pour mieux connaître les composantes d'un éclairage de qualité et faire un choix judicieux de luminaires.

•3130 CHEMIN CHAMBLY, LONGUEUIL, 651-3620
•MAIL CHAMPLAIN, BROSSARD, 671-0656

STATIONNEMENT GRATUIT. CETTE PROMOTION NE S'APPLIQUE QU'ÀUX ITEMS EN MAGASIN, AMPOULES EN SUS. TOUTE VENTE FINALE. OUVERT DE 9 H À 17 H 30 DU LUNDI AU MERCREDI, DE 9 H À 21 H LES JEUDIS ET VENDREDIS ET DE 9 H À 17 H LE SAMEDI.

25

25

25

Saint-Hubert:

C'est définitif: la bibliothèque ne déménagera pas

À la question d'un citoyen demandant si l'on avait pris une décision définitive quant à l'éventuel déménagement de la bibliothèque municipale à l'intérieur du centre commercial Place de la Mairie, le maire Guy Desgroseilliers s'est montré catégorique.

Monsieur Eugène Talbot n'a pas manqué de rappeler qu'à la dernière rencontre en comité, le sujet était revenu sur le tapis. "On en a discuté et les seules questions posées par l'Opposition ne touchaient pas de légers points" a-t-il mentionné. "S'il y avait eu quelque chose de pas clair, la direction générale aurait sûrement inscrit à nouveau le sujet à l'ordre du jour" a poursuivi Monsieur Talbot. "Personne n'a semblé contesté c'est pourquoi ce point n'avait pas d'affaire à être là (sur l'ordre du jour)", a-t-il affirmé.

Le conseiller de l'Opposition a alors répété sa demande au maire en spécifiant qu'il ne demandait qu'une chose: "prendre le vote pour savoir qui est pour et qui est contre".

Le conseiller Talbot a alors immédiatement enchaîné en proposant le non déménagement de la bibliothèque. La proposition a alors été acceptée par huit voix contre quatre. Le proposeur a conclu en ajoutant à l'adresse de Monsieur Santerre "le problème est réglé, c'est-tu fort!".

Bon prince, Monsieur Santerre a conclu qu'il voulait éviter certaines choses en demandant ce vote. "J'ai perdu confiance en quelqu'un ici présent à la table du conseil et vous savez qui" a-t-il dit en s'adressant au maire.

Odette
Côté

"La bibliothèque ne changera pas de place". Votre décision est-elle définitive de demander ce même citoyen qui avait préalablement soutenu qu'après les vérifications faites, la hauteur des plafonds était correspondante à celle existante actuellement, infirmant ainsi les arguments que l'on avait avancé lors d'une séance précédente.

"Oui, notre décision est définitive" de répéter le maire. Le conseiller de l'Opposition, Monsieur Yvon Santerre n'a alors pas hésité à spécifier qu'il s'agissait là d'une décision non unanime.

Voulant laisser le plus de temps possible aux citoyens, le maire Desgroseilliers qui a d'ailleurs exercé avec autorité son rôle de meneur de l'assemblée, a empêché le débat de se poursuivre avec le conseiller Talbot.

Ce n'est qu'à la fin de la séance, à la période réservée aux conseillers, que Monsieur Santerre est revenu à la charge pour souligner la dissidence de l'Opposition sur cette décision qui de reste, a-t-il fait remarquer n'a pas été expliquée clairement. Monsieur Santerre réclamait alors l'inscription à un prochain ordre du jour d'un vote sur cette question.



C'EST LE TEMPS DES FRAISES



En achetant vos fraises chez les producteurs participants, vous avez une chance de gagner une des dix bicyclettes 12 vitesses d'une valeur de \$99.00 chacune. Vous trouverez les règlements du tirage chez les participants.

ST-BASILE

Fraisière St-Basile

STE-MADELEINE

Les Jardins Maurice & Jean Deslauriers

Bernard Palardy

Normand Deslauriers

Mario Beauregard

Maurice Beauregard

Richard Beauregard

Serge Beauregard

Mme Jacqueline Brodeur

Roméo Marc-Aurèle

Guy Voghel

Germain Girouard

ST-DAMASE

Germain Beauregard

STE-ROSALIE

Fraisière Raymond Bernier

ST-THOMAS D'AQUIN

Pierrette Bienvenue

ST-BARNABÉ

Fernand Gadbois

Henri-Claude Rodier

UPTON

Gérald Paquette

51 Principale

1960 St-Simon

2200 St-Simon

2130 St-Simon

1260 St-Simon

2025 St-Simon

435 St-Simon

805 Rang Nord Ouest

1755 St-Simon

2050 St-Simon

2560 St-Simon

355 St-Simon

321 Haut de la Rivière

539 3e Rang

250 Principale

889 St-Amable

699 St-Amable

1267 Route 116

653-9130

795-3302 - 795-3490

795-6509

795-3801

795-6274

795-3978

795-3814

795-6569

795-3452

795-3557

795-3597

795-3309

797-3483

799-4731

796-3671

792-5129

792-3900

549-4981

Syndicat des producteurs et productrices de fraises et framboises du Québec et Zellers de St-Hyacinthe



En collaboration avec
Gouvernement du Québec
Ministère de l'Agriculture,
des Pêcheries et de l'Alimentation

Santamode
Elle et Lui

SOLDE D'ÉTÉ

JUSQU'À **70%** DE RABAIS

- | POUR LUI | POUR ELLE |
|---------------|------------|
| COMPLETS | BLOUSES |
| VESTONS SPORT | CHEMISES-T |
| BLOUSONS | PANTALONS |
| PANTALONS | ROBES |
| JEANS | BLOUSONS |
| CHEMISES | JUPES |
| CHANDAILS | CHANDAILS |
| CHEMISES-T | JEANS |
| | etc. |

CARREFOUR LAVAL 336-0800 GALERIES D'ANJOU 354-3126

PROMENADES ST-BRUNO 461-0004



Zellers annonce l'ouverture de son siège social

Zellers a fixé au 2 juillet l'ouverture de son nouveau siège social situé au 5100, boulevard de Maisonneuve à Montréal. L'imposant immeuble de 7 étages abritera 750 employés de Zellers.

"Nous n'avons jamais hésité sur le lieu du nouveau siège social" déclare Eric Paul, vice-président principal de l'exploitation. "Zellers est établie à Montréal depuis 54 ans. Nous avons toujours bien évolué dans cet environnement. De plus, explique M. Paul, Montréal compte un grand nombre de fournisseurs de biens non durables, qui constituent un aspect important de notre entreprise. Nous avons donc avantage à demeurer ici, pour réaffirmer notre intérêt envers la ville de Montréal et la province de Québec".

Le nouvel immeuble allie confort et efficacité et les employés pourront profiter de systèmes de télécommunications, de sécurité et d'automatisation à la fine pointe de la technologie. Dans ses 200 magasins répartis dans tout le Canada, dont 42 au Québec, Zellers inc. emploie actuellement plus de 23 000 canadiens.

GRANDE LIQUIDATION

AUBAINES BERNARD

Il faut tout vendre!

NOUS ENCAISSONS
LES CHÈQUES DU
GOUVERNEMENT

30 à 60%

DÉPÊCHEZ-VOUS
PRIX
RIDICULE

DE
RABAIS



SUR NOS PRIX
COUPÉS DE TOUS
LES JOURS

VENTE: DU 26 JUIN AU 2 JUILLET
2908 Ch. Chambly, Longueuil • 305 Taschereau, Greenfield Park
(stationnement à côté de Jonctions de Tissus)

AGREE 300 ml \$ 1.88 Limite 2 par client	ABC 6 litres \$ 2.49 Limite 2 par client	COLGATE 100 ml 79¢ Limite 2 par client	DOVE Paquet 2 99¢ Limite 2 par client	WISK 1 litre \$ 2.22 Limite 2 par client	IVORY 1 litre \$ 1.77 Limite 2 par client	PAMPERS toutes grandeurs \$ 9.99 Limite 2 par client	GOOD NEWS Paquet de 5 69¢ Limite 2 par client
---	---	---	--	---	--	---	--

Notre meilleur vendeur

Dames
JONATHAN G
EXTENSIBLE

Ceinture incluse

Ajustement parfait

\$ 12

Comparez à \$35

Imbattable!

ENS. SHORT & T-SHIRT

Bébés

\$ 3

2-6X **\$ 4**

SHRIMP TOAST

Dames
T-SHIRT

Cristinas

5 modèles

Liaison

Se vend ailleurs jusqu'à \$12

\$ 2.99

Prix cassé!

Hommes
JEANS "DESIGNER"

FABRIZIO
ITALIA

Denim
tailles 28-38

Comparez \$25.

5 poches Broderie
Rivets de métal
Prix incroyable

\$ 9

JOLIS MOTIFS
SERVIETTES
DE PLAGE

27"x54"

\$ 3.99

Hommes
SHORTS
STYLE ADIDAS

Double

\$ 4.88

SACS DE COUCHAGE

• 2 lbs
Bourré de polyester

\$ 17

35"x72"

Hommes
T-SHIRTS

• Style polo
• Garni filet

\$ 3.99

BAS-SPORT

Paquet de 3

• Hommes
• Femmes
• Garçons

au choix **\$ 2.99**

Bébés
PYJAMA D'ETE
1 pièce **\$ 4**

Bébés
ENSEMBLE-ROBE
avec culotte **\$ 3**

Bébés
T-SHIRTS **\$ 1.49**

2-3X
T-SHIRTS **\$ 1.49**

4-6X
ROBES-SOLEIL **\$ 3**

7-14
ROBES D'ETE
imprimé **\$ 3**

7-14
JEANS DÉLAVÉ **\$ 8**

Dames
KIMONO EN RATINE Long **\$ 11**

SACS DE PLAGE
Garni filet **\$ 2**

Garçons 8-16
COSTUMES DE BAIN **\$ 2**
Style speedo

7-14
ENS. SHORTS ET T-SHIRT

Comparez à \$11

\$ 6

MAILLOTS DE BAIN

ACTIVE

\$ 3

Le look "Speedo" à prix coupé

Garçons 8-16
T-SHIRTS **\$ 2.44**
Style Adidas en V

Hommes
ENS. DE JOGGING **\$ 9**

Femmes
JUPES Poly-coton 2 poches **\$ 7**

Bébés
BARBOTEUSE SOLEIL **\$ 3**

Bébés
SHORTS **\$ 2**

Dames
BLOUSES IMPRIMÉES **\$ 6**

Garçons 8-16
MAILLOTS DE BAIN **\$ 4**
Style Adidas

Femmes
MAILLOTS EN VELOUR

• Cordon élastique
• Coloris d'été

\$ 6

25

25

25

Chez Héroux Premier débloccage dans les négociations

Lors de la dernière rencontre de conciliation entre les employés de bureau et les patrons de la compagnie Héroux, ces derniers ont cédé devant l'impossibilité légale d'exclure certains employés de l'unité syndicale.

Ginette Choinière

Un premier pas est donc franchi vers un règlement du conflit puisqu'il s'agissait là d'un des points majeurs en litige.

Une assemblée générale avait lieu à la suite de cette rencontre pour faire part aux employés en grève de la concession de l'employeur et de son offre globale de règlement. Celle-ci a été rejetée à 100 pour cent.

Les autres points qui accrochent pour le règlement de la convention sont les vacances, la durée de la convention, les journées de maladie et la représentation syndicale.

Selon le syndicat, l'employeur n'accepte pas que M. Guy Bolduc, président du syndicat, dirige à la fois les employés d'usine et de bureau.

Le porte-parole patronal a déclaré que les offres salariales faites par la compagnie sont de l'ordre de 13 pour cent pour les trois années de la convention soit 5 pour cent les 2 premières années et 3 pour cent la troisième année. Un montant forfaitaire de 5 pour cent pour les heures travaillées entre la fin du contrat de travail et le début du conflit a été proposé.

Pour le moment, aucune date n'a été fixée pour une prochaine rencontre de conciliation. Les négociations sont donc arrêtées jusqu'à la prochaine convocation de rencontre.

Le maire Olynyk s'insurge devant des pratiques frauduleuses



À la suite de nombreuses plaintes formulées par des commerçants, le maire de Greenfield Park, Monsieur Stephen Olynyk invite tous les commerçants de la municipalité à être des plus vigilants devant les sollicitations répétées pour annoncer dans un soi-disant bulletin, l'historien de Greenfield Park ou l'album souvenir du 75e anniversaire de la ville.

Odette Côté

"En aucun temps nous avons accordé de permission pour vendre quoi que ce soit au nom de la ville ou du 75e anniversaire", affirme le maire Olynyk.

"Nous ne vendons aucune annonce pour notre album souvenir du 75e anniversaire" a-t-il insisté en demandant aux gens d'être beaucoup plus prudents.

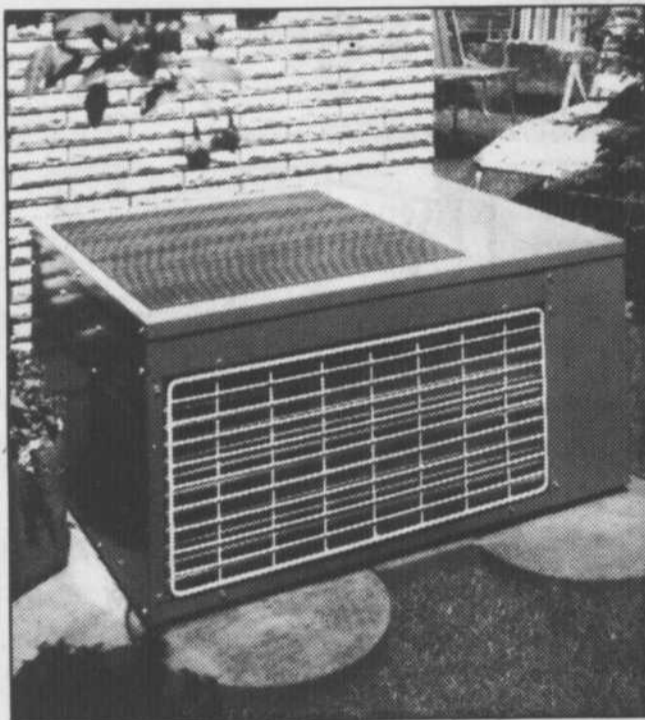
"Ce sont des bandits, des fraudeurs. Qu'ils viennent donc me voir pour que je leur achète de l'annonce..." a-t-il lancé, visiblement choqué de la mauvaise foi de certains individus qui profitent de la bonne volonté et de la naïveté de plusieurs commerçants.

Il est à noter que les commerçants de Greenfield Park ne sont pas les seuls à subir les affres de tels agissements. À Saint-Hubert, notamment, on a été aux prises l'hiver dernier avec un sérieux problème du genre. En outre, même si l'on connaissait la compagnie responsable de cette vente d'annonces publicitaires, on ne pouvait avoir aucun recours. La pratique étant légale bien qu'insatisfaisante pour les commerçants.

Les commerçants de Greenfield Park sont donc avisés d'exercer plus de vigilance. Dans le doute, ils sont d'ailleurs invités à communiquer avec le Service de police ou les autorités municipales.

Sears Rénovation*

Faites confiance à votre magasin Sears
pour tous vos projets de rénovation



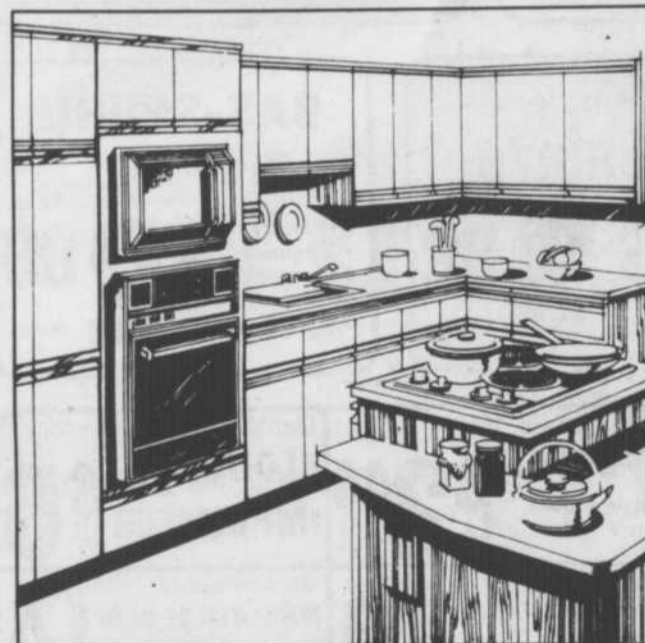
Le climatiseur résidentiel Sears

Appareil de climatisation à condenseur extérieur assurant une température idéale dans toute la maison. Conçu et fabriqué au Canada pour le climat canadien. S'installe sur les systèmes de chauffage à air pulsé, nouveaux ou existants. Certifié ACNOR.



Porte-patio

Nous avons aussi une belle sélection de portes-patio. À vous de choisir le modèle qui conviendra le mieux à votre maison.



ENCOURAGEMENT
QUÉBÉCOIS À LA
RESTAURATION
RÉSIDENTIELLE

Equerre

Vos travaux de rénovation sont peut-être admissibles à des subventions importantes. Nos experts en rénovation pourront vous donner tous les renseignements relatifs à ce programme gouvernemental.

Contre-portes pour la maison

Passez au magasin et voyez notre vaste choix de modèles et dimensions. Il y en a sûrement une qui conviendra à votre maison.

Rabais 30%

Sears vous offre des éléments de cuisine sur mesure

Laissez à nos experts entraînés à l'usine le soin de concevoir la cuisine de vos rêves. Faites votre choix parmi un assortiment de modèles et de finitions; vous trouverez tout pour l'amélioration de la cuisine...même les évier! Installation garantie faite par des professionnels.

*Téléphonez-nous pour un estimé à domicile. L'installation par un entrepreneur qualifié, moyennant des frais supplémentaires, peut être organisée par Sears. Estimé sans obligation.

Prix en vigueur jusqu'au 6 juillet 1985, dans la limite des stocks disponibles.

Les mentions "Ord." ou "Était" de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears. Heures d'ouverture: 9h30 à 17h30 du lundi au mercredi; de 9h30 à 21h le jeudi et le vendredi; de 9h à 17h le samedi. Ville St-Laurent, Place Vertu: 335-7770. Brossard, Mail Champlain: 465-1000. Anjou, Galeries d'Anjou: 353-7770. Laval, Carrefour Laval: 682-1200. St-Jérôme, Carrefour du Nord: 430-9980. St-Jean: Carrefour Richelieu: 349-2651. Copyright Canada 1985, Sears Canada Inc.

SEARS

vous en avez pour votre argent...et plus

CORRECTIONS

Dans l'annonce **AUBAINES BERNARD** qui a paru dans le Courrier du Sud édition 18 juin '85 à la page A-27

- 1) La photo **SPIC & SPAN** n'était pas conforme
- 2) Le prix pour le **CASCADE** 1.4 kg on aurait dû lire \$3 au lieu \$1.44

•2908 Ch. Chambly,
Longueuil
•305 Boul. Taschereau,
Greenfield Park

FRAISES



CUEILLEZ-LES
VOUS-MÊMES
ET CUEILLIES
BALADE EN
VOITURE

**FRAISIÈRE
ST-BASILE**

51 rue Principale

Appelez avant de venir sur
place

653-9130

les pharma-centres

Cumberland

Des économies 7 jours par semaine

**OUVERT
LE
DIMANCHE
9 à 18h.**

25

AJAX
RÉCURANT
NETTOYEUR
400 g.



49¢

PALMOLIVE
DÉTERGENT
LIQUIDE

**FORMAT
BONI**

1.25 LITRE

**25%
BONUS EN PRIME**

1.99

**"SPLASH"
WATCHES**

RESSEMBLE VRAI
"SWATCH" WATCHES

450%
DE RABAIS

**PRIX
À TOUT CASSER**

Rég.: \$34.95

18.88

VIVA
ESSUIE-TOUT
2 ROULEAUX



87¢

LUNETTES DE SOLEIL
MODELES DERNIER CRI



VALEURS
DE PLUS DE \$18.00

7.88 8.88 9.88

NOUVEAU! NOUVEAU!

**MAYBELLINE
EXPERT EYES
MASCARA**



Rég.: \$4.00

2.59

25

ATRA
CARTOUCHES JUMELÉS
319 PQT DE 10



WELLA BALSAM
SHAMPOOING OU
CONDITIONNEUR

FORMAT BONI

650 ML

1.99

LENSRINS

Sterile

SOLUTION
SOUPLES
POUR LENTILLES
237 ML

**25%
DE RABAIS**

Rég.: \$2.98

2.22

OIL OF OLAY
LOTION DE BEAUTÉ
100 ML



Rég.: \$6.39

4.47

**CAMÉRA "POCKET"
'PREMIER'**



AVEC FLASH
ÉLECTRONIQUE INCLUS
PC-110F

14.88

**SALLY HANSEN
HARD AS NAILS
DURCIT LES ONGLES**



**60%
DE RABAIS**

Rég.: \$2.50

99¢

25

**280 Boul. D'Anjou
Châteauguay**

Les prix sont valides au comptoir
seulement du 26 juin au 1er juillet
1985 ou jusqu'à épuisement de la
marchandise. Nous nous
réservons le droit de limiter les
quantités. Les photos sont à titre
indicatif seulement.

**615 Boul. Taschereau (coin
Régent)
Greenfield Park**

Les jeunes aveugles visitent les cols bleus de Longueuil

Dans le cadre de la Semaine des Travaux Publics 1985, qui s'est déroulée du 22 au 26 avril dernier, la ville de Longueuil lançait une invitation aux jeunes de l'École Nazareth et Louis-Braille afin de leur permettre de visiter les ateliers du garage municipal, situé au 777 rue d'Auvergne. Plusieurs enseignants ont répondu à l'invitation, et se sont rendus sur les lieux, avec leurs élèves handicapés de la vue. Cette initiative, sous la responsabilité de monsieur Mario Trudeau, chef de la division voie publique, avait pour but de sensibiliser les jeunes aux différents services offerts par la Ville et leur permettre également



l'exploration des véhicules circulant sur la voie publique.

Les enfants, accueillis par Maurice Joannis, Micheline Devost ainsi que les contremaitres et les employés cols bleus de la direction du Génie et des Travaux publics, ont pu se familiariser avec l'atelier de signalisation, de réparation, de mécanique et d'aqueduc. Dans l'immense garage, et à l'extérieur, ils ont embarqué à leur guise dans les différents camions et machinerie lourde, tels une souffleuse à neige, une épandeu-

se à sel et balai mécanique. De plus, les bruits et les sons familiers de nos rues auront permis de les sécuriser davantage devant ces véhicules qu'ils côtoieront à l'occasion sur le trottoir.

Les élèves ont vécu des heures très enrichissantes. Ils tiennent à remercier l'équipe du Génie et des Travaux Publics qui a mis en oeuvre ce projet, lequel démontre le souci de l'éducation populaire et de l'information auprès des jeunes, handicapés de la vue.

À MAILLE DE CHAÎNE EN BOIS EDC INC.

CLÔTURES

LES ENTREPRISES D. CHAMPAGNE INC.
2788 BERTHON, LONGUEUIL

"CLÔTURES RÉSIDENTIELLES"

Spécialistes: Pin traité et cèdre:

- Patios en bois sur mesure
- Cabanons selon vos spécifications

SPÉCIAL BRICOLEURS QUALITÉ SUPÉRIEURE

Estimation gratuite à domicile. Service téléphonique 24 heures

Pour rendez-vous **468-1703**



Centre horticole SAISONS

VENTE DE PRINTEMPS

MILORGANITE
20 kg.



rég.: 22.99

SPÉCIAL
\$ 10.99

ARBRES, ARBUSTES, CONIFÈRES

-40%



FLEURS D'ÉTÉ

\$ 1.99
la boîte



ROSIERS

2/\$ 6.99

TERRE
30 litres

3/\$ 4.49



CROQUETTES \$ 13.25
pour chiens

20 kg.

CROQUETTES \$ 14.65
pour chiots

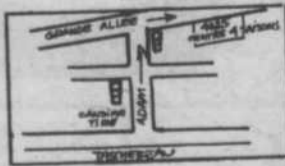


Quantité limitée par client ou jusqu'à épuisement des stocks.



Centre horticole
SAISONS
4625 Grande Allée, Brossard

676-5018



VENTE DE PRINTEMPS

La Fête du Canada

1^{er} juillet  1^{er} juillet

Canada Day

Toujours Prêt!

Les Scouts offriront 20 paires de billets pour les Expos aux gagnants des jeux improvisés.

Au Parc Fernand Bouffard (Albani & Duvernay)

UN RÉSIDENT DE LONGUEUIL



Le mois dernier, M. Paul Auprix d.d., résident de Longueuil, a été réélu Président de l'Ordre des denturologistes du Québec pour un mandat de 2 ans.

M. Auprix est aussi Premier vice-président de l'Association des denturologistes du Canada.

Les autres administrateurs élus par acclamation sont les suivants:

Région de Québec:	M. Jean-Marc Auprix d.d.
Région des Cantons de l'Est:	M. Denis M. Provencher, d.d.
Région de Montréal-Rive-Sud:	M. Michel Gamache, d.d.
Région de Montréal-Rive-Nord:	M. Gérard Geoffroy, d.d.
Région de Trois-Rivières:	M. Jean Fugère, d.d.
Région de Montréal:	Mlle Danielle Patenaude d.d.

FÉLICITATIONS!

25

« Nous On Est DANS LE VENT »



Modèle
L'ÉCONOMIQUE I
Moteur blanc ou brun
4 Pâles en bois 36"
luminaire adaptable
contrôle 5 vitesses
15 ANS DE GARANTIE

Valeur \$120
\$59⁹⁵



MARCO POLO I
Moteur **RÉVERSIBLE** Laiton
4 pâles en bois et rotin 52"
Éclairage inclus

Valeur \$260

\$149⁹⁵

LE PLUS GRAND CENTRE DE VENTILATEUR AU QUÉBEC
Plus de 80 modèles en exposition, dans
chacune de nos 6 succursales

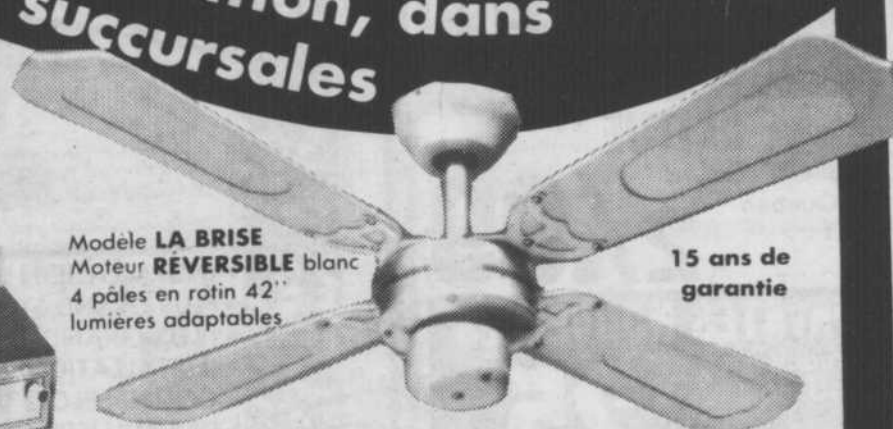
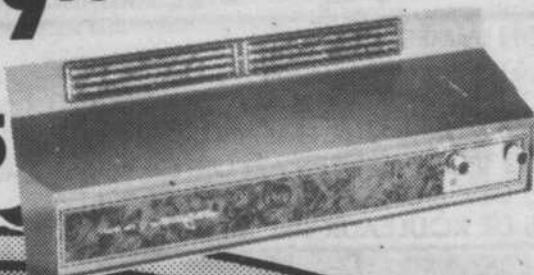


MODÈLE **MIRAGE**
Moteur **RÉVERSIBLE** Laiton
4 pâles rotin 52"
luminaires adaptables

Valeur \$260
\$139⁹⁵

HOTTE DE POËLE (MIAMI CAREY)
Série KB
3 vitesses 250 P.C.M
2 lampes incandescentes
fini blanc ou amande
convertible int / ext.

P.C.M \$184
\$144⁹⁵



Modèle **LA BRISE**
Moteur **RÉVERSIBLE** blanc
4 pâles en rotin 42"
lumières adaptables

15 ans de
garantie

Valeur \$180
\$89⁹⁵

COMMANDES TELEPHONIQUES ACCEPTÉES

Spéciaux en vigueur
jusqu'au 6 juillet 85

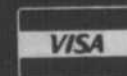
**LA FOIRE
DU VENTILATEUR LTÉE.**

- **MONTREAL**
7586 ST-HUBERT
270-9653
- **ST-LEONARD**
6874 JEAN-TALON EST
253-4861
- **LAVAL (CHOMEDEY)**
808 BOUL. CURE-LABELLE
682-2706
- **DOLLARD DES ORMEAUX**
3343 BOUL. DES SOURCES
(PLAZA CENTENNIAL)
685-2872

- **RIVE-SUD**
3615 BOUL. TASCHEREAU
(PLAZA TASCHEREAU)
445-3235
- **QUÉBEC**
730 BOUL. CHAREST EST
641-0092

Les modèles
ou illustration de cette
annonce peuvent différer
des modèles en vente.
Nous ne sommes pas responsable
des erreurs typographiques.

Maintenant
6 magasins
au Québec



25

25

FRUITERIE

L'avenue du potager

de
PLACE LONGUEUIL

SUPER-SPÉCIAUX
de la semaine!

FRAISES FRAICHES
du Québec

Canada no 1

.69 chop.

NECTARINES

Produit des
E.-U. no 1
(1.30 kg)

.59 lb

POMMES

"Golden Delicious"
Gr. 138,
E.-U. no 1
(1.08 kg)

.49 lb

RAISIN ROUGE

Produit du
Chili no 1

.99 lb

KIWIS

Grosneur 42
E.-U. no 1

3/.99

LAITUE

"Iceberg" Gr. 18
du Québec
no 1

2/.99

PATATES NOUVELLES

Produit des
E.-U. no 1

.25 lb

TOMATES ROSES

Grosneur 6x6
E.-U. no 1

.69 lb

ECHALOTES

du Québec
Canada no 1

4 pnts .99

• PANIERS DE FRUITS •

PLUSIEURS AUTRES SPÉCIAUX EN MAGASIN!
Prix spéciaux en vigueur jusqu'au 29 juin 1985.
Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

PLACE LONGUEUIL, 825 ouest, ST-LAURENT
LONGUEUIL, 651-7920
AUSI: 7777 Newman, LaSalle et
145 rue St-Joseph, St-Jean

Inauguration d'un projet d'habitation pour handicapés visuels à Longueuil

Nic Leblanc, député fédéral de Longueuil, a procédé le 14 juin dernier l'inauguration d'un ensemble d'habitation pour handicapés visuels dans la municipalité de Longueuil.

Cet ensemble est situé au 2105-2115 rue Lasalle et comprend 12 unités de logement. A cette occasion, Monsieur Leblanc a annoncé que le gouvernement du Canada, par l'entremise de la SCHL, l'agence canadienne de l'habitation, a accepté d'assurer un prêt de 585 182\$ qui représen-



Dans l'ordre, à l'avant, on reconnaît Michel Lapierre, représentant du premier ministre Lévesque, Denis Cossette, de la S.H.Q., le député Nic Leblanc, Réal Dubois, président de la coop et le maire de Longueuil Jacques Finet. (Photo Danny McKenzie).

te 100% du coût total de réalisation.

De plus, en vertu de l'Article 56.1 de la Loi nationale sur l'habitation, le gouvernement du Canada fournira une subvention annuelle de 58 444\$. Cette contribution fédérale, destinée à réduire le taux d'intérêt en vigueur jusqu'à 2%, sera versée pendant toute la période d'amortissement du prêt, soit 35 ans, et portera ainsi l'engagement de la SCHL, selon les stipulations du contrat initial, à 2 045 000\$.

INCROYABLE GRANDE VENTE de TAPIS et CARPETTES

jusqu'à

600%

TAPIS

INTÉRIEUR,
EXTÉRIEUR

pour patio,
piscine,
escaliers etc.

à partir de **\$1.99** v/cor.

INSTALLATION GRATUITE
ou
SOUS-TAPIS GRATUIT
ou
LIVRAISON GRATUITE
Sur marchandise
choisie, achat
minimum
20 ver. cor.

DE RABAIS

PERSONNE
NE VEND
MOINS CHER

- INSTALLATION IMMÉDIATE
- PLUS GRAND STOCK EN MAGASIN AU QUÉBEC
- PLUS GRAND CHOIX DE TAPIS AU CANADA
- INSTALLATION MUR À MUR GARANTIE
- COUPE SELON VOS MESURES APPOREZ VOS MESURES
- DES MILLIERS DE COUPONS DE TAPIS, CARPETTES
- DES MILLIERS DE ROULEAUX

**TAPIS
GAZON**

à partir de **\$2.99** v.c.
Tant qu'il en aura

LINOLÉUM

sans cirage, facile à installer
de **\$3.99** ver. cor.

TAPIS SOUS-SOL

de **\$3.99** ver. cor.

**100%
NYLON PLUSH**

Choix de 12 couleurs décoratives. Valeur de \$27.99 ver. cor.
En stock seulement
\$19.99 ver. cor.

TAPIS DE CUISINE

à motif de **\$5.99** v.c.

**CARPETTES
IMPORTÉES**

4' x 6' **\$39.**
6' x 9' **\$59.**
9' x 12' **\$159.**

VENTE D'ENTREPÔT DE TAPIS

SATISFACTION GARANTIE

EST
6855 est, JEAN-TALON
est de Langelier,
ST-LÉONARD

253-1190

SUD
297 sud, boul. TASCHEREAU
entre Churchill et Gladstone,
en face de MacDonald
GREENFIELD PARK

672-2200

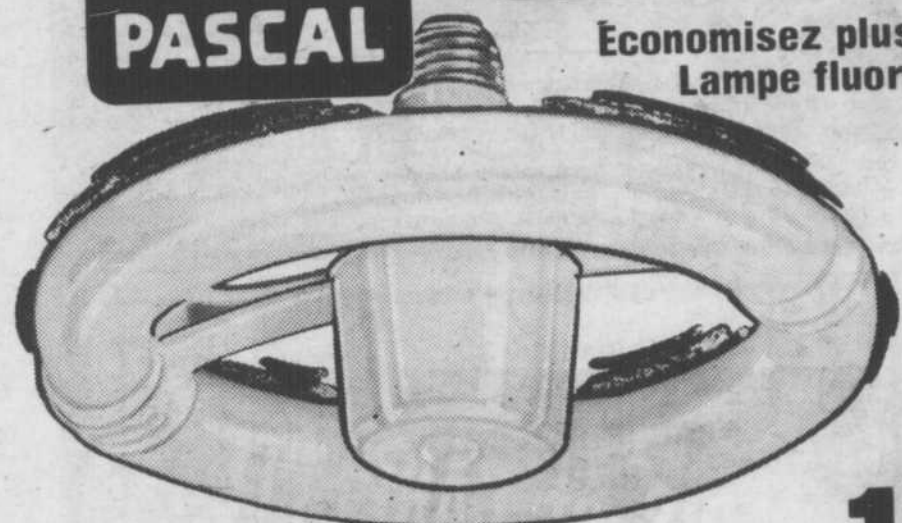
OUEST
2052, TRANS-CANADA
SORTIE 55, voie de service SUD, à l'est
de Montée des Sources
DORVAL

685-1982

25



QUINCAILLERIE PASCAL



Economisez plus de 11\$
Lampe fluorescente



Solde
11.99
ch.

Lampe "Circlite" de 60 watts éclairant jusqu'à 12000 heures! Adapteur réutilisable. No 60FCA22WW Notre prix 23.50

Economisez 25%... Câble en cuivre 75m



Solde
26.88
le rou.

Câble en cuivre NMD 7-2/14 avec mise à la terre. Notre prix 35.95

Economisez 30%
Douille automatique
Solde



Solde
6.95
ch.

Douille à cellule photo-électrique. No XP-150 Notre prix 9.95

Economisez plus de 5\$
Lanterne rechargeable



Solde
19.88
ch.

"Spotlight" fonctionne 1 heure sans être rechargé! Support mural et chargeur. No 9902-04 Notre prix 24.95



Economisez 6\$
Robinet sans rondelles
4"

Solde
29.95
ch.

Modèle de lavabo. Poignées acryliques fumées. Installation sans outils! Gar. 5 ans. Notre prix 35.95.



Economisez plus de 25%
Colle de menuisier

LEPAGE.
Solde
1.59
la bout.

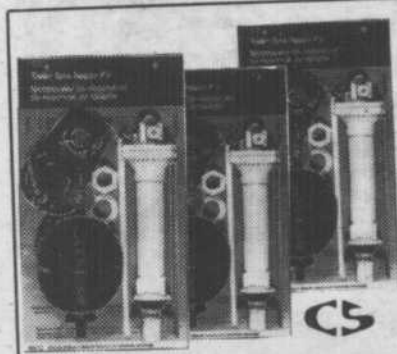
Colle blanche. Bout. de 150 ml Notre prix 2.19

Economisez plus de 15%
Escabeau de 5 pi en aluminium

Solde
29.99
ch.



Escabeau solide, indispensable au bricoleur. No 1405CC. Notre prix 36.95.



Economisez sur nécessaire de réparation de réservoir de toilette

Solde
9.99
le pqt

Trousse de réparation qui vous épargnera de gros désagréments! Notre prix 10.99



Economisez 20%
Balai de crin

Solde
3.99
ch.

Balai de crin à 5 cordes. Notre prix 4.99.



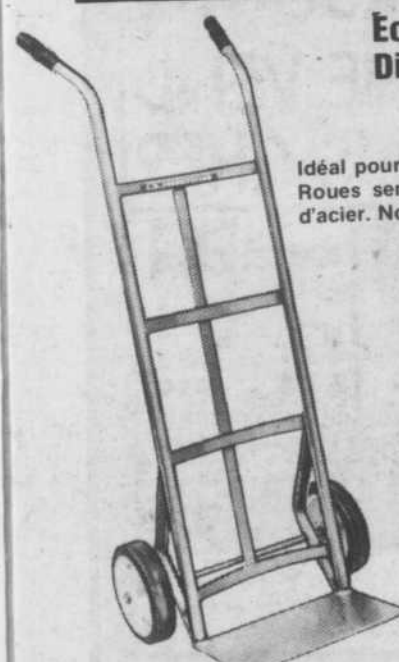
Economisez plus de 10%
Mélanges assortis

VOTRE CHOIX
2.99
le sac

Mélange de sable, de béton ou de mortier. 30 kg. Notre prix 3.49.



25



Economisez plus de 10\$
Diable robuste, capacité 500 lb

Idéal pour déplacer des poids lourds. Roues semi-pneumatiques 8". Cadre d'acier. Notre prix 54.95.

Solde
44.88
ch.

Economisez plus de 25%
Couteau utilitaire



Solde
3.33
ch.

Couteau à lame retractable. No 10-099. Notre prix 4.69.

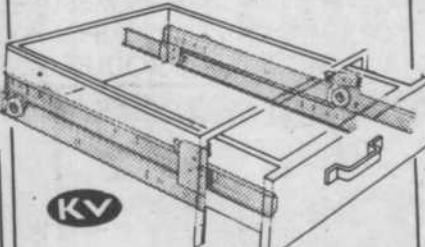
Economisez plus de 25%
Marteau de 16 oz.



Solde
4.95
ch.

Prise gainée de caoutchouc. No 73-C. Notre prix 6.95.

Economisez plus de 10%
Coulisses de tiroir, cap. 60 lb.



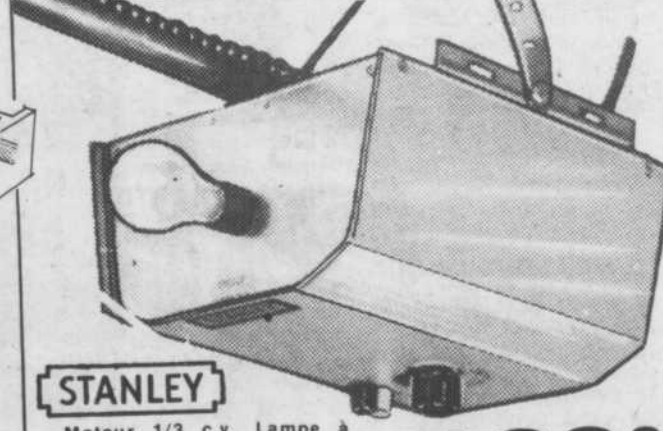
18" Solde **5.69** ch. Notre prix 6.69.

20" Solde **5.79** ch. Notre prix 6.79.

22" Solde **5.99** ch. Notre prix 6.99.

24" Solde **6.19** ch. Notre prix 7.19.

Economisez 20\$
Ouvre-porte de garage U-InstallMD



Moteur 1/3 c.v. Lampe à minuter. Inverseur de sécurité, système de marche inverse Safe-T-CycleMD & Safe-T-SignalMD. Émetteur digital à 32 combinaisons. No 520. Notre prix 189.99.

169.99
ch.

25



GREENFIELD PARK
473, boul. Taschereau 672-1771

Ces prix sont en vigueur jusqu'au samedi 29 juin. "Notre prix" indique notre prix de tous les jours.

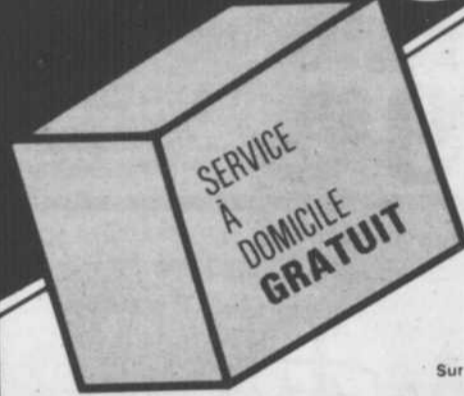


STORES VERTICAUX

RABAIS DE
10% SUR CADRES
EN MAGASIN

RABAIS JUSQU'À

570%



+ RABAIS
SUPPLÉMENTAIRE
SUR FENÊTRES DE
SOUS-SOL JUSQU'À 36"
DE HAUTEUR.
P.V.C. BELLINI
et TISSUS

(couleur et quantité limitée).

Sur le prix de détail suggéré par le manufacturier.



Cartes
de crédit
acceptées

Bô-Store

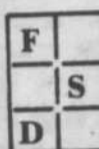


C/S 25/06/85 1416 CHEMIN CHAMBLY, LONGUEUIL 674-6232

Subvention à l'âge d'or de Brossard



M. Fernand Jourdenais, député fédéral du comté de La Prairie, remettait au cercle de l'Âge d'Or de Brossard, le 8 juin dernier, un chèque au montant de \$10,872.00 et ce, dans le cadre des programmes "Nouveaux Horizons".
De gauche à droite: Jacqueline Simard, Marie-Marthe Touchette, M. Fernand Jourdenais, député fédéral du comté de La Prairie, Mme Lucie David, présidente, Rodolphe Touchette.



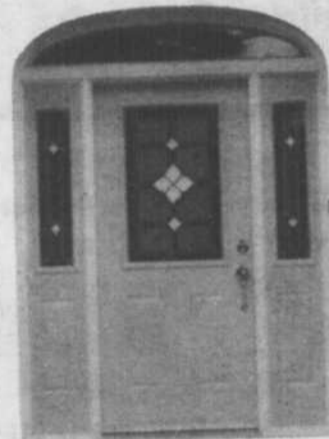
Les Fenêtres SD Inc.

4405 Thibault # 3
St-Hubert, Qué.

PARC INDUSTRIEL
PILON



FENÊTRES À
BATTANT
• Pin
• Cèdre
• Recouvert
• Vinyl
• Aluminium



PORTES D'ACIER

- Cadre 7 1/2"
- Recouvrement
- Vinyl
- Aluminium
- Coupe froid, installé
- Isolé
- Vitrage thermos
- Installation faite par des experts
- OUVRAGE GARANTI

GRAND SPÉCIAL
D'INVENTAIRE
PORTE PATIO VINYL 6' P.H.

\$525.00

AUSSI EN INVENTAIRE, UN GRAND NOMBRE
DE FENÊTRES DIVERSES À LIQUIDER À
TRÈS BAS PRIX. FAUT VOIR CELA!

Besoin d'un ami? Besoin d'un conseil? 445-0937

Une cuisine de rêve chez... LE GRENIER DE LA CUISINE

VOUS TROUVEREZ UNE BOUTIQUE BIEN SPÉCIALE OÙ VOS PROJETS DE RÉNOVATION DE CUISINE DEVIENDRONT RÉALISABLES GRÂCE À NOS FAMEUSES ARMOIRES EN "KIT"

Finis les prix exorbitants pour modifier l'aspect de votre cuisine. Finie l'obligation de payer une main-d'oeuvre spécialisée pour faire un travail que tout bricoleur peut maintenant réaliser. Finies les armoires de cuisine démodées ou défraîchies. Les "Kits" de DISTRIBUTION C.A. GRENIER sont ce qu'il y a de plus nouveau pour donner un "new look" à votre cuisine, et cela au prix que vous voulez payer.

LE MEILLEUR CHOIX

Que vous ayez décidé de changer complètement vos armoires de cuisine ou simplement de leur redonner un air de jeunesse, DISTRIBUTION C.A. GRENIER LTÉE a exactement ce que vous désirez. En chêne, pin,

érable, merisier ou mélamine; de style colonial, canadien ou moderne, vous trouverez le fini et le modèle recherché. L'équipe d'experts de DISTRIBUTION C.A. GRENIER LTÉE, qui a de nombreuses années d'expérience dans ce domaine, saura guider votre choix et vous donner tous les renseignements requis.

"KIT" OU PORTES

L'armoire en "kit" est celle que vous construirez vous-même à l'aide d'un plan détaillé et de pièces numérotées. C'est facile, rapide et économique. Vous choisissez les armoires, portes et dessus de comptoir à votre goût, et on vous prépare votre "kit à vous". Si vous voulez tout simplement redonner un air "de jeunesse" à vos armoires

sans tout changer, la solution c'est de nouvelles portes et DISTRIBUTION C.A. GRENIER vous propose un très grand choix de grandeurs. De plus, nous pouvons recouvrir vos armoires avec du plaquage de même fini que celui des portes choisies. Qui dit mieux?

QUALITÉ, COMPÉTENCE

Les armoires en "kit" et les portes offertes à notre boutique spécialisée sauront répondre aux besoins de très nombreux propriétaires. Une visite à l'une des salles d'exposition vous permettra de rencontrer une planification compétente et consciencieuse.

Un nouveau moyen révolutionnaire de rajeunir votre cuisine vous attend chez LE GRENIER DE LA CUISINE.

PUBLI-REPORTAGE



6 SALLES D'EXPOSITION

LE
GRENIER
DE
LA
CUISINE

CHOMEDEY
1800, boul. St-Ezèar
Ouest Laval
681-5731

ST-JEAN
32, St-Charles
St-Jean
347-2332

LONGUEUIL
1570, CH. Chambly
Longueuil
674-7761

ST-JÉRÔME
545A, boul. Labelle
St-Jérôme
432-3118

MONTRÉAL
6568, boul. St-Laurent
Montréal
272-7453

BRISTOL
887, Farmington
Connecticut, U.S.A.
583-7938

NOUVEAUX LOCAUX AU **SQUARE Sud**

(Autrefois Le Grand Marché Rive-Sud)

Grande Ouverture

Ouvert 7 jours!

FRUITS BON PRIX

BEAUX, BONS, PAS CHERS!



LAITUE
"Iceberg"
Produit du Canada no 1

3 / .99



ORANGES
"Sunkist"
Groseur 138-163, E.-U. no 1

.99 douz.

RAISIN VERT
"Thompson" sans pépin
ou ROUGE "Cardinal"
E.-U. no 1
(2.16 kg)

.98 lb

POMMES
"Granny Smith"
Groseur 125
de la Nouvelle-Zélande
(1.30 kg)

.59 lb

BANANES
Grosses
Produit du Honduras
(.64 kg)

.29 lb

MELONS BRODÉS
Groseur 23
Produit des
E.-U. no 1

.58 ch.

PECHES
Groseur 2" et plus
E.-U. no 1
(1.06 kg)

.48 lb.

CITRONS
Groseur 140-165
Produit des
E.-U. no 1

6 / .99

FRAISES FRAÎCHES
Produit du Québec
Canada no 1

.69 chop.

ABRICOTS
Extra gros
E.-U. no 1
(1.50 kg)

.68 lb

MANGUES
de la Floride
Gr. 12-14,
E.-U. no 1

.59 ch.

Du 25 juin au 1er juillet inclusivement!

7 BICYCLETTES "BMX" pour enfants

A GAGNER! UNE PAR JOUR!



PATATES
de l'Île-du-Prince-Édouard
Canada no 1

50 lb **4.49**

PATATES NOUVELLES
E.-U. no 1

4 lb **.99**

PIMENTS VERTS
Petits et gros
E.-U. no 1
(1.08 kg)

.49 lb

TOMATES
Grosses 6x6
E.-U. no 1
(1.08 kg)

.49 lb

CHOUX VERTS
Produit des
E.-U. no 1
(.42 kg)

.19 lb

OEUFS FRAIS
Extra gros
Canada no 1

1.39 douz.

HUILE D'OLIVE
"Bertolli" 100% pure
de l'Italie
3 litres

6.89

CONCOMBRES
Anglais petits & gros
Canada no 1

.49 ch.

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. (PLUSIEURS AUTRES SPÉCIAUX EN MAGASIN!) Prix spéciaux en vigueur jusqu'à dimanche le 30 juin 1985.

999 boul. Taschereau, Greenfield Park

25

25

25

Il dénonce les tenants du dézonage

Payne constate le desintérêt du conseil municipal de St-Hubert pour le projet de loi 225

St-Paul d'Abbotsford
 Venez cueillir vos fraises
Gilbert Maynard
Le Roi de La Fraise Enr.
 552 Petit rang St-Charles,
 St-Paul-d'Abbotsford, Co, Rouville
Tél.: (514) 379-9252

45¢ la lb.
99¢ kg

"Les Pros de la Fraise". Pour nos clients **TIRAGE: Un voyage d'une semaine à Walt Disney World pour 4 personnes.**

Dans une lettre adressée au maire de Saint-Hubert, Monsieur Guy Desgroseilliers et dont une copie a été envoyée à tous les membres du

Odeffe
Côté

Conseil ainsi qu'aux chefs de service de la municipalité, le député de Vachon, Monsieur David Payne constate "avec regret" que le Conseil municipal en place ne manifeste pas un grand désir de voir adopter le projet de loi privé 225.

Ce projet de loi privé avait été déposé par le

député le 24 juin 1984 à la demande même de la Ville de Saint-Hubert pour permettre la création de copropriétés indivisées par le biais d'un remembrement des terres agricoles. Cette opération vise à favoriser la remise en valeur des terrains sur le plan agricole.

Relevant le travail effectué au cours des deux dernières années au sein d'un comité tripartite (MAPAQ, MAM et Ville de Saint-Hubert), Monsieur Payne affirme que la solution proposée par le projet de loi demeure la seule avenue susceptible de satisfaire les parties en cause et ce, en vue d'une



meilleure santé économique et financières de la municipalité.

Rappelant son voyage en Hollande et ses nombreuses recherches, il assure que la mise en valeur des terres de Saint-Hubert doit passer par le développement de l'agro-industriel. "Les retombées économiques - qu'il s'agisse d'investissements ou de création d'emplois - qu'un projet comme celui des serres susciterait pour la ville de Saint-Hubert, pourraient se traduire par des rentrées fiscales de loin supérieures à celles qu'entraînerait tout autre type de développement."

Monsieur Payne souligne en outre dans sa lettre que tout retard dans l'adoption de ce projet de loi d'ailleurs contesté par le parti Libéral, peut compromettre la réalisation de ce projet d'envergure.

Le député de Vachon n'a pas été tendre à l'endroit des administrateurs de la ville dans les années 60 et au début des années 70 en signalant que ces derniers avaient "vendu sans discernement un grand nombre de terres à des spéculateurs étrangers, sachant fort bien qu'en l'absence d'un plan d'aménagement et d'un plan de construction domiciliaire, il serait dans l'impossibilité de mettre en place les infrastructures d'aqueduc et d'égoûts dans les nouveaux secteurs lotis". "Nul besoin d'être grand clerc pour se rendre compte que les grands perdants de cette transaction ont été les contribuables de la ville de Saint-Hubert", poursuit-il.

En fonction des dispo-

sitions de la Loi sur la protection du territoire agricole et du fait que ces terres zonées vertes représentent 47% de la superficie de la municipalité, Monsieur Payne soutient qu'il est grand temps de les regrouper pour les mettre en valeur. "C'est ce que le projet de loi 225 propose".

Dénonçant les tenants d'un dézonage, qui friserait "l'anarchie", le député Payne affirme que l'on ne réglerait pas le problème pour autant. Il souligne alors qu'avant même la Loi sur la protection du territoire agricole, Saint-Hubert ne pouvait desservir les nouveaux secteurs et était tout aussi incapable d'obtenir du ministère des Affaires municipales, l'approbation pour certains règlements d'emprunt.

Il conclut sa lettre en précisant "il est carrément inadmissible de voir certaines personnes s'acharner à vouloir tout dézoner alors qu'environ 24% du territoire de la municipalité est encore disponible pour fin de développement domiciliaire ou commercial".

Monsieur Payne termine enfin en se disant disponible à discuter dans les plus brefs délais les membres du Conseil pour discuter de tout ce dossier mais particulièrement du projet du complexe agro-industriel (serres) qu'il souhaite voir s'établir à Saint-Hubert.

Selon les informations obtenues, les membres du Conseil aurait discuté de la question en comité privé lundi dernier. Aucune date de rencontre n'a cependant été avancée.

AU BAS PRIX *decoratek*

LÀ OÙ L'ON VEND MEILLEUR MARCHÉ QUE BON MARCHÉ!
 Nous fabriquons vos stores verticaux sur place pendant que vous attendez...
 Nous sommes le roi des stores verticaux.

PREMIÈRE QUALITÉ - 5 ANS DE GARANTIE SUR LES RAILS, SUPPORTS, PESÉES INCLUSES

STORES VERTICAUX ET HORIZONTAUX

75% RABAIS
 SUR
 VERTICAUX
 RAMA

SERVICE À DOMICILE GRATUIT
336-3220

SPÉCIAL Vénitien Décoratek
 - 65% +
 1 brosse à vénitien gratuite
 du 15 juin au 31 juillet seulement

SPÉCIAL PORTE PATIO 75 x 84

Vel-Pelon Choix de 18 couleurs 36⁹⁵\$	Verti-Toile Choix de 9 couleurs 49⁹⁵\$	P.V.C. Choix de 6 couleurs 47⁹⁵\$	Aluminium Choix de 26 couleurs 109⁹⁵\$
--	---	--	---

LE PLUS GRAND CHOIX DE TAPIS ET ACCESSOIRES DE SALLE DE BAIN "IDÉAL" EN SPÉCIAL

ENSEMBLE DE DOUILLETES OU COUVRE-LITS
 Simple: **59⁹⁵\$**
 Double: **69⁹⁵\$**
 Queen: **74⁹⁵\$**

VOILE POLYESTER "CORNELLI" 144" x 95"
 Première qualité
39⁹⁵\$

RIDEAUX DE DOUCHE
 Modèle: Parapluie et floral
 Rég.: 59.95\$
SPÉC. 44⁹⁵\$

VENEZ VOIR NOS NOMBREUX AUTRES SPÉCIAUX \$\$\$\$\$

GREENFIELD PARK
 779 Galeries Taschereau 672-5197

LAVAL
 38, boul. des Laurentides
 667-4573

ST-JEAN
 GALERIE RICHELIEU
 1000, boul. du Séminaire
 349-2727

ONTARIO, CORNWALL
 EASCORT MALL
 1380, 2nd, Street east
 932-7431

ROSEMONT
 6834, 2e Av.
 728-1433

MONTREAL
 12040, rue Lachapelle
 336-3220

MONTREAL
 7573 St-Hubert
 271-4117

JOLIETTE
 GALERIE JOLIETTE
 1075, boul. Firestone
 759-2083

MULL
 VILLAGE PLACE CARTIER
 425, boul. St-Joseph
 771-8963

MONTREAL
 3244, rue Masson
 722-1176

ST-EUSTACHE
 398, Arthur Sauvé
 491-0442

D.D.O. GALERIE BLUE HAVEN
 3669, rue St-Jean
 620-8917

ST-JEROME
 283, rue St-Georges
 432-3510

CHATEAUGUAY
 280, boul. Anjou
 698-2957

MONTREAL
 3899, rue Masson
 722-3144

VERDUN
 4247, rue Wellington
 765-9955

REPENTIGNY
 200, boul. Brien
 582-1360

VALLEYFIELD
 41 F, rue Alexandre
 371-8984

MONTREAL
 7573, rue St-Hubert
 271-4117

STORES

BOUIT & BOUIT
 AUX PLUS BAS PRIX A MONTREAL TOUTES LES GRANDEURS EN MAGASIN
STORES DE TOILE 100% OPAQUES
 3 épaisseurs lavable

28" x 58"	3 85	6 85
28" x 70"	5 85	7 85
37" x 70"	6 85	8 85
37" x 82"	8 85	12 85
43" x 70"	8 85	12 85
43" x 82"	10 85	15 85
49" x 70"	11 85	15 85
49" x 82"	13 85	17 85
55" x 70"	12 85	16 85
55" x 82"	15 85	20 85
64" x 58"	18 85	24 85
64" x 70"	20 85	26 85
64" x 82"	22 85	27 85
73" x 58"	22 85	27 85
73" x 70"	24 85	29 85
73" x 82"	29 85	35 85
78" x 58"	35 85	39 85
78" x 70"	37 85	41 85
88" x 70"	44 85	57 85
97" x 70"	49 85	59 85
104" x 70"	59 85	69 85
121" x 70"	73 85	89 85

FIBRE DE VERRE DE LUXE 100% OPAQUES

28" x 58"	8 85	12 85
28" x 70"	9 85	13 85
37" x 70"	10 85	14 85
37" x 82"	12 85	18 85
43" x 70"	13 85	18 85
43" x 82"	15 85	20 85
49" x 70"	16 85	21 85
49" x 82"	17 85	23 85
55" x 70"	18 85	24 85
55" x 82"	22 85	27 85
64" x 58"	26 85	33 85
64" x 70"	30 85	37 85
64" x 82"	32 85	38 85
73" x 58"	33 85	40 85
73" x 70"	36 85	45 85
73" x 82"	39 85	48 85
78" x 58"	43 85	56 85
78" x 70"	48 85	66 85
85" x 70"	58 85	68 85
97" x 70"	68 85	78 85
104" x 70"	85 85	98 85
121" x 70"	98 85	108 85

40% DE RABAIS
 sur stores faits sur mesure (LIVRAISON RAPIDE)
 Nous coupons et stores avec ou sans frange pendant que vous attendez.

La Fête du Canada



Une chorégraphie des ballets modernes de Longueuil.
 De la musique POP avec l'orchestre U-BAND
 Au Parc Fernand Bouffard (Albani & Duvernay)

25

RAYMOND LÉPINE inc.

Comptant ou chèque visé seulement.
Léger supplément pour livraison.

Toujours premier depuis 1957



**PRIX DÉFIANT
TOUTE
COMPÉTITION**

Vente Super VACANCES

DU 25 JUIN
AU 31 JUILLET

ÉVIER DE CUISINE



Modèle 1311 -
Park Rim
Universal Rundle
Fonte émaillée
22" x 25" x 8"
4 trous seulement

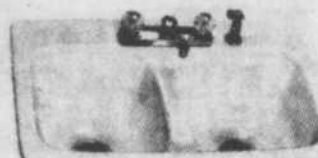
BLANC
Rég.: \$213.00
**SPÉCIAL
189⁰⁰**

AMANDE
Rég.: \$228.75
**SPÉCIAL
199⁰⁰**

Robinet et crépine non inclus.

ÉVIER DE CUISINE

Modèle 1353



- Layton Rim
Universal Rundle

Fonte émaillée
22" x 33" x 8"
4 trous seulement

BLANC
Rég.: \$240.90

AMANDE
Rég.: \$309.95

**SPÉCIAL
219⁹⁵**

**SPÉCIAL
289⁰⁰**

Robinet et crépine non inclus.

BROYEUR À DÉCHETS

Modèle Classic L/C

Moteur 1/2 C.V., acier inoxydable,
5 ans de garantie sur pièces et
main-d'oeuvre.



Rég.: \$352.24
**SPÉCIAL
339⁰⁰**

DISPENSATEUR D'EAU CHAUDE

750 watts, 6.5 amps 115 volts



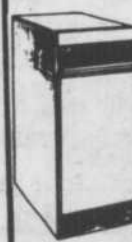
Approuvé Acnor
Modèle H 770
Rég.: \$174.92
**SPÉCIAL
165⁰⁰**

BROYEUR IN-SINK- ERATOR



Modèle 17 Moteur 1/2 C.V.
5 ans de garantie sur les pièces.
1 an sur main-d'oeuvre.
Rég.: \$237.00
**SPÉCIAL
225⁰⁰**

COMPACTEUR À DÉCHETS



Modèle 7704
Conventionnel
Rég.: \$573.75
SPÉCIAL 549⁰⁰
Modèle 3304
encastré
Rég.: \$523.50
SPÉCIAL 499⁰⁰

**OUVERT PENDANT LES VACANCES
DE LA CONSTRUCTION**



25

25

RAYMOND LÉPINE inc.

Comptant ou chèque visé seulement.
Léger supplément pour livraison.

Toujours premier depuis 1957



COIFFEUSE EUROPA LORENZO

Chêne pâle Lavabo et robinet non inclus.
Modèle illustré KDT 2422

Mod.	Grandeur	Porte	Tiroir	Rég.	Spécial
KD	24"x19"	2	—	\$118.93	116.50
KD	30"x19"	2	—	\$128.18	119.50
KD	36"x19"	2	—	\$146.65	136.50
KDT	24"x19"	2	2	\$118.93	116.75
KDT	30"x19"	2	2	\$172.53	160.50
KDT	36"x19"	2	2	\$181.78	169.50
KDT	48"x19"	2	6	\$313.57	291.50
KD	24"x22"	2	—	\$122.62	114.00
KD	30"x22"	2	—	\$131.26	122.50
KD	36"x22"	2	—	\$150.36	139.50
KDT	24"x22"	2	2	\$150.98	144.50
KDT	30"x22"	2	2	\$175.61	163.50
KDT	36"x22"	2	2	\$191.02	177.50
KDT	48"x22"	2	6	\$317.35	299.50

LINGERIE MURALE EUROPA LORENZO

Grandeur 32" x 20" x 9"
Fini couleur os, bordure chêne.

Rég.: \$95.15
SPÉCIAL 88.50

CABINET UTILITY EUROPA LORENZO

Largeur 12", hauteur 31", prof. 5"
Rég.: \$63.45
SPÉCIAL 56.95

COIFFEUSE VERSAILLE

Chêne pâle de luxe. Lavabo et robinet non inclus.
Modèle illustré #KDT4819

Mod.	Grandeur	Porte	Tiroir	Rég.	Spécial
KD	24"x19"	2	—	\$113.38	105.50
KD	30"x19"	2	—	\$122.62	114.50
KD	36"x19"	2	—	\$141.73	131.50
KDT	24"x19"	2	2	\$150.98	140.50
KDT	30"x19"	2	2	\$157.75	150.50
KDT	36"x19"	2	2	\$166.99	159.50
KDT	48"x19"	2	6	\$286.75	269.50
KD	24"x22"	2	—	\$117.08	109.50
KD	30"x22"	2	—	\$126.33	117.50
KD	36"x22"	2	—	\$145.42	135.50
KDT	24"x22"	2	2	\$154.67	144.50
KDT	30"x22"	2	2	\$161.45	150.50
KDT	36"x22"	2	2	\$176.24	164.50
KDT	48"x22"	2	6	\$289.61	269.50

COIFFEUSE ROYALE

Chêne pâle de luxe. Lavabo et robinet non inclus.
Modèle illustré #KDT4819

Mod.	Grandeur	Porte	Tiroir	Rég.	Spécial
KD	24"x19"	2	—	\$113.38	105.50
KD	30"x19"	2	—	\$122.62	114.50
KD	36"x19"	2	—	\$141.73	131.50
KDT	24"x19"	2	2	\$150.98	140.50
KDT	30"x19"	2	2	\$157.75	150.50
KDT	36"x19"	2	2	\$166.99	159.50
KDT	48"x19"	2	6	\$286.75	269.50
KD	24"x22"	2	—	\$117.08	109.50
KD	30"x22"	2	—	\$126.33	117.50
KD	36"x22"	2	—	\$145.42	135.50
KDT	24"x22"	2	2	\$154.67	144.50
KDT	30"x22"	2	2	\$161.45	150.50
KDT	36"x22"	2	2	\$176.24	164.50
KDT	48"x22"	2	6	\$289.61	269.50

DESSUS DE COIFFEUSE ONYX

Cuvette modèle Ovaloid Robinet non inclus. Couleurs 307 blanc veiné brun

Modèle	Grandeur	Régulier	Spécial
OV	25"x19"	\$104.13	96.50
OV	31"x19"	\$120.77	112.50
OV	37"x19"	\$144.19	134.25
OV	49"x19"	\$198.41	184.75

DESSUS DE COIFFEUSE SIMILI MARBRE

Cuvette modèle Ovaloid Robinet non inclus. Couleurs 1075 super blanc, 131U gris uni, 131 gris veiné blanc, 123U os uni, 123 os veiné blanc.

Modèle	Grandeur	Régulier	Spécial
OV	25"x19"	\$87.50	81.50
OV	31"x19"	\$102.90	95.75
OV	37"x19"	\$121.39	112.50
OV	49"x19"	\$160.83	149.75

OPTIONS-JET

Finis	Régulier	Spécial
Laiton poli	\$168.75	150.00
Laiton antique	\$134.00	120.00
Or poli	\$189.25	170.00

BAIN IMPÉRIAL VI

73" x 42 1/4" x 19"
Robinet et trop plein non inclus

Modèle	Finis	Couleur	Régulier	Spécial
IMP-6	Onyx	320 blanc veiné brun	\$1220.00	1135.00
IMP-6	simili marbre	131 gris veiné blanc	\$1032.00	950.00

Moteur 1/2 cv, contrôle d'air, contrôle automatique

BAIN TOURBILLON 6 JETS CHROMÉ

Modèle	Finis	Couleur	Régulier	Spécial
IMP-6-T	Onyx	320 blanc veiné brun	\$2212.00	1950.00
IMP-6-T	Simili marbre	131 gris veiné blanc	\$2012.00	1800.00

NOUS SOMMES OUVERTS POUR LES VACANCES DE LA CONSTRUCTION

LUMIÈRE DÉCORATIVE

Finis chrome - antique - laiton poli Ampoules non incluses

Modèle	Grandeur	Finis	Lumières	Régulier	Spécial
24LS	24"	chrome	4 ampoules	\$77.00	71.75
30LS	30"	chrome	5 ampoules	\$92.50	85.50
36LS	36"	chrome	6 ampoules	\$107.85	100.50
48LS	48"	chrome	8 ampoules	\$123.25	114.75
24LS	24"	antique	4 ampoules	\$77.00	71.75
30LS	30"	antique	5 ampoules	\$92.50	85.50
36LS	36"	antique	6 ampoules	\$107.85	100.50
48LS	48"	antique	8 ampoules	\$123.25	114.75
24LS	24"	laiton poli	4 ampoules	\$77.00	71.75
30LS	30"	laiton poli	5 ampoules	\$92.50	85.50
36LS	36"	laiton poli	6 ampoules	\$107.85	100.50
48LS	48"	laiton poli	8 ampoules	\$123.25	114.75

COIFFEUSE CATHÉDRALE

Chêne pâle Robinet et lavabo non inclus.
Modèle illustré KDT4822

Modèle	Grandeur	Porte	Tiroir	Rég.	Spécial
KD	24"x22"	2	—	\$142.77	132.50
KD	30"x22"	2	—	\$164.12	152.50
KD	36"x22"	2	—	\$185.47	172.50
KDT	24"x22"	2	2	\$173.27	161.50
KDT	30"x22"	2	2	\$197.67	184.50
KDT	36"x22"	2	2	\$225.13	209.50
KDT	48"x22"	2	6	\$353.26	328.50

BIDET IMPÉRIAL-LORENZO

Robinet non inclus

Modèle	Finis	Couleur	Régulier	Spécial
Bi-imp.	onyx	320 blanc veiné brun	\$573.00	535.00
Bi-imp.	simili marbre	131 gris veiné blanc	\$529.95	495.50

LAVABO ENCASTRÉ

Modèle	Finis	Couleur	Régulier	Spécial
Simili marbre	Modèle dibov 17 1/2" x 20 1/2"	Robinet non inclus. Couleurs: 1075 super blanc, 123U os uni, 131U gris uni.	Rég.: \$58.53	Spécial 52.75
Onyx	Couleurs: 320 blanc veiné brun, 307 blanc veiné blanc		Rég.: \$70.86	Spécial 63.75

ENSEMBLE 2 MORCEAUX

Coiffeuse chêne Médaille. 2 portes réversibles Chêne ou chêne rotin. Lavabo onyx blanc sur blanc. Robinet non inclus.

Modèle	Grandeur	Régulier	Spécial
00/0C	20"x16"	\$135.32	125.50
00/0C	24"x16"	\$153.09	141.50
00/0C	30"x16"	\$174.96	162.50

ENSEMBLE 2 MORCEAUX

Coiffeuse os bordure chêne. 2 portes Fairwood. Lavabo marbre. 123 couleur os. Robinet non inclus

Modèle	Grandeur	Régulier	Spécial
OV-FLB	25"x19"	\$161.50	150.50
OV-FLB	31"x19"	\$180.75	168.50

COIFFEUSE CHÊNE DE LUXE

Cut Back 37" x 19"
Modèle 201 chêne pâle
Gauche ou droit

Rég.: \$218.98
SPÉCIAL 202.75

ENSEMBLE 2 MORCEAUX

Coiffeuse blanche et or Médaille 2 portes. Lavabo onyx blanc sur blanc. Robinet non inclus

Modèle	Grandeur	Régulier	Spécial
WG	20"x16"	\$101.15	93.75
WG	24"x16"	\$114.82	106.50
WG	30"x16"	\$136.69	126.50

ENSEMBLE 2 MORCEAUX

Coiffeuse blanc et or 1 porte - PROMO
Lavabo simili marbre blanc sur blanc
20" x 16"

Robinet non inclus
Rég.: \$71.25
SPÉCIAL 66.50

DESSUS DE LAVABO

Cut Back 37" x 19" Gauche ou droit Cuvette petite Laguna.

Modèle	Finis	Couleur	Régulier	Spécial
#100	blanc sur blanc			
#101	blanc veiné jaune			
#102	blanc veiné brun			
#104	blanc poussière or			
#109	blanc veiné gris			

Rég.: \$147.00
SPÉCIAL 136.00

LINGERIE MURALE LORENZO

Chêne pâle - 31" x 20" x 9" Modèle LC2032

Modèle	Régulier	Spécial
Royal	\$112.27	104.50
Versaille	\$115.30	107.50
Cathédrale	\$128.12	119.50

LAVABO PEDESTAL 2 PIÈCES

Modèle MED-PED Médaille

Modèle	Finis	Couleur	Régulier	Spécial
Simili marbre - 16" x 20" x 33"				
Onyx	Couleurs: 320 blanc veiné brun, 307 blanc veiné blanc		Rég.: \$149.65	Spécial 139.50
Simili marbre - 16" x 20" x 33"	Couleurs: 1075 super blanc, 123U os uni, 131U gris uni.		Rég.: \$137.65	Spécial 128.50

LAVABO ENCASTRÉ

Modèle	Finis	Couleur	Régulier	Spécial
Simili marbre	Modèle dib-DM 20 1/2" x 17 1/2"	Robinet non inclus. Couleurs: 1075 super blanc, 123U os uni, 131U gris uni.	Rég.: \$58.53	Spécial 52.75
Onyx	Couleurs: 320 blanc veiné brun, 307 blanc veiné blanc.		Rég.: \$70.86	Spécial 63.75

CABINET D'AISANCE

IMPÉRIAL-LORENZO Sièges non inclus.

Modèle	Finis	Couleur	Régulier	Spécial
To-imp.	onyx	320 blanc veiné brun	\$1021.95	999.50
To-imp.	Simili marbre	131 gris veiné blanc	\$1021.95	999.50

SIÈGE POUR CABINET D'AISANCE IMPÉRIAL

Modèle	Finis	Couleur	Régulier	Spécial
Si-imp.	onyx	320 blanc veiné brun	\$179.99	167.50
Si-imp.	Simili marbre	131 gris veiné blanc	\$179.99	167.50

RAYMOND LÉPINE inc.

Comptant ou chèque visé seulement.
Léger supplément pour livraison.

Toujours premier depuis 1957



25

<p>ROBINET BAIN-DOUCHE LAITON POLI Manettes en acrylique TDC934UC Manettes en bois TDW934UC Manettes en laiton TDB934UC</p> <p>Rég.: \$138.37 SPÉCIAL 133⁷⁵</p>	<p>ROBINET BAIN-DOUCHE LAITON POLI Laiton poli Manettes acryliques. TR-914C Rég.: \$244.03 SPÉCIAL 235⁷⁵</p>
<p>TROP PLEIN DE BAIN-DOUCHE MÉCANIQUE Laiton poli Laiton antique V40124 V40126 Rég.: \$83.17 Rég.: \$74.79 SPÉCIAL 80⁵⁰ SPÉCIAL 72⁵⁰</p>	<p>ROBINET BAIGNOIRE ET DOUCHE Laiton antique 936C Manette acrylique - adaptateurs IPS. Rég.: \$123.41 SPÉCIAL 119²⁵</p>
<p>ROBINET DE LAVABO 4" Laiton poli Manettes acryliques avec bonde de vidange. TC-734C Rég.: \$78.73 SPÉCIAL 75⁹⁵</p>	<p>ROBINET DE LAVABO 4" Laiton poli Manette acrylique avec bonde de vidange adaptateurs IPS 1/2". 734C Rég.: \$89.82 SPÉCIAL 86⁷⁵</p>

ROBINET LAVABO 4" LAITON POLI
Avec bonde vidange mécanique
Manettes en acrylique TDC734C
Manettes en bois TDW734C
Manettes en laiton TDB734C

Rég.: \$113.40
SPÉCIAL 109⁵⁰

ROBINET DE LAVABO
6" - 16" Laiton poli
Manettes acryliques avec bonde de vidange, adaptateurs IPS 1/2".
TW-734C

Rég.: \$116.69
SPÉCIAL 112⁸⁰

ROBINET LAVABO 6" LAITON POLI
Avec bonde vidange mécanique
Manettes en acrylique TDWC734 IPSC
Manettes en bois TDWW734 IPSC
Manettes en laiton TDWB734 IPSC

Rég.: \$149.74
SPÉCIAL 144⁷⁵

ROBINET LAVABO 4"
Laiton antique
Manette acrylique avec bonde de vidange, adaptateurs IPS 1/2".
736C
Rég.: \$72.60
SPÉCIAL 69⁹⁵

ROBINET DE LAVABO 4"
Laiton antique
Manettes acryliques avec bonde de vidange.
TC-736C
Rég.: \$64.55
SPÉCIAL 62⁵⁰

ROBINET LAVABO 6" - 16"
TW736C Laiton antique
Manettes acryliques avec bonde de vidange, adaptateurs IPS 1/2".
Rég.: \$97.25
SPÉCIAL 93⁹⁵

ROBINET LAVABO 4" LAITON ANTIQUE
Avec bonde vidange mécanique
Manettes en acrylique TDC736C
Manettes en bois TDW736C
Manettes en laiton TDB736C

Rég.: \$92.90
SPÉCIAL 89⁹⁵

ROBINET LAVABO 6" LAITON ANTIQUE
Avec bonde de vidange mécanique
Manettes en acrylique TDWC736 IPSC
Manettes en bois TDWW736 IPSC
Manettes en laiton TDWB736 IPSC

Rég.: \$124.37
SPÉCIAL 120²⁵

ROBINET LAVABO 4" VALLEY 805
Poignée acrylique

Rég.: \$40.18
SPÉCIAL 38³⁵

ROBINET DE LAVABO 4" VALLEY
Modèle TM-805C
Manettes en métal sans bonde de vidange
Rég.: \$25.95
SPÉCIAL 24⁵⁰

ROBINET LAVABO 4" VALLEY TC805
Poignée acrylique
Rég.: \$28.70
SPÉCIAL 27²⁵

ROBINET LAVABO 4" VALLEY TC830
Bonde mécanique poignée acrylique
Rég.: \$41.70
SPÉCIAL 39⁷⁵

ROBINET LAVABO 4" VALLEY L830C
Bonde mécanique. Poignée acrylique Poignée chromée
Rég.: \$56.39
SPÉCIAL 53⁷⁵

ROBINET LAVABO 4" VALLEY L805
Poignée chromée
Rég.: \$41.63
SPÉCIAL 39⁷⁵

ROBINET LAVABO VALLEY 830C
Bonde mécanique. Poignée acrylique
Rég.: \$55.63
SPÉCIAL 52⁹⁵

ROBINET LAVABO 4" VALLEY TM830
Bonde mécanique poignée chromée
Rég.: \$38.95
SPÉCIAL 36⁹⁵

ROBINET LAVABO 6" À 16" VALLEY TW830
Bonde mécanique poignée acrylique
Rég.: \$87.14
SPÉCIAL 83⁵⁰

ROBINET-LAVABO 4", CHROMÉ
Avec bonde vidange - mécanique
Manettes en acrylique TDC830C
Manettes en bois TDW830C
Manettes en laiton TDB830C
Rég.: \$56.19
SPÉCIAL 53⁵⁰

ROBINET-LAVABO 8" CHROMÉ
Avec bonde vidange - mécanique
Manettes en acrylique TDWC830 IPSC
Manettes en bois TDWW830 IPSC
Manettes en laiton TDWB830 IPSC
Rég.: \$103.03
SPÉCIAL 98⁵⁰

ROBINET D'ÉVIER 8" VALLEY
Modèle TM-103-8C avec manettes en métal
Rég.: \$31.81
SPÉCIAL 30²⁵

ROBINET D'ÉVIER 8" VALLEY L114
avec gicleur à part
Rég.: \$55.40
SPÉCIAL 52⁷⁵

ROBINET D'ÉVIER 8" VALLEY TM 114
Avec gicleur poignée chromée
Rég.: \$44.30
SPÉCIAL 42²⁵

ROBINET D'ÉVIER 8" VALLEY TC114
Avec gicleur poignée acrylique
Rég.: \$47.10
SPÉCIAL 44⁹⁵

ROBINET D'ÉVIER 8" VALLEY L103
Rég.: \$43.24
SPÉCIAL 41²⁵

ROBINET D'ÉVIER 8" VALLEY L133
Avec gicleur à même
Rég.: \$55.40
SPÉCIAL 52⁷⁵

ROBINET DE BAR VALLEY
Modèle TC-600C avec manettes Starfire en acrylique
Rég.: \$35.27
SPÉCIAL 33⁵⁰

ROBINET D'ÉVIER 8" VALLEY TC 103
Poignée acrylique
Rég.: \$34.61
SPÉCIAL 32⁹⁵

NOUS SOMMES OUVERTS POUR LES VACANCES DE LA CONSTRUCTION

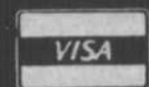
25

25

RAYMOND LÉPINE inc.

Comptant ou chèque visé seulement.
Léger supplément pour livraison.

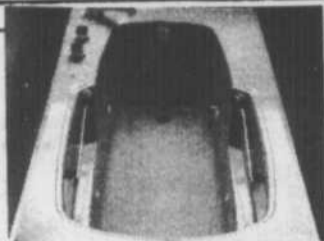
Toujours premier depuis 1957



BAIN DENYSIA

72"x36"x19"

Acrylique 3/16" d'épaisseur. Robinet et trop-plein non inclus. Couleurs: blanc, os, brun marbre, gris platine, rouge impériale.



BAIN SEUL Rég.: \$772.85 SPÉCIAL 695⁰⁰	BAIN (6 JETS) TOURBILLON Rég.: \$1 417.75 SPÉCIAL 1205⁰⁰	BAIN THÉRAPEUTIQUE avec soufflerie 1 C.V. et contrôle Rég.: \$1 106.50 SPÉCIAL 995⁰⁰	BAIN THÉRAPEUTIQUE ET TOURBILLON 4 jets, moteur 1/2 C.V., contrôle d'air, contrôle automatique et soufflerie 1 C.V. Rég.: \$1 621.00 SPÉCIAL 1500⁰⁰
---	---	--	---

OPTIONS

JETS Régulier SPÉCIAL	LAITON POLI \$168.75 150.00	LAITON ANTIQUE \$134.00 120.00	OR POLI \$189.25 170.00
---	---	--	---

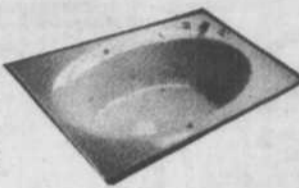
OPTIONS "BARRE D'APPUI"

BARRES D'APPUI Régulier SPÉCIAL	CHROME \$102.50 99.00	LAITON POLI \$163.50 147.00	LAITON ANTIQUE \$143.50 129.00	OR POLI \$184.00 165.00
---	---	---	--	---

BAIN SYLVIA

72"x42"x20" 6 jets, moteur 1/2 C.V., 2 contrôles d'air, contrôle automatique. Robinet et trop-plein non inclus. Acrylique 3/16" d'épaisseur.

Couleurs: blanc, blanc cassé, brun marbré, gris platine, rouge impériale, soufflerie pour thérapeutique, 1 C.V.



BAIGNOIRE SEULEMENT Rég.: \$772.85 SPÉCIAL 695⁰⁰	BAIGNOIRE TOURBILLON Rég.: \$1 417.75 Spéc.: 1205⁰⁰	BAIGNOIRE THÉRAPEUTIQUE Rég.: \$1 106.50 Spéc.: 995⁰⁰	BAIGNOIRE THÉRAPEUTIQUE ET TOURBILLON Rég.: \$1 621.00 Spéc.: 1500⁰⁰
---	--	--	---

OPTIONS

Jets Régulier SPÉCIAL	LAITON POLI \$168.75 150.00	LAITON ANTIQUE \$134.00 120.00	OR POLI \$189.25 170.00
---	---	--	---

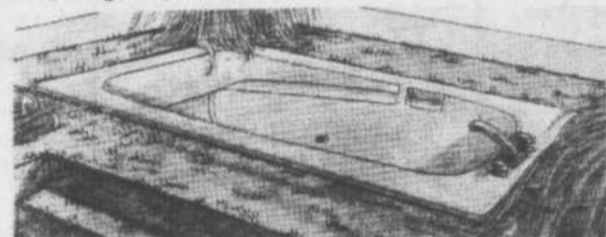
OPTIONS "BARRE D'APPUI"

BARRES D'APPUI Régulier Spéc.	CHROME \$102.50 90.00	LAITON POLI \$163.50 147.00	LAITON ANTIQUE \$143.50 129.00	OR POLI \$184.00 165.00
---	---	---	--	---

BAIN CORONA

60"x32"x20"

Acrylique 3/16" d'épaisseur. Robinet et trop-plein non inclus. Couleurs: blanc, os, brun marbre, gris platine, rouge impériale.



BAIN SEUL Rég.: \$507.29 SPÉCIAL 475⁰⁰	BAIN THÉRAPEUTIQUE avec soufflerie 1 C.V. et contrôle Rég.: \$859.90 SPÉCIAL 775⁰⁰
BAIN (6 jets) TOURBILLON Rég.: \$994.50 SPÉCIAL 895⁰⁰	BAIN THÉRAPEUTIQUE ET TOURBILLON (4 jets) Moteur 1/2 C.V., contrôle d'air, contrôle automatique. Rég.: \$1 322.69 SPÉCIAL 1185⁰⁰

BAIN ELAINE

60"x42"x15"

Acrylique 3/16" d'épaisseur. Robinet et trop-plein non inclus. Couleurs: blanc, os, brun marbre, gris platine, rouge impériale.



BAIN SEUL Rég.: \$537.50 SPÉCIAL 499⁵⁰
BAIN (4 JETS) TOURBILLON Rég.: \$946.41 SPÉCIAL 885⁰⁰
BAIN THÉRAPEUTIQUE avec soufflerie 1 C.V. et contrôle Rég.: \$891.45 SPÉCIAL 798⁰⁰
BAIN THÉRAPEUTIQUE ET TOURBILLON (4 jets), moteur 1/2 C.V., contrôle d'air, contrôle automatique Rég.: \$1 317.85 SPÉCIAL 1180⁰⁰

BAIN CHANTAL

60"x72"x19 1/2"

Acrylique 3/16" d'épaisseur. Robinet et trop-plein non inclus. 1 coussin brun ou blanc inclus. Couleurs: blanc, os, brun marbre, gris platine, rouge impériale.



BAIN TOURBILLON (6 JETS) Rég.: \$1 336.70 SPÉCIAL 1250⁰⁰
BAIN THÉRAPEUTIQUE avec soufflerie 1 C.V. et contrôle Rég.: \$1 214.45 SPÉCIAL 1125⁰⁰
BAIN THÉRAPEUTIQUE ET TOURBILLON 6 jets, moteur 1/2 C.V., 1 contrôle d'air, contrôle automatique Rég.: 1 666.85 SPÉCIAL 1545⁰⁰

BAIN V.I.P.

75"x59"x20"

Acrylique 3/16" d'épaisseur. 2 coussins brun ou blanc inclus. Robinet et trop-plein non inclus. Couleurs: blanc, os, brun marbre, gris platine, rouge impériale.



BAIN (8 JETS) TOURBILLON Rég.: \$1 494.50 SPÉCIAL 1395⁰⁰
BAIN THÉRAPEUTIQUE avec soufflerie 1 C.V. et contrôle Rég.: \$1 325.95 SPÉCIAL 1225⁰⁰
BAIN THÉRAPEUTIQUE ET TOURBILLON (8 jets) Moteur 1/2 C.V., 2 contrôles d'air, contrôle automatique, soufflerie 1 C.V. Rég.: \$1 843.65 SPÉCIAL 1695⁰⁰

NOUS SOMMES OUVERTS POUR LES VACANCES DE LA CONSTRUCTION

Sculptura

BAIGNOIRE MODULE ACRYLIQUE

Gauche 10L60 Droit 10R60
Modèle 10-60 32"x60"x84" 4 jets, 1 pièce

Moteur 1/2 C.V., contrôle d'air, contrôle automatique. Robine et trop-plein non inclus. Couleurs: blanc, os, rouge et gris platine.

BAIGNOIRE SEULEMENT Rég.: \$998.35 SPÉCIAL 915⁰⁰
BAIGNOIRE TOURBILLON Rég.: \$1565.95 SPÉCIAL 1395⁰⁰

Sculptura

Gauche 310L60 Droit 310R60

Baignoire 3 sections acrylique. 32"x59"x84". Gauche ou droit - 4 jets, moteur 1/2 C.V. Contrôle d'air, contrôle automatique. Robinet et trop-plein non inclus. Couleurs: blanc, os, rouge et gris platine.

BAIGNOIRE SEULEMENT Rég.: \$1 220.25 SPÉCIAL 1050⁰⁰
BAIGNOIRE TOURBILLON Rég.: \$1 710.24 SPÉCIAL 1525⁰⁰

Sculptura

MODULE DE DOUCHE ACRYLIQUE 1248

48"x32"x84"

1 pièce. Couleurs: blanc, os, rouge, bleu, gris platine. Siège gauche ou droit. Robinet non inclus

Rég.: \$910.00

SPÉCIAL 785⁰⁰

Sculptura

MODULE DE DOUCHE ACRYLIQUE 1236

36"x34"x84"

1 pièce. Couleurs: blanc, os, rouge, bleu, gris platine. Robinet non inclus

Rég.: \$850.00

SPÉCIAL 735⁰⁰

RAYMOND LÉPINE inc.

Comptant ou chèque visé seulement.
Léger supplément pour livraison.

Toujours premier depuis 1957



ÉVIER ACIER ÉMAILLÉ

"CRANE" 5-278 24" x 21" x 8". Encadrement caoutchouc.
Crépine incluse 3 ou 4 trous. Robinet non inclus. Couleurs: Amande, cuivre antique.

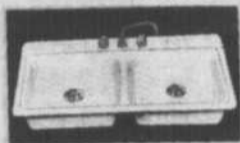


Blanc
Rég.: \$75.11
SPÉCIAL 71⁹⁵

Couleurs
Rég.: \$83.37
SPÉCIAL 79⁵⁰

ÉVIER ACIER ÉMAILLÉ

"CRANE" 5-140 32" x 21" x 8". Encadrement inoxydable. Crépines incluses 3 ou 4 trous. Robinet non inclus. Couleurs: Amande, cuivre antique.



Blanc
Rég.: \$144.34
SPÉCIAL 138²⁵

Couleurs
Rég.: \$161.09
SPÉCIAL 154²⁵

BAIN ACIER ÉMAILLÉ

BLANC
Gauche ou droit
46" x 27" x 13 1/2", 54" x 27" x 13 1/2"



Rég.: \$194.21
SPÉCIAL 186⁰⁰

BAIN CHÂTEAU CRANE 2-142

Acier émaillé 60"x31"x15"
Robinet et trop-plein non inclus. Gauche ou droit.
Couleurs: blanc, blanc antique, gris platine, jaune jasmin, moka, écume de mer, bleu ciel.



Blanc
Rég.: \$167.40
SPÉCIAL 159⁰⁰

Couleurs
Rég.: \$186.18
SPÉCIAL 176⁰⁰

CABINET D'AISANCE

Crane modèle régulier
RADCLIFFE 3-185
Réservoir isolé - siège non inclus.
Couleurs: blanc antique, gris platine, jaune jasmin, moka, écume de mer, bleu ciel, blanc.



Blanc
Rég.: \$103.95
SPÉCIAL 98⁷⁵
Couleurs
Rég.: \$129.70
SPÉCIAL 123²⁵

CABINET D'AISANCE

Crane modèle monopièce
LE MONTEREY 3-77
Réservoir isolé - siège inclus. Couleurs: blanc antique, gris platine, jaune jasmin, moka, écume de mer, bleu ciel, blanc.



Blanc
Rég.: \$497.59
SPÉCIAL 472⁹⁵

Couleurs
Rég.: \$648.40
SPÉCIAL 617⁴⁰

NOUS SOMMES OUVERTS POUR LES VACANCES DE LA CONSTRUCTION

LAVABO ACIER ÉMAILLÉ

CRANE CORONETTE 1-306
21"x17" - 4" centre
Couleurs: blanc, antique os, gris platine, jaune jasmin, moka, écume de mer, bleu ciel.
Robinet non inclus



Blanc
Rég.: \$39.77
SPÉCIAL 37⁷⁵

Couleurs
Rég.: \$45.55
SPÉCIAL 43²⁵

LAVABO ACIER ÉMAILLÉ

CRANE RONDO 1-316
18" - 4" centre
Couleurs: blanc, antique os, gris platine, jaune jasmin, moka, écume de mer, bleu ciel.
Robinet non inclus



Blanc
Rég.: \$39.77
SPÉCIAL 37⁷⁵

Couleurs
Rég.: \$45.55
SPÉCIAL 43²⁵

CABINET D'AISANCE

Crane modèle régulier
CHATEAU 3-146
Réservoir isolé - siège non inclus.
Couleurs: blanc antique, gris platine, jaune jasmin, moka, écume de mer, bleu ciel, blanc.



Blanc
Rég.: \$167.87
SPÉCIAL 159⁵⁰

Couleurs
Rég.: \$222.82
SPÉCIAL 211⁷⁰

CABINET D'AISANCE

Crane modèle silhouette basse
RADCLIFFE 3-247
Réservoir isolé - siège non inclus.
Couleurs: blanc antique, gris platine, jaune jasmin, moka, écume de mer, bleu ciel, blanc.



Blanc
Rég.: \$121.62
SPÉCIAL 115⁵⁰

Couleurs
Rég.: \$152.04
SPÉCIAL 144⁵⁰

BIDET BIARRITZ

CRANE 3-267
Robinet inclus. Couleurs:
Blanc antique, gris platine, jaune jasmin, moka, écume de mer, bleu ciel, blanc.



Blanc
Rég.: \$411.92
SPÉCIAL 394⁵⁰

Couleurs
Rég.: \$511.91
SPÉCIAL 490⁵⁰

LAVABO PORCELAINE VITREUSE

Crane minuet 1-350
21"x14" - 4" centre
Couleurs: blanc antique, gris platine, jaune jasmin, moka, écume de mer, bleu ciel, blanc.



Blanc
Rég.: \$64.15
SPÉCIAL 61²⁵

Couleurs
Rég.: \$71.15
SPÉCIAL 68¹⁵

CUVE À LAVAGE

Crane 6-295
44"x22"x13 3/8"
Acier - Email - Porcelaine support inclus
Robinet non inclus



Rég.: \$246.28
SPÉCIAL 235⁵⁰

CUVE À LAVAGE

Crane 6-296
Porcelaine sur acier
Support inclus 22" x 22" x 13 1/2".
Robinet non inclus



Rég.: \$136.44
SPÉCIAL 130⁵⁰

LAVABO PORCELAINE VITREUSE

CRANE SONNET 1-340
19"x16" - 4" centre.
Couleurs: blanc, antique os, gris platine, jaune jasmin, moka, écume de mer, bleu ciel.
Robinet non inclus



Blanc
Rég.: \$68.63
SPÉCIAL 65²⁵

Couleurs
Rég.: \$81.87
SPÉCIAL 77⁷⁵

LAVABO PORCELAINE VITREUSE

CRANE CARILLON 1-114
17"x19" - 4" centre
Couleurs: blanc, antique os, gris platine, jaune jasmin, moka, écume de mer, bleu ciel.
Robinet et accessoires non inclus.



Blanc
Rég.: \$38.14
SPÉCIAL 36²⁵

Couleurs
Rég.: \$46.82
SPÉCIAL 44⁵⁰

LAVABO PORCELAINE VITREUSE

Crane Concerto 1-354
21"x19" - 4" centre
Couleurs: blanc, antique os, gris platine, jaune jasmin, moka, écume de mer, bleu ciel.
Modèle 8" centre 1-356. Robinet non inclus



Blanc
Rég.: \$92.95
SPÉCIAL 88³⁵

Couleurs
Rég.: \$108.21
SPÉCIAL 103⁵⁰

LAVABO PORCELAINE VITREUSE

Crane Concerto 1-358
21"x19" - 8" centre (pour robinet shampoing)
Couleurs: blanc, antique os, gris platine, jaune jasmin, moka, écume de mer, bleu ciel.
Robinet non inclus

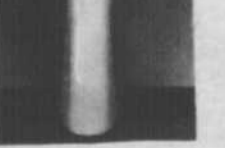


Blanc
Rég.: \$95.87
SPÉCIAL 91⁵⁰

Couleurs
Rég.: \$111.96
SPÉCIAL 107²⁵

LAVABO SUR COLONNE

en porcelaine vitreuse
CRANE LE DIANA 1-20 25"x21 1/2" 8" centre
Couleurs: blanc, antique os, gris platine, jaune jasmin, moka, écume de mer, bleu ciel.
Robinet non inclus.



Blanc
Rég.: \$295.97
SPÉCIAL 281²⁵

Couleurs
Rég.: \$337.53
SPÉCIAL 320⁵⁰

LAVABO SUR COLONNE EN PORCELAINE VITREUSE

Crane Diana 1-23
20 1/2"x18" - 4" centre.
Couleurs: blanc, antique os, gris platine, jaune jasmin, moka, écume de mer, bleu ciel.
Robinet non inclus



Blanc
Rég.: \$266.39
SPÉCIAL 255¹⁵

Couleur
Rég.: \$303.77
SPÉCIAL 290⁹⁵

25

25

25

RAYMOND LÉPINE inc.

Comptant ou chèque visé seulement.
Léger supplément pour livraison.

Toujours premier depuis 1957



ARTISTIC PREMIÈRE SÉRIE NO. 47

Poignées en Croix
Porcelaine fini Laiton poli

	Régulier	Spécial
407L 4" Lavabo	\$199.33	179.40
47L 8" Lavabo	\$335.30	301.75
47T Bain seul	\$319.41	287.45
47T 3200 RTD Bain romain	\$564.99	508.45
47S 52 Douche	\$277.46	249.70
47/3D52 3 valves bain - douche	\$419.79	377.80
407 WBF Robinet bar	\$179.94	161.95
47B Bidet	\$373.20	335.85
5501-P Brise-vidé pour robinet de bidet	\$192.67	173.40
603195P Levier de chasse	\$35.57	31.95

ARTISTIC SÉRIE PREMIER 48

MODÈLE CYGNE LAITON POLI

	Régulier	Spécial
48L Lavabo 8" avec bec Cygne	\$374.66	337.15
48T Bain	\$232.61	209.35
48T 480 RTS Robinet Bain romain avec bec cygne	\$749.60	674.65
48S 52 Douche	\$247.65	222.85
48-3D52 Bain - douche	\$365.97	329.35
48B Bidet	\$295.66	265.95
5501-P Brise-vidé pour robinet de bidet	\$192.67	173.40
42195P	\$28.06	24.95

ARTISTIC PREMIER SÉRIE No. 32

COLONIAL WILLIAMSBURG
FINI LAITON POLI

	Régulier	Spécial
302L 4" Lavabo	\$170.99	153.85
32L 8" Lavabo	\$333.57	300.20
32T Bain seul	\$270.19	243.15
32T3200 RTD Bain Romain	\$557.20	501.45
32 S/52 Douche	\$258.35	232.50
32/3D52 3 valves bain - douche	\$367.41	330.65
302 WBF Robinet Bar	\$157.66	141.85
32B Bidet	\$312.74	281.45
5501-P Brise-vidé pour robinet de bidet	\$192.67	173.40
302-195P Levier de chasse	\$35.57	31.95

ARTISTIC

	Régulier	Spécial
5501 P Chrome Brise-vidé	\$238.67	214.80
5501 P Laiton poli Brise-vidé	\$192.67	173.40
5501 P Laiton satiné Brise-vidé	\$192.67	173.40

ARTISTIC

	Régulier	Spécial
40TWP Trop-plein renvoie chrome	\$157.97	142.15
40TWP Trop-plein renvoie laiton poli	\$131.63	118.45
40TWP Trop-plein renvoie laiton satiné	\$131.63	118.45

NOUS SOMMES OUVERTS POUR LES VACANCES DE LA CONSTRUCTION

PREMIER ACCESSOIRES SÉRIE 4200 P FINI LAITON POLI

	Régulier	Spécial
4218 P 18" Serviette	\$52.53	47.25
4224 P 24" Serviette	\$53.42	48.10
4230 P 30" Serviette	\$54.94	49.45
4235 P Crochet	\$25.22	22.65
4246 P Anneaux	\$35.14	31.60
4250 P Porte-papier	\$48.32	43.45
4255 P Porte-savon	\$38.43	34.55
4256 P Verre - brosse	\$38.43	34.55

ARTISTIC PREMIER SÉRIE NO. 63 POIGNÉES PORCELAINE LEVIER FINI LAITON POLI

	Régulier	Spécial
603L 4" Lavabo	\$175.33	157.75
63L 8" Lavabo	\$323.73	293.35
63T Bain seul	\$260.66	234.80
63T 3200 RTD Bain romain	\$509.74	458.75
63 S 52 Douche	\$241.30	217.15
63/3D52 3 valves bain - douche	\$330.67	297.80
603 WBF Robinet bar	\$150.16	135.15
63B Bidet	\$333.86	300.50
5501-P Brise-vidé pour robinet de bidet	\$192.67	173.40
603-195 Levier de chasse	\$35.57	31.95

ACCESSOIRES

6318P 18" Barre serviette	\$66.94	60.25
6324P 24" Barre serviette	\$69.95	62.95
6330P 30" Barre serviette	\$72.66	65.35
6335P crochet	\$30.32	27.35
6346P Anneaux serviette	\$36.62	32.95
6350P Porte-papier (mural)	\$62.45	56.20
6355P Porte-savon (mural)	\$39.63	35.85
6356P Brosse - verre (mural)	\$39.63	35.85

PREMIER ACCESSOIRES SÉRIE 5000 FINI LAITON POLI

	Régulier	Spécial
5018 P 18" Serviette	\$46.54	41.85
5024 P 24" Serviette	\$48.32	43.45
5030 P 30" Serviette	\$51.33	46.15
5035 P Crochet	\$21.92	19.70
5046 P Anneaux	\$35.14	31.80
5050 P Porte-papier	\$44.74	40.25
5055 P Porte-savon	\$40.53	36.45
5056 P Porte-verre	\$40.53	36.45
5047 Anneaux et bar	\$57.96	52.15
50182 Porte-papier encastré	\$55.10	49.44
50181 Savon - Support encastré	\$61.15	54.85

PREMIER ACCESSOIRES SÉRIE 5000 CHROME POLI

5018 P 18" Serviette	\$50.93	45.80
5024 P 24" Serviette	\$52.35	47.10
5030 P 30" Serviette	\$56.40	50.75
5035 P Crochet	\$24.29	21.80
5046 P Anneaux	\$39.06	35.15
5050 P Porte-papier	\$48.30	43.45
5055 P Porte-savon	\$44.85	40.35
5056 P Porte-verre	\$44.85	40.35
H94-195 Levier chasse	\$38.35	34.80
50182 Porte-papier encastré	\$64.05	57.85
50181 Savon - Support encastré	\$69.22	62.25

ARTISTIC PREMIER SÉRIE NO. 64 POIGNÉES CRISTAL LEVIER FINI LAITON SATINÉ

	Régulier	Spécial
604L 4" Lavabo	\$175.33	157.75
64L 8" Lavabo	\$323.73	293.35
64T Bain seul	\$260.66	234.80
64T 3200 RTD Bain Romain	\$509.73	458.75
64S 52 Douche	\$241.30	217.15
64/3D52 3 valves bain - douche	\$330.67	297.80
604 WBF Robinet bar	\$150.16	135.15
64B Bidet	\$333.86	300.45
5501P Brise vide pour robinet de bidet	\$192.67	173.40
604-195P Levier de chasse	\$35.57	31.95

ARTISTIC SÉRIE PREMIER 428 OLD WORLD LAITON POLI

	Régulier	Spécial
424L 4" Lavabo Aut.	\$212.64	191.35
428L 8" Lavabo Aut.	\$356.42	326.75
428T Bain	\$240.98	218.85
428T 428 RTS Romain	\$387.95	349.15
428/52 Douche	\$259.20	233.25
428 3D52 Bain et douche	\$378.46	340.95
428B Bidet	\$396.64	358.95
5501P Brise-vidé pour robinet de bidet	\$192.67	173.40
42-195P Levier de chasse	\$28.06	25.25

PREMIER ACCESSOIRES SÉRIE 5000 FINI LAITON SATINÉ

	Régulier	Spécial
5018 P 18" Serviette	\$46.54	41.85
5024 P 24" Serviette	\$48.32	43.45
5030 P 30" Serviette	\$51.33	46.15
5035 P Crochet	\$21.92	19.70
5046 P Anneaux	\$35.14	31.80
5050 P Porte-papier	\$44.74	40.25
5055 P Porte-savon	\$40.53	36.45
5056 P Porte-verre	\$40.53	36.45
H65-195 Levier de chasse	\$35.57	31.95
50182 Porte-papier encastré (5051)	\$55.10	49.85
50181 Savon - Support encastré (5053)	\$61.15	54.85

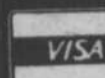
ARTISTIC SÉRIE PREMIER 65 LAITON POLI

	Régulier	Spécial
605L 4" Lavabo aut.	\$187.74	168.85
65L 8" Lavabo aut.	\$302.62	273.25
65T Bain	\$232.61	208.35
65T 60 RTW Romain	\$363.36	326.85
65-S52 Douche	\$247.65	222.85
65-3D52 Bain - douche	\$365.10	328.65
65B Bidet	\$293.06	263.75
5501P Brise-vidé pour robinet de bidet	\$192.67	173.40
65-195P Levier de chasse	\$35.57	31.85
Robinet bar 605 WBF	\$156.22	140.85

RAYMOND LÉPINE inc.

Comptant ou chèque visé seulement
Léger supplément pour livraison

Toujours premier depuis 1957



ARTISTIC SÉRIE 310 DÉLICIEUX CHROME POLI POIGNÉE CLAIR

	Régulier	Spécial
312L 4" Lavabo	\$324.56	282.10
310L 8" Lavabo	\$506.31	488.88
310T Bain	\$516.99	488.28
310T 310 RTS Romain	\$593.15	533.88
310S 51 Douche	\$434.19	388.77
310 - 3051 Bain - douche	\$827.41	744.88
310B Bidet	\$593.15	533.88
5501 Brise-vidé pour robinet de bidet	\$238.67	214.88
3195 Levier de chasse	\$52.50	47.28
310TW Trop-plein renvoi	\$166.46	148.88

ARTISTIC SÉRIE 26 CLASSIC LAITON POLI

	Régulier	Spécial
208L 4" Lavabo Aut.	\$198.21	178.88
26L 8" Lavabo Aut.	\$329.18	288.88
26T-512 RTS Bain Romain	\$324.58	288.18
26 - 551 Douche	\$353.42	318.88
26 - 3051 Bain et douche	\$463.04	418.78
26 B Bidet	\$405.06	364.88
5501 Brise-vidé pour robinet de bidet	\$192.67	173.48
6595 Levier de chasse	\$35.49	31.88
2618 18" Barre à serviette	\$90.11	81.18
2624 24" Barre à serviette	\$95.50	86.88
2630 30" Barre à serviette	\$108.08	97.28
2646 Anneaux à serviette	\$57.20	51.48
2650 Porte-papier	\$85.33	78.88

ARTISTIC SÉRIE REGENCY 22 LAITON POLI

	Régulier	Spécial
22L-8" Lavabo	\$339.01	308.18
22-T-512 RTS Bain Romain	\$337.26	308.88
22-S51 Douche	\$367.86	331.88
22-3051 Bain et douche	\$474.00	428.88
22B Bidet	\$421.79	378.88
5501 Brise-vidé pour robinet de bidet	\$192.67	173.48
6595 Levier de chasse	\$35.49	31.88
2218-18" Barre à serviette	\$99.71	88.88
2224-24" Barre à serviette	\$103.30	93.88
2230-30" Barre à serviette	\$117.65	106.88
2246 - Anneaux à serviette	\$64.37	57.88
2250 Porte-papier	\$96.99	87.88

ARTISTIC SÉRIE CONTEMPORARY 60 LAITON SATINÉ ONYX BLANC

	Régulier	Spécial
60L - 8" Lavabo	\$323.12	288.88
60-T-512 RTS Romain	\$292.83	263.88
60-S-51 Douche	\$330.91	297.88
60-3051 Bain et douche	\$447.18	402.88
60-B-Bidet	\$403.90	363.88
5501 Brise-vidé pour robinet de bidet	\$192.67	173.48
50 TW Trop-plein	\$131.26	118.18
6595 Levier de chasse	\$35.49	31.88
5018 Barre à serviette 18"	\$46.40	41.78
5024 Barre à serviette 24"	\$48.21	43.38
5030 Barre à serviette 30"	\$51.18	46.88
5035 Crochet	\$21.86	19.88
5046 Anneaux serviette	\$35.02	31.88
5050 Porte-papier	\$44.62	40.18
50-181 Barre savon encastré	\$63.47	57.18
50-182 Papier encastré	\$57.20	51.48
5055 Savon mural	\$40.42	36.28
5056 Porte-verre brosse à dent	\$40.42	36.28

ARTISTIC SÉRIE 320 REFLECTION LAITON POLI

	Régulier	Spécial
322L-4" Lavabo	\$302.63	272.88
320L-8" Lavabo	\$497.95	448.18
320T-320RTS	\$549.01	494.18
320S/32 Douche	\$408.80	367.88
320-3032 Bain douche	\$756.39	688.78
320B Bidet	\$559.69	503.78
5501 Brise-vidé pour robinet de bidet	\$192.67	173.48
3218-18" Serviette	\$94.91	86.48
3224-24" Serviette	\$96.93	87.28
3224-24" Serviette	\$98.95	89.88
3230-30" Serviette	\$42.98	38.88
3235 Crochet	\$92.32	83.18
3250 Porte-papier	\$56.54	50.88
3246 Anneaux serviette	\$38.37	34.88
3295 Levier de chasse		

ARTISTIC SÉRIE 740 WEDGWOOD LAITON POLI (ROYAL) R.P.C.

	Régulier	Spécial
740L-8" Lavabo	\$802.03	781.88
740T Bain	\$802.03	781.88
740T 740 RTS Romain	\$825.11	748.88
740S/74 Douche	\$778.95	708.88
740S/74 Bain - Douche	\$1 182.85	1 084.88
740B Bidet	\$836.65	788.88
5501 Brise-vidé pour robinet de bidet	\$192.67	173.48
742 WBF Bar R.P.C.	\$294.27	264.88
740 TW Overflow	\$151.17	136.88
7418 18" Serviette	\$160.40	144.88
7424 24" Serviette	\$162.71	148.88
7430 30" Serviette	\$165.02	148.88
7435 Crochet	\$76.18	68.88
7446 Anneaux	\$87.70	78.88
7448 Anneaux	\$159.25	143.88
7450 Porte-papier	\$86.55	77.88
7455 Porte-savon	\$86.55	77.88
7456 Brosse et verre	\$86.55	77.88
7495 Levier	\$67.79	60.88

ARTISTIC SÉRIE 330

NOSTALGIA LAITON POLI ROYAL PORCELAINE BLANCHE

	Régulier	Spécial		Régulier	Spécial
334-L 4" Lavabo	\$186.94	168.28	5718 18" serviette	\$106.74	96.18
330 L 8" Lavabo	\$410.24	388.28	5724 24" serviette	\$109.05	98.18
330T 330 RTS Romain	\$391.20	368.18	5730 30" serviette	\$111.07	98.88
330S87 Douche	\$422.07	378.88	5735 Crochet	\$47.89	43.18
330S 3067 Bain - Douche	\$607.86	547.18	5746 Anneaux serviette	\$64.04	57.88
330B Bidet	\$351.10	318.88	5750 Porte-papier	\$103.57	93.28
5501 Brise-vidé pour robinet de bidet	\$192.67	173.48	5755 Porte-savon	\$56.25	50.88
560TW Trop-plein renvoi	\$163.57	147.28	5756 Verre - Brosse à dent	\$56.25	50.88
5795 Levier de chasse	\$71.25	64.18			

ARTISTIC SÉRIE BAMBOO 550 LAITON POLI

	Régulier	Spécial		Régulier	Spécial
550L Lavabo 8"	\$660.90	604.88	5524 Barre à serviette 24"	\$148.00	133.88
552L Lavabo 4"	\$384.85	348.28	5530 Barre à serviette 30"	\$161.84	148.88
550T Bain	\$572.67	518.48	5535 Crochet	\$51.35	46.28
550T 550 RTS Romain	\$763.37	698.88	5546 Anneaux serviette	\$87.99	78.88
550S80 Douche	\$657.49	591.78	5547 Anneaux barre à serviette	\$127.22	114.88
550 3060 Bain et douche	\$948.87	853.88	5550 Porte-papier	\$127.22	114.88
550B Bidet	\$757.88	682.18	5555 Porte-savon mural	\$68.37	61.88
5501 Brise-vidé pour robinet de bidet	\$192.67	173.48	5556 Verre et brosse à dent	\$68.37	61.88
550TW Trop-plein renvoi	\$185.79	167.28	55181 Savon barre encastrée	\$124.05	111.88
5595 Levier de chasse	\$64.62	58.18	55182 Papier encastré	\$127.80	118.88
5518 Barre à serviette 18"	\$137.32	123.88	55013060W 550RTS Bain - Douche - Romain	\$1087.06	878.88

ARTISTIC SÉRIE LA REINA 450 LAITON POLI

	Régulier	Spécial		Régulier	Spécial
450L Lavabo 8"	\$739.71	685.78	4595 Levier de chasse	\$79.62	71.88
452L Lavabo 4"	\$469.38	422.48	4518 Barre à serviette 18"	\$278.69	258.88
450T 450 RTS Romain	\$858.28	772.48	4524 Barre à serviette 24"	\$289.07	268.18
450 S56 Douche	\$745.19	678.88	4530 Barre à serviette 30"	\$299.75	288.78
450 30 56 Bain et douche	\$1106.39	1006.78	4546 Anneaux à serviette	\$152.32	137.18
450B Bidet	\$782.70	704.48	4547 Anneaux barre à serviette	\$189.54	178.88
5501 Brise-vidé pour robinet de bidet	\$192.67	173.48	4550 Porte-papier	\$261.66	236.48
450 TW Trop-plein renvoi	\$184.06	168.88			

ARTISTIC SÉRIE 740 WEDGWOOD CHROME POLI (ROYAL) R.P.C.

	Régulier	Spécial
740L-8" Lavabo	\$853.96	788.88
740T Bain	\$853.96	788.88
740T 740 RTS Romain	\$877.04	798.88
740 S/74 Douche	\$830.88	747.78
740 3074 Bain - Douche	\$1246.32	1121.88
740B Bidet	\$894.35	804.88
5501 Brise-vidé pour robinet de bidet	\$238.67	214.88
742 WBF Bar R.P.C.	\$319.65	287.88
740 TW Overflow	\$168.48	151.88
7418 18" Serviette	\$167.33	150.88
7424 24" Serviette	\$169.63	152.78
7430 30" Serviette	\$171.94	154.78
7435 Crochet	\$79.62	71.88
7446 Anneaux	\$92.32	82.88
7450 Porte-papier	\$165.59	148.88
7455 Porte-savon	\$91.16	81.88
7456 Brosse et verre	\$91.16	81.88
7495 Levier	\$71.25	64.18

ARTISTIC SÉRIE ONYX 460 LAITON POLI ONYX BRUN OU VERT

	Régulier	Spécial
460L Lavabo 8"	\$712.59	641.38
462L Lavabo 4"	\$465.06	418.88
460T 450 RTS Romain	\$846.05	781.48
460S 56 Douche	\$741.15	688.88
4603D 56 Bain et douche	\$1126.59	1013.88
460B Bidet	\$776.93	699.28
5501 Brise-vidé pour robinet de bidet	\$192.67	173.48
4695 Levier de chasse	\$74.43	66.88
4618 Barre à serviette 18"	\$265.70	238.18
4624 Barre à serviette 24"	\$275.80	248.28
4630 Barre à serviette 30"	\$286.76	258.18
4646 Anneaux serviette	\$145.40	130.88
4650 Porte-papier	\$248.39	223.88

**NOUS
SOMMES
OUVERTS
POUR LES
VACANCES DE LA
CONSTRUCTION**

25

25

25

Super Vente

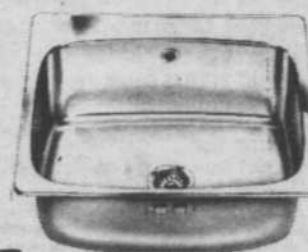
NOUS SERONS OUVERT PENDANT

En vigueur
du 25 juin
au 31 juillet
1985

HEURES D'AFFAIRES
Lundi, mardi, mercredi
9:00 à 6:00
Jeudi, vendredi
9:00 à 9:00
Samedi 9:00 à 5:00



ÉVIER DE BUANDERIE RÉGAL



Acier inoxydable.
EL2226 - 22"
x 25 1/2" x 12"
- 3 trous

Crépine incluse
Robinet non inclus

Rég.:
\$129.77

SPÉCIAL

124⁹⁵

ÉVIER DE B... RÉGAL

Acier inox
ESL 2028 - 19 1/2" x



Crépine incluse

Rég.: \$138.44

SPÉCIAL

ÉVIER ACIER INOXYDABLE STEEL QUEEN CUISINETTE "TWIN"



DS2618NP 18" x 26" AVEC ROBINET WALTEC
Plaque à découper et 2 crépines incluses.

Rég.:
\$159.27

SPÉCIAL

152⁵⁰

ÉVIER ACIER INOXYDABLE STEEL QUEEN



TS4118NP 18" x 41"

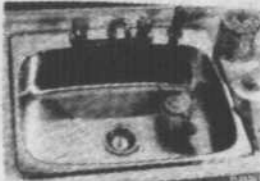
Avec 3 crépines ROBINET INCLUS

Rég.:
\$235.79

SPÉCIAL

225⁵⁰

ÉVIER ACIER INOXYDABLE STEEL QUEEN



EL2124 22 1/2" x 25 3/8" 3 ou 4 trous
Avec crépine Robinet non inclus.

Rég.:
\$80.20

SPÉCIAL

76⁵⁰

ÉVIER ACIER INOXYDABLE STEEL QUEEN



Modèle QL202 20" x 20 1/2" 3 ou 4 trous
AVEC CRÉPINE Robinet non inclus

Rég.:
\$53.55

SPÉCIAL

50⁹⁵

ÉVIER DE BAR



ACIER INOXYDABLE
STEEL QUEEN
EO1, 11" x 13 1/2" x 6"
avec crépine

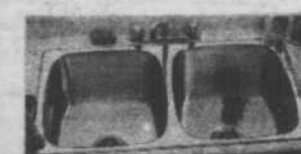
Rég.: \$33.46

SPÉCIAL

31⁹⁵

Robinet non inclus.

ÉVIER ACIER



Robinet non inclus.

ÉVIER INOXYDABLE STEEL QUEEN



CUISINETTE CDL 203-B 20 1/2" x 20 1/2" x 6"
3 ou 4 trous. Robinet non inclus.

Inclus: planche à découper en bois MB618,

Rég.: \$163.99

SPÉCIAL

ÉVIER ACIER INOXYDABLE STEEL QUEEN



Avec crépine Q46-16" x 18"

Rég.: \$44.52

SPÉCIAL

42⁵⁰

Q82-18" x 20"

Robinet non inclus. Rég.: \$48.14

SPÉCIAL

45⁹⁵

ÉVIER ACIER INOXYDABLE STEEL QUEEN CRI416



Modèle de coin
3 ou 4 trous 42 1/2" x 23 1/2" x 7"
2 crépines incluses. Robinet non inclus

Rég.:
\$166.48

SPÉCIAL

159⁵⁰

ÉVIER ACIER INOXYDABLE STEEL QUEEN



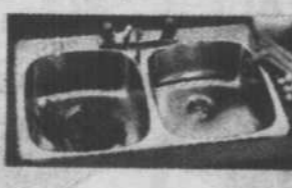
EDL2132 22" x 33" 3 ou 4 trous
AVEC CRÉPINES Robinet non inclus

Rég.:
\$116.67

SPÉCIAL

111⁷⁵

ÉVIER EN ACIER INOXYDABLE STEEL QUEEN



Modèle QDL203 20 1/2" x 31"
3 ou 4 trous
AVEC CRÉPINE Robinet non inclus

Rég.:
\$95.67

SPÉCIAL

91⁵⁰

ÉVIER DE BAR ACIER INOXYDABLE STEEL QUEEN



EL131 13 1/2" x 13 1/2" x 6"
Avec crépine
Robinet non inclus.

Rég.:
\$38.26

SPÉCIAL

36⁵⁰

ÉVIER ACIER INOXYDABLE STEEL QUEEN



Modèle EL 168/10 20 1/2" x 20" x 10"
AVEC CRÉPINE Robinet non inclus

Rég.:
\$87.48

SPÉCIAL

83⁵⁰

8755, boul. LANGELIER

au nord du boul. Métropolitain

ST-LÉONARD 326-2060

8100, boul. TASCHEREAU

à l'ouest du pont Champlain

BROSSARD 465-4771

RA

Comptant ou ch
Leger suppléme

nte VACANCES

ERT PENDANT LES VACANCES DE LA CONSTRUCTION

DERIE

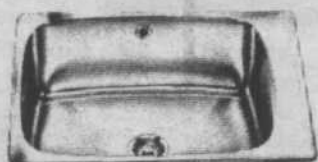
Acier inoxydable.
226 - 22"
1/2" x 12"
3 trous

Crépine incluse
Robinet non inclus

495

ÉVIER DE BUANDERIE RÉGAL

Acier inoxydable.
ESL 2028 - 19 1/2" x 28" x 12" - 3 trous



Crépine incluse Robinet non inclus

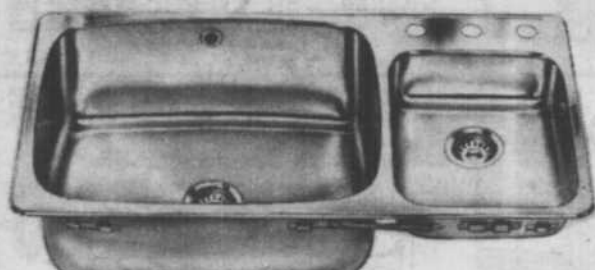
Rég.: \$138.44

13395

SPÉCIAL

ÉVIER DE BUANDERIE RÉGAL

Acier inoxydable LS-2039 - 19 1/2" x 38" - 3 trous



Grande cuve 12" profond, petite 6" 2 crépines incluses. Robinet non inclus.

Rég.: \$172.62

16735

SPÉCIAL

ÉVIER INOXYDABLE STEEL QUEEN CUISINETTE

CDL - 20 1/2" x 31" x 7"



3 ou 4 trous. Robinet non inclus.

Inclus, planche dépecer Corian CB11, égouttoir CT11 et passoire CC7, 2 crépines.

Rég.: \$203.28

19450

SPÉCIAL

AR

INOXYDABLE
STEEL QUEEN
18" x 13 1/2" x 6"
2 crépines
Rég.: \$33.46

SPÉCIAL
195

ÉVIER ACIER INOXYDABLE

STEEL QUEEN
Modèle ED618/10
20" x 35" x 10"
2 crépines incluses.

Rég.: \$186.58

SPÉCIAL
17850

Robinet non inclus.

ÉVIER ACIER INOXYDABLE

STEEL QUEEN
Modèle TS1841-N
18" x 41"
3 crépines incluses

Rég.: \$190.79

SPÉCIAL
18250

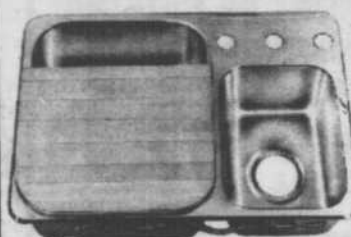


ÉVIER ACIER INOXYDABLE

STEEL QUEEN
DS1826N
17 7/8" x 28" x 7"
avec planche à dépecer et 2 crépines.

Rég.: \$114.25

SPÉCIAL
10950



INOXYDABLE STEEL QUEEN

CUISINETTE CDL 203-B 20 1/2" x 31" x 7"
3 ou 4 trous. Robinet non inclus.

Inclus: planche à dépecer en bois MB618, passoire CC7 -2 crépines

Rég.: \$163.99

SPÉCIAL
15650

PASSOIRES CUISINETTE

Modèle CC10 10" x 10"
Couleurs disponibles: Amande, rouge, brun

Rég.: \$11.45

SPÉCIAL
1050



Ces passoires sont adaptables pour les modèles TSN, DSN, CRS

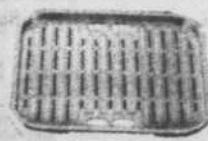
ÉGOUTTOIRS CUISINETTE

Modèle CT15 15" x 17"

Couleurs disponibles: Amande, rouge, brun

Rég.: \$10.60

SPÉCIAL
950



Ces égouttoirs sont adaptables pour les modèles TSN, DSN, CRS

INOXYDABLE

STEEL QUEEN
RG203 20 1/2" x 31"
3 ou 4 trous
Robinet non inclus
Rég.: \$95.67

SPÉCIAL
9150

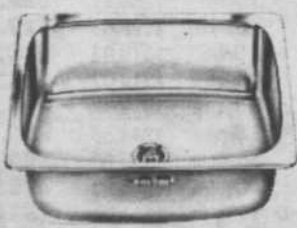
ÉVIER ACIER INOXYDABLE

STEEL QUEEN

Modèle E68/10 Évier profond
18" x 20" x 10"
AVEC CRÉPINE

RÉG.: \$75.99

SPÉCIAL
7250



CUISINETTE (BTC46)

Ensemble d'accessoires 3 pièces.
Planche à découper Corian CB12 - 12" x 14 1/2"
Passoire CC10 - 10" x 10" Égouttoir CT15 - 15" x 17"
(Évier et robinet non inclus)

Couleurs disponibles: 3 morceaux amande
Passoires et égouttoir rouge planche blanche
Passoires et égouttoir brun planche blanche
Rég.: \$73.68

SPÉCIAL
6850



Ces ensembles sont adaptables pour les modèles TSN, DSN, CRS

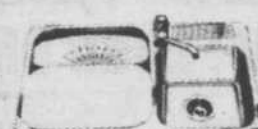
PLANCHE À DÉPECER CUISINETTE

Modèle CB12
12" x 14 1/2"

Couleur disponible: Amande

Rég.: \$58.13

SPÉCIAL
5395



(Évier, robinet et passoire non inclus) Ce modèle est adaptable pour modèle TSN, DSN, CRS

IGELIER

opolitain
26-2060

CHEREAU

mplain
5-4771

RAYMOND



LÉPINE inc.

Comptant ou chèque vise seulement.
Léger supplément pour livraison.

Toujours premier depuis 1957



25

25

25

RAYMOND LÉPINE inc.

Comptant ou chèque visé seulement.
Léger supplément pour livraison.

Toujours premier depuis 1957



VENTILATEUR LUMIÈRE CHALEUR

Modèle 7201 Double
Ampoule non incluse



Régulier \$79.71
SPÉCIAL 73⁵⁰

VENTILATEUR DE SALLE DE BAINS

Modèle 7580
Moteur 80 P.C.M. 9 1/2" x 8 1/2" x 4". Tuyauterie 3"



Régulier: \$40.20
SPÉCIAL 36⁹⁵

VENTILATEUR DE PLAFOND OU MURAL

Modèle 8859



Régulier: \$69.91
SPÉCIAL 64⁵⁰

VENTILATEUR MURAL DE CUISINE

Modèle C 8861

Moteur 210 P.C.M. Tuyauterie: 9 1/2"



Régulier: \$80.68
SPÉCIAL 74⁵⁰

HOTTE DE POÊLE AUBREY

Modèle EA 100-30" - Conduit extérieur
Moteur 200 P.C.M. Vitesses infinies.



Sangles, rivets et feston inclus.
Fini émaillé martellé
Blanc, Or moisson, Café, Amande
Régulier: \$276.93
SPÉCIAL 262⁹⁵

HOTTE DE POÊLE AUBREY

Modèle EA-300-30" - conduit extérieur
Moteur 320 P.C.M. vitesses infinies



Sangles, rivets et feston inclus.
Fini émaillé martellé
Blanc, or moisson, café, amande
Fini métal plaqué
BAC: cuivre ant. brossé
BAB: laiton ant. brossé
HAC: cuivre ant. martellé
HAB: laiton ant. martellé
Régulier: \$326.84
SPÉCIAL 310⁵⁰

VENTILATEUR LUMIÈRE

Modèle 7565

Moteur 60 P.C.M. Ventilateur - Lumière 100 watts non incluse. Grandeur: 9 1/2" x 8 1/2" x 6 1/2". Tuyauterie: 3"



Régulier \$58.60
SPÉCIAL 53⁹⁵

VENTILATEUR DE SALLE DE BAINS

Modèle 7585
Moteur: 80 P.C.M. Ventilation - lumière 100 watts non inclus. Grandeur: 9 1/2" x 8 1/2" x 6 1/2"



Régulier: \$70.86
SPÉCIAL 65⁵⁰

VENTILATEUR MURAL DE CUISINE

MODÈLE 8860

Moteur 190 P.C.M. Tuyauterie: 9 1/2"



Régulier: \$77.67
SPÉCIAL 71⁵⁰

VENTILATEUR DE CUISINE PLAFOND OU MURAL

MODÈLE 8862

Moteur 160 P.C.M. Tuyauterie: 3 1/2" x 10"



Régulier: \$77.26
SPÉCIAL 71²⁵

HOTTE DE POÊLE AUBREY

Modèle EA160-30" - Filtreur charbon de bois
Moteur 200 P.C.M. vitesses infinies



sangles, rivets et feston inclus.
Fini émaillé martellé
Blanc, Or moisson, Café, Amande
Régulier: \$302.92
SPÉCIAL 287⁵⁰

HOTTE DE POÊLE AUBREY

Modèle 500-30" Conduit extérieur - Moteur 500 P.C.M. - vitesses infinies - Soufflerie double (turbine)

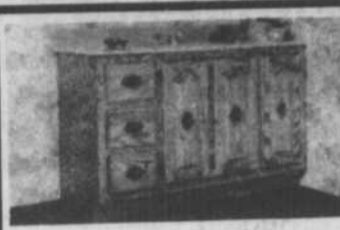


Fini acier inoxydable
Régulier: \$426.63
SPÉCIAL 405⁵⁰
Amande ou café lisse
Régulier: \$376.74
SPÉCIAL 357⁹⁵

COIFFEUSE DE LUXE

Chêne solide

Lavabo - Robinet non inclus



Série 303 - Sans faux tiroirs

Modèle	Grandeur	Porte	Tiroirs	Régulier	SPÉCIAL
2421	24"x21"	2	-	\$162.48	145.00
2421T2D	24"x21"	1	2 Droit	\$205.95	183.75
3021	30"x21"	2	-	\$176.91	157.95
3021T2D	30"x21"	1	2 Droit	\$244.40	218.25
3021T2G	30"x21"	1	2 Gauche	\$244.40	218.25
3621	36"x21"	2	-	\$211.07	188.45
3621T2D	36"x21"	2	3 Droit	\$288.72	257.75
3621T2G	36"x21"	2	3 Gauche	\$288.72	257.75
4221	42"x21"	3	-	\$230.62	205.95
4221T3D	42"x21"	2	3 Droit	\$324.48	289.75
4221T3G	42"x21"	2	3 Gauche	\$324.48	289.75
4821	48"x21"	4	-	\$296.70	264.95
4821T3D	48"x21"	3	3 Droit	\$371.95	331.95
4821T3G	48"x21"	3	3 Gauche	\$371.95	331.95
6021T3D	60"x21"	3	3 Droit	\$444.40	396.75
6021T3G	60"x21"	3	3 Gauche	\$444.40	396.75
6021T3C	60"x21"	4	3 Centre	\$444.40	396.75
7221T3D	72"x21"	3	3 Droit	\$491.89	439.25
7221T3G	72"x21"	3	3 Gauche	\$491.89	439.25
7221T3C	72"x21"	4	3 Centre	\$491.89	439.25
7221T6-4	72"x21"	2 centre	3 Gauche 3 Droit	\$590.90	527.50

Grandeur spéciale disponible sur demande

COIFFEUSE DE LUXE

Chêne solide

Lavabo - robinet non inclus



Série 206 - sans faux tiroirs

Modèle	Grandeur	Portes	Tiroirs	Régulier	Spécial
2421	24"x21"	2	-	\$130.72	116.75
2421T2D	24"x21"	1	2 Droit	\$157.15	140.50
3021	30"x21"	2	-	\$141.01	125.95
3021T2D	30"x21"	1	2 Droit	\$210.65	186.15
3021T2G	30"x21"	1	2 Gauche	\$210.65	186.15
3621	36"x21"	2	-	\$149.63	133.50
3621T3D	36"x21"	2	3 Droit	\$226.64	202.35
3621T3G	36"x21"	2	3 Gauche	\$226.64	202.35
4221	42"x21"	3	-	\$160.64	143.50
4221T3D	42"x21"	2	3 Droit	\$246.27	219.75
4221T3G	42"x21"	2	3 Gauche	\$246.27	219.75
4821	48"x21"	4	-	\$198.78	177.50
4821T3D	48"x21"	3	3 Droit	\$268.61	239.75
4821T3G	48"x21"	3	3 Gauche	\$268.61	239.75
6021T3D	60"x21"	3	3 Droit	\$319.92	285.75
6021T3G	60"x21"	3	3 Gauche	\$319.92	285.75
6021T3C	60"x21"	4	3 Centre	\$319.92	285.75
7221T3D	72"x21"	3	3 Droit	\$345.86	308.75
7221T3G	72"x21"	3	3 Gauche	\$345.86	308.75
7221T3C	72"x21"	4	3 Centre	\$345.86	308.75
7221T6-4	72"x21"	2 centre	3 Gauche 3 Droit	\$444.90	397.25

Grandeur spéciale disponible sur demande

ÉVENTAIL CALORIFÈRE LUMIÈRE

Modèle 7059

4500BTU/70 fm/p 120 watts

Rég.: \$236.56

SPÉCIAL 218⁵⁰



Ampoule non incluse

VENTILATEUR LUMIÈRE CHALEUR

Modèle simple 7101 70 cf/m

Rég.: \$55.46

SPÉCIAL 51²⁵



Ampoule non incluse

DESSUS DE COIFFEUSE ONYX "CUVETTE LAGUNA"

Couleurs: #100 Blanc sur blanc, #101 Blanc veiné or, #102 Blanc veiné brun, #104 Blanc poussière d'or, #105 Blanc veiné bleu, #108 Os veiné blanc, #109 gris veiné blanc

Grandeur	Régulier	SPÉCIAL
25" x 19"	\$ 97.06	91 ⁰⁰
31" x 19"	\$110.29	104 ⁰⁰
25" x 22"	\$108.09	102 ⁰⁰
31" x 22"	\$129.41	122 ⁰⁰
37" x 22"	\$150.74	142 ⁰⁰
43" x 22"	\$191.18	180 ⁰⁰
49" x 22"	\$205.88	194 ⁰⁰

Autres modèles, grandeurs, couleurs sur demande



DESSUS DE COIFFEUSE SIMILI-MARBRÉ "CUVETTE LAGUNA"

Couleurs: #200 Blanc sur blanc, #202 Moka sur blanc, #202R Blanc sur moka, #205 Bleu sur blanc, #206 Poussière or sur blanc, #210 Blanc sur antique, #211 Blanc sur gris platine

Grandeurs	Régulier	SPÉCIAL
25" x 19"	\$ 79.41	75 ⁰⁰
31" x 19"	\$ 90.44	85 ⁰⁰
37" x 19"	\$108.09	102 ⁰⁰
25" x 22"	\$ 85.29	80 ⁰⁰
31" x 22"	\$ 96.32	90 ⁰⁰
37" x 22"	\$111.03	105 ⁰⁰
43" x 22"	\$165.44	156 ⁰⁰
49" x 22"	\$172.79	163 ⁰⁰

Autres grandeurs, couleurs sur demande

RAYMOND LÉPINE inc.

Comptant ou chèque visé seulement.
Léger supplément pour livraison.

Toujours premier depuis 1957



25

LINGERIE PERSIENNE

RL 59" x 24" x 16"



Blanche
Rég.: \$205.10

SPÉCIAL
181.50

Chêne pâle
Rég.: \$225.76

SPÉCIAL
199.75

LUMIÈRE PACE FINI CERISIER

Modèle	Grandeur	Lumière	Régulier	SPÉCIAL
CLA 240	24"x7"x9"	2-60W non inc.	\$105.19	88.50
CLA 300	30"x7"x9"	3-60W non inc.	\$117.68	109.95
CLA 360	36"x7"x9"	3-60W non inc.	\$130.18	121.50
CLA 480	48"x7"x9"	4-60W non inc.	\$155.18	145.25

PHARMACIE - TRIPLE VIEW - PACE FINI CERISIER

Modèle	Grandeur	Ouv. mural	Régulier	SPÉCIAL
COT 2424	24"x24"x5"	21"x21 1/2"	\$168.93	157.95
COT 3034	30"x34"x5"	27"x31 1/2"	\$240.75	225.25
COT 3634	36"x34"x5"	33"x31 1/2"	\$258.55	241.95
COT 4834	48"x34"x5"	45"x31 1/2"	\$343.18	320.95

COIFFEUSE PACE FINI CERISIER

Modèle	Grandeur	Porte	Tiroir	Régulier	SPÉCIAL
CFV 4821	48"x21"	2	6	\$512.15	479.25



PHARMACIE LUMIÈRE PACE CHÊNE SOLIDE MURAL

Modèle	Grandeur	Lumière
DOL 3030	31 1/2" x 30 7/8" x 7"	4-60W non inc.

Régulier \$309.75
SPÉCIAL 289.50



NOUS SOMMES OUVERTS POUR LES VACANCES DE LA CONSTRUCTION



COIFFEUSE PACE FINI CERISIER

Modèle	Grandeur	Porte	Tiroir	Régulier	SPÉCIAL
CFV 2418	24"x18"	1	3	\$299.48	279.95
CFV 2421	24"x21"	1	3	\$299.48	279.95
CFV 3018	30"x18"	2	3	\$335.39	312.95
CFV 3021	30"x21"	2	3	\$335.39	312.95
CFV 3618	36"x18"	2	3	\$366.00	342.50
CFV 3621	36"x21"	2	3	\$366.00	342.50

25

Modèle	Grandeur	Lumière	Régulier	SPÉCIAL
MTL 2410	24"x5 1/2"x10"	3-60W non inc.	\$122.84	114.95
MTL 3010	30"x5 1/2"x10"	4-60W non inc.	\$135.34	126.50
MTL 3610	36"x5 1/2"x10"	4-60W non inc.	\$147.83	138.25

LUMIÈRE PACE CHÊNE SOLIDE

Modèle	Grandeur	Régulier	SPÉCIAL
MWT 2420	24"x20"x10"	\$225.16	219.50
MWT 3020	30"x20"x10"	\$248.26	232.25
MWT 3620	36"x20"x10"	\$276.37	266.50

Modèle	Grandeur	Porte	Tiroir	Régulier	SPÉCIAL
RED 2418	24"x18"	1	3	\$299.48	279.95
RED 2421	24"x21"	1	3	\$299.48	279.95
RED 3018	30"x18"	2	3	\$348.18	328.75
RED 3021	30"x21"	2	3	\$348.18	328.75
RED 3618	36"x18"	2	3	\$378.81	354.50
RED 3621	36"x21"	2	3	\$378.81	354.50
RED 4821	48"x21"	2	6	\$524.95	490.95



Modèle	Grandeur	Régulier	SPÉCIAL
SSO 100		\$103.65	96.95

Modèle	Grandeur	Régulier	SPÉCIAL
ROL 187	19"x31"x7"	\$256.05	239.50

PHARMACIE SURFACE OU ENCASTRÉE

Modèle	Grandeur	Régulier	SPÉCIAL
COC 2430	24"x30"x5"	\$207.34	\$193.95

LUMIÈRE PACE FINI CERISIER

Modèle	Grandeur	Lumière	Régulier	SPÉCIAL
CPA 100	5"x10"x7 1/2"	1-100W non inc.	\$59.00	55.00

SIÈGE DE TOILETTE PACE FINI CERISIER

Modèle	Grandeur	Régulier	SPÉCIAL
SCS 100		\$105.25	98.50

LINGERIE MURAL PACE FINI CERISIER

Modèle	Grandeur	Régulier	SPÉCIAL
COL 187	19"x31"x7"	\$227.95	213.25

COIFFEUSE PERSIENNE

Lavabo et robinet non inclus, 3 tiroirs - 4 portes

Grandeur	Finis	Régulier	SPÉCIAL
60"x21" T3C	Blanc	\$278.12	246.00
60"x21" T3C	Chêne	\$308.16	270.50
72"x21" T3C	Blanc	\$332.71	294.32
72"x21" T3C	Chêne	\$366.66	324.25



COIFFEUSE PERSIENNE

Lavabo et robinet non inclus, tiroirs disponible gauche ou droit

Grandeur	Finis	Porte	Tiroir	Régulier	SPÉCIAL
42"x21" T3	Blanc	2	3	\$212.47	187.95
42"x21" T3	Chêne	2	3	\$234.61	207.50
48"x21" T3	Blanc	2	3	\$229.44	202.95
48"x21" T3	Chêne	2	3	\$253.04	223.75
60"21-T3	Blanc	3	3	\$278.12	246.00
60"21-T3	Chêne	3	3	\$306.16	270.50
72"21-T3	Blanc	3	3	\$332.71	294.25
72"21-T3	Chêne	3	3	\$366.66	324.25

COIFFEUSE PERSIENNE

Lavabo et robinet non inclus. Modèle 24"x21", tiroir gauche, modèle 30"x21" et 36"x21", tiroir gauche ou droit

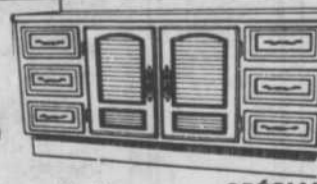
Grandeur	Finis	Porte	Tiroir	Régulier	SPÉCIAL
24"x21" T2	Blanc	1	2 gauche	\$151.98	134.50
24"x21" T2	Chêne	1	2 gauche	\$168.21	148.75
30"x21" T2	Blanc	1	2 G ou D	\$160.83	142.25
30"x21" T2	Chêne	1	2 G ou D	\$177.06	158.50
36"x21" T2	Blanc	1	2 G ou D	\$177.79	157.25
36"x21" T2	Chêne	1	2 G ou D	\$195.50	172.75



COIFFEUSE PERSIENNE

Lavabo et robinet non inclus, 6 tiroirs - 2 portes

Grandeur	Finis	Régulier	SPÉCIAL
60"x21" T6	Blanc	\$305.43	270.00
60"x21" T6	Chêne	\$335.67	296.95
72"x21" T6	Blanc	\$365.91	323.50
72"x21" T6	Chêne	\$402.07	355.50



COIFFEUSE PERSIENNE

Lavabo et robinet non inclus

Grandeur	Finis	Porte	Tiroir	Régulier	SPÉCIAL
24"x18"	Blanc	2	-	\$109.11	96.50
24"x18"	Chêne	2	-	\$119.44	106.50
24"x21"	Blanc	2	-	\$100.33	86.75
24"x21"	Chêne	2	-	\$110.66	97.75
30"x18"	Blanc	2	-	\$115.76	102.50
30"x18"	Chêne	2	-	\$129.03	114.50
30"x21"	Blanc	2	-	\$106.97	94.50
30"x21"	Chêne	2	-	\$120.24	106.50
36"x21"	Blanc	2	-	\$118.03	104.50
36"x21"	Chêne	2	-	\$130.57	116.50
42"x21"	Blanc	2	-	\$135.01	119.50
42"x21"	Chêne	2	-	\$148.28	131.50
48"x21"	Blanc	2	-	\$147.55	130.50
48"x21"	Chêne	2	-	\$161.57	142.50
60"x21"	Blanc	4	-	\$203.62	188.50
60"x21"	Chêne	4	-	\$224.28	198.50



25

RAYMOND LÉPINE inc.

Comptant ou chèque visé seulement. **Toujours premier depuis 1957**




Léger supplément pour livraison.

BAIN MENDOTA

Fibre de verre 32"x60"x16". Gauche ou droit. Robinet et trop-plein non inclus. Couleurs: blanc, os, antique, gris platine.

BAIN SEUL Rég.: \$227.95	BAIN TOURBILLON Rég.: \$664.15
SPÉCIAL 215⁰⁰	SPÉCIAL 625⁰⁰

Couleurs correspondantes aux produits: Crane, American Standard et Universal Rundle.

COMMANDE SPÉCIALE SUPPLÉMENT DE \$20.00



BAIN BARBADES I

1 pièce. Fibre de verre, 59"x76"x34". Gauche ou droit. Robinet et trop-plein non inclus. Couleurs: blanc, os, antique, gris platine. Couleurs correspondantes aux produits Crane, American Standard et Universal Rundle.

COMMANDE SPÉCIALE SUPPLÉMENT DE \$20.00

BAIN SEUL Rég.: \$385.00	
SPÉCIAL 351⁵⁰	
BAIN TOURBILLON (4 jets) moteur ¼ C.V., 1 contrôle d'air, contrôle automatique. Rég.: \$869.16	
SPÉCIAL 785⁰⁰	

BAIN BARBADES II

2 pièces. Fibre de verre, 60"x33"x76". Gauche ou droit. Robinet et trop-plein non inclus. Couleurs: blanc, os, antique, gris platine. Couleurs correspondantes aux produits Crane, American Standard et Universal Rundle.

COMMANDE SPÉCIALE SUPPLÉMENT DE \$20.00

BAIN SEUL Rég.: \$425.00	
SPÉCIAL 395⁰⁰	
BAIN TOURBILLON (4 jets), moteur ¼ C.V., contrôle d'air, contrôle automatique. Rég.: \$903.75	
SPÉCIAL 815⁰⁰	

TOIT EN OPTION
Rég.: \$98.50
SPÉCIAL 89⁵⁰

ENS. BAIGNOIRE DOUCHE WASCAN

En acrylique. Modèle 2010. Une pièce. Gauche ou droit. Hauteur 90". Largeur 62". Profondeur 34".

Couleurs blanc, os parchemin/gris platine	
BAIN SEUL Rég.: \$1169.32	BAIN TOURBILLON Rég.: \$1 667.55
SPÉCIAL 1 065⁰⁰	SPÉCIAL 1 550⁰⁰

Modèle 2010-3 Trois pièces. Gauche ou droit. Hauteur 90". Largeur 62". Profondeur 34".

BAIN SEUL Rég.: \$1 391.13	BAIN TOURBILLON Rég.: \$1 871.40
SPÉCIAL 1 250⁰⁰	SPÉCIAL 1 750⁰⁰



NOUS SOMMES OUVERTS POUR LES VACANCES DE LA CONSTRUCTION

MODULE DE DOUCHE "TOMBAGO"

Fibre de verre 48"x36"x75". Couleurs: blanc, os, antique, gris platine. Robinets non inclus

1 pièce Rég.: \$313.25	
SPÉCIAL 285⁰⁰	
2 pièces Rég.: \$352.25	
SPÉCIAL 319⁵⁰	
TOIT EN OPTION Rég.: \$97.00	
	SPÉCIAL 88⁰⁰

Couleurs correspondantes aux produits Crane, American Standard et Universal Rundle.

COMMANDE SPÉCIALE SUPPLÉMENT DE \$20.00

MODULE DE DOUCHE DE COIN

Fibre de verre 37"x37"x72" une pièce
Couleurs: blanc, os, antique, gris platine.
Crépine 1472 non inclus.
Rég.: \$191.15

SPÉCIAL
175⁵⁰

Couleurs correspondantes aux produits Crane, American Standard, et Universal Rundle.

Robinet non inclus **COMMANDE SPÉCIALE SUPPLÉMENT DE \$20.00**



MODULE DE DOUCHE "FRINIDAD"

Fibre de verre 36"x35½"x76½".
Couleurs: blanc, os, antique, gris platine.

1 pièce Rég.: \$251.45	
SPÉCIAL 225⁰⁰	
2 pièces Rég.: \$264.70	
SPÉCIAL 245⁰⁰	

Robinet non inclus
TOIT EN OPTION
Rég.: \$80.88
SPÉCIAL 73⁵⁰

Couleurs correspondantes aux produits Crane, American Standard et Universal Rundle.

COMMANDE SPÉCIALE SUPPLÉMENT DE \$20.00

MODULE DE DOUCHE "BIRMINI"

Fibre de verre 32"x36"x76" 1 pièce
Couleurs: blanc, os, antique, gris platine.
Crépine 1472 non incluse
Rég.: \$210.25

SPÉCIAL
190⁵⁰

TOIT EN OPTION
Rég.: \$52.95 **SPÉCIAL 48⁵⁰**

Couleurs correspondantes aux produits Crane American Standard et Universal Rundle

Robinet non inclus **COMMANDE SPÉCIALE SUPPLÉMENT DE \$20.00**



CABINE DE DOUCHE "NAGARA"

Fibre de verre 31½"x32½"x74½" avec barre d'appui
Couleurs: blanc, os, antique, gris platine.

Rég.: \$242.65
SPÉCIAL
220⁰⁰

Crépine 1472 non incluse. Couleurs correspondantes aux produits Crane, American Standard et Universal Rundle.

Robinet non inclus **COMMANDE SPÉCIALE SUPPLÉMENT DE \$20.00**



MODULE DE DOUCHE "FRANCE"

Fibre de verre 30"x32" 1 pièce avec barre d'appui
Couleurs: blanc, os, antique, gris platine
Crépine 1472 non incluse
Rég.: \$129.75

SPÉCIAL
124⁵⁰

CRÉPINE 1472
Rég.: \$5.80 **SPÉCIAL 4⁹⁵**

Couleurs correspondantes aux produits Crane, American Standard et Universal Rundle

Robinets non inclus **COMMANDE SPÉCIALE SUPPLÉMENT DE \$20.00**



RAYMOND LÉPINE inc.

Comptant ou chèque visé seulement.
Léger supplément pour livraison.

Toujours premier depuis 1957



25

CHAUFFE-EAU

AUTOMATIQUE À L'HUILE
Doublée de verre à débit supérieur

30 gallons 51" x 20" 100 gallons à l'heure	Rég.: \$726.75 SPÉCIAL 684⁰⁰
50 gallons 60" x 24" 100 gallons à l'heure	Rég.: \$970.00 SPÉCIAL 913⁰⁰
70 gallons 76 3/8 x 28 1/4" 240 gallons à l'heure	Rég.: \$1615.00 SPÉCIAL 1520⁰⁰

CHAUFFE-EAU-GAZ Doublé de verre.
Approuvé CGA
Fabrication canadienne. Garantie 5 ans.

17 gallons 35 1/2" x 18 1/4"	SPÉCIAL 176⁵⁰
25 gallons 47 3/8" x 18 1/4"	SPÉCIAL 186⁵⁰
33 gallons 50 1/2" x 20"	SPÉCIAL 199⁰⁰
40 gallons 51 1/2" x 22"	SPÉCIAL 279⁵⁰

CABINET D'AISANCE WALTEC

Modèle 101. Réservoir anti-suintage, siège non inclus.
Couleurs: Blanc, os, antique, gris platine, beige faon.

Blanc Rég.: \$88.67	SPÉCIAL 84⁹⁵
Couleurs Rég.: \$113.94	SPÉCIAL 106⁵⁰



CABINET D'AISANCE WALTEC

Modèle 101. Blanc, réservoir régulier.
Siège non inclus

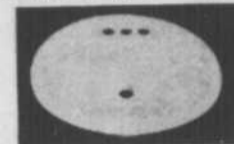
Rég.: \$77.19	SPÉCIAL 72²⁵
---------------	--------------------------------



LAVABO PORCELAINE VITREUSE

Waltac modèle 801
16 1/2" x 20" - 4" centre. Robinet non inclus. Couleurs: blanc, os, antique, gris platine, beige faon.

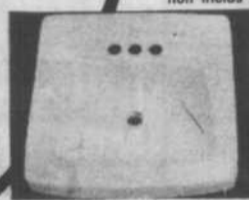
Blanc Rég.: \$54.18	SPÉCIAL 48⁷⁵
Couleurs Rég.: \$64.98	SPÉCIAL 56⁷⁵



LAVABO PORCELAINE VITREUSE

Waltac Modèle Mural
4" centre blanc seulement. Robinet non inclus

No. 301-13"x16" Rég.: \$38.64	SPÉCIAL 34⁷⁵
No. 401-17"x19" Rég.: \$38.64	SPÉCIAL 34⁷⁵



CUVE À LESSIVE

Plastique, double. Avec support.

Rég.: \$46.00	SPÉCIAL 38⁷⁵
---------------	--------------------------------



CUVE À LESSIVE

Pierre moulée. Modèle FL-1
22 3/8"x21 3/8"x13 3/16 avec pattes ajustables. Robinet non inclus.

Rég.: \$86.02	SPÉCIAL 76⁵⁰
---------------	--------------------------------



PANNEAUX DE BAIGNOIRE

Couleurs: Blanc, beige, gris platine, os, marbré or, marbré argent 5 pièces.

Blanc Rég.: \$56.68	Couleurs Rég.: \$68.30	Marbré Rég.: \$95.90
SPÉCIAL 52⁵⁰	SPÉCIAL 63²⁵	SPÉCIAL 85⁰⁰

ENSEMBLE D'INSTALLATION EN SUS



CABINE DE DOUCHE PLASTIQUE

Incluant crépine, robinet, tringle, savonnier, crochet, pomme de douche.

Description	Régulier	SPÉCIAL
30"x30" Blanc	\$ 98.21	94⁵⁰
30"x30" Couleur	\$ 100.99	96²⁵
Porte AD30 pour 30"x30"	\$ 59.90	56⁰⁵
32"x32" Blanc	\$ 103.93	98⁰⁵
32"x32" Couleur	\$ 106.72	101⁷⁵
Porte AD32 pour 32"x32"	\$ 62.69	59⁰⁰

CHAUFFE-EAU ÉLECTRIQUE

Doublé de verre. Approuvés ACNOR
Fabrication canadienne.

No. Gallons	Grandeur	Élément Garantie 1 an	Garantie réservoir	SPÉCIAL
12	21"x20"	1/1500/120	2 ans	135⁰⁰
12	21"x20"	1/3000/240	2 ans	135⁰⁰
25	30"x22"	1/3000/240	2 ans	138²⁵
30	45"x20"	1/3000/240	2 ans	155⁰⁰
40	49"x22"	2/3000/240	5 ans	143⁰⁵
60	58"x24"	2/4500/240	5 ans	194⁰⁰



CABINET D'AISANCE WALTEC

Modèle 501. Welland - Silhouette base, réservoir anti-suintage. Siège non inclus. Couleurs: blanc, os, antique, gris platine, beige faon.

Blanc Régulier \$109.86	SPÉCIAL 105²⁵
Couleurs Régulier \$140.81	SPÉCIAL 131⁵⁰



PANNEAU DE BAIGNOIRE "MONOBLOC"

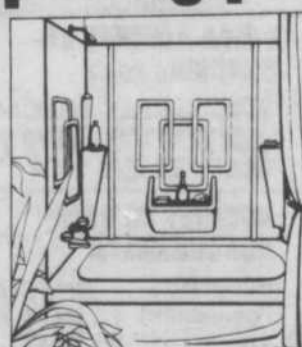
Couleurs: blanc, beige, os, marbré or, marbré argent, gris platine.

Blanc Rég.: \$72.65	Couleur Rég.: \$75.50	Marbré Rég.: \$105.35
SPÉCIAL 67⁵⁰	SPÉCIAL 69⁹⁵	SPÉCIAL 97⁵⁰

DÔME EN OPTION

Blanc Rég.: \$52.06	Couleur Rég.: \$55.78	Marbré Rég.: \$70.67
SPÉCIAL 47⁹⁵	SPÉCIAL 51⁵⁰	SPÉCIAL 64⁹⁵

ENSEMBLE D'INSTALLATION EN SUS



NOUS SOMMES OUVERTS POUR LES VACANCES DE LA CONSTRUCTION

25

25

RAYMOND LÉPINE inc.

Comptant ou chèque visé seulement.
Léger supplément pour livraison.

Toujours premier depuis 1957



LA COLLECTION DELTIQUE FINI LAITON ANTIQUE SÉRIE 800 SCULPTÉ SÉRIE 900 LISSE

ROBINET DE LAVABO DELTA DELTIQUE
4" No 802
Avec deux manettes et bonde mécanique.
Rég.: \$65.43
SPÉCIAL 61²⁵

ROBINET DE LAVABO DELTA DELTIQUE
8" Centre No 804
A deux manettes et bonde mécanique.
Rég.: \$97.45
SPÉCIAL 91²⁵

ROBINET DE LAVABO 4" DELTA DELTIQUE
No 806
A manette unique et bonde mécanique.
Rég.: \$75.70
SPÉCIAL 70⁷⁵

ROBINET DE BAIGNOIRE DELTA DELTIQUE
No 812
Avec contrôle de volume et bec.
Rég.: \$83.56
SPÉCIAL 78²⁵

DELTA ROBINET DE BAIN-DOUCHE
No 1648
Poignée "Dial" avec contrôle de température d'eau.
Rég.: \$98.89
SPÉCIAL 94⁹⁵

ROBINET DE CUISINE DELTA
No 2100
À deux manettes à ailettes.
Rég.: \$30.57
SPÉCIAL 28⁹⁵

ENSEMBLE DE DOUCHE DELTA DELTIQUE
No 822
Rég.: \$101.42
SPÉCIAL 94⁷⁵

ENSEMBLE DE DOUCHE DELTA DELTIQUE
No 824
(Avec équilibrage de pression)
Avec manette de cristal fumé, commande de volume et douche de luxe.
Rég.: \$147.26
SPÉCIAL 137⁷⁵

ROBINET BAIN ET DOUCHE DELTA DELTIQUE
No 846
Rég.: \$140.01
SPÉCIAL 130⁹⁵

ROBINET BAIN ET DOUCHE DELTA DELTIQUE
No 848C
(Avec équilibrage de pression)
Rég.: \$185.01
SPÉCIAL 173⁵⁰

DELTA ROBINET D'ÉVIER
Modèle 2102
Chromé
Avec manettes de cristal.
Rég.: \$33.25
SPÉCIAL 31⁷⁵

ROBINET DELTA D'ÉVIER 8" CHROME
No 2102
Manettes chêne.
Rég.: \$48.37
SPÉCIAL 46⁵⁰

TROP PLEIN "MÉCANIQUE" DELTA DELTIQUE
Modèle 890
Rég.: \$79.30
SPÉCIAL 74¹⁵

ROBINET DE LAVABO 4" DELTA DELTIQUE
No 902
À deux manettes et bonde mécanique.
Rég.: \$63.31
SPÉCIAL 59²⁵

ROBINET DE LAVABO DELTA DELTIQUE
#904 8" centre
À deux manettes et bonde mécanique.
Rég.: \$95.39
SPÉCIAL 89²⁵

ROBINET DE LAVABO 4" DELTA DELTIQUE
No 906
À manette unique et bonde mécanique.
Rég.: \$71.20
SPÉCIAL 66⁷⁵

DELTA ROBINET DE BUANDERIE
Modèle 2121
Chromé.
Rég.: \$31.48
SPÉCIAL 29⁹⁵

DELTA ROBINET DE BAR
Modèle 2170
Chromé
Avec manettes de cristal.
Rég.: \$33.89
SPÉCIAL 32⁵⁰

ROBINET DE BAIN ROMAIN DELTA DELTIQUE
No 908
Rég.: \$212.80
SPÉCIAL 198⁹⁵

ROBINET BAIN ET DOUCHE DELTA DELTIQUE
NO 935
Avec manette de cristal fumé, déflecteur à bouton-poussoir, bec et douche de luxe.
Rég.: \$121.01
SPÉCIAL 113²⁵

ROBINET BAIN ET DOUCHE DELTA DELTIQUE
No 937
Avec manette de cristal, déflecteur à bouton-poussoir, bec et douche de luxe. (Avec équilibre de pression)
Rég.: \$165.52
SPÉCIAL 154⁸⁵

TROP PLEIN "MÉCANIQUE" DELTA DELTIQUE
No 990
Rég.: \$73.34
SPÉCIAL 68⁷⁵

ROBINET DELTA D'ÉVIER 8" CHROME
No 2276
Manettes chêne.
Rég.: \$162.05
SPÉCIAL 155⁵⁰

DELTA ROBINET D'ÉVIER CUISINE 8"
No 2400
à deux manettes à ailettes - avec gicleur chromé.
Rég.: \$42.57
SPÉCIAL 40⁹⁵

DELTA ROBINET D'ÉVIER 8" No 100
Chromé.
Rég.: \$41.56
SPÉCIAL 39⁹⁵

ROBINET D'ÉVIER DELTA 8" No 300
Avec arrosoir à même.
Rég.: \$53.25
SPÉCIAL 51²⁵

ROBINET D'ÉVIER DELTA 8" No 400
Avec arrosoir à part.
Rég.: \$53.28
SPÉCIAL 51²⁵

ROBINET DE LAVABO DELTA
Modèle 522 MPU.
Chromé avec ensemble de bonde mécanique.
Rég.: \$54.16
SPÉCIAL 52⁵⁰

DELTA ROBINET D'ÉVIER CUISINE
Modèle 2402
Chromé
Manettes de cristal avec gicleur.
Rég.: \$45.27
SPÉCIAL 43⁵⁰

ROBINET DELTA DE LAVABO
Modèle 2500
4" - chromé.
Rég.: \$24.93
SPÉCIAL 23⁹⁵



DELTA ROBINET DE BAIN-DOUCHE
Modèle 638
Chromé. Poignée "Dial" avec contrôle de température d'eau.
Rég.: \$115.05
SPÉCIAL 110⁷⁵

DELTA ROBINET BAIN-DOUCHE
Modèle 642
Chromé. Avec bec déflecteur coulissant.
Rég.: \$54.27
SPÉCIAL 52¹⁵

DELTA ROBINET DE DOUCHE
No 1622
Chromé
Valves mélangeuses pour douche avec pomme de douche à débit contrôlé.
Rég.: \$49.73
SPÉCIAL 47⁷⁵

ROBINET DE BAIN-DOUCHE DELTA
No 1646
Poignée - Dial
Rég.: \$54.27
SPÉCIAL 52¹⁵

RAYMOND LÉPINE inc.

Comptant ou chèque visé seulement. Léger supplément pour livraison.

Toujours premier depuis 1957



25

DELTA ROBINET DE LAVABO 4"

Modèle 2502
Chromé. Avec manettes de cristal.
Rég.: \$27.59 **SPÉCIAL 26⁵⁰**

ROBINET DE LAVABO DELTA

No 2520 MPU
Avec bonde mécanique. Poignées chromées.
Rég.: \$38.13 **SPÉCIAL 36⁵⁰**

DELTA ROBINET DE LAVABO

No 2521
Chromé. Avec manettes de cristal à levier et bonde mécanique.
Rég.: \$54.01 **SPÉCIAL 51⁹⁵**

ROBINET DE LAVABO DELTA

No 2521 Oak.
Avec manettes en chêne et bonde mécanique.
Rég.: \$54.01 **SPÉCIAL 51⁹⁵**

DELTA ROBINET DE BAIN ROMAIN

Modèle 2710
Deux manettes cristal de luxe
Rég.: \$129.11 **SPÉCIAL 123⁹⁵**

ROBINET DELTA DE LAVABO

No 3524
Chromé. À deux manettes "Cristal" avec bonde automatique. Ajustable de 6" à 16"
Rég.: \$91.48 **SPÉCIAL 87⁹⁵**

LAVABO 8" CHROME

No 3523
Manettes crystal
Rég.: \$106.52 **SPÉCIAL 102⁵⁰**

ROBINET DELTA DE LAVABO

Centre 8" 3544
Chromé
Avec manettes de cristal bonde mécanique
Rég.: \$83.75 **SPÉCIAL 80⁵⁰**

NOUS SOMMES OUVERTS POUR LES VACANCES DE LA CONSTRUCTION

DELTA ROBINET DE LAVABO

No 2522
Chromé MPU
Avec bonde mécanique. Poignées cristal
Rég.: \$40.77 **SPÉCIAL 38⁹⁵**

DELTA ROBINET DE BAIN

Modèle 2610 B
Chromé
Rég.: \$33.25 **SPÉCIAL 31⁹⁵**

TÊTE DE DOUCHE DELTA

Modèle 6218
Rég.: \$21.05 **SPÉCIAL 19⁹⁵**

DELTA DOUCHE MANUELLE

Modèle 3896
Avec boyau de 59 po. et support. Combinaison blanc/chromé
Rég.: \$26.90 **SPÉCIAL 25⁵⁰**

ROBINET LAVABO DELTA

522 CG Or cultivé, centre 4"
Avec manette de cristal et bonde mécanique.
Rég.: \$88.08 **SPÉCIAL 81⁹⁵**

ROBINET BAIN ET DOUCHE DELTA

632 CG Or cultivé
Rég.: \$137.10 **SPÉCIAL 127⁵⁰**

DELTA ROBINET DE DOUCHE

No 2620 C
Chromé. Poignées cristal
Rég.: \$44.00 **SPÉCIAL 42²⁵**

DELTA ROBINET BAIN-DOUCHE

No 2650 B
Chromé
Rég.: \$50.43 **SPÉCIAL 48⁵⁰**

DELTA ROBINET DE BAIN-DOUCHE

Modèle 2650
Chromé
Poignées cristal
Rég.: \$53.12 **SPÉCIAL 50⁹⁵**

DELTA ROBINET DE BAIN ROMAIN

No 2704
Chromé. Avec deux manettes en cristal transparent de luxe et bec de rebord.
Rég.: \$83.21 **SPÉCIAL 79⁹⁵**

ROBINET BAIN ET DOUCHE DELTA

*1648 CG Or cultivé
1648 CG disponible avec plaque murale ronde seulement. (Avec équilibre de pression)
Rég.: \$191.89 **SPÉCIAL 178⁵⁰**

ROBINET LAVABO DELTA

Centre 4" 2522 CG Or cultivé.
Avec manettes de cristal et bonde mécanique.
Rég.: \$77.20 **SPÉCIAL 71⁹⁵**

ROBINET BAIN ROMAIN DELTA

2710 CG Or cultivé
Avec deux manettes de cristal transparent de luxe.
Rég.: \$239.31 **SPÉCIAL 222⁵⁰**

ROBINET DELTA DE LAVABO

À deux manettes "Cristal avec bonde automatique ajustable de 8" à 16"
3524C G Or cultivé
Rég.: \$117.08 **SPÉCIAL 108⁸⁵**

ROBINET DELTA DE LAVABO

Centre 8" 3544 CG Or cultivé
Avec manettes de cristal, bonde mécanique.
Rég.: \$114.43 **SPÉCIAL 106²⁵**

TROP-PLEIN

No 695-BC
Laiton poli
Rég.: \$97.66 **SPÉCIAL 90⁵⁰**

LAVABO 4"

No 522-BC Laiton poli
Rég.: \$88.08 **SPÉCIAL 81⁹⁵**

BAIN-DOUCHE

No 632 BC, laiton poli
Rég.: \$137.10 **SPÉCIAL 127⁵⁰**

LAVABO 4"

No 2521-BC, laiton poli
Rég.: \$111.21 **SPÉCIAL 103⁵⁰**

LAVABO 8"

No 3523-BC
Manettes chêne, laiton poli
Rég.: \$149.49 **SPÉCIAL 138⁹⁵**

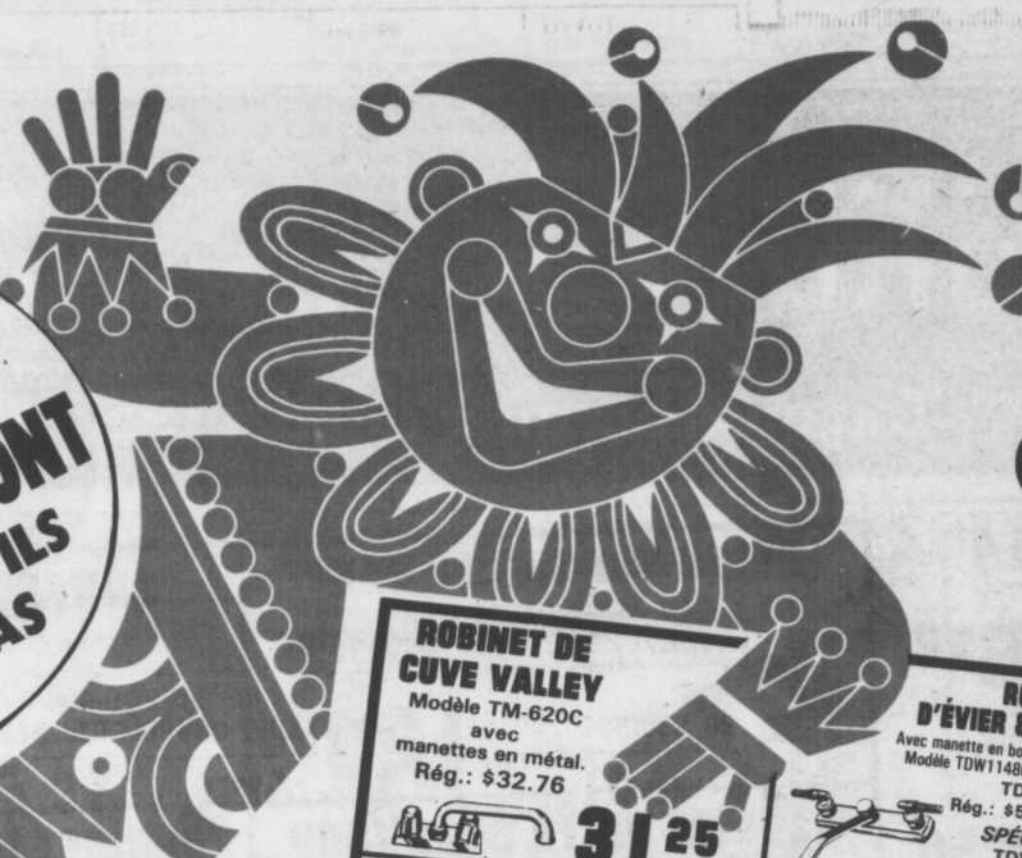
25

25

DES PRIX QUI SURPRENDRONT TELLEMENT ILS SONT BAS

DES PRIX DÉFIANT TOUTE COMPÉTITION

du 25 juin au 31 juillet '85



Premiers arrivés Premiers servis

ROBINET DE CUVE VALLEY Modèle TM-620C avec manettes en métal. Rég.: \$32.76  31²⁵ SPÉCIAL	ROBINET D'ÉVIER 8" "CHROMÉ" Avec manette en bois modèle TDW1038C Modèle TDW1148C avec lave-légumes TDW1038C Rég.: \$50.33 SPÉCIAL 47⁹⁵ TDW1148C Rég.: \$63.16 SPÉCIAL 60²⁵	ROBINET DE BAIN VALLEY 411C Chromé, poignée en acrylique Rég.: \$48.38 SPÉCIAL 45⁹⁵
ROBINET DE BAIN VALLEY L411C Poignée chromée Rég.: \$50.79 SPÉCIAL 48⁵⁰	ROBINET DE BAIN ROMAIN VALLEY TR411C Chrome Poignée acrylique Rég.: \$134.34 SPÉCIAL 128²⁵	ROBINET DE BAIN ROMAIN CHROMÉ Manettes en acrylique TDR411 IPSC Manettes en bois TDR411 IPSC Manettes en laiton TDR411 IPSC Rég.: \$148.10 SPÉCIAL 141⁵⁰
ROBINET DE DOUCHE VALLEY L421 Poignée chromée Rég.: \$54.35 SPÉCIAL 51⁷⁵	ROBINET DE DOUCHE VALLEY 421C Chrome Poignée acrylique Rég.: \$51.78 SPÉCIAL 49²⁵	ROBINET BAIN ET DOUCHE VALLEY L431 Poignée chromée à levier Rég.: \$59.29 SPÉCIAL 56⁵⁰
ROBINET DE BAIN ET DOUCHE VALLEY 431 Poignée acrylique Rég.: \$56.46 SPÉCIAL 53⁷⁵	ROBINET BAIN ET DOUCHE VALLEY TM431 Poignée chromée Rég.: \$52.48 SPÉCIAL 49⁹⁵	ROBINET BAIGNOIRE ROMAINE TR-916C Laiton antique Manettes acryliques. Rég.: \$216.99 SPÉCIAL 209⁷⁵
ROBINET BAIN ET DOUCHE CHROMÉS Manettes en acrylique TDC431 Manettes en bois TDW431 Manettes en laiton TDB431C Rég.: \$66.24 SPÉCIAL 63²⁵	ROBINET BAIN ET DOUCHE VALLEY TC431 Poignée acrylique Rég.: \$55.28 SPÉCIAL 52⁷⁵	ROBINET BAIGNOIRE ET DOUCHE LAITON POLI 934C Manette acrylique adaptateur IPS Rég.: \$139.81 SPÉCIAL 135¹⁵
ROBINET BAIN ET DOUCHE VALLEY 481C Poignée chromée égalisation de pression Rég.: \$101.71 SPÉCIAL 96⁹⁵	ROBINET BAIN ROMAIN LAITON POLI Manettes en acrylique TDR914 IPSC Manettes en bois TDRW914 IPSC Manettes en laiton TDRB914 IPSC Rég.: \$277.05 SPÉCIAL 267⁷⁵	ROBINET BAIGNOIRE ET DOUCHE LAITON POLI TC-934UC Manettes acryliques entrées universelles. Rég.: \$127.85 SPÉCIAL 123⁵⁰
ROBINET BAIN ROMAIN LAITON ANTIQUE Manettes en acrylique TDR916 IPSC Manettes en bois TDRW916 IPSC Manettes en laiton TDRB916 IPSC Rég.: \$244.03 SPÉCIAL 235⁷⁵	ROBINET BAIN-DOUCHE LAITON ANTIQUE Manettes en acrylique TDC938UC Manettes en bois TDW938UC Manettes en laiton TDB938UC Rég.: \$113.41 SPÉCIAL 109⁵⁰	ROBINET BAIGNOIRE ET DOUCHE Laiton antique TC-936UC. Manettes acryliques entrées universelles. Rég.: \$118.43 SPÉCIAL 114⁵⁰

NOUS SERONS OUVERTS DURANT LES VACANCES DE LA CONSTRUCTION

RAYMOND LÉPINE inc.

Comptant ou chèque visé seulement. Léger supplément pour livraison.

Toujours premier depuis 1957





SOUTH SHORE
PARK BENCH

Syd Gross

At the spectacular SUPER GARAGE SALE to be staged Saturday, July 6th at Pratt & Whitney Canada's Plant 1 grounds on Marie-Victorin Boulevard, by P & WC employees, in aid of the fund-raising campaign headed by P & WC Chairman Elvie Smith and Canadiens V-P Jean Béliveau to purchase special new equipment for the prestigious Charles Lemoyne Hospital in Greenfield Park.

So a lot of folks I know won't be barreling down to Plattsburgh that day to blow the budget at Pyramid Mall; instead, we'll be heading for all those bargains and all that fun right here at home, running into good old friends everywhere we look. So why not join us?

Date and time: Saturday, July 6th from 10 A.M. to 3.00 P.M. In the event of rain (perish the thought!), this spectacular will be held next day, Sunday, July 7th — same time schedule.

This is definitely not a P&WC company sale, but very specifically a promotion by the employees themselves, with a lot of support from up-front, though.

There will be plenty of parking space, there will be refreshments on sale, plus drawings and games and novelty entertainment for one and all. A all-around ball for one, wouldn't want to miss for anything. Come one, come all!

Right now, there are

Taillon reçoit
Robert
Bourassa



Monsieur Robert Bourassa sera l'invité d'honneur à l'occasion d'un cocktail organisé par l'association Libérale de Taillon, Mercredi le 26 juin 1985 de 17h00 à 19h00, à l'hôtel Sheraton le Saint-Laurent Ile Charron, Longueuil. Pour plus de renseignements: 679-9443/647-1519.

Canadian Currency Accepted at par... With No Gimicks! Where and when?

and Agatha Christie to dictionaries, encyclopedias and classics, sports equipment and clothing (outgrown but still practically new), school

supplies, household items, tools for garden and workshop — you name it! A virtual treasure-hunt! And what bargains! All for a worthy

cause, too.

If you are an inveterate Saturday morning garage-sale "nut" like yours truly, you won't even have

to miss out on all those other treasure-hunts taking place around the neighborhoods the same day, because of the P&WM employees'time-

schedule—starting at 10 and over at 3, permitting you to snoop around to your heart's content before and after the MAIN EVENT. See y'all.

ENTREPÔT DE MEUBLES SANS FANTAISIE

**NOUS VENDONS MOINS CHER!
Nous garantissons nos plus bas prix
OUVERT AU PUBLIC**

MODULAIRE 5 Mcx
Choix de couleurs
• 2 bouts
• 2 centres
• 1 coin
\$595

ENSEMBLE PRINCESS 39"
4 Morceaux
Matelas et sommier.
Tête de bois. Base de métal avec roulettes
\$149

BASE DE LIT 36" à 54"
avec roulettes
\$1349

ENS. CHIRO 2 MCX
Matelas et sommier
Ens. 39" \$199
Ens. 54" \$219
Ens. 60" \$289
GARANTIE 15 ANS

MODULAIRE 5 Mcx
Collection Moderns
1 coin, 2 bouts, 2 centres
Choix de couleurs: Brun, rouille, gris
\$699

ENSEMBLE 2 MORCEAUX
Sofa assorti 2 places, pouf assorti 2 places.
Choix de couleurs ASSI
Léger supplément pour livraison
2 MCX Sp. **\$269**

ÉCONOMIES FORMIDABLES
sur laveuses, sècheuses, lave-vaisselle, réfrigérateurs et cuisinières.

ENSEMBLE DE JARDIN *
6 MCX comprenant:
1 parasol,
4 chaises,
1 table
\$99
non illustré
PLUSIEURS AUTRES MODÈLES ASSORTIS
CHAISES à partir de \$1249

À PRIX D'ENTREPÔT!

Pleine remorque de MATELAS Special \$8900
Matelas et sommier 39"

ENS. 510 RESSORTS 2 Mcx
Matelas et sommier
Ens. 39" \$219
Ens. 54" \$269
Ens. 60" \$299
GARANTIE 20 ANS

CABINET STÉRÉO Mod. 106005B
\$79
* porte en verre trempé
* roulettes
* bordure de laiton
* 21 x 15 x 39"

MOBILIER 5 Mcx
1 table
4 chaises
rembourrées
Fini naturel
\$395
\$249

LITS TUBULAIRES MODERNES LITS SUPERPOSÉS
PLUSIEURS AUTRES MODÈLES
Autres modèles en bois à partir de \$209 à \$589
\$289

MOBILIER DE CUISINE COLONIAL 7 MCX
Comprenant: 1 table 36x48x68 (2 panneaux), 6 chaises.
(En option: chaises avec bras).
\$595
Livraison \$10 Montreal

DIVAN-LIT Économique
avec matelas.
* à partir de **\$259**

CHAMBRE À COUCHER *
à partir de **\$199**
\$4499

CHAISES SUR BILLES
à partir de **\$69**

CHAISES INCLINABLES
à partir de **\$119**

OUVERT AU PUBLIC

W White-Westinghouse

RIVE-SUD 844 TASCHEREAU, GREENFIELD PARK 445-4811

Entre St-Lambert Auto et Bonimart

GALERIE TASCHEREAU
BOUL TASCHEREAU
KENNY WONG
AUGUSTE
AMC AUTO X BONIMART

ENTREPÔT / SIEGE SOCIAL
9210. LANGELIER
St-Lambert au nord
de Métropolitain
327-3640

ENTREPÔT CENTRAL
3250 est. METROPOLITAIN
(coin sud-est
du boul. St-Michel)
728-3606

Succursale REPENTIGNY
673 B Notre-Dame
582-1156

FRANCHISES
DISPONIBLES
1 (514) 728-3607

* Ces articles avec un * ne sont pas disponibles à Repentigny

25

25

25

Les élèves de l'école Nazareth-Louis Braille au bureau de poste

CORRECTIONS

Dans notre circulaire distribué vers le 22 juin veuillez noter:

À la page 2: Toutes les couleurs des ensembles de draps "GENESIS" par Wabasso et les Comfortables par Lawrence ne sont pas disponibles dans tous nos magasins à cause de problèmes de livraison.

À la page 6: Le Four Micro-Ondes Sanyo n'est pas la bonne photo. Le Modèle qui est en vente (Sony #EM-1500) est le 0.6 pied cube avec cabinet de bois, non pas le cabinet blanc tel qu'illustré.

À la page 8: Les 2 coussins du "Loveseat" se vendent séparément à \$19.99 chacun.

À la page 8 et 9: chaise en blanc ou vanille \$57.99 pourrait ne pas être disponible dans tous les magasins dû à certaines difficultés de livraison du manufacturier. Toutefois, un article autre que celui-ci offert au même prix pour substituer.

Nous nous excusons de ces incon vénients auprès de notre clientèle et sommes toujours à votre service.

Bonimart



(F.L.) Quelques élèves de l'école Nazareth-Louis Braille de Longueuil ont pu, grâce à la collaboration de M. Jacques St-Jean, apprendre le cheminement d'une lettre et le travail d'un facteur alors qu'ils ont visité le bureau de poste, mardi dernier. Dans l'ordre, on reconnaît M. St-Jean (de la succursale de la rue Curé-Poirier) accompagné des jeunes Martin Chouinard, Nathalie Tellier, Julie Berthlot Jean-François Olivier et Mélanie Martel (Photo Jean Laramée).

NOUVEAU: TAPIS, PRELARTS, TUILES, AFFILIATION AVEC M. TAPIS.

Prix en vigueur du 25 au 29 juin 1985

POURQUOI ATTENDRE 2 à 3 SEMAINES?

QUI DIT MIEUX!

Exemple 30"x45" 34.95\$



6 couleurs

RAIL, SUPPORTS ET PESÉE SONT INCLUS DANS TOUS LES PRIX

PORTE PATIO 75"x84" = 59.95\$



PORTE PATIO 75"x84" = 89.95\$

VALENCE INCLUSE



20 couleurs



LE SECRET: l'immense pouvoir d'achat et la fabrication permet à Draperies Tissus Parent de vous offrir les MEILLEURS PRIX et le MEILLEUR SERVICE! Faites vite! Les quantités sont limitées. Pas de marchand s.v.p.

Lund. au Merc. 9h00 à 17h30
Jeu. Ven. 9h00 à 21h00
Samedi 9h00 à 17h00

DRAPERIES-TISSUS PARENT

700 ouest, CURÉ-POIRIER

LONGUEUIL
670-3324

ETABLI DEPUIS 1967

DECORATRICE DIPLOMEE SERVICE A DOMICILE

NOUVEAU: DECORATRICE DIPLOMEE

NOUS FABRIQUONS DANS NOS ATELIERS, PLUS DE 27 EMPLOYES(ES) A VOTRE SERVICE

SERVICE A DOMICILE

NOUVEAU: TAPIS, PRELARTS, HUILES, AFFILIATION AVEC M. TAPIS.

à pied ou en auto on a le son qu'il vous faut.

SONY.

219\$
INSTALLATION INCLUSE



ES-R5
AM-FM STÉRÉO CASSETTE
Auto-inversion, loudness, 12 watts.

599\$
INSTALLATION INCLUSE



UR-70 ULTRAX
AM-FM STÉRÉO CASSETTE
Entièrement électronique, Dolby B, C et DBX, 30 watts RMS.

269\$
INSTALLATION INCLUSE



FTU-32
AM-FM STÉRÉO CASSETTE
Auto-inversion, AMS, métal, loudness, 19 watts.

SP-62
HAUT-PARLEURS 6 po Dual Cone.

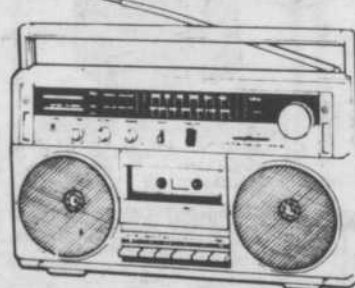
139\$



RT-SX1
RADIO AM-FM MAGNÉTOCASSETTE STÉRÉO
Portatif avec haut-parleurs détachables.

TOSHIBA

TOSHIBA



RT-705
RADIO AM-FM STÉRÉO CASSETTE PORTATIF

99\$

DETECTEUR DE RADAR À PARTIR DE 219\$
TOIT OUVRANT À PARTIR DE 219\$
SYSTÈME D'ALARME À PARTIR DE 129\$

Vente-Réparation-Installation

CHÈQUE ACCEPTÉ



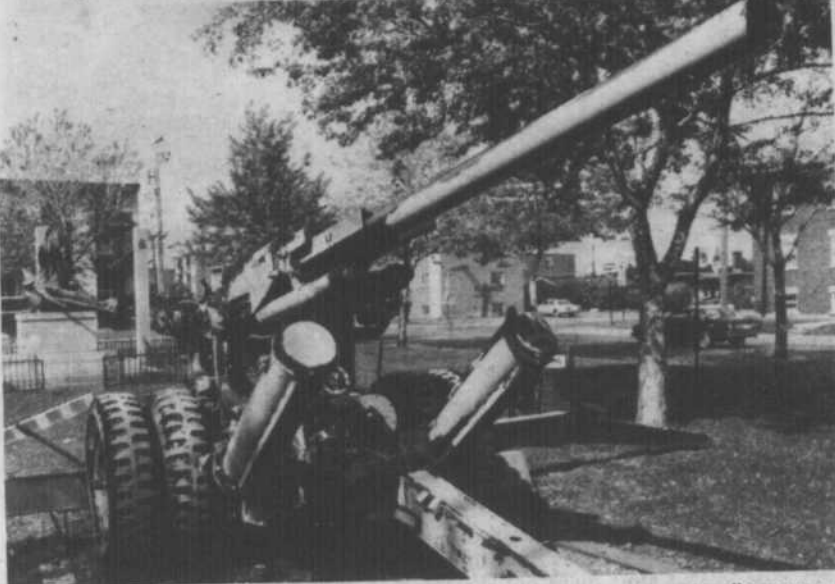
AUTO FIDELITE MC

RADIO D'AUTO

440 BOUL. CURÉ-POIRIER OUEST
LONGUEUIL

679-8311

Le RAJ veut des emplois et la parité d'aide sociale



Pour démontrer clairement qu'ils sont contre la guerre et contre l'armement nucléaire, les jeunes ont peint en rose le canon qui est situé dans le parc, à l'intersection Lavallée et Curé-Poirier, à Longueuil. (photo Danny McKenzie).

Le Regroupement autonome des jeunes (RAJ) demande que le gouvernement du Québec cesse de se moquer

Thérèse Legendre

des jeunes en n'offrant que 158 \$ par mois aux quelque 120 000 assistés sociaux de moins de 30 ans au Québec.

Le responsable du RAJ sur la Rive-Sud, Pierre Lorion demande à tous les jeunes de 18 à 30 ans qui veulent militer au sein de cet organisme de communiquer avec lui au 670-8787.

DE VRAIS EMPLOIS

Actuellement, dit-il, un jeune doit presque toujours vivre chez ses parents pour manger et se vêtir. Au lieu de donner de l'argent pour la guerre, le gouvernement devrait créer de vrais emplois, pas seulement pour quelques semaines ou à des salaires de famine. "À cause de la discrimination de l'âge, on nous force à tricher et à jouer la farce de la maladie; on n'a pas le choix, autrement on ne peut pas vivre avant 30 ans".

Le RAJ propose des moyens susceptibles d'améliorer la situation des jeunes et même d'en

venir au plein emploi au Québec. La réduction de la semaine de travail de 40 à 35 heures, la retraite anticipée et l'abolition du temps supplémentaire sont des mesures préconisées par le Regroupement.

La semaine dernière, le RAJ avait organisé une manifestation et une marche qui marquait le 50e anniversaire d'une "marche d'emploi" de Vancouver à Montréal en 1935.

Prenant le départ à l'église Notre-Dame de Grâce, 150 jeunes se sont dirigés vers le bureau du Premier ministre Lévesque puis vers celui du ministre Pierre-Marc Johnson. Après 5 heures de marche, dont la traversée du pont Jacques-Cartier, le groupe comprenait 2000 jeunes.

Le RAJ a dix bureaux au Québec et tiendra un camp de formation cet été. Il sera surtout question de se renseigner adéquatement pour répliquer aux attaques des politiciens.

Pour exprimer sa désapprobation aux dépenses faites pour la guerre, des jeunes ont peint en rose le canon dans le parc linéaire (coin Lavallée) à Longueuil.

RÉSIDENCE DE CHAMBRES ET PENSION

Ancien couvent du vieux village de Boucherville

pour personnes retraitées ou handicapées
 550, boul. Marie-Victorin



Comprenant:

- 3 repas quotidiens servis à la salle à manger
- visite régulière de l'infirmière et du médecin
- système d'urgence et de sécurité 24 heures
- activités d'animation et de loisirs
- intérieur entièrement rénové

Chambres disponibles en juin 1985 à compter de 550\$



Pour renseignements: 324-2044

Traites relâche

AU COEUR-DU-QUÉBEC...



... ON RELAXE!

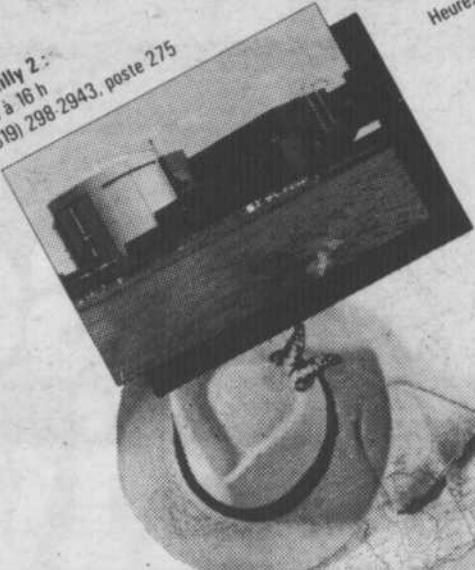
Pour renseignements: 1-800-567-8646 (sans frais).

L'ÉNERGIE DU COEUR DU QUÉBEC!

Les visites guidées

Trois centrales d'Hydro-Québec vous ouvrent leurs portes du 15 juin au 25 août. Nos guides mettront toute leur énergie à votre service et vous feront visiter les centrales de Gentilly 2, de Shawinigan 2 et de La Tuque. Heures de visite, tous les jours:

Gentilly 2:
 9 h à 16 h
 (819) 298-2943, poste 275



Shawinigan 2:
 9 h 30, 11 h, 13 h 30, 15 h
 (819) 537-8327



La Tuque:
 9 h 30, 11 h, 13 h 30, 15 h
 (819) 523-8776

Le Y des femmes

... pour les enfants!

L'été à Montréal peut être une vacance heureuse et enrichissante si on sait s'y prendre!

L'Aventure estivale.

Un camp de jour pour filles et garçons de 7 à 12 ans.

Natation • Jeux • Artisanat • Excursions
 Théâtre • Informatique

L'Aventure commence le 25 juin, du lundi au vendredi — de 8h30 à 17h15

Demandez votre brochure maintenant!

YWCA • 1355 Dorchester Ouest • 866-9941

Parc des Chutes de Shawinigan

Activités et services offerts:

- 1- Gouffre des Chutes de Shawinigan
- 2- Vastes enclos avec cerfs de Virginie (chevreuils)
- 3- Sentiers pédestres (belle forêt centenaire)
- 4- Manoir Melville (activités socio-culturelles)
- 5- Piscine semi-olympique, patinoire et tennis
- 6- Tables de pique-niques et blocs sanitaires
- 7- Points de vue, quais refuge
- 8- Visites guidées sur réservation

Informations: (819) 537-5929
 Juste en face de la Centrale d'Hydro-Québec

13 présente

PROVISEX

Une comédie de JEAN-PIERRE BELANGER avec ANDRÉE BOUCHER, JEAN-PIERRE BÉLANGER

CENTRE CULTUREL DE SHAWINIGAN (Autoroute 55, sortie 217)
 À partir du 19 juin du mercredi au samedi, 20h30
 Billets: \$8.50 - Sam.: \$10.00
 Rés. et inf.: 819-375-7467 ou 539-5333

Prix spéciaux pour groupes

Un plaisir à découvrir...

Auberge Grand'Mère Inn

L'Auberge vous offre: IIII
 Cuisine de choix
 30 chambres confortables
 Salles de congrès et banquets
 Bar salon
 Piscine chauffée avec vue sur la rivière
 Un terrain de golf de 18 trous reconnu comme l'un des plus beaux au Canada
 Croisière en bateau sur le St-Maurice
 3 terrains de tennis municipal
 À 15 minutes du Parc National de la Mauricie
 Au coeur du Québec à mi-chemin entre Montréal et Québec

10-6e Avenue, Grand'Mère, Québec
 G9T 2E8 / (819) 538-8651

Nouveaux officiers au Conseil des commissaires de la Cs de Jacques-Cartier

Mme Jacqueline Reid-Morin, commissaire du quartier #9 (écoles Louis-de-Frontenac et Anastase-Forget) à la CS de Jacques-Cartier, a remporté lundi le 10 juin dernier l'élection au poste de présidente de l'orga-

nisme, lors d'une séance spéciale du Conseil des commissaires. Mme Reid-Morin a livré la lutte à deux autres candidates, soient Mmes Alice Larouche, présidente sortante, ainsi que Pauline Bernier-Nicolas,

commissaire du quartier #15. Jacqueline Reid-Morin siège au Conseil de la CSJC depuis juillet 1983, après avoir été nommée vice-présidente du comité de parents. Mère de trois enfants — dont deux d'âge scolaire

— Mme Reid-Morin s'est impliquée très activement dans le domaine de l'éducation à Longueuil. Jusqu'à sa récente nomination, Mme Morin occupait le poste de vice-présidente du Conseil des commissaires.

À titre de vice-présidente, c'est Mme Nicole Mondou-Taschereau — commissaire du quartier #2 (écoles Jean-de-Brebeuf français et anglais) — qui a été élue, sans opposition.

Au cours de sa réunion statutaire du 12 juin dernier, le Comité exécutif de l'organisme a par ailleurs choisi son



Mme Nicole Mondou-Taschereau, commissaire du quartier #2 et vice-présidente du Conseil des commissaires de la CSJC.



Mme Jacqueline Reid-Morin, présidente du Conseil des commissaires de la CS de Jacques-Cartier.



M. Roland Ouimet, nouveau président du Comité exécutif de la commission scolaire de Jacques-Cartier.

THÉÂTRE MOLSON
PRÉSENTE

*Les Larvons
font l'occasion*

Grand spécial du 21 juin au 6 juillet
Théâtre: **2 POUR 1**
Dîner et théâtre: \$15.50 sem. \$16.50 sam.

avec

ROGER LABEL	René Gagnon
DENISE PROULX	Josée La Bossière
André Cartier	Adèle Reinhart

de JANE MILMORE et WILLIAM VAN ZANDT
Traduction: Josée La Bossière
Mise en scène: Sébastien Dhavernas et Pierre Saint-Amant
JUSQU'AU 31 AOÛT
Du mar. au ven. 20h30, sam. 19h et 22h
Direction artistique: Sébastien Dhavernas

Spécial dîner-théâtre du mar. au ven. au restaurant La Grange,
bar et terrasse 22 \$ 467-5543
10, chemin des Patriotes, St-Charles-sur-Richelieu, Rte 20
(Transcanadienne) Sortie 113, RES. Au théâtre: (514) 584-2223
et au Comptoir Ticketron, cartes Visa/Master Card acceptées.
Une production de la Compagnie
Pierre Dufresne en collaboration avec CKAC-73

NORTHWAY DRIVE-IN THEATER

Route 87 - exit 42
Champlain, NY
518-298-5121

- **RAMBO
First Blood
Part II**
- **The Evil that
men do
2e sem.
Vendredi au jeudi**

président pour l'année scolaire 1985-1986: il s'agit de M. Roland Ouimet, commissaire du quartier #8 (école Tournesol). M. Ouimet remplace à ce poste Mme Alice Larouche, qui cumulait jusqu'à la dernière élection la double charge de présidente du Conseil des commissaires et du Comité exécutif. En plus de M. Ouimet, le Comité exécutif de la CSJC compte parmi ses membres Mmes Alice Larouche, Nicole Mondou-

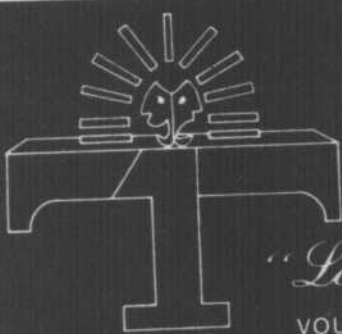
Taschereau et Jacqueline Reid-Morin, le commissaire Dominique D'Opera ainsi que le délégué du Comité de parents, M. Michel Chamberland.

Enfin, le Conseil des commissaires s'est réuni le 17 juin en session spéciale afin de désigner ses représentants au Conseil provisoire de la nouvelle commission scolaire francophone regroupant les territoires de Longueuil et de St-Lambert. Cette instance sera composée de 14

commissaires d'école (9 de la CSJC et 5 de la CS de St-Exupéry) et de sept (7) parents. Les délégués de la CSJC au Conseil provisoire sont les suivants: Nicole Blais-Bougie, Dominique D'Opera, Alice Larouche et Nicole Mondou-Taschereau (représentants de la CSJC à la régionale de Chambly), ainsi que G.-Raymond Clément, Lucette Dumaine, Réjeanne Lalumière, Roland Ouimet et Jacqueline Reid-Morin (délégués niveau local).

THÉÂTRE D'ÉTÉ SUR LA RIVE-SUD???

Hé oui!!! Venez rire, rire et rire encore...



Le
Studio-Théâtre

"La première fois"...

vous offre, à sa troisième année, une saison estivale de comédies théâtrales, et ce dans le cadre d'un théâtre d'été semi-professionnel.

Ne manquez pas:
Le 6 juillet:

"Appelez moi Stéphane"
Vous aurez le goût de voir ou de revoir cette comédie de Louis Saia et Claude Meunier. Prix: \$7.50.

Le 13 juillet:

"La visite s'en vient"
Que se passe-t-il quand il vous arrive de la visite indésirable au moment où vous vous apprêtiez justement à partir???

Prix: \$8.00.

Les deux pièces seront présentées au Collège Champlain, 900 Riverside Drive, St-Lambert, à 20:00 hres.

Inscrivez-vous dès maintenant à notre session d'été de formation de comédiens.

Pour renseignements et réservations:
468-7274 ou 674-0202

puisqu'il y a toujours

une "première fois"...

Ils sont arrivés.



SORTIE 68 de l'autoroute 10 des Cantons de l'Est.

Pour l'année internationale de la jeunesse

L'ALL met de l'avant un projet novateur: "LOGE J'M'IMPLIQUE" à Longueuil

"LOGE J'M'IMPLIQUE" est un projet en trois volets qui vise premièrement à mieux connaître les conditions de logement des jeunes de la région. Deuxièmement, ce projet vise à susciter chez les participantes et les participants, l'intérêt pour le domaine du logement et de l'habitation et finalement ce projet vise à ce que la société se pose les bonnes questions sur les problèmes spécifiques de logement que vivent les jeunes.

En apportant au projet les éléments essentiels de solution à leurs problèmes de logement et en développant des idées nouvelles sur le vaste monde de l'habitation, les participantes et participants à "LOGE J'M'IMPLIQUE" pourront se donner les outils nécessaires pour mieux intervenir dans leur milieu de vie.

Si le logement est un droit, "LOGE J'M'IMPLIQUE" répond à un besoin de société, soit celui d'être mieux logé et de pouvoir intervenir pleinement dans son milieu de vie.

Pour information et pour participer à "LOGE J'M'IMPLIQUE": 670-5080, demandez Robert.



Anne-Louise Landry (à droite) en compagnie de son professeur, Céline Benjamin et... de ses trophées. (Photo Lucie Bernard).

Une étudiante de la polyvalente Pierre-Dupuy se distingue dans la coiffure

Une étudiante de la polyvalente Pierre-Dupuy de la Commission scolaire régionale de Chambly, Anne-Louise Landry, a remporté, le 27 mai dernier à l'hôtel Regency Hyatt de Montréal, un concours provincial de coiffure. Elle s'est méritée la bourse "L'Oréal" et s'envolera à l'automne pour un voyage

d'étude à Paris en compagnie de son professeur Céline Benjamin.

Pour en arriver à se classer à ce concours provincial auquel ont participé 7 régions du Québec, Anne-Louise a dû traverser différentes étapes: d'abord au niveau collégial, elle est arrivée première sur 11 filles.

Cette élimination se déroulait à la polyvalente même, le 22 mars dernier. Le 6 mai, c'était au tour du concours régional, qu'elle a également remporté, ce qui l'a conduite au concours provincial. Elle en est ressortie les bras chargés de trophées et de fleurs.

Anne-Louise a vécu de

grandes émotions dans toute sa démarche qui l'a menée jusqu'au grand prix. La recherche d'un modèle lui a causé bien des nuits blanches. Mais le programme qui l'attend à Paris (visite des grands salons, repas chez Maxime, journées de perfectionnement etc.) lui fera sans doute oublier tous ses tourments.

À Charles LeMoine Le nouvel exécutif du SNEHCLM s'oriente vers la revendica- tion et la dénonciation

(JTL) Les quelque 1 220 membres du Syndicat national des employé(es) de l'hôpital Charles Lemoyne (SNEHCLM) affilié à la CSN ont élu un nouvel exécutif qui s'oriente vers la revendication et la dénonciation envers la direction de l'hôpital et le gouvernement.

C'est un travail chargé et une action mouvementée qui marqueront les deux années du mandat de ce nouvel exécutif, dont un porte-parole a souligné que cette orientation profiterait aux membres du syndicat et à l'ensemble de la population qui a le droit de recevoir des soins de qualité.

Les priorités syndicales sont les suivantes: une plus grande participation des membres à la vie syndicale; la priorité au plein emploi; la dénonciation et le rejet de la loi 37; la préparation de la prochaine convention collective. Le Syndicat veut aussi combattre la discrimination toujours présente en 1985, favoriser le règlement rapide des griefs, mettre l'accent sur la sécurité et la santé au travail, faire cesser la déclassification des emplois et assurer la continuité de la concertation avec les groupes sociaux du milieu.

"Nous voulons, affirme le syndicat, que l'employeur respecte les travailleuses et les travailleurs qui ne demandent pas mieux que d'offrir les meilleurs soins qui soient à la population. Nous aimons notre travail et c'est dans les meilleures conditions possibles que nous voulons l'accomplir, car en bout de ligne c'est la population de la Rive-Sud qui en profitera."

Le nouvel exécutif du SNEHCLM se compose de Serge Nadeau, président; Bruno Canger, vice-président général; Jean Belisle, secrétaire général; Louise Daoust, trésorière et Gérard Bérubé, responsable du comité des griefs.

Traites relâche

... ON RELAXE!

Pour renseignements:
1-800-567-8646 (sans frais).

YOGI L'OURS

Base de Plein-Air

PARC JELLYSTONE

plus que du camping!..

Sans frais 1-800-463-3828
En saison 1-418-362-2565
Hors saison 1-418-325-2202

C.P. 10 Ste-Geneviève de Batiscan, G0X 2R0
SITUÉE PRÈS DE TROIS-RIVIÈRES
(Demandez notre programme d'animation)

ACTIVITÉS

- Animation pour tous (Programme spécial aux enfants)
- Tennis
- Mini-golf
- Pédalo (location)
- Canot (pas de location)
- Aire de pique-nique
- Piscine (grandeur olympique)
- Sports plein air (gamme complète)
- Théâtre plein-air
- Visites organisées par autobus
- Pêche au doré

HÉBERGEMENT

- Chalet
- Tente-roulotte
- Sites de camping
- Les gites

SERVICES

- Dépanneur
- Restaurant
- Arcade
- Buanderie
- Moniteurs

Ouverture du 17 mai '85 au 15 septembre '85

Croisières sur le St-Laurent à bord du M/S Jacques Cartier

2 départs par jour du 1er mai au 15 septembre 1985
6,00\$/personne

Vendredi - Samedi - Dimanche
Orchestre: 7,00\$/personne
Réservation à l'avance

Croisière d'une journée vers Sorel, Deschailion
Durée: 7 heures
Départ de Trois-Rivières à 9h00, retour à 16h30
Narration - Animation - Musique
Repas et collation
25,00\$/personne (réservation à l'avance)

Croisières spéciales vers St-Ours et Montréal



Pour informations et réservation:
Croisières M/S Jacques Cartier
Capitaine Luc Harvey,
1495 rue du Fleuve, Trois-Rivières

(819) 375-3000

Pour informations au sujet des possibilités de vacances qui vous sont offertes au Québec, téléphonez sans frais au:

873-2015 (région de Montréal) 1-800-361-5405 (ailleurs au Québec)
ou écrivez à: TOURISME QUÉBEC, Ministère du Tourisme
C.P. 20 001, Québec (Québec) G1K 7X2

Québec

le théâtre des marguerites inc.

le paradis à la fin de vos jours!

COMÉDIE JEAN DAIGLE

GUY PROVOST
SUZANNE LANGLOIS
ARLETTE SANDERS
REINE FRANCE
JEAN-LOUIS PARIS
MISE EN SCÈNE: GEORGES CARRERE

Tél. (819) 377-3223
Trois-Rivières-Ouest

Vivez d'air pur et d'eau fraîche

WEEK-END

canot-camping
au Parc National de la Mauricie
\$85./personne
(incluant canot, repas, guide...)
1-800-567-8646

Association Touristique du Coeur du Québec
197 Bonaventure, Trois-Rivières G9A 5M4
Detenteur d'un permis du Québec

LES PLAISIRS
DU QUÉBEC
C'EST
RECONNU

25

25

25

Ouverture du service d'information touristique de la Rive-Sud

Le service d'information touristique de la Chambre de commerce de la Rive-Sud à Longueuil, situé au 205 chemin Chambly, coin St-Charles, ouvert du lundi au vendredi de 9:00 heures à 17:00 heures, est prêt à recevoir les touristes de toutes les

régions.

Dans le cadre d'un projet fédéral "Défi 85", parrainé par la Chambre de commerce de la Rive-Sud, une jeune équipe d'étudiants en tourisme ou en administration vous attend pour vous offrir une riche documentation sur les 18 régions

touristiques du Québec. Ces préposés à l'accueil sont là pour vous aider à passer de belles vacances. Des dépliants touristiques et des cartes routières vous seront remis sur demande.

Pour information 463-2121.

COMMANDO SAINT-DAMASE ÉRABLIÈRE Pierre Jean



JOUER À LA GUERRE

Services: Bar - Cafétéria
Adresse: 314 Haut Corbin, Route
231, Saint-Damase, Qué.
Réservations
Gilles (514) 797-3958

Relais de l'Écureuil LE TARIF D'UNE JOURNÉE INCLUE :

- 4 à 8 joutes - Le dîner
- Ensemble de camouflage (habit et maquillage) - Pistolet, étuis, lunettes ou masque protecteur - 50 balles de peinture à l'eau et 2 bonnes de CO2 - Un guide pour la journée
- Transport par camion militaire

La journée sera gratuite pour l'organisateur d'un groupe de 15 personnes minimum.

HORAIRE

La journée débute à 9 h et la dernière joute se termine vers 17 h.

FRAIS D'INSCRIPTIONS:

35\$/pers.

Le groupe peut être mixte



Gédéonnades

Le pompeux d'orgue

Quand je suis rentré dans le chœur de chant, moi, à Saint-Gérard (j'étais jeunesse dans ce temps-là), j'avais pas plus qu'une vingtaine d'années. C'était le père Jos. Picard qui était maître-chanteur. C'est lui qui m'a montré à solfier... pis chanter à la note... Parce que moi... avant... je chantais par cœur... à l'oreille... Mais pour chanter à l'église, fallait savoir lire la note...

Ça fait que... dans ce temps-là, à part de ça... on avait des orgues à bras... Parce que... on n'avait pas l'électricité dans les églises dans ce temps-là... Aujourd'hui, ils ont toutes sortes d'affaires dans les églises... ils ont des micros; ils ont jusqu'à des organophones!!! C'est ben juste si il y aura pas des confessionnaux électriques betôt!

Toujours que... suffit qu'il y avait pas d'électricité... fallait pomper l'orgue à bras... Il y avait un pompeux d'orgue pour ça... Pis c'était pas n'importe quel homme, qui pouvait être pompeux d'orgue. Ça prenait un gars qui avait du souffle à plein... Parce qu'une fois que t'as commencé à pomper, faut pus que tu lâches avant la fin... Parce que si tu lâches, ou ben si tu diminues... ça fait des trous dans la musique... l'orgue manque d'air pis il foire. Ça, ça met l'organiste en maudit... parce que lui, il est pas intéressé à véler devant tout le monde... surtout dans l'église.

Ça fait que... chez nous à Saint-Gérard, c'était

Absalon Veilleux qui était pompeux d'orgue. Ça faisait 20 ans qu'il pompait l'orgue, lui.

Pis quand on a changé de curé, c'est le curé Julien qui avait remplacé le curé Belleau dans l'année. Absalon est allé le voir pour lui demander une augmentation. Tu comprends, les syndicats pis les unions, il y avait rien de ça dans ce temps-là. Tu discutais ton affaire avec le curé direct. Pis fallait pas que tu discutes trop fort à part de ça, t'aurais eu l'impression d'engueuler le bon Dieu!

Ça fait que... Absalon va voir le curé au presbytère. Il était craintif un peu tu comprends. Il savait pas comment ce que le curé Julien allait prendre ça...

Toujours qu'il lui dit: "M. le curé... ça fait 20 ans que je suis pompeux d'orgue icite, moi... pis je pompe pour 50 cennes par semaine, c'est toujours pas cher! Pis... je voudrais pas aucunement ambitionner sur vous comme de raison... mais si c'était un effet de votre bonté, là... j'hairais pas ça avoir une petite augmentation... 75 cennes par semaine, apr exemple, ça serait-il trop cher pour le bon Dieu?"

Pis il dit: "À part de ça, M. le curé, soit dit sans me vanter... moi, je carcule que je suis un des meilleurs pompeux d'orgues qu'il y a dans la Beauce, icite, dans ben grand... En tous les cas, pour vous dire, M. le curé, de comment ce que c'est que c'est que je connais mon métier à plein... je vas vous dire une affaire... J'ai déjà vu des fois que j'ai pompé des morceaux que l'organiste pouvait même pas jouer!"

Le père Essoin

cultivateur,
maître-chanteur,
mairie de St-Gérard-de-Beauce

RESTAURANT MINUTE & BAR LAITIER

FACE AU C.E.G.E.P.
ÉDOUARD MONTPETIT
STATIONNEMENT EN ARRIÈRE

DÉJEUNER TOUS LES MATINS
DE 7:00 à 11:00 à partir de 75c

BIEN MANGER À MOINS DE \$ 4.⁰⁰ SUR LA RIVE-SUD
"OUI C'EST POSSIBLE"



2 HOT DOG VAPEUR 1 FRITE 1 LIQUEUR (9 on) \$ 3,20	1 HAMBURGER 1 FRITE 1 LIQUEUR (9 on) 1 JELLO ou POUDING \$ 3,20
1 POUTINE RÉGULIÈRE 1 PEPSI OU SEVEN UP (9 on) 1 GÂTEAU \$ 3,55	1 PIZZA ALL DRESSED (6 pouces) 1 PEPSI ou SEVEN UP (9 on) 1 JELLO ou POUDING \$ 3,60
1 SOUS MARIN 10" TOUT GARNI CHAUD OU FROID 1 PEPSI ou SEVEN UP (9 on) \$ 3,95	1 SPAGHETTI 1 PETIT PAIN CHAUD & BEURRE THÉ ou CAFÉ \$ 3,75
1 HOT CHICKEN 1 PEPSI ou SEVEN UP (9 on) \$ 3,95	1 HAMBURGER STEAK SALADE DE CHOUX PAIN BEURRE BREUVAGE (9 on) \$ 3,95

886 CHEMIN CHAMBLY, LONGUEUIL

(face au C.E.G.E.P. Édouard-Montpetit)

KENNY WONG

LA CUISINE CHINOISE À SON MEILLEUR!

BUFFET \$ 5⁷⁵
"YUM YUM"

SOUPE DU JOUR
BAR À SALADE et
TABLE DE SUCRERIES
INCLUS!

du lundi au vendredi de 11h30 à 14h30
(\$7.95 lun. au ven., 17h. à 22h.)

4065 boul. Taschereau, St-Hubert

Livraison rapide 676-0301

SALLES DE RÉCEPTIONS POUR GROUPES DE 50 À 450

Le Silo Rouge

RESTAURANTS & BARS INC.
8255 Boul. Taschereau
Brossard

676-0306



SALLES DE RÉCEPTIONS
(50 - 100 - 150 - 200)

Diné dans une section
avec atmosphère
reposante, avec ou
sans musique

SALLE À DÎNER
Capacité 200 personnes
Musique et danse du
mercredi au dimanche

DIMANCHE
10h à 15h
GRAND BRUNCH
Comptoir de 50 pieds
\$ 7.⁹⁵ (enfants 1/2 prix)

GRAND BUFFET
16h30 à 22h
(50 pieds de comptoir)
\$ 8.⁹⁵ (enfants 1/2 prix)

TABLE D'HÔTE À PARTIR DE \$6.95

RIB STEAK
de marque rouge
(comptoir à salade inclus)

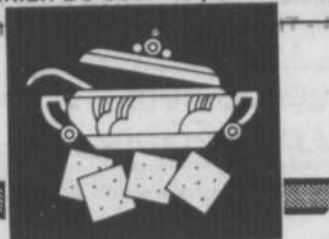
\$ 9.⁹⁵

FESTIVAL
D'HOMARD
(comptoir à salade inclus)

\$ 9.⁹⁵

la livre

LE CAPRICE DU CHEF



La halte-garderie la "Fourmillière" vient d'ouvrir ses portes



"La Fourmillière" a ouvert ses portes et les tout-petits ont fêté l'événement en compagnie de Rosette la petite vache qui rit. On voit sur la photo un groupe d'enfants avec Mmes Lise Jollet, Ginette Trahan, France Barrette et Corinne Louboutin. (Photo Danny McKenzie).

(JTL) Avec l'aide du CLSC, un groupe de parents du secteur Désormeaux a mis sur pied une halte garderie qui vient d'être inaugurée: la "Fourmillière".

Trente-cinq jeunes de 0 à 5 ans pourront y être reçus chaque mercredi de 9h à 16h30 dans le local de la garderie au centre communautaire Sacré-Coeur, 3100, rue Mousseau à Longueuil.

Pour profiter de ce service, les parents doivent déboursier un dollar par journée (ou partie de journée) et faire un tour de garde aux 3 ou 4 semaines. Il faut aussi être membre, ce qui ne coûte que 2 \$ par année. Quatre personnes bénévoles sont toujours

présentes les mercredis.

Le but de cette halte-garderie est de libérer les parents une journée au milieu de la semaine. Chaque enfant doit avoir son repas du midi et il profite d'une belle expérience de socialisation.

Quinze enfants sont déjà membres de la "Fourmillière" dont

l'exécutif se compose, de Lise Jollet présidente, Corinne Louboutin vice-présidente, France Barrette secrétaire-trésorière, Ginette Trahan conseillère-animatrice.

La fête d'inauguration a été rendue possible avec la collaboration de M. et Mme Charbonneau des Halles de Longueuil, du

dépanneur Périgny, de la boulangerie Diane, de McDonald et du conseiller municipal M. Jean-Pierre Trahan. Des jouets donnés pour la garderie permettront aux enfants de s'amuser.

Afin de défrayer le coût du loyer, la "Fourmillière" tiendra un souper aux "hot-dogs" le 6 juillet.

SPÉCIAL DU JOUR À PARTIR DE \$ 3.25

SPÉCIAL DÉJEUNER

2 oeufs, rôtie, bacon ou jambon, café

\$ 1.49



BROCHETTE À partir de

\$ 5.95

BONNE APPÉTIT
LIVRAISON GRATUITE
RESTAURANT

RIO PIZZA BROCHETTERIE
6185 Boul. Taschereau, Brossard (Galerie Rive-Sud)
Pour réservation: 676-7933
SALLE À DINER - LICENCE COMPLETE



RESTAURANT

BROCHETTERIE

Kapetan

SUPER SPÉCIAL POUR 2

Brochette de poulet
Steak d'entrecôte 10 oz.
Brochette de crevettes
Souvlaki

\$24.

OU

SUPER SPECIAL FOR 2

Chicken Brochette
Rib steak 10 on.
Shrimp Brochette
Souvlaki

OU

Langoustines
Assiette du pêcheur
Pré et marée

\$37.

Scampies
Fisherman's plate
Surf'n turf

Inclus dans les spéciaux: 1 bouteille de vin maison, soupe, café, dessert.

Lundi et mardi
17 hrs à la fermeture
SPECIAL BROCHETTES
pour 2 personnes. Avec 1 bouteille de vin Corelli

\$ 16

Venez vous détendre sur notre terrasse

Pour réservation 671-6671 Réception Hall available / 25 - 150 persons

Salle de réception / 25 - 150 personnes

576 Victoria, St-Lambert

PAVILLON SICHUAN INC.
5830 Blvd. Taschereau
Brossard
Tél.: 656-2124
LIVRAISON GRATUITE

CHAQUE JOUR
BUFFET de 11h30 à 15h.
Incluant 1 verre de vin maison.
Pâtisserie française. **5.25**

DU MERCREDI
AU DIMANCHE
de 17h à 21h
BUFFET **8.50**
Incluant Pâtisserie Française, Salade.

SUPER SPÉCIAL
HOMARD **9.95**

Brochetterie POSÉIDON
NOUVEAU À LONGUEUIL
BELLE TERRASSE

SPÉCIAL DU JOUR
DIFFÉRENT À CHAQUE JOUR

★ **FESTIVAL** \$ 8.95
★★ **DE HOMARD**

PLUSIEURS
SPÉCIAUX
DU JOUR ★ ★

Tous les menus de jour de 11 à 4 incluant:
Soupe, dessert et café.

327 St-Charles ouest, Longueuil
Réservations: 674-0357

Motel

La Colonie

52 Unités
Télé-Couleur - Téléphone
Air Conditionné - Piscine
Films pour Adultes

SUITES BAINS TOURBILLONS

5 min. du
Centre-ville
1 km du
Pont Champlain

8350 Taschereau (Rte 134)

Brossard 659-1251 659-4455



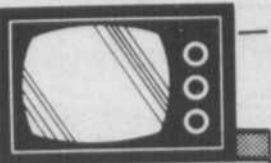
25

25

25

Quoi de neuf au petit écran

par Martine Chevalier



Depuis que la série "Racines" a été présentée aux États-Unis d'abord, puis au Canada par la suite, les mini-séries font désormais partie de la programmation régulière des réseaux de télévision. Depuis quelques années, on a pu assister en effet à une jolie récolte de séries qu'on nous présente pendant plusieurs soirées. Pour n'en nommer que quelques unes, on pense à "Les oiseaux se cachent pour mourir", "Princesse Daisy",

"Shogun", "Les Jorda- che" etc. Du côté américain, l'inventaire des mini-séries est encore plus imposant. Chaque grand réseau américain ne manque pas de réaliser quelques mini-séries à chaque année. Ils favorisent également la diffusion des épisodes pendant plusieurs soirées consécutives. Ce qui à mon avis est une bonne formule, car on n'a pas à suivre une série pendant 2 ou 3 mois pour en voir la

fin. Par contre, 4 soirs en ligne, à raison de 3 heures par soir devant le petit écran, c'est très prenant. Mais comme je l'ai déjà dit, avec un magnétoscope, on aménage nos soirées de télévision comme on l'entend. C'est avec une certaine impatience que j'attendais la diffusion de la mini-série "A woman of substance" que le réseau CTV nous promettait déjà depuis quelque temps. Finalement, on a pu suivre l'histoire d'Emma Harte pendant 2 soirs consécutifs à raison de 3 heures et demi par soir, il y a quelques jours. Pour ceux qui sont moins

familiers avec la télévision anglophone, cette série est la traduction du roman "L'espace d'une vie", un best seller qui est passé entre les mains de plusieurs d'entre nous. Ainsi donc, Emma Harte, l'héroïne du roman, a pris forme devant nous, avec toute la beauté qu'on lui prêtait déjà volontiers. On pouvait s'attendre à vivre l'histoire d'une femme de tête qui a construit son empire à force de travail, de courage et de volonté. Eh bien, c'est exactement ce que "A woman of substance" nous a présenté. Souvent avec les mini-

séries, on se demande quel aspect du livre sera ressorti à l'écran. À plus forte raison si on a lu le livre. On se demande sous quel visage se présenteront les personnages, si l'histoire sur film sera fidèle au roman etc. Avec "A woman of substance", version télévisée, on a vraiment fait ressortir Emma Harte. Je dirais même plus encore que dans le livre. Toute l'histoire est vraiment axée sur le personnage d'Emma Harte, oubliant même tous ceux qui l'entourent. On a gardé la plupart des personnages du livre, en en faisant briller quel-

ques-uns (Blackie, Paul McGill), mais c'est vraiment la détermination d'Emma Harte qui sautait aux yeux. C'est pas tous les jours que l'histoire d'une femme nous est racontée. L'actrice qui joue le rôle d'Emma, pour la première partie de sa vie était vraiment excellente et très attachante. Deborah Kerr qui incarnait Emma à 75 ans était aussi très bonne quoique faire intervenir 2 actrices pour jouer le même personnage dans une série n'est pas une très bonne idée à mes yeux. Je crois qu'on aurait eu davantage à investir dans le

maquillage et faire vieillir le plus équitablement possible les acteurs. Ainsi, c'eut été plus réaliste et plus pertinent aux événements. À surveiller, pour ceux qui s'y intéressent encore, la mini-série "Les oiseaux se cachent pour mourir" qui sera présentée de nouveau cet été à l'antenne de Radio-Canada. Sûrement que ça fera plaisir à toutes les admiratrices de Richard Chamberlain!

CHÂTEAU HOLIDAY
 Samedi et Dimanche Brunch \$ 5.75
 au Champagne
SPECIAL du MIDI \$ 3.25
 A partir de Du lun. au ven.
FESTIVAL D'HOMARD \$ 7.95
FESTIVAL RIB STEAK \$ 8.95
 16 onces marque rouge
BAR à SALADE INCLUS
 3755 Taschereau, St-Hubert
 Tél.: 676-0278

LE ST-CHARLES
 735 St-Charles est. Longueuil
 (Pres du Boul. Therrien 677-2855)
DIMANCHE
 Danse pour couples et personnes seules.
ENTRÉE GRATUITE
 Jeudi, vendredi, samedi.
 Activité du Club Social de Rencontre Rive Sud enrg.
 Invitation spéciale aux personnes seules.
CARTE DE MEMBRE GRATUITE
 CALLE À MANGER ET BAR.

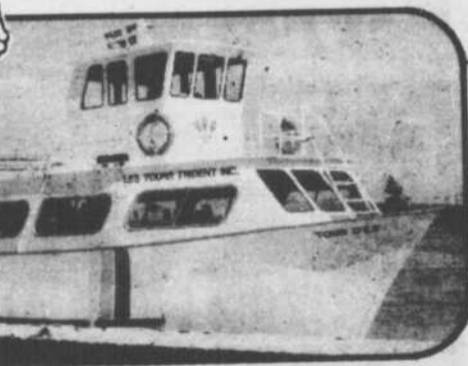
Une classe verte réussie pour les élèves de l'école Hubert-Perron
 Deux classes de 5e et 6e année, à l'école Hubert-Perron de la CSJC, ont reçu le 10 juin dernier la visite du député de Longueuil, Guy Pratt. M. Pratt a remis à cette occasion une subvention de 500\$ au directeur de l'école, André Bédard, afin de défrayer une partie des coûts liés à un voyage des élèves en classe verte les 21, 22 et 23 mai derniers. Ce séjour à Massawippi (près de la rivière Yamaska) en compagnie des enseignantes Yvette Daigle, Danielle Hébert et Micheline Verret a semblé enchanter les deux groupes participants. Les jeunes se sont d'ailleurs empressés de raconter au député Pratt toutes les activités sociales et sportives vécues au camp; l'équitation et le canotage ont ainsi connu beaucoup de popularité auprès des élèves, pour lesquels il s'agissait souvent d'une première expérience en la matière. Malgré l'aide financière consentie par le député Guy Pratt et une généreuse subvention du Service des loisirs de Longueuil, les élèves ont tout de même tenu à participer au financement de leur projet par la vente de calendriers scolaires, de bouteilles et de papier. À cet effet, ils ont ramassé ensemble pas moins de sept tonnes de papier depuis le début des classes... Avec autant de détermination et de persévérance, on n'est guère surpris du succès d'une entreprise où les jeunes ont vraiment mis la main à la pâte!

APPORTEZ VOTRE VIN
TABLE D'HÔTE
 tous les jours à compter de \$4.50
 Incluant: potage légumes thé ou café

NOUVEAU MENU PLUS ÉLABORÉ
JARDIN-TERRASSE
 LICENCE COMPLÈTE

BRUNCH de 10h à 14h TOUS LES DIMANCHES!
 Entrées à compter de \$2.50
SOLEIL du MATIN
 Omelette du Dimanche
 Oeufs: Bénédicte, Florentine ou Québécoise
 (Ces plats sont garnis de fruits, jambon, pâté, laitue)
 Seulement: \$6.95

CROISIÈRE des ILES de BOUCHERVILLE Le "TOUR D'ÎLE MV"



CROISIÈRE CLAIR DE LUNE VENDREDI & SAMEDI de 8 heures à MINUIT
 Croisière d'une heure jusqu'au Vieux Port de Montréal où vous transférez à bord du superbe "Ville Marie II" pour deux heures de danse et rafraichissements. Retour au "Tour d'île MV" pour une croisière Clair de Lune d'une heure jusqu'à l'île Charron. Vue magnifique de Montréal illuminée.
 • Restaurant • Bar • Musique • Durée de 4 heures
 • Réservations recommandées • \$10 par personne

UNE CROISIÈRE INOUBLIABLE! (FERME LE LUNDI)
 Vue magnifique de Montréal. Visite d'un des plus grands ports intérieurs au monde. Découverte des îles paisibles de Varennes et Boucherville. Le décor pittoresque vous transporte dans un monde enchanteur. Nouveau Parc des Îles de Boucherville, Île Charron et Île Ste-Marguerite. Vaste terrain de pique-nique, pistes cyclables. Entrée et stationnement gratuits.

DÉPART: Île Charron Marina St-Laurent (Minimum 15 adultes)
 MAR. à JEU. 13h., 16h & 19h
 VEN. et SAM. 13h., 16h & 20h
DIMANCHE 13h., 16h & 19h
DURÉE DE LA CROISIÈRE 2 heures
TARIFS:
 Enfants: 12 ans et moins accompagnés d'un adulte \$3.50
 Adultes: 13 ans et plus \$7.00
 Tarifs de groupes BOISSONS ET LIQUEURS DOUCES À BORD

PAR AUTO Routes 132 et 20 au pont Hyppolyte-Lafontaine, sortie Île Charron
 PAR AUTOBUS C.T.R.S.M. du métro avec correspondance Boul. Marie-Victorin et De La Barre, jusqu'à l'île Charron

ADMINISTRÉ PAR LES TOURS TRIDENT inc.
 BUREAU 581-4922 (RÉSERVATIONS RECOMMANDÉES) QUAI 651-5474

BROCHETTERIE FLAMME OLYMPIQUE
 47 rue Green, St-Lambert
 465-3902
 JOURS DE 8:00 AM à 1:00 AM
 Nous servons les déjeuners à partir de 8h.

SUPER SPÉCIAL DU LUNDI POUR 2 PERSONNES de 11h a.m. à minuit DÉLICE DES DAMES
 Steak filet mignon avec crevettes, servi avec soupe, café, dessert, salade **\$21. 5**

SPECIAL DU LUNDI & MARDI de 17h à minuit
 La BROCHETTE de la MAISON style grec **\$4.25** avec dessert & café

SPÉCIAL POUR 2 PERSONNES STEAK AU POIVRE
 avec soupe, salade, pâtisserie grecque et café **\$21.95**

SPECIALITES GRECQUES
 - Filet mignon en brochette
 - Brochettes de poisson
 - Brochettes aux crevettes
 - Brochettes de poulet
 - 2 brochettes souvlaki
 - Shish Kebab
 - Menu du jour à partir de \$3.25

SUPER SPÉCIAL pour 2 personnes
 2 assiettes de langoustines danoises grillées servi avec soupes, salades, pâtisseries grecques et cafés.
\$ 31.95 tous les jours
APPORTEZ VOTRE VIN

RESTAURANT AUX VIEILLES POUTRES
 La petite maison rose de la rue St-Jean
 260 St-Jean Longueuil
 651-7115

La Fête du Canada
 1^{er} juillet July 1st
Canada Day
 Un théâtre de marionnettes vous racontera une légende indienne.
 Au Parc Fernand Bouffard (Albani & Duvernay)

La Fe
 Ginette Cloude
 C'EST
 PLUS
 PHOTO
 UN
 D'T
 Me recon
 Depuis
 dernière,
 photo (enc
 c'est moi
 d'temps
 pense pas
 coiffure C
 me avec l
 patron qui
 payer les
 photograp
 des compl
 main. Alor
 C'est terr
 aurez c
 quelques t
 disons...ju
 prochaine
 qu'elle est
 précédent
 on est pas
 Merci à Da
 notre pho
 pair.
 L'AG
 SÉR
 Votre
 marqué d
 plus ou r
 au cours d
 marques
 ans dor
 visage
 sérénité.
 fraîcheur
 il reste to
 Ne chan
 d'essenti
 lage qu
 adouci
 anguleus
 les volu
 semblent

La Femme au fil des jours

Ginette Claude Perron

C'EST FINI... PLUS DE PHOTOS POUR UN BOUT D'TEMPS!

Me reconnaissez-vous? Depuis la semaine dernière, une nouvelle photo (encore)! C'est moi, c'est moi! Pour un bout d'temps du moins, je ne pense pas changer de coiffure. C'est le problème avec les femmes. Le patron qui n'arrête pas de payer les factures de photographes, m'a fait des compliments haut-la-main. Alors, j'ai compris! C'est terminé et vous aurez celle-ci pour quelques temps encore... disons... jusqu'à la saison prochaine. Vous avouerez qu'elle est mieux que les précédentes! Ah! Quand on est pas photogénique! Merci à Danny McKenzie, notre photographe hors pair.

L'ÂGE DE LA SÉRÉNITÉ

Votre visage s'est marqué de rides et de plis plus ou moins profonds au cours des années. Ces marques laissées par les ans donnent à votre visage une grande sérénité. S'il a perdu la fraîcheur de sa jeunesse, il reste toujours très beau. Ne changez donc rien d'essentiel par le maquillage qui doit surtout adoucir les parties trop anguleuses et remonter les volumes qui vous semblent lourds. Maquil-

lez-vous très légèrement, sans épaisseur et avec des tons "pastel", très estompés. Choisissez un fond de teint légèrement

plus clair que votre peau. Le fait d'éclaircir... ça rajeunit. Utilisez un fard à joues en crème. Cette texture n'accroît pas les

rides car elle coserve à la peau très fine du contour des yeux toute son élasticité. Pour les yeux, éliminez les fards trop



**2012 Chemin Chambly
Longueuil
651-0160**

VOUS SOUFFREZ DE CALVITIE.
Nous avons la solution...




Remplacement capillaire pour hommes-femmes-enfants
Toutes méthodes de remplacement disponibles
Consultant en chirurgie esthétique capillaire
Spécialiste pour cas médicaux

NOM

ADRESSE

VILLE

TÉL.: CODE:

Maintenant 2 succursales pour mieux vous servir
2012 Chemin Chambly, Longueuil
651-0160
1011 Boul. Périgny, Chambly
658-4661

Interbeauté

COIFFURE



Pour dames
Centre Rockland, 1er niveau
750-1748
Centre Carrefour Laval
687-6613
Centre-ville Montréal
1225, de la Montagne
888-8781
Villa Nord-Royal
2457, Lucerne
733-7159
Chomedey, Laval
4629, du Souvenir
888-6180
Centre Place Longueuil
651-6148
Maquillage cosmétique
(Place Longueuil)
651-6141
Place Vertu
337-2266
Promenades St-Bruno
481-0113
Galerie d'Anjou
383-8800
DEAUVILLE
Centre Rockland, 2e niveau
735-1888
2330, Lucerne, V.M.R.
735-4432

Pour hommes
Centre-ville Montréal
1225, de la Montagne
888-6784
Centre Rockland, 1er niveau
750-1748
Centre Carrefour Laval
687-6613
Place Vertu
337-2266
Promenades St-Bruno
481-0113
Galerie d'Anjou
383-8800
DEAUVILLE
Centre Rockland, 2e niveau
735-1888
2330, Lucerne, V.M.R.
735-4432

École de coiffure unisexe
Centre-ville Montréal
688-5477
Laval
688-5477
Centre-ville Québec
689-6888
Centre-ville Sherbrooke
688-8884
Centre-ville de Hull
771-7708

**Permanente et reflets 40\$ et plus,
moins 20%
(JUN SEULEMENT)**

Coupe et brushing 22\$ et plus

SOLDES D'ÉTÉ

MERCREDI 26 JUIN

RABAIS 30% à 50%

Pour dames
Thomas Wallace
Pierre Chantal
Denny Stewart
Bally
Chiantini
9-West
Clarks
Feelings
Cuddlers
Romika
Funtreads
Naturalizer
White Cross



Pour hommes
Bally
Florsheim
Nunn-Bush
Dacks
Clarks
Levis
Hush Puppies
Regal
Sandales
Etc, etc...

ROMIKA

BOURSE 1/2 PRIX

CAMILLE CHAUSSURES

540 VICTORIA, ST-LAMBERT 671-1510

25

25

25

La Femme au fil des jours

Ginette Claude Perron

nacrés qui accentueraient les rides et les flétrissures de vos paupières. Le fard que vous allez poser sur votre paupière supérieure sera assez mat et de ton pasteur. Les femmes de votre âge ont souvent l'habitude de porter un rouge à lèvres de couleur

soutenue. Ce n'est pas une erreur car du fait qu'elles diminuent l'intensité du reste de leur maquillage, la bouche reste la seule tache colorée qui dynamise leur visage. (Source: Le livre "L'Art de se maquiller" de Alain Moizé aux Éditions

de L'Homme.

LE CENTRE QUÉBÉCOIS DE RESSOURCES À LA PETITE ENFANCE

Parce que les parents

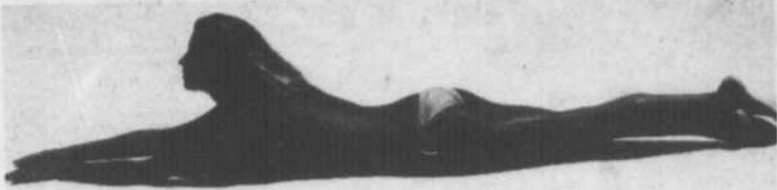
c'est compétent... parce que les enfants c'est important... le Centre québécois de ressources à la petite enfance veut promouvoir cette démarche de prise en charge des parents; aider les parents à mettre sur pied des services pour eux et

pour leurs jeunes enfants; être un lieu d'information sur les ressources disponibles: documentation, personnes ressources, financement etc...; permettre aux parents de connaître davantage le développement de l'enfant en offrant des

rencontres adaptées à leurs besoins et disponibilités; faire reconnaître la compétence parentale et l'importance des réseaux d'entraide; développer des mécanismes de relations et de partage entre les différents regroupements de parents. Le CQRPE voulant soutenir les parents dans leurs démarches, a publié un guide d'implantation de regroupement intitulé "Des réseaux d'entraide. Oui, c'est possible". Ce document renferme entre autres des informations techniques, légales et administratives. Pour plus d'informations, communiquez avec le (514) 288-5712.

C'est beaucoup plus que ça, C'est vivre pour être femme, Et non la mère de son homme Mais avec son homme Sans passer droit Vers ce qu'on aime. Pas oublier sa carrière Qui est une bonne partie de notre vie. Pas pour ses enfants, Mais avec ses enfants Être une femme

PRENEZ DU SOLEIL... PAS DES RIDES!



Comment? Par un bronzage progressif, par l'application de crème solaire filtrante et par une super-hydratation. Pour bronzer, la peau doit fabriquer de la mélanine. Déjà présente dans les couches profondes de la peau, elle réagit sous l'influence du soleil. Pour BRONZER PLUS RAPIDEMENT il faut donc augmenter la production de cette pigmentation de la mélanine. La Boutique d'Esthétique Huguette Turcotte vous propose des nouveaux produits solaires qui provoquent une montée plus rapide de la mélanine, donc bronzage plus RAPIDE, plus intense mais aussi plus sécuritaire grâce à des éléments anti-inflammatoires et hydratants. Produits innovateurs aussi pour APRES-SOLEIL avec éléments décongestionnants, pigmentogènes et super hydratants. Les peaux sensibles ont donc une lueur de "soleil" à l'horizon et les autres un "super-tan". Avez-vous besoin d'informations supplémentaires? Les esthéticiennes sont à votre service au 674-3421. Ces produits solaires sont actuellement en promotion, à vous d'en profiter! Bonnes vacances.

310 De Gentilly O. Longueuil 674-3421 Huguette Turcotte

LE CLUB VIDEO

VIDÉO à partir de \$ 399.

Plus de 1400 films VHS ou BETA

825 Boul. Taschereau Greenfield Park 465-9890

- CARTE DE MEMBRE GRATUITE
- FREE MEMBERSHIP

COIFFURE

Studio "A" unisex



GILLES, maintenant propriétaire du Studio A à Brossard invite ses amis et clients à venir le rencontrer du mardi au samedi.

2267 boul. Lapinière, BROSSARD 676-2744

JACQUELINE TRAHAN DE LONGUEUIL

"ÊTRE UNE FEMME" Être une femme, Ce n'est pas vivre pour vivre. Être une femme C'est plus que ça,

133 modèles montres Timex Garantie Veronneau 1 an



347 rue St-Jean Longueuil 670-6760

CLINIQUE DE VARICES ET D'OBÉSITÉ

Jacques Palardy, m.d.

1170 Victoria Ville Le Moyne 465-6091

Sur rendez-vous: mardi, mercredi, jeudi et samedi A.M.



Conservatoire de Musique du Québec

(Institution privée)

Permis No. 699538 du Min. de l'Éducation 15 ans d'expérience

POURQUOI PRENDRE DES COURS CHEZ-NOUS? NOUS SOMMES LES SEULS À VOUS OFFRIR TOUT CECI:

- Des professeurs qualifiés à temps plein.
- Le choix d'instrument variés.
- Un programme sur mesure.
- L'emprunt d'une sélection d'instruments pendant la période d'essai
- Concerts et compétitions durant l'année (entrée libre pour les étudiants du Conservatoire).
- Test d'aptitude gratuit pour ceux ou celles qui hésitent quant au choix de l'instrument ou leurs habiletés;
- Examens reconnus.
- Aucune limite d'âge.
- Les horaires se font autant que possible selon votre choix.

ÊTES-VOUS CONVAINCUS!...

4 Curé-Poirier ouest (angle ch. Chambly), Longueuil 2117 Boul. Lapinière, Brossard

Tél.: 445-4777 ou 879-1118

Vous cherchez l'âme soeur ayant vos goûts et vos rêves mais ne voulez pas aller "draguer partout"



Alors venez nous voir, nous sommes une agence sérieuse et discrète, qui vous aidera dans votre recherche

Maintenant 4 agences pour mieux vous servir POUR RENDEZ-VOUS DU LUNDI AU VENDREDI de 10h à 20h 445-9194

L'AGENCE DE RENCONTRES RIVE-SUD Enr.

5135 Péguay, St-Hubert

MISE AU POINT \$10.00 sur toutes marques

- Ajustement des tensions
- Ajustement de la courroie
- Nettoyage à air comprimé
- Huilage
- Essais sur différents tissus
- Estimation si nécessaire
- Pourquoi payer plus cher.

Husqvarna



DISTRIBUTEUR OFFICIEL 5 ANS DE GARANTIE SUR PIÈCES ET MAIN D'OEUVRE

VENTE - SERVICE - LOCATION SUR MACHINES INDUSTRIELLES AIGUISAGE COUTEAU OVERLOCK MÉTAL ET CARBURE AIGUISAGE DE CISEAUX

CENTRE DE COUTURE RIVE-SUD 1963 rue STE-HELENE 677-9662 525-7496

NOUVEAU

LES ENTREPRISES PIERRE FAVRE Inc. sont maintenant distributeur des pavés ARSENEAULT

Venez voir sur place notre choix de modèles et couleurs

Le Pavé

7 modèles offerts en 8 teintes

ARSENEAULT

LES PAVÉS GRIS

\$ 1.35 pi. carré

Blocs de remblai

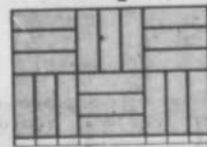


(disponible en 7 couleurs)

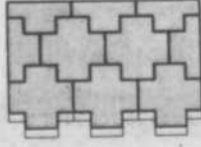
Hollande



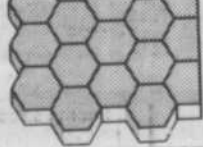
Rustique



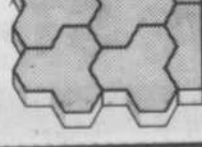
Plus



ZÜRICH II



MUNICH II



ENDURO II



Les Entreprises PIERRE FAVRE Inc.

5411 Grande-Allée Brossard

Tél.: 445-1919

La Femme au fil des jours

Ginette Claude Perron

C'est savoir où l'on va
Ce que l'on veut
Vivre sa vie.
Une vie remplie d'amour,
tendresse, amitié,
Une vie remplie de
sérénité
Dans sa vie de famille
Dans sa vie de carrière
Être une femme
C'est vivre des joies, des
peines, des malheurs
Être une femme
C'est accepté des joies,
des peines, des
malheurs
Avec amour, joie et
beaucoup de sérénité
Sois une femme, une
vraie.
Vie ta vie de femme,
Avec une journée à la
fois.

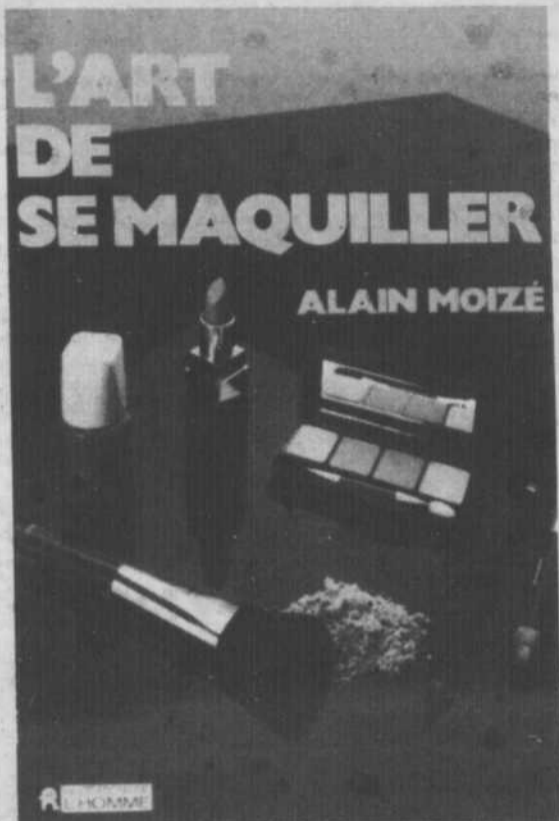
— Jacqueline Trahan

BALEINES DANS LES "GLACIERS"!

S'agit-il d'une mauvaise plaisanterie de notre ami "Jonas dans la baleine" qui, jadis fut sauvé des eaux (ingurgité qu'il avait été par un de ces mammifères) et se serait tout simplement vengé? Ces cétacés ont toujours exercé chez moi, une grande fascination. Plusieurs espèces sont, par la force humaine, en voie de disparition... d'extinction. C'est pourquoi aujourd'hui, on la protège par tous les moyens possibles et imaginables. Ce qui m'amène à vous faire part du bon travail de navigateurs russes qui ont récemment réussi à sauver un groupe de mille d'entre elles emprisonnées dans de gigantesques glaciers dans l'arctique. Ces glaciers, formant alors un cercle ne laissant qu'une mince entrée aux mastodontes, elles se seront alors vues coincées à l'intérieur. Plusieurs sont mortes après une dizaine de jours dans leur prison. C'est un navire russe qui aurait repéré les baleines. Après maints essais pour les libérer et sur le point d'abandonner, un éclair de génie aura subitement traversé l'un d'eux. Un peu de musique classique et le tour est joué. En effet, c'est en faisant jouer une pièce de musique classique (haut-volume) que celles-ci, qui auront sûrement trouvé le répertoire bien choisi et irrésistible, se seront mises à suivre le bateau, se retrouvant du fait même délivrées. Assez inusité et propre à aiguïser la curiosité que suscite ces spécimens et leur goût particulier... pour cette culture!

DES LIVRES POUR VOUS DURANT L'ÉTÉ!

Il ne s'agit pas d'un concours proprement dit. Suite à la belle expérience que je connaissais récemment avec les nombreuses réponses à mon concours de la Fête des Mères, il me sera possible de me hasarder à poursuivre de la façon suivante. Pour celles qui seraient intéressées à me faire parvenir: recettes, conseils, idées rénovations ou autres, dessins d'enfants de tout âge,



reste encore deux envois du Concours de la Fête des Mères à paraître dans cette chronique. Elle ne seront malheureusement pas éligibles aux livres. Ce spécial estival débute cette semaine. Vous

pouvez donc participer dès maintenant en adressant vos lettres à: Ginette Claude Perron, La Femme au fil des jours, 267 ouest St-Charles, Longueuil, J4H 1E3.

Pour l'été
"ÉDITH SEREI"
vous offre GRATUITEMENT
avec l'achat (15\$ ou plus)
de produits, une
CRÈME SOLAIRE

Vous trouverez les produits
Edith Serei au kiosque

Interbeauté
PLACE LONGUEUIL
651-6141

vous êtes les bienvenues. Ayant toujours besoin de sujets diversifiés pour vous toutes, c'est pourquoi je fais appel aux courageuses. Je reçois occasionnellement des livres de différentes maisons d'édition et dans ce sens, il me ferait plaisir d'en remettre quelques-uns aux participantes. Les lettres que je publierai alors, recevront automatiquement un livre de mon choix. (Les enfants ne vous gênez pas j'ai des livres pour vous également). N.B.: À ce jour, il

PASSEZ VOS VACANCES EN "FLORIDE" À TRÈS BAS PRIX



Superbe condominiums, 5% neuf, 2 chambres à coucher. Peut loger jusqu'à 8 personnes. Très beau, situé à Daytona Beach.

Disponible du 22 juin au 15 septembre

Location à la semaine ou au mois

-Très bons prix pour location à long terme.

TÉL.: 632-5627 soir

CROISSANCE PERSONNELLE

DÉCOUVERTE DE SOI AVEC TOUT SON POTENTIEL

SESSION: "OUI... au MERVEILLEUX!"

THÈMES:

Niveaux de conscience
Intuition et intelligence
Personnalité et sous-personnalités
Structure de dépendance
Spiritualité
Expressions de soi

DATES:

6-7 juillet 85 (2 jours)
2-4 août 85 (2½ jours)
12 au 17 août 85 (six jours)

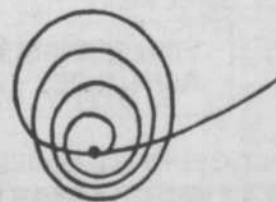
+++

INFORMATION:

2ème week-end de chaque mois (2½ jours)
Mercredi 26 juin (19h30)
Poly Gérard Filion
1330, Curé-Poirier Ouest
Longueuil

Animateur: PAUL SAINDON

LE CENTRE DE L'UNIVERS
Enr.
Tél.: 679-9176



NATATION

- Cours intensifs pour enfants et adultes
- Acclimatation 6 mois à 5 ans. 6 cours / \$40.
- Programme de la Croix-Rouge 2 au 18 juillet
- Cours pré et post nataux. ou 13 au 29 août
- Gymnastique en piscine
- Cours donnés à Longueuil sous la direction de

CLAIRE CHAMBEBLAND ROBERT 866-7033

- Perçage les oreilles
- Ouvert le lundi
- Coiffeuse demandée

• Permanente de \$50.
incluant coupe et mise en plis
Spécial: \$40.

• Permanente à l'ordinateur
• Esthétique tous les soirs sur rendez-vous

FACIAL soin complet \$18.
TEINTURE ET MISE EN PLIS \$22.50

(gratuit traitement capillaire)

BALAYAGE incluant: mise en plis

\$ 30.

PERMANENTE incluant: coupe et mise en plis

25.



Coiffure Style Libre
20 Brodeur, coin Chemin Chambly,
Longueuil
468-7485

APPELEZ NOUS AVANT LE 15 JUILLET ÉCONOMISEZ \$ 200 à \$ 1500.

et plus

Escompte à la signature et acceptation de votre contrat de conversion au gaz naturel
Obtenez en plus 5% d'escompte sur le prix total de revient à payer sur votre contrat si vous payer à la fin des travaux terminés.



LE GAZ NATUREL... LE CHOIX DE L'HEURE

Ateliers
G. Le Blanc et Fils Inc.

BUREAU: 1680, CARTIER, VILLE ST-HUBERT J4T 1Y6

TÉL.: 676-7479



Spécialiste en réparation
PLOMBERIE - CHAUFFAGE



Description	Prix Standard	P.S.C. Gaz Métrop.	Escompte Leblanc Plomberie	Prix revient Leblanc Plomberie
Fornaise air chaud 112,000 à 140,000 B.T.U.	\$2000.00	\$300.00	\$200.00	\$1500.00
Fornaise air chaud 112,000 à 140,000 B.T.U. Réservoir eau chaude 40 gallons U.S. inclus	\$2350.00	600.00	250.00	1500.00
Fornaise de plancher 50,000 B.T.U. Réservoir eau chaude 40 gallons U.S. inclus	1300.00	200.00	200.00	900.00
Fornaise murale 50,000 B.T.U.	1300.00	200.00	200.00	900.00
Fornaise murale 50,000 B.T.U. Réservoir eau chaude 40 gallons U.S. inclus	1650.00	500.00	250.00	900.00
Fornaise eau chaude 134,000 B.T.U.	2800.00	600.00	400.00	1800.00
Fornaise eau chaude 134,000 B.T.U. Réservoir eau chaude 40 gallons U.S. inclus	3150.00	900.00	450.00	1800.00
Fornaise eau chaude 250,000 B.T.U.	3200.00	600.00	500.00	2100.00
Fornaise eau chaude 250,000 B.T.U.	3550.00	900.00	550.00	2100.00

25



25

25



Andrée
Salon de Beauté

UNE ÉQUIPE PROFESSIONNELLE

SPECIAL PERMANENTE \$ 20.
et plus (coupe & mise en plis inclus)

Chaque visite vous donne la chance de gagner un coffret de maquillage. (valeur \$50.)

**497 ST-CHARLES O. LONGUEUIL
679-4490**

L'OSGE vient de publier le "Guide d'aménagement d'une garderie"

Destiné aux personnes et groupes qui veulent aménager une garderie, ce guide sera, en premier lieu, un instrument de

Thérèse Legendre

travail et d'information tel que le veut l'Office des services de garde à l'enfance (OSGE) qui l'a publié.

Le Guide d'aménagement d'une garderie a été rédigé par Michel Johnson et Michel Turcotte, deux architectes ayant travaillé à l'Office et qui connaissent parfaitement les étapes à suivre pour mener à bien un projet de garderie: la conception, l'achat (terrain ou bâtisse), la construction ou la rénovation, l'inspection finale des travaux.

Le guide identifie les principaux intervenants impliqués dont l'architecte, les entrepreneurs, inspecteurs, promoteurs; précise et explique leurs rôles. La structure du document permet à chacun d'y puiser les renseignements qui les intéressent plus particulièrement.

D'autre part, lorsqu'il s'agit de garderies existantes, les administrateurs peuvent consulter le guide pour s'assurer de la conformité des locaux de leurs garderies puisque dès le mois d'octobre prochain, tous les établissements du

genre au Québec devront répondre aux exigences du règlement sur les services de garde en garderie.

Parmi ces exigences, on note l'éclairage naturel et les surfaces d'aires de jeu et d'activités (intérieures et extérieures) réservées aux enfants. Les garderies en opération avant octobre 1983 ont eu deux ans pour se conformer au règlement; on en compte plus de 560.

IMPORTANTANCE DES LOCAUX

L'OSGE affirme qu'on n'accordera jamais assez d'importance à la conception et la qualité des locaux de la garderie. L'enfant qui la fréquente est à l'âge critique où ses sens, ses perceptions et sa motricité se développent. Les conditions des locaux doivent pouvoir s'adapter parfaitement aux activités et permettre ainsi au personnel de

garde de porter leur attention sur le développement et l'apprentissage de l'enfant.

L'enfant qui fréquente la garderie y apprend la vie et le respect de la vie. Les locaux doivent être à la hauteur de ce respect des choses; son environnement doit être un havre de paix où l'enfant s'épanouit en liberté dans des conditions favorables.

LYNE



anciennement du salon Nicole Boucher, vous souhaitez la bienvenue chez Jean-Lou à Brossard

Jeanlou
COIFFURE

1430 Boul. Rome, Brossard
465-2051

"DU NOUVEAU À LONGUEUIL"

COIFFURE

Nouveau Regard
ESTHÉTIQUE



PERMANENTE Rég.: \$40.00
Incluant coupe, mise en plis, shampooing + 2 traitements gratuits
SPECIAL \$ 18.00



BALAYAGE OU REFLETS PERMA Rég.: \$45.00
+ mise en plis, shampooing.
SPECIAL \$ 25.00



FACIAL + ÉPILATION DE SOURCILS Rég.: \$30.00
SPECIAL \$ 18.00



POSE D'ONGLES MI-ACÉTATE MI-ACRYLIQUE Rég.: \$35.00
SPECIAL \$ 25.00

Avec ou sans rendez-vous

Lundi - Mardi - Samedi
9h à 18 hres.

Mercredi - Jeudi - Vendredi
9h à 21 hres.

**2152 Chemin Chambly
LONGUEUIL
651-9784**

FÉMININ MASCULIN

DIANE:
Prop. esthéticienne visagiste
Tél.: 651-9784

UN "NEW LOOK"

Inter Jo-Di-Plus
Coiffure & Esthétique

**OUVERT DU MERCREDI AU VENDREDI
DE 9h00 À 21h00 - MAR., SAM. 9h00 à 17h00**

**SPÉCIAL DU MARDI AU SAMEDI
PERMANENTE 18,00\$**
Incluant: coupe, mise en plis, shampooing

651-4989

AVEC OU SANS RENDEZ-VOUS:



BALAYAGE incluant mise en plis **25,00\$**

NOUVEAU: Nouvelle permanente acide **55,00\$**

SPÉCIAL: **POSE D'ONGLES ACRYLIQUES 25,00\$**

PROPRIÉTAIRES: JOCELYN ET MAJELLA
950 Joliette (coin Crémazie) Longueuil

Le service PHARMAPRIX

**OUVERT
LE
DIMANCHE**



25

4 rouleaux
**PAPIER HYGIÉNIQUE
CASHMERE**

2 rouleaux
**ESSUIE-TOUIT
SCOTTOWELS PLUS**

15 m
STRETCH & SEAL..... 99¢

Format de 15
**SERVIETTES HUMIDES
WET ONES..... 99¢**

500 mL
**LIQUIDE À
VAISSELLE JOY 2**

12 po x 25 pi
**PAPIER D'ALUMINIUM
ALCAN**

AU CHOIX 99¢

100 mL
**DENTIFRICE
CLOSE-UP**

2 x 100 g
**SAVON
DOVE**

**GAUFFRETTES À SAVEUR
DE CHOCOLAT 20 g..... 10/99¢**

Bte de 100
**MOUCHOIRS
SCOTTIES..... 2/99¢**

**BROSSES À DENTS
REACH..... 99¢**

**NOURRITURE POUR CHATS
9-LIVES 170 g..... 3/99¢**

85 mL
**RINCE-BOUCHE
LISTERMINT..... 2/99¢**

125 mL
**SHAMPOING
HALO**

50 sachets
**ÉDULCORANT
SUGAR TWIN**

Les étiquettes rouges... votre garantie d'économies

SCOPE
Rince-bouche
500 mL + 25% en prime

259
ch.

25% EN PRIME

COCA-COLA
Coke diète, Sprite
ou Sprite diète
24 x 280 mL

5.99
la caisse
plus consigne

**CIGARETTES
CANADIENNES
MARQUES
POPULAIRES**
Paquets de 25

**2 POUR
4.88**

Santé et Bien-être social Canada considère que le danger pour la santé croît avec l'usage.

FINESSE
Shampooing ou
revitalisant
200 mL

1.99
ch.

DUNCAN HINES
Biscuits aux grains
de chocolat
600 g

1.99
paq.
avec ce coupon
(2.49 sans coupon)

NAIR
Lotion dépilatoire 125 mL
ou crème 55 mL
Ordinaire ou Aloe Vera

1.69
ch.

PARAPLUIE
Télescopique
pour hommes ou dames

2.88
ch.

**STAYFREE OU
STAYFREE MINCES**
Maxi-serviettes
Bte de 30

3.88
bte

STAYFREE
Mini-serviettes
Bte de 30
Ord. ou déod.

2.99
bte

COUCHES LUVS
Petites 66, moyennes 48,
grands 36 et grandes plus 32

9.49
bte
avec ce coupon
(10.29 sans coupon)

ÉPARGNEZ 50¢
À l'achat du format 600 g
des biscuits Duncan Hines

Valable
Uniquement du 26 juin au 30 juin 1985
chez PHARMAPRIX

Limite: un bon par achat

Au détaillant: pour le remboursement,
poster à: Herbert A. Watts Ltd.,
B.P. 2160, Toronto, Ontario M5W 1H1

BIC OU BIC LADY
Rasoirs
Paq. de 5

66¢
paq.

DIET GEL
Format de 60
Aide à réduire la faim

6.99
ch.

MURINE
Gouttes pour les yeux
15 mL

1.99
ch.

BIC
Briquet
jetable

66¢
ch.

ÉPARGNEZ 80¢
Ce bon donne droit à un rabais
de 80¢ sur le prix d'une boîte
de couches jetables Luvs,
petite 66, moyenne 48,
grande 36, ou plus grande 32.

Bon échangeable chez Pharmaprix

Limite: un bon par achat
Date d'expiration du bon: 30 juin 1985

Au détaillant: Veuillez adresser toute demande
de remboursement à: Herbert A. Watts Ltd.,
B.P. 2140, Station A, Toronto, Ontario,
M5W 1H1

Prix en vigueur du 26 juin jusqu'au dimanche 30 juin 1985 chez Pharmaprix seulement. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités jusqu'à épuisement du stock. Nous ne vendons pas aux marchands.

25

25

Chez
Le King
on est en confiance



Je vous garantis les plus bas prix au Québec: Si vous trouvez meilleurs prix ailleurs je vous rembourse la différence.

Venez constater sur place le manufacturier qui a le plus de choix au Québec à des prix imbattables. Plus de 5 000 modèles de stores verticaux pour combler votre intérieur.

Le sur mesure en inventaire
3 jours de livraison

JUSQU'À
80%

STORES VERTICAUX

POUR PORTE PATIO 75 x 84

PVC à partir de \$47⁹⁵	TISSU à partir de \$89⁹⁵	BEU-PELON à partir de \$36⁹⁵	ALU-MINIUM à partir de \$108⁹⁵
---	---	---	---

Les amis j'ai tellement aimé la qualité du mécanisme silencieux auto ajustable d'un seul clic que j'ai acheté l'exclusivité.

"Clic" empêche vos lamelles de briser

TOILES DE FENÊTRES
Fibre de verre de luxe 100% opaque
3 épaisseurs avec isolant Lavable.

50% DE RÉDUCTION

GRANDEUR	UNIS	FRANGES
28 1/4 x 58	\$ 9.75	\$13.75
37 1/4 x 70	\$10.75	\$15.75
46 1/2 x 70	\$16.75	\$21.75
55 1/4 x 70	\$18.75	\$24.75
64 1/4 x 70	\$31.75	\$40.75
73 1/4 x 70	\$37.75	\$46.75
78 1/2 x 70	\$49.75	\$67.75
84 1/2 x 70	\$59.75	\$69.75
97 1/2 x 70	\$69.75	\$79.75
109 1/2 x 70	\$86.75	\$99.75

Nous faisons tout genre de réparations sur place. choix de 500 modèles de toile de fenêtres sur mesure.

N'oubliez pas tous nos rouleaux sont de métal. Le seul vrai et unique manufacturier "LE KING".

Profitez de nos bas prix. Beaucoup plus de qualité que la compétition à des prix inférieurs. Tous nos rouleaux sont de métal de R" à 144"

STORES HORIZONTAUX

JUSQU'À
40% DE RÉDUCTION
Sur toutes les plus grandes marques connues au Québec

20% à 40%
Draperies couvertes-lits douillettes

SERVICE À DOMICILE GRATUIT
CONFECTION DE DRAPERIES À PLIS FRANÇAIS

Plus de 5 000 modèles de la toute dernière mode pour tous les goûts, styles & budgets.



2095 Lapinière 445-4484
Brossard
1885 boul. Industriel, Chomedey Laval 668-6660



La promotion du Hockey mineur de Longueuil: un grand succès

Vendredi soir, il y avait foule au Centre d'Achat Jacques-Cartier alors que c'était la soirée des Chevaliers de Longueuil. L'organiste, Lise Harnois, a réussi un vrai coup de maître en utilisant tout son talent; il y avait une ambiance vraiment exceptionnelle. Toute la direction des Chevaliers était présente et Bernard Paradis, relationniste, l'a présentée d'une façon très spéciale. Guy Rouleau, Daniel Shank et une quinzaine de joueurs étaient au rendez-vous. Lors d'une entrevue de Bernard Plante, Guy Lapointe a souligné que les Longueuillois devraient avoir une équipe représentative et qu'il y avait beaucoup de talent chez les joueurs répêchés. Gilles Lupien, gérant général, a également souligné que

Longueuil aura une bonne équipe et espère que la population de Longueuil et de la Rivière-Sud viendra les encourager en très grand nombre. Le Président Gilles Nadeau a procédé au tirage de deux (2) billets de saison et c'est le jeune Marc-André Lapolice qui est l'heureux gagnant. Il faut souligner la grande collaboration de Paul-Émile Filion et la direction des Chevaliers de Longueuil lors de la promotion du Hockey Mineur de Longueuil et de l'intérêt que ceux-ci portent au monde du hockey à Longueuil.

HENRI RICHARD, PETER DELARIVA, RON PICHÉ, JACQUES DUSSAULT, CLAUDE RAYMOND, PLUS POPULAIRE QUE JAMAIS

Au cours de ces trois jours, toutes les personnes qui se sont rendues au Centre d'Achat Jacques-Cartier ont eu la chance de rencontrer ces vedettes connues des jeunes et des moins jeunes. Ces personnalités se sont pliées aux exigences du public en signant des autographes. Le Maire de Longueuil M. Jacques Finet, conseillers et conseillères, de même que Gérard Perron Président du Hockey Mineur de Longueuil et son comité sont venus nous rencontrer et en ont profité pour jouer au golf miniature; c'est une bonne pratique en vue du prochain tournoi de golf du H.M.L., le 18 août, au Club Granby-St-Paul. Il nous reste quelques places. Information 651-5599.

ARMOIRES de CUISINE



HÂTEZ-VOUS

Il ne vous reste que 2 semaines pour profiter de ce SUPER-SPECIAL et vous offrir la cuisine de vos RÊVES!

30%

Escompte sur armoires en chêne plaqué

20%

escompte sur armoires en chêne massif et armoires en mélamine

+ 12

Mois sans intérêts (30% dépôt demandé)

Cette offre prend fin le 12 juillet '85.

• Choix de 70 modèles de portes • Choix de 10 essences de bois

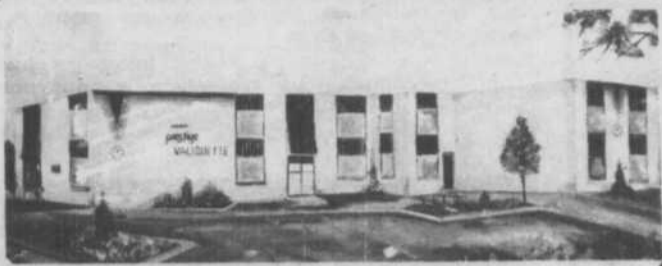


CUISINOR
Salle de montre

505 ST-GEORGES, LA PRAIRIE

Estimation gratuite à domicile

659-2290



Quoi demander de plus ?

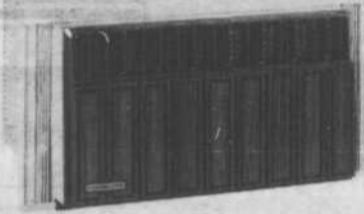
Un nouveau matelas et un climatiseur, 2 facteurs requis pour de bonnes nuits de repos.

NOUS SOMMES PRÊTS À VOUS RAFFRAÎCHIR AVEC LES FAMEUX CLIMATISEURS

GENERAL ELECTRIC

FASHIONAIRE

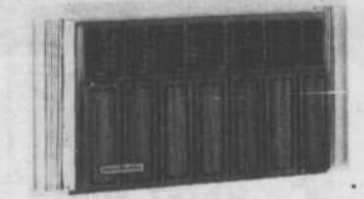
- Panneau frontal décoratif similibois ●Sortie d'air à l'avant et déflecteurs réglables
- Nécessaire d'installation Easy-Mount: pour fenêtres de 29 1/2 po. à 45 po. de largeur
- Trois choix de température et trois réglages de vitesse du ventilateur, y compris une vitesse lente et ultra silencieuse pour la nuit ●Thermostat à réglages multiples pour un confort accru ●Registre d'évacuation.



MODÈLE CE910R - 10,000 Btu
MODÈLE DE912R - 12,000 Btu

SLUMBER-LINE

- Profil surbaissé et moderne ●Panneau frontal similibois qui dissimule les commandes
- Volets latéraux Easy-Mount ●L'appareil affleure la plupart des appuis de fenêtre ●Sortie d'air à l'avant et déflecteurs réglables
- Nécessaire d'installation Easy-Mount: pour fenêtres de 24 1/2 po. à 40 po. de largeur
- Trois choix de température et trois réglages de vitesse du ventilateur, y compris une vitesse lente et ultra silencieuse pour la nuit ●Thermostat à réglages multiples pour un confort accru ●Registre d'évacuation.



MODÈLE AE605R 5,000 Btu
MODÈLE AE606R 6,000 Btu
MODÈLE AE608R 8,000 Btu

SLIDE-AIRE

- Panneau avant décoratif similibois ●Trois modes d'installation: fenêtres coulissantes, à battants ou fenêtres étroites à guillotine ●Sortie d'air à l'avant et déflecteurs réglables
- Nécessaire d'installation pour fenêtres de 21 po. à 36 po. de hauteur ●Nécessaire d'installation verticale D856A01 (en option) pour fenêtres coulissantes de 51 po. au maximum
- Trois choix de température et trois réglages de vitesse du ventilateur, y compris une vitesse lente et ultra silencieuse pour la nuit ●Thermostat à réglages multiples pour un confort accru ●Registre d'évacuation.



MODÈLE UA606R 6,000 Btu
MODÈLE UA608R 8,000 Btu
MODÈLE UA610R 10,000 Btu

PORTEZ À VOTRE COMPTE

Meubles Prestige Valiquette

* Votre nom *

Nous avons maintenant notre carte de crédit maison

PRIX SPÉCIAL SUR PLACE SEULEMENT

Réveillez-vous!
sur un matelas de choix

SIMMONS



PRIX SPÉCIAL VALIQUETTE DURANT CETTE VENTE

NOUS AVONS DE NOMBREUX ENSEMBLES

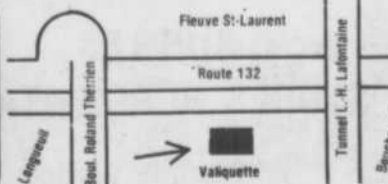
À PARTIR DE \$199.⁰⁰ POUR LE MATELAS ET SOMMIER REMBOURRÉ 39"

meubles prestige

VALIQUETTE Inc. de Longueuil

2174 Marie-Victorin Longueuil

651-2140



25

25

25

"Les Élités" de la Rive-Sud

Il nous fait plaisir d'annoncer à tous les joueurs que l'école de

hockey "Les Élités de la Rive-Sud" s'est récemment fusionnée à l'école de hockey "EHP" Nationale, cette dernière étant sous la présidence de Monsieur Jacques Campeau.

Après rencontres, nous avons constaté que c'est une organisation de

grande envergure et nous travaillons tous ensemble afin d'apporter aux joueurs un meilleur développement et une grande amélioration.

Nous informons tous les joueurs que nos cours de "Power Skating Intensif" débuteront aux

dates suivantes: 29 juillet au 2 août; 5 août au 9 août; 12 août au 16 août; 19 août au 23 août; 26 août au 30 août;

Une session comprend 5 jours consécutifs (de 9 a.m. à 5 p.m.) pour un total de 40 heures par semaine et le coût de l'inscription est de 175,00\$.

Ces cours se donneront à l'Olympia de St-Hilaire et si 15 joueurs ou plus, d'un même secteur sont inscrits, ces derniers seront voyagés gratuitement par autobus notifiés. Le dîner et une collation en après-midi, seront également offerts à tous les joueurs inscrits.

Afin d'obtenir de plus amples renseignements, vous devez communiquer avec madame Joyce Veilleux, secrétaire (679-9034) ou monsieur Gilles Giroux et nous nous ferons un plaisir de répondre à toutes vos questions. (Source: Gilles Giroux)

Pour vous madame!

Enfin sur la RIVE-SUD une vraie

SOLDERIE D'IMPORTATIONS...

À Ville LeMoyne face à la Caisse Populaire St-Josaphat. Bienvenue au 1543 rue St-Thomas continuite de la rue Curé-Poirier. Venez je vous attend le mardi et le mercredi de 11h00 à 17h00 et les jeudis, vendredis jusqu'à 20h00 ainsi que le samedi de 9h00 à 13h00.

60% de la valeur réelle



LYNE, styliste

La direction du SALON CRÉATION 2080 est heureuse d'annoncer à sa clientèle, que Lyne avantageusement connue à Longueuil dans le domaine de la coiffure fait maintenant partie de son équipe.

Bienvenue à celui ou celle qui désire une coiffure à sa personnalité!



salon de coiffure
Créations 2080
2080 Chemin Chambly
Longueuil 679-2080

COIFFURE "G" STUDIO UNISEX



SYLVIE

invite ses clients et amis à venir la rencontrer chez Coiffure Studio "G"

674-1145

1149 Ch. Chambly, Longueuil

N'ACHETEZ PAS À L'AVEUGLETTE!

La qualité ne coûte pas plus cher!

PRIX DES PLUS COMPÉTITIFS



ATTENTION

Nous fabriquons maintenant nos stores verticaux. Qualité exceptionnelle.

RABAIS DE 40% à 60%

STORES HORIZONTAUX DE MARQUE "LEVOLOR" Le seul store garanti à vie

RABAIS DE 30%

TENTURES ET COUVRE-LITS

Jusqu'à 25% DE RABAIS

Le plus grand choix d'accessoires de salle de bain sur la Rive-Sud.

PEINTURES SICO ET BENJAMIN MOORE

1/2 PRIX SUR LE PAPIER PEINT EN MAGASIN

"L'endroit par excellence pour un service personnalisé dans le domaine de la décoration".



POLY DÉCOR LONGUEUIL

2877 Chemin Chambly
Place Désormeaux - Longueuil

670-3450

LA MAISON DU STORE

2021, Normand Béthume, Ste-Julie

649-3995

En arrière de Provisoir
Domaine des Hauts Bois



Une équipe dynamique: Marco - Yvan - Guy - Mario et Carmen pour vous servir.

- Estimation gratuite à domicile
- Livraison rapide

- pour les stores verticaux
- Trois semaines pour les stores horizontaux
- Uniquement des tringles de première qualité
- Appelez-nous pour rendez-vous

649-3995

FABRICANT DE STORES VERTICAUX 50% À 70% SUR STORES VERTICAUX

70 modèles en magasin — Quantité limitée

SPECIAL stores verticaux tissus

75" x 84" reg. 379,00 \$

SPECIAL 129,00\$

Valence incluse

SPECIAL ALUMINIUM Porte patio Incluant tringle

75" x 84" \$109,95

Quantité limitée

SPECIAL Porte patio P.V.C. Incluant tringle de première qualité à embrayage

75" x 84" \$59,99

Quantité limitée

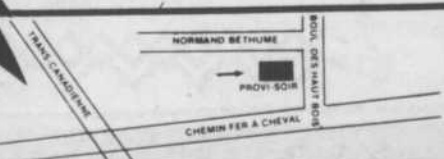
TAPISSERIE

SUPER SPÉCIAL 50%

SUR LES STORES HORIZONTAUX de marque Vertico

VALENCE GRATUITE VALENCE GRATUITE EN TISSUS SEULEMENT

DISPONIBLE



2 AUTRES SUCCURSALES POUR MIEUX VOUS SERVIR

72 Place Grignon
St-Eustache
472-4374

Centres d'achats
Dollard-des-Ormeaux
4870 boul. des Sources
D.D.O.
685-1635

Cinquième olympiade du Club Optimiste St-Charles de Longueuil

Malgré une température plutôt froide et venteuse, une trentaine de bénévoles du Club Optimiste et quelques professeurs en éducation physique de la commission scolaire Jacques-Cartier ont permis à plus de cent soixante-quinze jeunes athlètes de neuf à douze ans (garçons et filles) de montrer leur savoir faire dans quatre disciplines, le saut en hauteur, le lancer du poids, la course 50 mètres, le saut en longueur.

L'école Tournesol (prof. Pierre Laroche) s'est mérité la bourse de 300\$ ainsi qu'un trophée remis annuellement.

L'école Adrien-Gamache (prof. Gérard Gagnon) termina 2e (200\$). La troisième fut les écoles jumelées Anastase

Forget-Louis de Frontenac (Lucette Ayotte) 100\$.

Vingt-quatre champions(nes) ont reçu une médaille pour leur prouesse et un sac addidas. Voici la liste de ces 24 médaillés(es).

Un merci spécial à tous ceux et celles qui ont contribué au succès de notre activité. Nous nous en voudrions de passer sous silence la grande disponibilité et compréhension des responsables des Loisirs de Longueuil.



Les enfants participants sont tous retournés à la maison avec une ou plusieurs récompenses. Tous ont reçu un certificat de participation et une casquette. En plus selon leur choix, ils ont reçu soit une balle de baseball, balle de tennis, set de badminton, corde à danser, sac addidas, ballon chasseur (4 grosseurs différentes). En plus durant les intermissions ils pouvaient manger pomme ou orange et boire un jus.

Neuf écoles ont participé. Les écoles qui se classaient dans les trois premières positions se méritaient une bourse de 300\$, 200\$ et 100\$, applicable à l'achat de matériel pour leur gymnase.

Les écoles participantes furent: Christ-Roi, Lionel-Groulx, Jean-de-Bréboeuf, Tournesol, Samuel-de-Champlain Onastase Forget, Louis de Frontenac, Adrien Gamache, Pierre d'Iberville, Hubert Perron.

Liquidation de nos Renault 1984 NEUVES
Des garanties solides Garantie 5 ans ou 80 000 km.
Renault Alliance
Renault ENCORE



RENDEZ-VOUS AUTO
9,000 BOUL. TASCHEREAU, BROSSARD
TÉL.: 659-7603

DU NOUVEAU!



MÊME CARTON... SANS DÉPÔT!

Depuis le 10 juin 1985, il n'y a plus de dépôt sur les cartons des caisses O'Keefe.

Ces nouvelles caisses sont faites de la même manière que les anciennes: ce sont des caisses rigides, solides, faciles à transporter et munies d'une partition séparant les bouteilles. Elles sont facilement identifiables



grâce à une inscription sur le rabat ou un symbole spécial apposé sur les côtés.

Les caisses achetées avant le 10 juin 1985 vous seront remboursées. Depuis cette date vous n'avez qu'à payer le dépôt habituel sur les bouteilles de toutes les marques de la Brasserie O'Keefe: O'Keefe Ale, O'Keefe Légère, Carlsberg, Carlsberg-Légère, Miller, Lite de Miller, Black Label, Dow et Porter Champlain.

Et vous obtenez le même carton, sans payer de dépôt.

LA BRASSERIE O'KEEFE LIMITÉE

isolation

SPÉCIALITÉ - URÉTHANE

- POUR:
- SOUS-SOL
 - FISSURES
 - RÉSIDENTIEL
 - COMMERCIAL
 - BOÎTE DE CAMION RÉFRIGÉRÉ
 - ENTREPÔTS

Le polyuréthane est le produit isolant classifié au plus haut rendement d'efficacité par pouce d'épaisseur.

Isolation d'entretoit: - laine minérale résidentiel - fibre cellulosique

Ventilation: Turbine garantie à vie.



ESTIMATION GRATUITE

632-5872

St-Constant, Qué

CAPTEZ VOS ÉMISSIONS FAVORITES SANS PAYER LE CÂBLE. BRANCHEZ-VOUS À VOTRE PROPRE ANTENNE.

RABAIS JUSQU'À \$45.00

Captez les canaux de:

- Montréal
- Sherbrooke
- Burlington
- Plattsburg
- FM



SYSTÈME COMPLET

incluant:

- Antenne UHF - VHF - FM
- Tour 30'
- Rotateur automatique
- Installation

À PARTIR DE \$399.00 ou \$18.45 PAR MOIS

APPELEZ-NOUS POUR UNE ESTIMATION GRATUITE

INSTALLATION P.L. RIVE-SUD

632-2872

632-3228

246, St-Régis, St-Constant, P.Q. J0L 1X0

25

25

25

SOLDE GENERAL TIRE.

LES PRIX SONT DÉGONFLÉS!



Ameri ★ SBR
P 155/80 R13

\$4495

SEULEMENT!

• P 165/80 R13 \$495 • P 185/75 R14 \$575
• P 205/75 R15 \$595



P 185/75 R14
Ameri ★ Way
Radial toutes saisons
ceinturé d'acier (Flanc blanc)

\$5995

SEULEMENT!

Grabber radiaux
ceinturés d'acier
à lettres blanches



P 195/70 R14

\$7395

SEULEMENT!

• P 205/70 R14 \$775
• P 225/70 R14 \$935

APPORTEZ CETTE ANNONCE ET PROFITEZ DE CES OFFRES SPÉCIALES!

"Freins et tambours arrière."

• Poser des garnitures de freins arrière de première qualité et inspecter toutes les pièces du système de freinage, y compris cylindres de roues.

Tout ça pour seulement **\$2995***

VIDANGE D'HUILE, LUBRIFICATION ET FILTRE —
• Installation d'un nouveau filtre à l'huile. • Lubrification du châssis selon les normes du fabricant. • Jusqu'à 5 pintes d'huile à moteur multigrade.

"Freins à disque avant"

• Poser des plaquettes neuves de première qualité et regraisser les coussinets de roues. Inspecter à fond toutes les pièces du système de freinage, y compris les étriers avant, les joints d'étanchéité et les cylindres de roues. \$15 de supplément pour des freins métalliques.

Tout ça pour seulement **\$3995***

seulement **\$1195***

*Valable jusqu'au 12 juillet 1985 sur la plupart des modèles nord-américains et importés. sur présentation de cette annonce. Appelez pour rendez-vous. Ces offres spéciales ne s'appliquent pas au magasin de St-Léonard.

CIE CANADA TIRE INC.

PARTEZ DU BON PNEU!

General, Michelin, Continental, Bridgestone, Pirelli, Uniroyal, Firestone, Goodyear, Gislaved.

MONTREAL-EST 600C est, rue Sherbrooke Tél: 254-6006	CENTRE VILLE 770 ouest, Notre-Dame Tél: 861-1611	DOLLARD DES ORMEAUX 3352, boul. Des Sources Tél: 683-2844	ST-LÉONARD 5500, Métropolitain (Sortie Lacordaire) Tél: 253-5656
NORD-OUEST 5150 ouest, rue Jean-Talon Tél: 731-7811	NORD-EST 1025 est, rue Jean-Talon Tél: 271-3551	RIVE-SUD 3435, boul. Taschereau Tél: 678-8080	

Gagnants du concours Rendez-vous Kino 1985 Rive-Sud

Du 25 mai au 2 juin, toute personne qui se procurait un bulletin de participation au concours dans les caisses populaires Desjardins de la rive-sud et se rendait à un centre sportif participant pour pratiquer une activité physique et faire valider son bulletin, courait la chance de gagner une paire de billets Montréal-Fort Lauderdale (aller-retour), offerte par Nordair, une planche à voile Tiga One ou l'une des 30 paires de souliers Asics Tiger Omnicourt offertes par la boutique Ici-Sport du 1081 chemin Chambly à Longueuil.

Cette année, 10,679 personnes ont participé à ce concours sur tout le territoire de la Montérégie. Lidia F. Ercegovic de Greenfield-Park a gagné les billets d'avion alors que Frédérick Bockus de Ste-Clothilde s'est vu remettre la planche à voile. Enfin, voici la liste des gagnants des 30 paires de souliers: Anne-Marie Hamelin, Jasmine Lalonde, Doris Bauce, Denyse Bouchard, Jean-Guy Courval, Sylvie Sauvé, Jacques Blais,

Gina Joubert, Micheline Despatie, Louis Gauvin, Sylvie Tessier, Eleonora L'Heureux, Jean-Louis Surprenant, René Drapeau, Réjeanne Goulet,

Françoise Rainville, Gisèle Guertin, Benoît Loiselle, Lucie Coderre, Danielle Bériault, Claire Laroche, Jacqueline Beaudry, Marcel Ladou-

ceur, Julie Riendeau, Denise Guérette, Diane Lemay, Michèle Johnson, Marc Boily et Lucien Laberge.



Sur la photo, quelques gagnants du concours: Lidia F Ercegovic, Frédérick Bockus, Mme Goulet, Christian Laberge (coordonnateur de Kino Québec et François Micheletti. (photo Danny McKenzie).

Compétition de sauvetage à St-Lambert

Lundi, 1er juillet, la Ville de Saint-Lambert organise une compétition de sauvetage. Cette discipline étant relativement nouvelle, nous aurons quand même la chance

d'accueillir différentes équipes de la Rive-Sud dont deux de Saint-Lambert.

La journée se passera comme suit: 9h30 à 12h00 — premiers soins.

Cette épreuve consiste à appliquer les diverses méthodes de premiers soins sur des victimes simulées.

Il y aura plusieurs situations: coupures,

membres cassés, arrêt cardiaque, amputations, cas de feu, épilepsie et d'autres encore.

13h30 à 16h00 — Épreuves de piscine.

Cette discipline contient la base essentielle du sauvetage. Il y aura plusieurs simulations de situations pour évaluer les connaissances techniques du sauveteur.

Nous vous invitons cordialement à vous joindre à nous pour nous encourager et aussi pour en apprendre plus sur le sauvetage et les premiers soins.

Cette compétition aura lieu au 325 L'Espérance, à Saint-Lambert.

Il est à noter que, sur l'heure du dîner, nourriture et breuvages seront disponibles.

Le camping de la Côte-Sainte-Catherine de nouveau ouvert

Le camping de la Côte-Sainte-Catherine est de nouveau ouvert au public.

Depuis quelques semaines, le ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche avait dû annuler toutes les activités offertes habituellement dans ce camping lorsque le pont de l'écluse avait été endommagé par un navire océanique.

Ce pont donne accès à ce camping situé à une trentaine de kilomètres au sud de Montréal.

CA EMBRAYE EN GRANDE!

À L'OCCASION DE NOTRE

10^{ème} ANNIVERSAIRE

A-Plus transmission vous offre
MISE AU POINT DE LA TRANSMISSION COMPRENANT

- Vérification et essai sur route GRATUIT
- Changement d'huile
- Nettoyage du filtre
- Ajustement des bandes (si applicable)

SPÉCIAL: **24.50\$** plus taxe

Cette offre est valable jusqu'au 30 juin 1985

A-PLUS
TRANSMISSIONS

Ca embraie en grande!
660 O. Curé-Poiner, Longueuil **651-5400**

Nature chasse et pêche La pêche à l'esturgeon, du poids au bout de la ligne



Un second participant au concours du pêcheur de l'année, Raynald Bélanger (un de nos gagnants de l'an dernier) avec un brochet de plus de 3 livres capturé le 22 mai dernier dans le fleuve St-Laurent à Longueuil. Rappelons que pour participer au concours du pêcheur de l'année du "Courrier du Sud", il suffit de faire parvenir votre meilleure photo de pêche de la présente saison à: "Concours du pêcheur de l'année du Courrier du Sud, 267 St-Charles ouest, Longueuil J4H 1E3.

Mes expériences de pêche à l'esturgeon se limitaient, jusqu'à récemment, à une capture accidentelle,

François Laramée

dans les eaux du St-Laurent, en 1983. La pièce, de 25 livres, m'avait quand même donné du fil à retordre et m'avait laissé un goût de "revenez-y".

Il y a trois semaines, Raymond Carignan, pêcheur professionnel de Brossard m'invitait à tenter, de nouveau l'expérience, mais cette fois-ci, de façon plus "organisée". L'invitation ne tomba pas dans l'oreille d'un sourd et nous nous dirigeâmes, en compagnie de deux autres "pros" sur la rivière des Prairies, à un endroit particulier où l'esturgeon remonte, à chaque année pour y frayer. La pêche à l'esturgeon étant, à cette époque interdite, nous avons plutôt opté pour l'aspect sportif car il s'agissait, d'une répétition générale en vue du tournage d'un film qui sera présenté lors des soirées de pêche Molson, l'an prochain. La pêche à l'esturgeon se pratique de deux façons. La première (pas tellement sportive) se définit comme suit: vous attachez un

trépied à votre ligne, un plomb de deux onces, à l'avant et vous lancez en aval. En ramenant le tout rapidement, vous risquez d'accrocher un poisson. Cette technique était utilisée par les pêcheurs en rive tandis que nous avons surtout opté pour la pêche à la ligne morte. Trois ou quatre gros vers installés sur un améçon double, un gros plomb à l'avant et le tour est joué. Laissez reposer le tout au fond de l'eau et attendez. En moins de 5 heures, nous avons capturé 6 esturgeons dont le poids variait de 15 à 50 livres. Sans livrer un combat de titan, l'esturgeon ne se laisse pas ramener facilement et le seul fait de "pomper" un de ces spécimens de 40 ou 50 livres mérite le déplacement. Pour les amateurs intéressés à cette pêche, on peut la pratiquer sur le St-Laurent (Lac St-Louis, île Charron et autres) ainsi que sur la rivière des Prairies, dans la région de St-Vincent de Paul. À noter que le ministère du Loisir, de la chasse et de la pêche procède, depuis quelques années, à desensemencements d'esturgeon ce qui devrait se répercuter, à court terme, sur la qualité de pêche.



VENTE DE FERMETURE

DES RABAIS DE 50 % À 80 %

tout doit être vendu

MAILLOTS D'EXERCICE
COLLANTS & SOULIERS DE DANSE
~ POUR DAMES ET ENFANTS ~

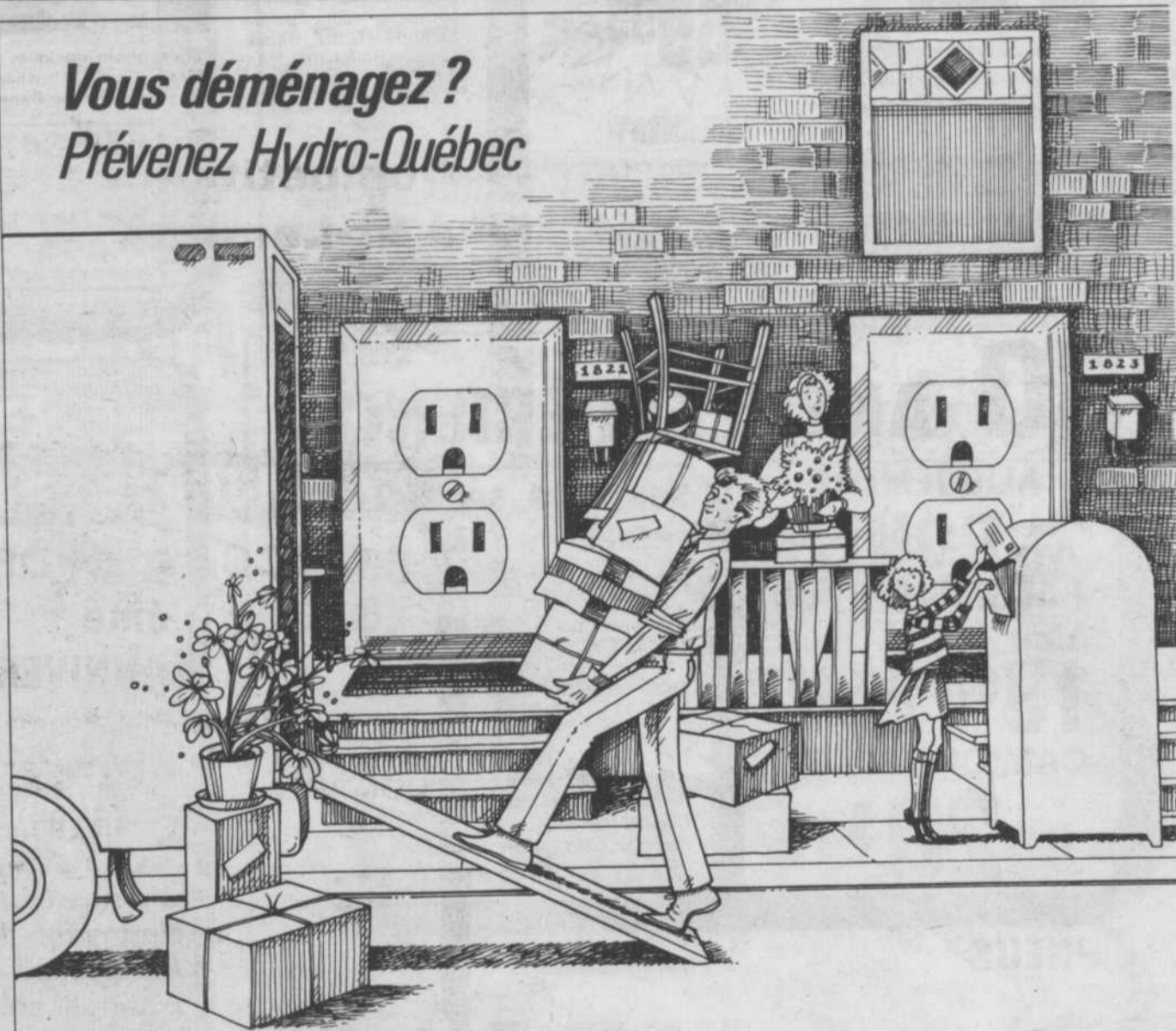
Cartes VISA et MASTER acceptées

Boutique MODUCTION

Centre d'achat Jacques-Cartier

1401, chemin Chambly, Longueuil

Vous déménagez? Prévenez Hydro-Québec



Dès que vous connaissez votre nouvelle adresse, remplissez la carte « Si vous déménagez » qui accompagne votre facture d'électricité, ou encore le rabat de l'enveloppe-réponse qui sert à expédier votre paiement. Connaissant la date de votre déménagement ainsi que votre nouvelle adresse, nous pourrions continuer à vous offrir le même service.

Pour obtenir d'autres renseignements, communiquez avec le service de la Clientèle d'Hydro-Québec. Vous trouverez le numéro de téléphone sur votre facture.

de l'énergie
et du coeur

L'électrificacité 

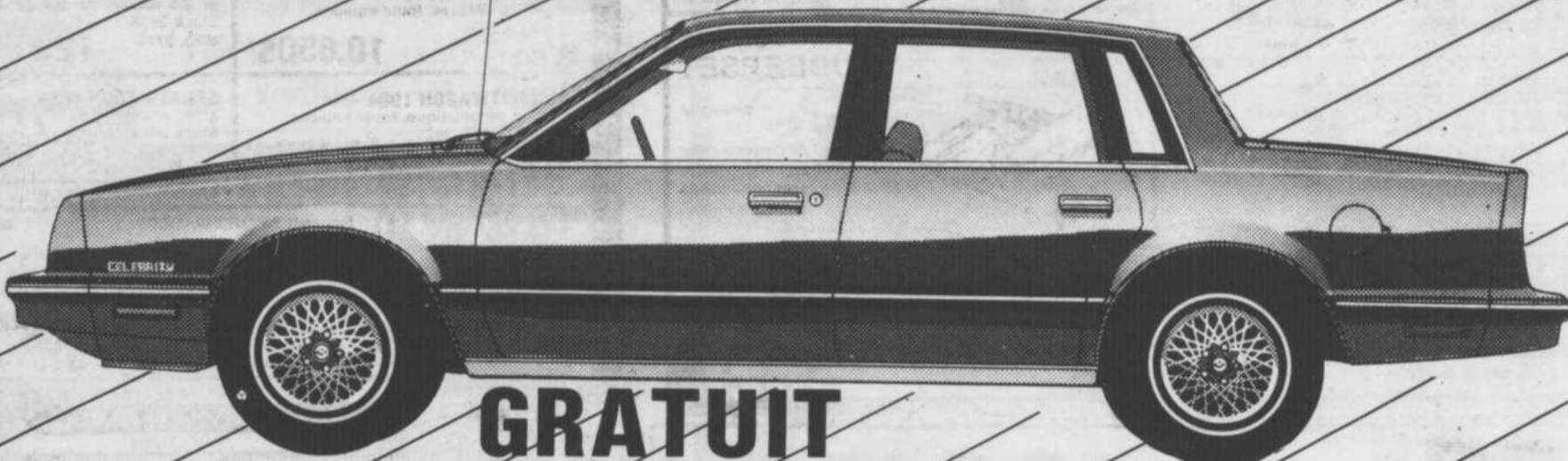
25

25

25

DANS LE CADRE DE SON 13ième ANNIVERSAIRE EN TRÈS GRAND SPÉCIAL 48 CÉLÉBRITY... À DES PRIX DÉFIANT TOUTE COMPÉTITION

CHEVROLET CÉLÉBRITY 1985



GRATUIT
À l'achat d'un véhicule neuf obtenez
GRATUITEMENT un système anti-vol
d'une VALEUR de **100.00\$**
Valide jusqu'au 1er juillet 1985

- 4 portes
- Sièges Baquets
- Console
- Vitres toutes teintées
- Valise électrique
- Moulure contour d'ailes
- Essuie-glace intermittent
- Dégivreur électrique arrière
- Miroirs sport
- Suspension renforcie
- Moteur 2.5 Litres
- Transmission automatique
- Pneus à flancs blancs
- Radio am-fm stéréo
- Roues Rally

SPÉCIAL CHRISTIN
\$ 11,750.00
Inv. No: 5-443



CHRISTIN AUTOMOBILE INC.
12011 EST. RUE SHERBROOKE, MONTRÉAL (QUÉBEC) H1B 1C6
Tél.: (514) 354-1050 TÉLEX: 05-828705

PRES DU TUNNEL
LOUIS HYPPOLYTE
LAFONTAINE

1

Dans l'Est GM, c'est nous autres nos prix sont les meilleurs voilà pourquoi nous sommes numéro

25

25

25

PLUSIEURS RAISONS POUR FAIRE AFFAIRE CHEZ NOUS

ALLIANCE 2 portes avec
désembueur glace arrière,
groupe d'hiver.
no stock 5-255

7 425\$

ALLIANCE L 4 portes,
auto., 1.7 litre.
essuie glace intermittent & plus.
No stock 5-429

8 888\$

ALLIANCE DL 4 portes,
5 vitesses, stéréo AM FM, 1.7 litres,
groupe d'hiver.
No stock 5-366

9 393\$

ALLIANCE DL
4 portes, automatique 1.7 litres,
servo direction, AM/FM stéréo
No. stock 5-329

9 797\$

ALLIANCE LIMITÉ,
air, auto roues aluminium, vitres
électriques, récurateur de
vitesse, volant sport & plus.
No. stock 5-378

12 799\$

ENCORE GS
automatique
air climatisé, AM/FM, cassette,
système d'entrée sans clef, et
plus

12 345\$

R-5 GTL SPORT GR 5,
toit ouvrant, phares
antibrouillard, sièges inclina-
bles, compte tours.
No. stoc 5-404

7 999\$

R-5 GTL GR 2, 4
vitesses, peinture métallisée.
No. stock 5-399

6 899\$

JEEP C J 7 RENEGADE,
TOIT RIGIDE, 6 cyl. 5 vitesses, servo freins,
servo-direction, console et plus.
Nos. Stock 5-424

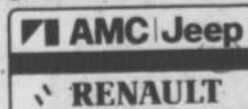
12 999\$

CHEROKEE PIONEER
2 portes, turbo
diesel, automatic command
trac, jantes aluminium, portes
bagages de toit & plus
No. stock 5-229

16 999\$

UN SEUL ENDROIT

automobile St-Lambert Ltée



860 Taschereau Blvd, Greenfield Park
Tél.: 676-7901

Inauguration d'un terrain de Pétanque au Restaurant Aux Folies



Chose peu commune, la direction des Folies a officiellement inauguré le 19 juin, son terrain de pétanque situé à l'arrière du restaurant du 3691 Ch. Chambly à Longueuil. Conjointement relié à cet événement, La maison Pernod International débutait sa promotion-Pernod vous sert. Afin de souligner l'une et l'autre des activités, des personnalités s'étaient déplacées pour l'occasion. Il s'agit dans l'ordre, de M. Pierre Lévesque, M. Paul Gemme de Pernod et M. Michel Lauzon pour les Folies. Une soirée mouvementée à laquelle tous les amateurs de Pernod et pétanque étaient naturellement conviés. (Photo D. McKenzie).

Sico - Château - Sikkens -
Pépin - MF & autres



SUPER VENTE



SEMI-LUSTRE Latex 162-110 Rég.: 31.455	19.95\$ le 4 litres
EMAIL VELOUTÉ Int. au latex 161-110 Rég.: 27.555	19.95\$ le 4 litres
PERLE ALKYDE 120-110 Rég.: 31.955	20.99\$ le 4 litres
TEINTURE HYDROFUGE	18.99\$ le 4 litres

LUSTRÉ Ext., Latex 266-110	23.99\$ le 4 litres
Mat Ext. Latex Acrylique Sico 260-110	19.99\$ le 4 litres

CORRO-STOP 631	23.99\$ le 4 litres	ALKYDE Ext. SICO Lustre 140-110	21.99\$ le 4 litres
-----------------------	----------------------------	---	----------------------------



CHÂTEAU 1ère qualité Semi-lustre Latex ou alkyde	19.95\$ le 4 litres
GRIS À PLANCHER Int. Ext. 40-055	18.95\$ le 4 litres
VERNIS PLASTIQUE Brillant Int. Ext. 10-029	19.99\$ le 4 litres

PAPIER PEINT STORES VERTICAUX
ET PETITES VÉNIITIENNES
20% DE RABAIS RABAIS DE **30%**

LOCATION MACHINE À TAPIS ET TAPISSERIE



LATEX mat no: 550	le 4 litres	10.95\$
Très cachant		
Semi-lustre Latex No: 595	13.95\$	le 4 litres
Semi-lustre alkyde No: 511	16.95\$	le 4 litres

LATEX mat intérieur	No: 60019	8.95\$	25.00\$	Pour 3
NOVA et Extérieur		le 4 litres		

DECOR LONGUEUIL
1162 Ste-Foy, Longueuil
(Angle Ste-Hélène)

670-5440



Tournoi du 75e anniversaire du Country Club de St-Lambert

Beauchemin maître sur son terrain

Yvan Beauchemin, l'adjoint du pro Phil Laliberté, était maître chez lui. Confronté à "son" terrain, Beauchemin a roulé une

Michel Tremblay

normale 72 pour ainsi enlever les honneurs du tournoi Pro-Am, compétition qui marquait le début des festivités du 75e anniversaire du Country club de Saint-Lambert.

Normand Doyle de Lachute, avec un 73, a terminé 2e tandis que Jean Laforce de Joliette et Yves Mandeville d'East Angus se classaient 3e avec des rondes de 75.

Jacques Légère, du club hôte, a ramené une carte de 79 tout comme Jean-Louis Lamarre de Sainte-Zotique.

Suite à ce triomphe,

Beauchemin s'est enrichi de 600\$ comparativement à 400\$ pour Doyle.

Les profits de ce tournoi étaient versés aux Fonds André Pelletier de l'hôpital Charles Lemoyne et les organisateurs ont remis un chèque de 3500\$ au docteur

Gilles Chartrand, membre du quatuor d'honneur en compagnie du directeur-gérant du Canadien Serge Savard, du président du club Joe Régimbald et de professionnel Raymond Richer.

Au tournoi par équipes, le quatuor de

George Arnold, du Ki-8-Eb, Marcel Émond, André Courville et Michel d'Andrieu ont eu besoin de trois trous supplémentaires pour devancer celui composé de Normand Doyle, encore une fois 2e, Roger Leroux, Jean-Guy Danau et Nicole Dionne.



Yvan Beauchemin (2e à gauche) a remporté les grands honneurs du tournoi. Il est entouré de Louis Joseph Régimbald, président du club de golf Montréal, à St-Lambert (à droite) de Phil Laliberté, gérant général et de Marcel Roy, de la brasserie Molson. (photo Danny McKenzie).

AUBAINES 15 CHEVETTE

Achetée de l'encan GM

Chevette, 4 portes, sièges baquets, dégivreur arrière, servos-freins et direction, 4 cyl, automatique, pneus Radiaux, Batterie grand débit, Radio A.M.

6 500\$

NE MANQUEZ PAS CETTE CHANCE

Votre maison de confiance depuis 60 ans

670-5300
527-8691

DUVAL
chevrolet inc.

1430 Blvd. Marie-Villevoye
Longueuil

Service de Transport au Métro Longueuil

Clinique de golf Du Maurier au Mail Champlain

Le Mail Champlain servira de décor à la clinique de golf du Maurier, qui sera de passage dans ce centre commercial les 27-28-29 juin prochains.

Cette clinique sera animée par Denise Lavigne, membre enseignante de classe B de la LPGA (Association des golfeuses professionnelles), et par Yves Bergeron, éducateur physique et professionnel enseignant au Club de golf Laval-sur-le-Lac.

Ces deux experts prodigueront de précieux conseils aux amateurs désireux d'améliorer leur technique.

Ces cliniques seront données de 15h à 17h et de 18h30 à 20h30 le jeudi et vendredi soir, puis de 11h à 12h30 et de 13h30 à 15h le samedi.

Entre ces séances, les passants pourront voir de petites capsules télévisées préparées par Jocelyne Bourassa, l'une des meilleures canadiennes au circuit professionnel au cours des années '70, et Yves Bergeron.

P Pièces Hydrauliques de Précision (Longueuil)

FABRICATION-RÉPARATION
SERVICE DE COMPOSANTES
HYDRAULIQUES ET
PNEUMATIQUES

- POMPES
- MOTEURS
- VALVES
- FILTRES
- INSTRUMENTS
- GARNITURES HYDRAULIQUES
- TUYAUX & EMBOUTS HYDRAULIQUES



NOUS FABRIQUONS BOYAUX
SPÉCIAUX POUR
SERVO-DIRECTION
SERVICE 1 HEURE

593 LE BRETON
(Parc Industriel)
Longueuil 677-8938

GRAND PRIX SICO

PEINTURES D'INTÉRIEUR HAUTE PERFORMANCE À PRIX SPÉCIAUX!

SICOVELVET (161-110)
EMAIL VELOUTÉ AU LATEX.
SUPER BLANC TITANE **19,99\$**
OU MOINS
LES 4 LITRES

SICOGLLO (162-110)
EMAIL SEMI-LUSTRE AU LATEX.
SUPER BLANC TITANE **19,99\$**
OU MOINS
LES 4 LITRES

SICOPEARL (120-110)
EMAIL FINI PERLE À L'ALKYDE.
SUPER BLANC TITANE **20,99\$**
OU MOINS
LES 4 LITRES

TEINTAGE SANS FRAIS DANS UN CHOIX
DE PLUS DE 250 TONS PASTEL.
CETTE OFFRE SE TERMINE LE 29 JUIN 1985

FERRONNERIE A. LEDUC 1917 Ste-Hélène Longueuil 674-4290	UNIPAR 575 boul. Ste-Foy Longueuil 677-6355 unitotal	QUINCAILLERIE ROUSSEAU ENR. 463 Victoria, St-Lambert 671-3267	DÉCORATION LESIEUR 7567 boul. Taschereau Plaza Ventura, Brossard 676-2912
VOTRE QUINCAILLERIE RONA Les Galeries Cousineau St-Hubert 656-9993	PIROCO (1983) 1325 ouest. boul. Curé-Poirier Longueuil 677-2897 677-5284	FERRONNERIE GADBOIS 1914 boul. Édouard St-Hubert 676-4221	LE COLORI MAÎTRE 1875, rue PANAMA Local E, Brossard 465-2086
POLY DÉCOR LONGUEUIL Place Désormeaux 2877 Chemin Chambly Longueuil 670-3450	QUINCAILLERIE ROBERGE Inc. 2225 Chemin Chambly Longueuil 468-2221	QUINCAILLERIE SÈNÉCHAL 155 rue St-Louis Ville Lemoyne 671-6694	CENTRE DE PAPIER PEINT ET PEINTURE LASALLE Inc. 3545 boul. Taschereau St-Hubert 656-8510
DÉCOR LONGUEUIL Enr. 1166 boul. Ste-Foy Longueuil 670-5440	QUINCAILLERIE DANEAU Inc. Centre d'achats De Lyon 2830 De Lyon, Longueuil 670-1991, 670-3510 unitotal	C. LÉTOURNEAU (1978) INC. 70 rue Lévis Longueuil 651-3500 Reno Vendeur (671)	3200 Lapinière Brossard 656-0124

25

25

25

Les Diplomates de Saint-Hubert semblent vouloir remonter la pente

Dans leurs cinq dernières rencontres, les Diplomates ont récolté deux victoires, mais le nuage noir de

ces parties fut la rencontre des Patriotes de Sainte-Foy qui ont remporté une victoire de 17-4. À Ottawa se fut également une défaite, mais ils ont perdu 7-6. Les

Diplomates avaient la victoire en main mais lors de la 6e manche, Ottawa a marqué 6 points. Le lanceur gagnant est donc Tom Lungisford et le perdant Alex Agostino.

Lorsque Sherbrooke est venu visiter les Diplomates, Saint-Hubert les a battus 7-5. Le lanceur James Bockley a pu inscrire la victoire à sa fiche. Steve Pothier a de nouveau démontré son talent en frappant deux doubles et un simple tandis que Benoît Hottote a frappé un

coup de circuit de 2 points. Lorsque les Diplomates sont allés disputer un match à Shawinigan, ils ont perdu 5-3, mais ils ont donné une très belle performance aux spectateurs présents.

La plus belle joute de la saison des Diplomates fut leur victoire contre Ottawa. Ils ont

gagné 6-0. C'est surtout grâce au travail d'Éric Gobeil qui a lancé les sept manches sans donner un seul point à l'équipe adverse.

Les Diplomates ont maintenant une fiche de 6 victoires contre 12 défaites. Ils sont à 8 parties de la tête, mais ils ne sont plus seuls au

dernier rang puisque Drummondville est également à 8 parties des meneurs de la division, les Aigles de Trois-Rivières.

Ce soir, à 20:30, les Diplomates rencontrent les champions de la L.B.J.M.Q., les Aigles de Trois-Rivières, au parc Daniel Johnson

Micheline
LeRoyer

unipar

575, STE-FOY
LONGUEUIL
677-6355

10 portes de service
pour mieux vous servir

QUINCAILLERIE unipar



MEMBRE AFFILIÉ UNI-SELECT
Pièces d'auto
Atelier de mécanique
Outils

SPÉCIAL SUR CAISSE D'HUILE 10W30 DE MARQUE RECONNU TEL QUÉ



16⁹⁵

Caisse de 12-1 litre

Prix SPÉCIAUX sur 10W40 - 20W50 - 10W30
4 litres

Huile à transmission

Spécial en vigueur du 25 juin au 2 juillet '85.

Nous sommes dépositaire des filtres

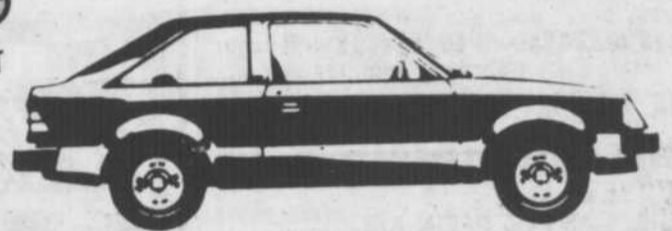


Faites de grosses économies
sur l'achat et la consommation
de votre prochaine voiture

*Transport et préparation en sus

↑ ÉCONOMIES
BOISVERT AUTO ↑

UN PETIT DÉPLACEMENT
PAYANT!



Prix de détail suggéré

~~\$8,745.00~~

Spécial Boisvert

\$7,950.00*

Ford Escort 1985 2 portes

2.0 litres DIESEL

5 vitesses, manuelle

Servofreins

Chauffe-moteur

Dégivreur arrière

FORD, DE QUOI VOUS CONVAINCRE.

GARANTIE
DURAGARDE
5 ANS
KILOMÈTRAGE
ILLIMITÉ

BOISVERT à pas de l'Hippolyte rive sud
AUTO FORD

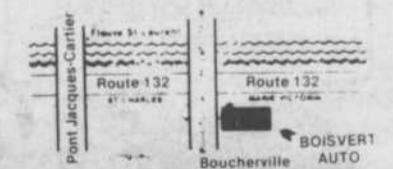
DE PLUS EN PLUS À VOTRE SERVICE

2, Marie-Victorin, Boucherville

655-1301

527-8215

AUX LIMITES DE LONGUEUIL
DE MONTREAL, PONT TUNNEL.
SORTIE 90. GARDEZ LA DROITE



CENTRE D'ÉLECTRICITÉ F/L



3890 Montée St-Hubert
St-Hubert

Tél.: 676-2881

678-3212

François Lemire Entrepreneur électricien 20 ANS d'expérience

VENTE

Matériaux électriques, luminaires,
peinture, ventilateurs

SPÉCIAL
LANterne
EXTÉRIEUR

laiton poli
#8021

54.²⁰



PEINTURE INTERNATIONALE
LATEX

Semi-Lustré intérieur
BLANC 4 LITRES

\$19.49

ALKYDE
Semi-Lustré intérieur \$19.99
Base AA & BB

BLANC 4 LITRES



Repêchage de la ligue Nationale

Un seul élu chez les Chevaliers de Longueuil

Michel Tremblay

Faible récolte pour les Chevaliers lors de l'encan annuel de la ligue Nationale, samedi dernier à Toronto. Un seul joueur, le défenseur Stewart Marston, a été choisi en 6e ronde, 114e au total, par les Pingouins de Pittsburgh.

Réserviste en début de saison, le numéro 19 a terminé avec force ce qui lui a permis d'attirer l'attention des dépisteurs. Tout à l'honneur du costaud défenseur si l'on

considère qu'il évoluait chez les midget "BB" avant d'être réclamé par les Chevaliers à la toute fin de la séance de mai 1984.

Deux grands oubliés dans les camps de la formation maintenant dirigée par Guy Lapointe: le défenseur René Corriveau et l'ailier gauche Marc-André Duclos. Le nom de ces deux joueurs apparaissent pourtant sur les listes du système central de dépistage de la ligue Nationale.

Corriveau, en dépit de son talent, n'a pas beaucoup progressé au cours de la campagne tandis que Duclos, blessé en début de

saison après quelques belles performances, n'a jamais pu retrouver sa vitesse de croisière.

Quant à Guy Rou-

leau, meilleur pointeur en saison régulière, il a été ignoré pour une 3e année consécutive et il devra se contenter d'invitations du Cana-

dien et des Capitals de Washington. D'autres formations peuvent venir s'ajouter à cette liste. En lui proposant un revenu intéressant,

les Chevaliers peuvent toujours espérer que Rouleau demeurera avec l'équipe la saison prochaine à titre de joueur de 20 ans.



Seul joueur des Chevaliers sélectionné lors du repêchage de la ligue Nationale, le défenseur Stewart Marston appartient maintenant aux Pingouins de Pittsburgh qui l'ont choisi en 6e ronde. (Photo les archives)

BOUTIQUE DE LOCATION D'ÉQUIPEMENT DE PLEIN AIR
 Camping léger, cyclotourisme, escalade, etc.

Collège Edouard-Montpetit
 Local A CC.5

Tél.: 679-2630, poste 320 ou 305

<p>Latex d'intérieur semi-lustré Super blanc (01-100)</p> <p>19,88\$*</p> <p><small>ou moins les 4 litres</small></p>	<p>Émail porcelaine semi-lustré d'intérieur Super blanc (01-404)</p> <p>21,88\$*</p> <p><small>ou moins les 4 litres</small></p>	<p>Latex Mat d'intérieur Blanc (01-009)</p> <p>16,88\$*</p> <p><small>ou moins les 4 litres</small></p>	<p>Latex acrylique mat d'extérieur Blanc hiver (02-009)</p> <p>19,88\$*</p> <p><small>ou moins les 4 litres</small></p>	<p>Émail pour planchers d'intérieur et d'extérieur Gris tuile (02-230)</p> <p>19,88\$</p> <p><small>ou moins les 4 litres</small></p>
--	---	--	--	--

* Offert sans supplément dans tous les tons pastel du sélecteur CROWN DÉCOR.
 Se termine le 29 juin 1985

CROWN DIAMOND

... en toute confiance

<p>LE COLORI MAÎTRE 5686 CHEMIN CHAMBLY ST-HUBERT 676-4344</p>	<p>TABAGIE & QUINCAILLERIE PAYER 5961 PAYER, ST-HUBERT 678-4283</p>	<p>QUINCAILLERIE J. LEBEAULT 193 ST-CHARLES OUEST LONGUEUIL 674-9423</p>
<p>CENTRE DE RÉNOVATION NADEAU INC. 3925 GRANDE-ALLÉE ST-HUBERT 678-9022</p>	<p>DUPUY & FRÈRES INC. 707 ST-CHARLES ST-LAMBERT 672-5430</p>	<p>FERRONNERIE BRIEN 1978 INC. 275 CURÉ-POIRIER OUEST, LONGUEUIL 677-5225</p>
<p>HARMONIE D'AUJOURD'HUI (Les Galeries du Domaine Bellefleur) 909 ROLAND THERRIEN LONGUEUIL 651-2753</p>	<p>LE COLORI MAÎTRE 1875 PANAMA, BROSSARD 465-2086</p>	<p>QUINCAILLERIE J.C. CARTIER 2098 STE-HELENE - LONGUEUIL 651-0568</p>

"Chez Gauthier on vous en donne... PLUS, c'est promis!"

PLUS DE SERVICE!

34 employés spécifiquement attitrés à nos départements de service

26 espaces de service disponibles

8 vérins hydrauliques

300,000\$ et plus en inventaire de pièces authentiques GM à votre disposition IMMÉDIATE.

GAUTHIER

PONTIAC·BUICK·GMC INC

395 ST-CHARLES ouest, LONGUEUIL 670-1440

25

25

25

Championnat canadien de crosse juvénile Les Patriotes de Longueuil à la défense de leur titre

Du 18 au 24 août prochain, à St-Jean au Nouveau Brunswick, les Patriotes de Longueuil tenteront de conserver

Michel Tremblay

leur titre canadien de crosse (catégorie juvénile)

lors des prochains Jeux du Canada.

Pour accéder à cette finale, les protégés de Stéphane Alarie et Michel Martel ont défait difficilement la formation de Pointe aux Trembles au score de 19-18, après avoir dominé 19-12 dans l'ultime rencontre. Les

finale québécoises étaient disputées à Laval en mai dernier.

Détenteur du titre, les longueuillois sont favoris pour conserver leur couronne au terme de cette importante compétition regroupant les 10 provinces canadiennes. Dans une série de

matchs préparatoires, les Patriotes seront opposés à l'équipe du Nouveau Brunswick les 29 et 30 juin prochains au Complexe Sportif de Longueuil. Les champions doivent également se mesurer aux formations étoiles junior et sénior de la province

avant de quitter Longueuil en direction de St-Jean le 17 août.

À noter que l'affrontement du samedi 29 juin débutera à 20h tandis que les joueurs sauteront sur le terrain à 13h le dimanche 30 juin.



Du 18 au 24 août prochain à St-Jean au Nouveau Brunswick, les Patriotes tenteront de conserver leur titre canadien, catégorie juvénile. En finale québécoise, ils ont défait Pointe aux Trembles au score de 19-18.

TONDEUSES À GAZON HONDA

DE L'ARGENT POUR VOTRE TONDEUSE.



Votre tondeuse à gazon a-t-elle perdu sa vigueur? Voici ce que vous devez faire. Apportez-nous votre vieille tondeuse à gazon et nous vous accorderons un crédit de

50,00 \$ contre l'achat d'une tondeuse à gazon Honda neuve.

Reconnues pour leur grande qualité et leur performance fiable, les tondeuses Honda sont les préférées de jardiniers et de propriétaires dans le monde entier. Les tondeuses à gazon Honda se distinguent des autres. Vous avez le choix: tondeuses avec ou sans sac, à propulsion manuelle ou à autopropulsion, avec démarreur manuel ou électrique.

Profitez de notre offre très spéciale. Apportez-nous votre vieille tondeuse, dites que vous voulez de l'argent pour votre tondeuse et nous vous accorderons 50,00 \$ contre l'achat d'une tondeuse Honda flambant neuve. Cette offre est de durée limitée. Profitez-en aujourd'hui!

HONDA
Produits
Mécaniques

L'offre prend fin le 31 mai '85



LA BOÎTE À OUTILS

du Québec Inc.

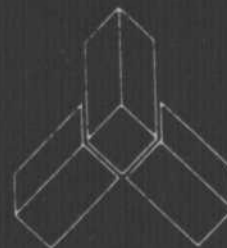
5480 ORCHARD, ST-HUBERT (coin Grande-Allée)
676-6360 866-5232

BOIS MATÉRIAUX PLOMBERIE CHAUFFAGE

ET CONSEILS D'EXPERTS

SICO

Monsieur Dismat



PIROCCO

Nous prenons le temps de bien vous servir... depuis 1956

1325 boul. Curé-Poirier Tél.: 677-2897
Longueuil, J4K 3G7 Tél.: 677-5284

25

Château

Vente spéciale!

58-021 Apprêt-scelleur et couche de fond au latex (super adhérent) int. et ext., blanc. SPECIAL

\$ 16.95

38-088 Super Latex Intérieur - Émail Mat - Ultra blanc

\$ 19.95

70-050 Émail Semi-brillant - Intérieur Alkyde - Ultra Blanc

\$ 19.95

78-088 Super Latex - Semi-brillant Intérieur - Ultra Blanc -

\$ 19.95

50-050 Couche de Fond - Alkyde Intérieur - Blanc

\$ 17.95



GRAND PRIX SICO



PEINTURES D'INTÉRIEUR HAUTE PERFORMANCE À PRIX SPÉCIAUX!

SICOVELVET (161-110)
ÉMAIL VELOUTE AU LATEX.
SUPER BLANC TITANE **19,99\$**
OU MOINS
LES 4 LITRES

SICOGLLO (162-110)
ÉMAIL SEMI-LUSTRE AU LATEX.
SUPER BLANC TITANE **19,99\$**
OU MOINS
LES 4 LITRES

SICOPERL (120-110)
ÉMAIL FINI PERLE À L'ALKYDE.
SUPER BLANC TITANE **20,99\$**
OU MOINS
LES 4 LITRES

TEINTAGE SANS FRAIS DANS UN CHOIX DE PLUS DE 250 TONS PASTEL
CETTE OFFRE SE TERMINE LE 29 JUIN 1985

<p>Latex d'intérieur semi-lustré Super blanc (01-100)</p> <p>19,88\$*</p> <p>ou moins les 4 litres</p>	<p>Émail porcelaine semi-lustré d'intérieur Super blanc (01-404)</p> <p>21,88\$*</p> <p>ou moins les 4 litres</p>	<p>Latex Mat d'intérieur Blanc (01-009)</p> <p>16,88\$*</p> <p>ou moins les 4 litres</p>	<p>Latex acrylique mat d'extérieur Blanc hiver (02-009)</p> <p>19,88\$*</p> <p>ou moins les 4 litres</p>	<p>Émail pour planchers d'intérieur et d'extérieur Gris tuile (02-230)</p> <p>19,88\$</p> <p>ou moins les 4 litres</p>
---	--	---	---	---

*Offert sans supplément dans tous les tons pastel du sélecteur CROWN DÉCOR.
Se termine le 29 juin 1985.

CROWN DIAMOND

... en toute confiance

25



TEINTURE HYDROFUGE
semi-transparente pour le bois.
Dans un choix de 27 magnifiques tons naturels

\$ 18.99 LES 4 LITRES

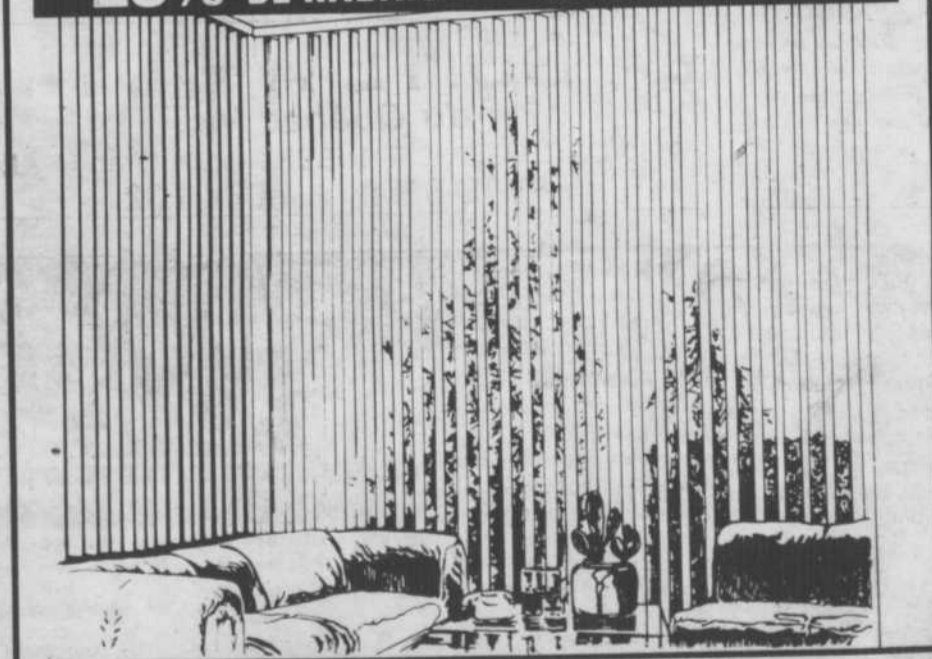


TEINTURE A BOIS
Opaque au latex acrylique extérieur, bleu wedgwood, sequoia, rouge rustique, blanc, or moisson et noyer foncé.

\$ 18.88 LES 4 LITRES

20% DE RABAIS

SUR TAPISSERIE EN CATALOGUES



STORES VERTICAUX P.V.C. \$ 69.95
(en magasin)
Porte patio 76-1/8" X 85-5/8"
Choix de 5 couleurs
(supp. pour cantonnière)

25

Le Colori Maître

votre magasin de peinture et décoration

CONSEILLERE EN DÉCORATION SUR PLACE



1875 Panama, Brossard, angle laschereau



UN AS DE MIDAS CONTINUE LA PROMOTION 25^e ANNIVERSAIRE

2500 Chemin Chambly 670-8160
Longueuil 670-8163

**AVEC TOUTE RÉPARATION
PARTICIPEZ AU TIRAGE
d'un B.B.Q. deluxe au gaz,
40,000 BTU**
une valeur de **\$524.⁹⁵**

TIRAGE Samedi 29 Juin 85 à 12.00h.
Le(a) gagnant(e) sera photographié(e) pour
fin publicitaire dans les Hebdomadaires Rive-Sud.



Changement important au niveau de l'âge au hockey à Longueuil

En fin de semaine avait lieu, à Rivière du Loup, le Congrès de la Fédération Québécoise de Hockey sur Glace. Au cours de ce congrès, il a été décidé d'appliquer, dès l'automne, le changement d'âge que l'A.C.H.A. avait adoptée lors de leur congrès à Vancouver il y a trois (3) semaines. Les catégories d'âge au 31 décembre seront: Novice 5 à 9 ans, Atome 10-11 ans, Pee-Wee 12-13 ans, Bantam 14-15 ans, Midget 16-17 ans, Junior 18-19-20 ans. **Donc, tous les jeunes qui évoluaient, cette saison, dans une catégorie restent dans la même**



d'Auvergne. La date limite est le 30 août. La carte d'assurance-maladie est requise lors de l'inscription des nouveaux membres.

IMPORTANT: Ceux qui changeront d'adresse sont priés de communiquer à 651-0060. Tous ceux qui aimeraient occuper un poste soit comme "gerant, instructeur ou autre peuvent se procurer des formules d'inscription au Service des Loisirs ou au bureau du Hockey Mineur de Longueuil. Information: 651-0060.

catégorie pour la saison 85-86.

ECHOS DU HOCKEY LE TEMPS DES INSCRIPTIONS EST COMMENCÉ

Afin d'éviter une trop grande foule à l'automne, les nouveaux joueurs intéressés à jouer au hockey peuvent s'inscrire dès maintenant, du lundi au vendredi, de 17.00 à 21.00 heures, au Service des Loisirs, 777 rue

IMPORTANT: Tous les joueurs du Hockey Mineur de Longueuil qui ont encore leur chandail en leur possession sont priés de venir le porter au bureau du H.M.L., Aréna du Complexe Sportif, 200 rue Gentilly est, entre 9.00 et 16.30 heures. Tous les jeunes, qui ne rapporteront pas le chandail avant le début de la saison ne pourront évoluer au hockey la saison prochaine.

SUCCÈS SANS PRÉCÉDENT POUR ANTIROUILLE À L'HUILE MÉTROPOLITAIN À LONGUEUIL!

**PLUS DE 8,000 VÉHICULES TRAITÉS DEPUIS L'OUVERTURE
DE NOTRE SUCCURSALE DE LONGUEUIL EN JUIN 1984.**



Nous sommes équipés pour traiter votre voiture en tout temps, peu importe la température.

ANTIROUILLE?
à l'huile Métropolitain
- La Solution

TRAITEMENT
COMPLÈT
POUR SEULEMENT

DE 100
~~\$49.⁹⁵~~

\$44.⁹⁵

651-5531

PUBLICITÉ

Il y a 9 ans, Ovide St-Onge, de St-Louis-de-France, décidait de s'attaquer au problème de la rouille, maladie qui s'en prend aux carrosseries automobiles et en limite la vie. Après une longue expérience acquise dans le domaine de la mécanique, M. St-Onge mit au point sa recette en partant du principe qu'il fallait protéger le métal de l'action néfaste de l'eau, de l'humidité et du calcium avec un enduit d'huile qui aurait les qualités suivantes: très forte adhésion à la tôle, excellente pénétration et facilité à disperser l'eau. Son produit se révéla très efficace, puisque des milliers de clients profitèrent des avantages de son traitement pendant plus de 3 ans.

Face à des résultats positifs, les deux garçons de la famille, Bruno et Laurier, décidèrent d'épauler leur père.

Bruno, un scientifique de carrière, confia à des gens hautement spécialisés dans le domaine technique le perfectionnement de la recette originale, tan-

dis que Laurier, un expert en mécanique, mettait son expérience à profit.

Le Centre de recherches industrielles du Québec (CRIQ) arriva dans le «décor» de la firme «Antirouille à l'huile Métropolitain», avec la mission bien précise d'améliorer ce produit québécois tout en le rendant presque incolore et en atténuant le plus possible l'odeur typique de l'huile. La combinaison des expériences pratiques de MM. St-Onge alliée à la recherche du CRIQ engendra une formule vraiment scientifique mise à l'épreuve antérieurement.

Le produit

Le traitement à l'huile n'est pas onéreux (moins de \$50) et très simple d'application. En effet, l'huile chauffée à 125°F et projetée sous pression, pénètre très aisément dans tous les recoins de la carrosserie, et ce, aussi facilement que l'eau peut le faire. Elle va partout dans les bas de caisse, les portières, les ailes, les fausses ailes, sous le plancher, et sous la malle arrière, bref, partout où peut apparaître la rouille. Cette

huile pénètre, imbibes les toles, et son action pénétrante combinée à une facilité d'adhésion travaille pour vous pendant plus d'un an contre l'élément destructeur numéro un: la rouille. Le tout se fait beaucoup plus propre-

aux endroits difficiles que les produits plus visqueux. Cette couche protectrice adhésive est même garantie pour un an avec une possibilité d'extension jusqu'à 15 ans. «Antirouille à l'huile Métropolitain» est donc sûre

de \$10,000 pour moins de \$50.

«Antirouille à l'huile Métropolitain», une entreprise de chez nous qui possède maintenant trois Succursales, soit Trois-Rivières, Québec et Longueuil au 340 Roland-Therrien



Le seul traitement à l'huile pour les autos breveté au Canada.

ment qu'avec les huiles ordinaires utilisées par certains concurrents. Avez-vous noté que l'huile ressort toujours par les mêmes interstices que l'eau dans la carrosserie, c'est donc dire que l'huile projetée sous pression et chauffée va exactement aux mêmes endroits que celle-ci. Ce produit a beaucoup plus de chance d'aller

de son produit et de son application après 9 ans d'expérience.

Investissement

Un traitement à l'antirouille à l'huile est une sorte d'investissement aussi bien pour une voiture neuve que pour une voiture d'occasion. Dans les deux cas, l'on prolonge la vie de l'automobile

(Tel.: 651-5531) Ce local tout neuf et fonctionnel est équipé de deux sections d'application. A St-Louis-de-France, tout comme à la succursale de Longueuil, deux équipes de techniciens d'expérience qui ont bénéficié d'un entraînement sévère sont à votre disposition avec un équipement des plus

AUTOS USAGÉES — AUTOS USAGÉES

VENTE DE LIQUIDATION À DES PRIX INCROYABLES

1977-3993A	MERCU. Bob CatSW	1,850\$
1978-4769A	PLYMO. Arrow	2,320\$
1978-C5554A	AMC Concord	1,950\$
1978-U242A	CHRY. Le Bar.	65,000 k
1978-3372A	CHEV. Bélair	2,550\$
1979-T91A	CHEV. MonteCarlo	3,195\$
1979-4447B	CHRY. Le Bar.	2,995\$
1979-4510A	FORD LTD	1,950\$
1982-5598A	Chrysler Cordoba	46,000 k
1979-4816A	FORD Fairmont	2,450\$
1980-4687A	CHEV. MalibuSW	95,000 k
1981-T70A	CHRY. N. Port.	4,995\$
1981-U223	TOYOTA Tercel	4,150\$
1981-U240	HONDA Prélude	47,000 k
1981-3483A	SAPPORO Aut	39,500 k
1981-4637A	HONDA Civic	3,995\$
1981-4444A	PONT ACADIAN	4,450\$
1981-4529A	CHEV. CITATION	3,550\$
1981-5543A	HONDA ACCORD LX	6,350\$
1981-5541B	PLYMO. RELIANT	5,150\$
1982-4551A	DODGE Chall.	70,500 k
1984-U253	DODGE Aries	68,900 k



THIBERT AUTOMOBILE
L.T.E.E.

171 ST-PIERRE, SAINT-CONSTANT
632-0260 - MONTREAL - 383-5423

VENTE ET LOCATION À VOTRE SERVICE DEPUIS 27 ANS

HEURES D'AFFAIRES
DU LUNDI AU
VENDREDI
DE 9H À 6H
ET 10H À 5H

NOTRE SERVICE APRÈS VENTE EST UNE PRIORITÉ POUR NOUS

Le championnat provincial Bantam aura lieu à Longueuil en août prochain

Le Championnat Provincial Bantam aura lieu les 8, 9, 10 et 11 août à Longueuil aux parcs Paul Pratt,

Micheline LeRoyer

Laurier et Laflamme. Cet événement réunira les 15 meilleures équipes de calibre AAA de 15 régions du Québec. La Rive-Sud sera représentée par des joueurs de Longueuil et St-Hubert.

Le coordonnateur de ce Championnat, M. Claude Bérubé a organisé toute une pléade d'événements pour souligner l'importance de ce Championnat. Les 4, 5 et 6 juillet, il y aura de nombreuses activités au Centre Maxi. Il faut d'abord noter la présence, jeudi à 18:30, des Chevaliers O'Keefe, suivi le lendemain de notre ami des Expos, Youpi. Soulignons en passant que le président d'honneur du Championnat est M. René Guimond, vice-président de la mise en marché des Expos. Pour clôturer les activités au Centre Maxi, les Concordes et leurs meneuses de claques ainsi que des personnalités politiques et sportives seront sur place pour vous rencontrer.

Le programme des activités du Championnat ne s'arrête pas là. Le 19 juillet il y aura un dîner des amis du Baseball au restaurant la Lucarne. Le 4 août à St-Basile-le-Grand il y aura un tournoi de golf. Les Ducs de Longueuil ont réservé leur partie du 5 août pour souligner tout spécialement le Championnat. Une parade de mode a été organisée pour le 6 août au Centre Maxi et le 7 août, les organisateurs du Championnat Provincial Bantam lanceront la première balle au Stade Olympique lors d'une joute des Expos.

Durant le Championnat, il y aura une cérémonie d'ouverture officielle le 9 août à 20:00, le 10 il y aura une soirée, spéciale pour remercier les bénévoles et le 11 les finalistes seront invités à un brunch avant la finale qui aura lieu à 14:00. Vous êtes donc tous invités à venir encourager nos jeunes athlètes et à participer à l'événement d'activités qui ont été organisées dans le cadre du Championnat Provincial Bantam.



Le président d'honneur du tournoi, Claude Raymond a participé, dimanche dernier à un brunch bénéfique. Sur la photo, on reconnaît Claude Bérubé, René Guimond, V.P. de la mise en marché des Expos de Montréal, M. Raymond et Denis Courville. (Photo Jean Laramée).

SERVICES ADMINISTRATIFS

NOUVEAU CONCEPT POUR PARTIR EN AFFAIRES

GAM

NEW CONCEPT IN OPENING A BUSINESS

BUREAUX À LOUER INCLUANT SERVICES OFFICES FOR RENT INCLUDING SERVICES
2195, boul. Lapinière, Brossard 678-0324

GRAND CHOIX de CITATION, CELEBRITY, CIERA EN INVENTAIRE

CITATION
Stock 5-4045
Intérieur tissus
Dégivreur arrière
Suspension renforcée
Servo-frein et direction
6 cyl. 4 vitesses
Pneus radiaux 4 saisons
Radio Am/Fm stéréo
Stock 5-4045

\$ 8999.

CIERA

STOCK 51-6102
4 portes, couleur bleu, valise électrique, dégivreur arrière, 2 miroirs sports, suspension sport, chauffe moteur, automatique "Overdrive", moteur 2.8 V6, pneus radiaux blanc, radio AM/FM stéréo, batterie grand débit

\$ 13,300

CELEBRITY

Stock 5-6098
4 portes, couleur gris
Intérieur matériel, dégivreur électrique, miroir sport, suspension sport, automatique, enjoliveur sport, pneus radiaux blanc, groupe lumière, instrumentation spéciale radio AM/FM, stéréo automatique

\$ 11,850



LOCATION A LONG TERME A PRIX TRÈS COMPÉTITIF

Votre maison de confiance depuis 60 ans

670-9300
527-8691

DUVAL
chevrolet inc.

SERVICE de TRANSPORT AU MÉTRO

1450, boul. MARIE-VIC IORIN, LONGUEUIL



25

25

25

Même les meilleures équipes ont leurs mauvaises journées Défaite des Ducs de Longueuil

Les Ducs de Longueuil affrontaient la semaine dernière les Monarques de Montréal Nord au parc Paul Pratt. L'un des meilleurs joueurs des

■ **Micheline LeRoyer**

Ducs, Guy Daigneault, était absent. Il était allé faire son choix de cours aux États-Unis.

La partie a débuté très lentement. Les Monarques ont marqué un premier point au début de la deuxième manche. Les Ducs ont répliqué en prenant les devants 2-1 en troisième manche grâce à Daniel Laurin et Michel Couvrette.

Dans la première moitié de la cinquième manche, le numéro 23 des Monarques, Tony Gauthier a frappé un coup de

circuit en 6e manche grâce à Anthony Donovan suivi d'un coup sûr de 2 points du numéro 28 José Perez et d'un autre coup sûr de 2 points du numéro 11 Yves Harvey. Montréal Nord a donc récolté 5 points dans la 6e manche.

Les Ducs ne semblaient pas en grande forme, peut-être parce qu'ils n'avaient pas joué depuis 4 jours. La 7e manche a été tout aussi prolifique pour les Monarques, ils ont marqué 4 autres points. La rencontre s'est terminée 13-2. Les Ducs ont frappé 7 coups sûrs, commis 4 erreurs et laissé 10 hommes sur les sentiers. Montréal Nord a

frappé 13 coups sûrs, fait une erreur et laissé 9 coureurs sur le terrain.

Les Ducs ont quitté le terrain la tête basse, mais ils sont toujours en première place. Ce n'est pas une défaite qui va nuire à leur performance, elle va plutôt les motiver à fournir un plus grand effort. Ils ont un très bon potentiel de joueurs dont Guy Daigneault et Jacques Roy qui sont les 2e et 3e meilleurs frappeurs de la Ligue Montréal Junior avec des moyennes de .485 et .447. Mais il ne faut pas oublier que c'est chaque joueur qui contribue au succès de cette équipe qui maintient une très bonne fiche de 11 victoires et 5 défaites.

La prochaine joute locale des Ducs aura lieu mercredi le 26 juin au parc Paul Pratt où ils accueilleront les Alouettes d'Immaculée-Conception.

Les Ducs de Longueuil ont vendu plus de 1000 billets de saison cette année, ce n'est pas la première fois puisqu'ils ont réussi le même exploit en 1981. L'organisation des Ducs remercie tous les commanditaires qui ont permis à l'équipe d'atteindre un tel objectif.

Que les Ducs se rendent en finale ou non, le Championnat Provincial de la Ligue Montréal Junior sera disputé en septembre au parc Paul Pratt de Longueuil.

Les petites nouvelles du baseball

Le tournoi international "Junior Élite" qui devait avoir lieu du 20 au 23 juin au parc Daniel Johnson de Saint-Hubert a été annulé. Une vingtaine d'invitations avaient été envoyées à des équipes du Québec, de l'Ontario et des États-Unis, seulement quatre ont positivement répondu. Il semblerait que les équipes n'avaient pas de budget supplémentaire pour défrayer les coûts de déplacements. Le vrai problème, c'est le manque de disponibilité des équipes qui ont toutes des calendriers très chargés. Les organisateurs de ce tournoi sont évidemment déçus mais c'est avec l'expérience que l'on apprend, l'an prochain ils se prendront beaucoup plus tôt.

même à l'entrée au parc Paul Pratt.

Le Centre sportif du Cégep Édouard-Montpetit sera fermé durant le mois de juillet, à l'exception de la piscine qui a été louée par la ville de Longueuil. Les cours de natation offerts à ce centre sportif ont été restructurés pour les futures sessions. Les cours qui s'échelonnaient sur une période de 10 semaines se donneront maintenant en 8 semaines. Ce changement permettra d'augmenter le

Le match des étoiles de la ligue de Baseball Junior Majeur du Québec aura lieu samedi le 29 juin à Lévis. Il y a de fortes chances que les deux joueurs des Diplomates de Saint-Lambert, Sylvain Hottote et Eric Gobeil soient sélectionnés pour participer à cette rencontre.



Sylvain Hottote. nombre de sessions ainsi que le nombre de participants par année. La première session débute le 17 août.

Michel Lamarche, un jeune de la Rive-Sud qui jouait Midget à Iberville, avait été repêché, il y a maintenant 2 ans, par les Cubs de Chicago. Cette année, ce jeune lanceur de 18 ans vient d'être échangé à Philadelphie où il jouera dans la filiale de calibre A de la ligue New-York Pensylvanie. Il y a donc de l'espoir pour nos jeunes talents locaux.

Pour les parents qui cherchent à occuper leurs enfants durant la période estivale, n'oubliez pas qu'il y a des camps de vacances pour les jeunes à Longueuil. Le Centre sportif du Cégep Édouard-Montpetit a préparé trois types de camps, le premier "Multi-sports" ne se concentre que dans l'apprentissage de plusieurs sports. Le deuxième "Info-camp" combine la découverte de l'information et le sport tandis que le troisième camp s'adresse uniquement aux enfants du préscolaire où l'on se spécialise dans le développement de la psychomotricité de l'enfant.



PRACTICAL RENT-A-WRECK

LOCATION D'AUTOS NEUVES OU USAGÉES

AUTO À partir de 8,95\$ par jour	CAMIONNETTES à partir de 22,95\$ par jour	Maintenant disponible Camions RYDER
--	---	--

Léger supplément pour ass. et km.

3575 Chemin Chambly, Longueuil 679-4330

VENEZ CÉLÉBRER LA PLUS GRANDE VENTE DE 85

C'EST LA FOLIE GÉNÉRALE CHEZ THIBERT
CONCESSIONNAIRE CHRYSLER PLYMOUTH
TOUT NOTRE INVENTAIRE DOIT ÊTRE VENDU

HORIZON 1985

5646
Servo-frein - Servo-direction
Radio AM 2 miroirs - Chauffe-bloc

Prix \$7780.00



TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

RELIANT 1985

2 portes #5535 - Servo-direction
Servo-frein - radio AM -
Chauffe bloc - Dégivreur de lunette
arrière - Batterie 500 amp.

Prix \$8250.00



N'OUBLIEZ PAS NOTRE SERVICE APRES VENTE EST TRES IMPORTANT POUR VOUS

à l'achat d'un véhicule en inventaire

BICYCLETTE 12 VITESSES GRATUITE



250 AUTOS À VOTRE CHOIX

GARANTIE EXCLUSIVE À CHRYSLER
5 ANS OU 80,000 KM
• MOTEUR ET ROUAGE
• CORROSION DE LA CARROSSERIE EXTÉRIEURE



Cette offre se termine le 5 juillet 1985



THIBERT AUTOMOBILE

171 SAINT-PIERRE
ST-CONSTANT P.O.
632-0260
363-5423

Longueuil reçoit les Amis du baseball amateur

La Ville de Longueuil recevra vendredi, le 19 juillet prochain, le club des Amis du baseball amateur dans le cadre de leur dîner mensuel.
A cette occasion, un bénévole et un joueur de Longueuil qui se sont illustrés dans l'organisation du baseball amateur seront honorés.
Rappelons que le club des Amis du baseball amateur par ses dîners mensuels bénévoles amassent des fonds pour les organisations de baseball amateur du Québec. A Longueuil, quelque 80 équipes de baseball, membres de l'association du baseball amateur de Longueuil, regroupent près de 1000 jeunes Longueillois.

**AUTOMOBILES
REAL CROTEAU Ltée**
**NISSAN NO 1
AU CANADA**

VALEUR VALABLE
**VOITURES ET CAMIONS
D'OCCASION**

SPÉCIAUX DE LA SEMAINE

- 1984 85-931-A MAZDA 626 Touring **12,995\$**
- 1983 85-1057-A CHRYSLER NEW-YORKER **10,995\$**
- 1982 D-1472 DATSUN 280 ZX GL Tout équipé **12,995\$**
- 1981 85-868-A DATSUN 28 OZ **5,495\$**

1984 86-2 NISSAN KING CAB	9,695\$
1984 86-1-A NISSAN KING CAB	7,995\$
1984 D-1477 NISSAN HUSTLER	9,995\$
1982 85-865-A SUBARU GL WAGON	5,995\$
1982 85-818-A DODGE OMNI	4,295\$
1981 85-1053-A DODGE ARIES	4,995\$
1981 85-39-A PONTIAC BROUGHAM	8,995\$
1981 85-957-A HONDA ACCORD	4,955\$
1981 D-1476 MAZDA 626	5,295\$
1981 85-968-A HONDA ACCORD	4,995\$
1981 85-882-A DODGE OMNI	2,995\$
1981 85-1072-A DODGE COLT	3,995\$
1980 85-209-A TOYOTA CELICA	5,495\$
1980 85-177-A BUICK CENTURY	4,995\$
1980 85-313 A MERCURY BOBCAT	1,995\$
1980 85-657-A SUBARU GL	3,495\$
1980 85-853-A TOYOTA TERCEL	3,995\$
1980 85-932-A OLDSMOBILE OMEGA	4,295\$
1980 86-4-A SUBARU GL	2,995\$
1980 85-971-A DATSUN 210	3,995\$
1980 85-1050-A NISSAN, 200 SX	3,995\$
1980 85-291-A DODGE OMNI	3,295\$
1979 85-960-A CHEVROLET IMPALA	2,995\$
1978 84-1044-B MERCURY MARQUIS	2,295\$

POSSIBILITE DE GARANTIE DE 1 AN - 20.000 km
POSSIBILITE DE FINANCEMENT JUSQU'A
36 MOIS - TAUX BANCAIRE

760 est. rue St-Charles, Longueuil
677-8953 - 677-8979

NEZ PROFITER DE NOS SPÉCIAUX

RAISIN VERT
Berlett
sans pépin
Produit Californie **99¢ lb 2.18 kg**



PATATES BLANCHES
NOUVELLES
Produit Virginie
42¢ kg 19¢ lb

BLÉ D'INDE
Produit Floride
6/99¢

CANTALOUPE
Grosneur 23
Produit Californie **59¢ ch.**



T-BONE
CATÉGORIE A
10.78 kg 4.89 lb
Magasin de Laprairie seulement



CÔTELETTES DE PORC
3.95 kg 1.79 lb
Magasin de Laprairie seulement

RÔTI DE POINTE DE SURLONGE
CATÉGORIE A
6.81 kg 3.09 lb
Magasin de Laprairie seulement

**CRÈME GLAÇÉE MOLLE
PETIT CORNET**
rég.: .80c
SPÉCIAL 69¢

CAPICOLE FORT
Marque Roma
6.89 kg 3.13 lb

FRUITS ET LÉGUMES TASCHEREAU
559 Chemin St-Jean, Laprairie 659-6449
3805 Boul. Taschereau, St-Hubert 676-1981

25

25

25

TIGRE GÉANT DIT... VENEZ ÉPARGNEZ DURANT LE

GRAND SOLDE D'ÉTÉ

PAS TOUTES LES GRANDEURS DISPONIBLES DANS TOUS LES MODÈLES

Toutes marchandises d'été doit être écouler



SOLDE DE VÊTEMENTS POUR DAMES

Grand choix de modèles
P.M.G. rég.: jusqu'à \$5.

BUSTIERS
CAMISOLES
SHORTS

2 / \$3

T-SHIRTS
BLOUSES
INDIENNES

PAS TOUTES LES GRANDEURS DISPONIBLES DANS TOUS LES MODÈLES

BOURSES D'ÉTÉ
en paille,
nylon ou toile

Rég.: jusqu'à \$9.97

\$4

AUBAINES CHOCS

SANDALES DE PLAGE

Pour dames et enfants
P.M.G.

2 / \$1

CHEMISES SPORT
ou T-SHIRTS pour hommes

Modèles assortis
P.M.G.TG.

Rég.: jusqu'à \$16.97

\$10

PANTALONS pour hommes
avec ou sans ceinture
100% coton

30 à 42

Rég.: jusqu'à \$19.97

\$12

SERVIETTES DE PLAGE
30" x 60"

Coton imprimé

Épargnez \$1.

\$4.44

GILETS pour garçons
Choix de plusieurs modèles
manches courtes 3/4 ou longues

Gr. 8-16
P.M.G.

Rég.: jusqu'à \$12.97

\$5

CAMISOLES SPORT
pour hommes
modèles en filet ou coton

P.M.G.TG.

Rég.: jusqu'à \$7.97

\$5

GANT DE BASEBALL

Modèles professionnels

Rég.: \$34.99

\$25

CONTENANTS FRIG-O-SEAL
4 formats

1.6 litre 2.75 litre
2.25 litre 3.10 litre

\$2

ASSIETTES À TARTE DE 9" "FIRE KING"

Idéal pour tous les fours

2 / \$3

BISCUITS "LA BISCUITERIE"
3 saveurs

88c

Idéal pour pique-nique

THERMOS AVEC POMPE À AIR

Rég.: \$7.97

\$5

CRISTAUX DE SAVEURS SHOPPER'S & CHOICE
Raisin ou orange

boîte de 680 gr.

2 / \$3

20 CORNETS pour crème glacée

IMPÉRIAL

88c

COUPONS VALEURS
LIMITE 1 COUPON PAR ITEM, PAR CLIENT

AVEC CE COUPON SEULEMENT

PAPIER ÉPONGE WHITE SWAN
Pqt de 2

69c

Limite 1 par client. Se termine 29 juin '85.

SAVON VAISSELLE DOVE
500 ml.

79c

Limite 1 par client. Se termine 29 juin '85.

PÂTE À DENT COLGATE
100 ml.

87c

Limite 1 par client. Se termine 29 juin '85.

RADIO AM-FM
avec lecteur à cassettes
et enregistreuse

\$33.97

Vous permet d'écouter ou enregistrer la musique de votre choix

SERVICE DE COUPELLERIE

\$12.97

24 pièces avec poignée en acrylique et support de couleur

SAVON BABY'S ONW
3 pains

79c

Limite 1 par client. Se termine 29 juin '85.

POUDRE RÉCURANT AJAX
400 g.

47c

Limite 1 par client. Se termine 29 juin '85.

455 ST-JEAN LONGUEUIL

NOTES ALIENS ON PLAN
MISE EN LIGNE DE 1000000
L'ÉTÉ 1985